CURA LA GRIPE
RUN CHIQUITO
inofensivo
sabor agradable

PRESENCIA

DEPOSITO LEGAL: L.P. 023 - 1969
AÑO XIX - No. 4.698 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 20 DE JUNIO DE 1971 - 32 PAGINAS - $b. 1.oo

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
21 JUN. 1971
BIBLIOTECA

miel de abejas y eucaliptus
Para la TOS de los Niños

Avión de Comibol fue declarado en emergencia hace dos días

COMISION PRESIDIDA POR EL GRAL. HURTADO HABIA VIAJADO A MUTUN EN DICHO AVION

PRESUNTO POSEEDOR DE DOCUMENTOS SECRETOS.- Washington, 19 (AP).- El ex-reportero del New York Times, Sidney Zion, izquierda, dice que el ex-empleado del Pentágono, Daniel Ellsberg, centro, fue el que entregó los documentos secretos sobre el Vietnam al Times, en artículos escritos por Neil Sheehan, derecha.
(RADIOFOTO AP exclusiva para PRESENCIA)

Un avión de la Corporación Minera de Bolivia está en emergencia desde hace dos días. Viajaba en él una misión presidida por el Gerente General de la empresa, Gral. Carlos Hurtado, que había realizado una visita de inspección de los trabajos que se realizan en los yacimientos de hierro y manganeso de "Mutún".

El avión turbo-hélice, matrícula CP 894, para ocho personas, estaba piloteado por el general Medardo Chávez y llevaba como mecánico a Enrique Paz Pereyra.

Partió para "Mutún" el jueves. Realizada la inspección, retornó de Puerto Suarez, localidad vecina a los yacimientos, dirigiéndose a Santa Cruz a las 16 horas del viernes. Debía estar en Santa Cruz dos horas más tarde.

Estando por llegar a su destino, el piloto –desde una altura de siete mil metros–, informó que comenzaba a descender. Igual información la dio cuando se encontraba a los cinco mil metros. A los tres mil, dio su ubicacion pidiendo pista para aterrizar. Fue el último contacto con la nave, que no llegó a aterrizar. Eran las 18.05 de la tarde, hora que, por la estación invernal, la noche empieza a caer en Santa Cruz.

EN EMERGENCIA

Portavoces de AASANA dijeron que, pasado el tiempo en que el avión debía haber realizado el aterrizaje, se lo declaró en emergencia. Los aviones militares 120, 123 y 125 procedieron de inmediato a la búsqueda de la nave . Pero no tuvieron ningún resultado, en razón de la escasa visibilidad.

Ayer se sumaron a los aviones militares cinco civiles, más uno de las minas, para coadyuvar en las operaciones de búsqueda. Pero tampoco se obtuvieron resultados positivos.

POSIBLES OCUPANTES

Parte del grupo que viajó con el Gerente General de Comibol se quedó en Puerto Suárez y el campamento de "Mutún".. De esta manera, anoche no había sido posible precisar con certeza quiénes estaban en el avión, fuera del general Hurtado y la tripulación. Se presumía, sin embargo, que volaban también Guido Mendieta, Roberto Ballivián y Gustavo Alfpaz, todos ellos de la empresa.

Hace una semana, según fuentes bien informadas, el mismo avión sufrió la rotura de una hélice, cuando despegaba de la pista de Potosí. Llegó a La Paz con una sola hélice.

El fracaso de la búsqueda y el hecho de que el avión hubiera sido ocupado presumiblemente por los principales técnicos de la empresa, crearon un ambiente de preocupación y angustia tanto en Comibol como en el Ministerio de Minería.

A las oficinas de ambas entidades llegaron continuas llamadas telefónicas de los familiares del grupo técnico. "No podemos decir nada; todavía confiamos en que el avión haya realizado un aterrizaje de emergencia", declaró un portavoz de la empresa.

GERENTE DE COMIBOL.- El Gral. Carlos Hurtado, Gerente General de Comibol, presidiendo una comisión de altos personeros de esa entidad viajó a Mutún en el avión declarado en emergencia desde el jueves, cuando iba a aterrizar en Santa Cruz, procedente de Puerto Suárez.

LA SUBVERSION FUE CONTROLADA

La subversión que había sido denunciada por el Gobierno ha sido totalmente controlada y no tiene ninguna posibilidad de éxito, según informó anoche el Ministro del Interior, luego de una reunión extraordinaria de gabinete.

El gobierno estuvo estudiando durante los últimos días la situación política creada por los síntomas de subversión detectados por los organismos de seguridad. La sesión de gabinete de ayer estuvo destinada a analizar asuntos estrictamente políticos.

El Ministro Gallardo se refirió a los nuevos hechos presentados el viernes y que inquietaron a la población. Dijo, por ejemplo, que se ha conocido la placa del jeep desde el cual los miembros del "Ejército Cristiano Nacional" lanzaron las bombas en diferentes lugares de la ciudad y que se siguen las pistas de toda esa organización clandestina.

Al afirmar que la situación está totalmente controlada, el Ministro dijo que están aseguradas las condiciones para que se instale normalmente la Asamblea Popular, el martes.

Asamblea Popular:

221 representantes laborales y políticos se reúnen el martes

Cerca de 221 representantes laborales y políticos se reunirán el próximo martes en la primera sesión de la Asamblea Popular, cuyas deliberaciones se llevarán a cabo en el recinto del Palacio Legislativo.

Hoy, mañana, las organizaciones laborales que aún no inscribieron a sus representantes podrán ... la representatividad que les corresponde, informaron a PRESENCIA dirigentes del Comando Político, quienes están acelerando la organización de las reuniones del llamado "brazo político de la COB".

De acuerdo a las bases para la constitución de la Asamblea Popular, la representación proletaria que tiene un margen del ... por ciento del total de delegados, dispondrá de 132 representantes, los de clase media, 53; campesinos 24 y partidos políticos 13.

Las dos primeras tareas de las delegaciones representadas en las deliberaciones serán aprobar los estatutos de la institución, inaugurada el pasado 1o. de Mayo, y la elección del directorio.

En las bases de constitución de la Asamblea Popular, se destaca el siguiente párrafo: "Si logra ... el poder real, es a través ... que expresa la fuerza de las masas y el hecho de que dichas masas constituyan la dualidad del poder; el carácter independiente ... supone prescindencia o neutralidad, desde que la Asamblea Popular, al luchar por la liberación nacional, sostendrá las medidas revolucionarias, actuará conjuntamente con el Ejecutivo contra el fascismo e imperialismo o, alternativamente, se pondrá frente al Gobierno cuando las medidas de éste atenten contra los intereses del pueblo y se aparte del proceso. La Asamblea (autoridad suprema para los trabajadores y sus dirigentes) y los cabildos populares, que en los momentos de mayor tensión de la lucha social actúan como la instancia ... de los pueblos. Las organizaciones citadas se caracterizan porque toman decisiones sobre aspectos fundamentales de la vida de las masas, ejecutando al mismo tiempo dichas decisiones. En este sentido se diferencian del parlamento burgués y sus ... posibles".

EN COMISION

Según informa la Agencia de Noticias Fides, la Central Obrera Boliviana dirigió una nota al Ministro de Trabajo, Isaac Sandoval, solicitando disponga mediante resolución la declaratoria en comisión de todos los delegados obreros ante la Asamblea Popular, ANF agrega:

"También se tiene conocimiento de que estas deliberaciones tendrán una duración de diez días y una tregua de dos meses, tiempo durante el cual " se deberá hacer cumplir todo lo determinado por la Asamblea".

"Ayer se ha realizado la última reunión previa a la reinauguración oficial que será el 22, la misma que ha servido para hacer una evaluación de todo el trabajo preparatorio a cargo de las diferentes comisiones y ultimar detalles.

"Las principales organizaciones obreras y proletarias han acreditado sus delegados; mineros, fabriles, constructores y ferroviarios, como también el sector del bloque independiente campesino reconocido por la COB. Es de esperar - manifiestan los organizadores - que en el curso de las últimas horas de hoy (sábado) se tengan ya todos los cuadros conformados con sus respectivas delegaciones acreditadas.

"Se informó, también, que la Confederación de Profesionales, está asesorando con 25 profesionales en todos los niveles, tanto a las organizaciones sindicales, como en la Central Obrera Boliviana y a la misma Asamblea del Pueblo.

"Por último, esperan que el local del Palacio Legislativo sea entregado "de acuerdo al compromiso formal contraído por el Ministro del Interior".

CRITICAS.- Londres, 19 (AP).- El Primer Ministro británico Edward Heath aparece a bordo de un yate y junto a la tripulación de esa nave. El Primer Ministro fue criticado por pasar demasiado tiempo a bordo de su embarcación.
(RADIOFOTO AP exclusiva para PRESENCIA)

Debido a presiones de capitalismo

Firma japonesa Kanematzu-Gosho se ve impedida de comprar mineral de Matilde

Debido a presiones del capitalismo internacional, la firma japonesa Kanematzu-Gosho Ltda. desistió de cerrar el contrato con Bolivia para la adquisición del zinc que se extrae de la mina Matilde, revertida al Estado de una empresa norteamericana.

Esa fue la noticia que, con muestras de desaliento, dio a la prensa anoche el Ministro de Minería, Gral. Eduardo Méndez Pereira. Sin embargo, según dijo, están abiertas las posibilidades para colocar ese mineral en otros mercados, con los cuales se han iniciado las negociaciones.

Las negociaciones para la venta de los minerales de Matilde a la empresa japonesa se iniciaron meses antes de que dichos yacimientos fueran revertidos al Estado. Las negociaciones iniciales concluyeron el 17 de marzo pasado con la suscripción de un compromiso de compra, cuya primera cláusula decía: "La firma Kanematzu-Gosho Ltda. se compromete a comprar toda la producción de zinc, plomo, plata, cadmio y otros minerales provenientes de la explotación del Grupo Minero Matilde, inmediatamente que dicho grupo minero sea restituido para su explotación por parte de la Corporación Minera de Bolivia, por un plazo de dos años forzosos y uno voluntario, para lo que deberá suscribirse el respectivo contrato, cuyas condiciones, en ningún caso podrán ser inferiores al contrato vigente entre Mina Matilde Corporation y las fundidoras japonesas".

Según ese compromiso, el gobierno dispuso la reversión al Estado de la mina Matilde, en fecha 30 de abril. Las negociaciones con la firma japonesa siguieron su curso normal y, para cerrar el contrato de compra, el Ministro de Minería fue invitado al Japón.

Ya en Tokio, el Ministro Méndez recibió de la firma japonesa la siguiente carta por la que ésta expresa los motivos que la llevaron a desistir de la suscripción del contrato. El documento dice textualmente:

Tokio, 12 de junio de 1971

Excmo. Señor Ministro:

Antes de nada, tenemos que manifestar nuestro profundo sentimiento por el hecho de no haber podido llegar a nuestro mutuo acuerdo, pese a sus enérgicos esfuerzos en las negociaciones relativas a la compra-venta de minerales de zinc originarios de la Mina Matilde.

Con respecto a las circunstancias del asunto, cuyos detalles ya hemos explicado a usted, nos permitimos volver a declararlo a continuación:

-De conformidad con el encargo del Ministerio de Minería y Metalurgia a su digno cargo concerniente a la exportación al Japón de los minerales de zinc de origen de la Mina Matilde por conducto del señor Humberto Kondo, nuestro corresponsal en la ciudad de La Paz, hemos venido haciendo toda clase de esfuerzos en el cumplimiento exitoso del encargo suyo sólo con miras de fomentar las relaciones amistosas entre ambos países y normalizar la exportación al Japón de los minerales de origen de su estimado país.

Sin embargo, a pesar de nuestros esfuerzos para el estímulo de la compra de zinc llamando la colaboración de las empresas fundidoras del Japón por intermedio de la Mitsui Mining & Smelting Co., Ltda, no hemos podido mostrarle las condiciones concretas para la compra de minerales debido a los factores siguientes:

1) Mientras quede válido el contrato de compra - venta concluido anteriormente entre la empresa Philipp Brothers y las empresas japonesas, Toho Zinc Co. L...

(Pasa a la página ...)

China Popular está entre los 4 mejores compradores de Perú

LIMA, 19 (AFP).- China Popular se colocó esta semana entre los cuatro mejores compradores del Perú y podría ser reconocida diplomáticamente por el gobierno peruano este mismo año, según círculos chinos de esta capital.

Ese puesto comercial lo consiguió Pekín con una sola y espectacular adquisición por un total de 99.600.080 dólares.

En Lima se decía hoy que el convenio al respecto, recientemente suscrito en Pekín por dos misiones peruanas, puede ser fácilmente seguido por otros de volumen parecido, pues las conversaciones continuarán en oficinas que China abrirá aquí y Perú en Pekín.

Al mismo tiempo, estos tratos de tan promisorias perspectivas entrañan la posibilidad del establecimiento de relaciones diplomáticas, entre las dos repúblicas, en el marco de la política de "riesgo calculado" de la Cancillería Nacional.

Desde hace algunos años, el Perú miraba a las naciones de economía planificada como al grupo de países con los que existían mayores perspectivas de incrementar a corto plazo el comercio internacional.

Pero sólo el actual gobierno militar, con dificultades crecientes para sus negocios con los Estados Unidos, ha logrado en cinco meses (de noviembre de 1968 a abril de 1969), establecer relaciones diplomáticas y comerciales con Rumania, Yugoslavia, Checoslovaquia, la U.R.S.S., Polonia, Hungría y Bulgaria.

Y el pasado 28 de abril, el Perú estableció relaciones comerciales con China Comunista mediante un convenio suscrito aquí por el viceministro de comercio exterior de Pekín, Choy Hua Min..

El documento establece que China podrá comprar metales, productos pesqueros e industriales y café, y que el Perú podrá adquirir a aquella república soya, maquinaria, equipos de laboratorio, se... conservas, productos químicos, etc.

El Ministro peruano de Pesquería, General ... vier Tantalean, que había sostenido por aquell... días en Hong Kong sus primeros contactos con ... dirigentes chinos, acaba de venderles 120.000 to... ladas de harina de pescado y 20.000 de ace.te ... pescado, mientras que la otra delegación, presi... da por el embajador Carlos Alzamora, les colo... 40.000 toneladas de cobre, 20.000 de plomo y 20.0... de zinc.

El General Tantalean y el embajador Alzamo... han comunicado a Lima los resultados escuetos ... sus negociaciones, pero han añadido que exist... magníficas posibilidades para que China adqui... sustanciales cantidades de algodón y metales.

Como el gobierno militar se encuentra empeñ... en una "agresiva política de ampliación de sus m... cados, incrementando el comercio con los paí... socialistas, según expresa el plan quinquenal ... 75, es de presumir que el comercio con China ... incrementará considerablemente.

Pero ya con la mencionada operación, China se ... situado entre los cuatro mejores clientes perua... sólo detrás de los Estados Unidos, Alemania Fe... ral y Japón, tomando para esto como referencia ... comercio exterior del año pasado cuando por pri... ra vez las ventas peruanas rebasaron los mil ... llones de dólares; como la transacción, además, c... tituye el triple de lo que el Perú vendió en 19... todos los países socialistas del este europeo, in... yendo la Unión Soviética, y representa un tercio ... de lo que exportó a las naciones miembros d... ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre ... mercio).

Nuevos hechos amenazan con poner fin al Mercado Común de Centro América

-MEXICO, D.F., 19 (AP).- Como pequeñas fichas de dominó, las piezas estructurales del Mercado Común Centroamericano continúan desmoronándose, amenazando con poner fin a lo que fue un feliz experimento de integración regional.

Primero fue el conflicto armado de 1969 entre Honduras y El Salvador lo que lesionó el mercado, cuando Honduras cercó sus fronteras a los productos salvadoreños.

Después, en diciembre de 1970, Honduras prácticamente salió del Mercado Común imponiendo altas tarifas sobre todas las importaciones regionales, arguyendo que su participación en la organización le representaba déficit en sus balanzas comerciales que el país no podía absorber.

Los otros cuatro miembros del Mercomún – Guatemala, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica– trataron de mantener viviente el Mercomún, pero todos sus esfuerzos fracasaron.

Este fin de semana, Costa Rica impuso lo que llamó "fianzas" sobre diversos productos de Guatemala, El Salvador y Nicaragua. La medida del gobierno significa que todos los textiles, zapatos, jabón y nuevos productos procedentes de esos tres países deberán pagar una alta fianza para entrar a Costa Rica.

El Salvador respondió con una medida similar y hoy grupos industriales guatemaltecos pidieron a su gobierno cerrar la frontera a todos los productos costarricenses.

El gobierno de Costa Rica dijo que su decisión fue forzada debido a la situación creada por la salida de Honduras y el fracaso en conseguir un "modus operandi" entre los otros miembros, lo cual estaba causando pérdidas económicas a los industriales costarricenses.

El gobierno dijo que esto no significaba su retiro del Mercomún y que espera realizar una reunión de ministros de economía del área para buscar una solución a todos los problemas que afectan a la organización.

En El Salvador el Ministerio de Economía anunció que el Ministro Armando Interiano se reunirá el lunes con los ministros de Nicaragua y Guatemala, Juan J. Martínez y Gustavo Mirón, respectivamente, para discutir la decisión de Costa Rica.

Costa Rica, dijo que su déficit de comercio con los miembros del Mercado Común fue de 23 millones de dólares en 1970.

El mercado se integró hace diez años y rápidamente ayudó a sus miembros a incrementar su industrialización. El comercio el año pasado fue aproximadamente de 300 millones de dólares.

LOS COSMONAUTAS DE LA URSS COMPLETARON 13 DIAS DE VUELO

-MOSCU, 19 (AP).- Viktor Patsayev, uno de los tres cosmonautas que se encuentran en órbita desde el 6 de junio celebró hoy su 38 cumpleaños en el espacio, Careciendo de vodka, el y sus colegas compartieron una cebolla.

Hablando desde el centro de controles en tierra, en un programa de televisión, el veterano cosmonauta Andrian Nikolayev felicitó a Patsayev por su cumpleaños y le pidió que informara a los televidentes la forma en que lo celebraba.

Patsayev, visto muy claramente en la transmisión de televisión desde a bordo de la plataforma orbital "Salyut" dijo que la gran sorpresa del día fue la cebolla que su colega Vladislav Volkov había traído a bordo de "contrabando" contrario a las instrucciones".

PROTESTA.- Washington, 19 (AP).- Un hombre robusto aparece con un cartel que dice "Rogers es el hombre de Munich", durante la protesta contra la política norteamericana en el Medio Oriente. La protesta se realizó frente al edificio del Departamento de Estado.
(RADIOFOTO AP exclusiva para PRESENCIA))

Nuevo tratado entre EE.UU. y Panamá

-PANAMA, 19 (AP).- Dentro de poco los Estados Unidos debe... iniciar negociaciones con esta ... contenta nación sobre un nu... tratado para el canal de Pana...

La importante vía acuática ... parte en dos a Panamá, es ... tivo de creciente agravio para ... panameños, quienes sienten ... el control de los Estados Uni... sobre la zona del canal ofend... soberanía del país y la digni... nacional.

La firma de un nuevo tra... – para dar a Panamá control ... risdiccional de la zona del can... se ha convertido en una corri... que incrementa el nacionali... en este país.

El tratado de 1903, aun en ... gor, da a los Estados Un... jurisdicción legal sobre una ... de 15 millas que divide a Pan... en dos partes, esto ha sido ... motivo de molestia en Panam... mucho tiempo y causa de los di... bios de 1964, los cuales oblig... a los Estados Unidos a acce... negociar un nuevo tratado

VIOLENCIA.- California del Sur, junio 19 (AP).- Los cuerpos de dos jóvenes yacen extendidos y fuertemente atados en una casa de North Augusta, California del Sur. Autoridades de la población dijeron que los dos fueron golpeados y muertos en la noche del jueves. Dos jóvenes muchachas -- también fueron golpeadas y amarradas y ahora están hospitalizadas. Un pistolero que anda en motocicleta es considerado responsable de estos hechos de violencia.
(RADIOFOTO AP especial para PRESENCIA)

Cancilleres africanos discutieron sobre las relaciones entre blancos y de color

ADIS ABEBA, 19 (AP)- Los cancilleres africanos debatieron hoy sobre las relaciones entre los gobiernos africanos de color y los regímenes blancos minoritarios del continente, después que los delegados de Gabon y Costa de Marfil abandonaron la reunión en protesta por la inclusión del tema en las deliberaciones.

Otros tres países africanos de habla francesa- togo, el Volta superior y Dahomey- se abstuvieron de tomar parte en el debate, y dijeron que se reintegrarán a las deliberaciones ministeriales más tarde.

Nigeria y Tanzania, que habían insistido en que se incluyera el tema del diálogo con los gobiernos blancos fueron de las primeras delegaciones que hicieron uso de la palabra en la sesión pública. Afirmaron que respaldaban las operaciones guerrilleras en los territorios controlados por los regímenes blancos, y dijeron que el diálogo pacífico sólo podía entablarse después que los blancos tomaran medidas para garantizar la igualdad de sus conciudadanos de color.

Este es un principio básico del llamado Manifiesto de Lusaka de 1969, que es una declaración política de cumplimiento no obligatorio de la Organización de Unidad Africana (QUA). El gobierno de Sudáfrica ha hecho caso omiso de tal declaración.

"Nigeria se opondrá hasta la última gota de su sangre a que la QUA, que representa a toda Africa, entre en un diálogo con Africa del Sur.

Dijo el Canciller nigeriano Okio Arikpo.

Añadió que la principal meta del Primer Ministro sudafricano John Vorster es "destruir la Unidad Africana con la vana esperanza de que ello destruirá la resistencia de los movimientos de liberación".

Si los blancos sudafricanos "aceptan el diálogo con sus conciudadanos negros, ayudaremos a nuestros hermanos negros a progresar pacíficamente", dijo Arikpo. Pero la actual presión en favor del diálogo, añadió, ha sido injertada en Africa desde fuera, por parte de gente que teme una grave amenaza contra sus intereses económicos".

"Los países occidentales dicen que se oponen a la política segregacionista, pero nunca han convenido en acción alguna que afecte los intereses económicos de Africa del Sur", declaró.

En Brasil

Crearían empresas mixtas para administrar principales puertos

RIO DE JANEIRO, 19 (INTER PRESS SERVICE).- El director general del departamento nacional de puertos y vías navegables, comandante Zaven Boghossian, dijo que "el gobierno promoverá la creación de empresas mixtas para la administración de los principales puertos del país".

La afirmación fue hecha durante la primera convención portuaria que se realiza en porto alegre y reune a los directores regionales inspectores fiscales y personas ligadas a la navegación marítima y fluvial brasileña.

Zaven Boghossian dijo que "las compañías mixtas, responsables por las operaciones portuarias, serán organizadas como entidades autónomas, financieramente autosuficientes, donde el gobierno mantendrá el control accionario". Señaló las ventajas de este tipo de asociaciones porque "en las actuales circunstancias las empresas portuarias constituyen iniciativas de carácter netamente deficitario"

"El derecho portuario necesita una reformulación urgente, con una codificación más adecuada, orgánica y racional, a través de un código portuario, como el código de minas y de aguas, que reemplace a la semi caótica legislación actual", afirmó el director de puertos. Explicó que los puertos sufren la intervención de varios ministerios, cada cual con su propio departamento autònomo e independiente y que esa dispersión de autoridades no sólo reduce el poder de los administradores sino que también los anula. Contribuyendo a convertir el servicio portuario en lento, inadecuado e ineficaz.

Jarabe de
Efetonina
Para la tos
DARMSTADT
ALEMANIA

Se clarifica el proceso para la industria química en Argentina

BUENOS AIRES, 19 (INTER PRESS SERVICE).- En 1965 se inició una carrera entre media docena de empresas estatales y privadas para obtener la autorización para una industria petroquímica básica. Entre las disensiones de los grupos empresarios llegó 1970 con el un avance del sector estatal. Petroquímica general Mosconi, iniciativa de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y fabricaciones militares, destinada a la producción de aromáticos, encabezó la ofensiva.

Al mismo tiempo YPF estudiaba la posibilidad de instalar una planta de etileno en la ciudad de La Plata, al lado de petroquímica general Mosconi. En abril de 1971, Dow Chemical con su proyecto de una planta productora de etileno prácticamente paralizado, planteó la posibilidad de una asociación con el estado.

El proyecto de la Dow era el más importante de los presentados en 1969 y consistía en instalar un complejo petroquímico en la ciudad de Bahía Blanca. Este es un punto estratégico como localidad. Cabecera de poliductos (proveedores de la materia prima), puerto de aguas profundas y "polo de desarrollo", contando además con una eficaz infraestructura que sería adecuada al complejo por el estado. Los gastos de la infraestructura correrían por cuenta del estado, las materias primas, la electricidad y el agua serían provistas por empresas estatales a precios preferenciales y además, Dow exigió exenciones impositivas.

El complejo comenzaría a producir en 1972 alcanzando pleno rendimiento en 1975. Su objetivo era abastecer el mercado interno con etileno y cantidades variables de algunos de sus subproductos, cloro y soda cáustica. Los dos últimos subproductos fueron los que provocaron más resistencias por superponerle a industrias ya existentes. Entre ellas una planta privada, Indupa, localizada en la Patagonia y que es favorecida finalmente en el acuerdo que se alcanzó

La planta de Dow implicaba una inversión de 114 millones de dólares, de los cuales sólo el 25 por ciento era una inversión directa de la empresa Cabecera del proyecto. El resto se cubría con los aportes estatales y créditos de bancos locales. Los tres sectores en que se dividía el proyecto Dow eran los siguientes: planta de etileno (180.000 toneladas), planta de subproductos, planta de cloro soda.

Sigue descendiendo la producción petrolera

CARACAS, 19 (INTER PRESS SERVICE).- En continuada situación regresiva se mantiene la producción petrolera venezolana. La primera semana de marzo se colocó en 3.800.860 barriles diarios y en la ultima de mayo esta en 3.781.080 b/d. Esto indica que durante seis meses ha habido una reducción superior a los .000 barriles.

Una prueba de esta tendencia que, mientras el promedio del ... de marzo era de 3.806.649 ... D. abril sólo dio 3.774.746.

En las oportunidades en que ... ministerio de minas e hidrocarburos ha intentado explicar ... situación - a la que parece no ... ibuirle mayor importancia - ha ... ho que es un fenómeno estacio... , sin embargo, los especialistas sostienen que es extraño que mientras la demanda petrolera mundial crece incesantemente y el resto de los países exportadores mantienen un ritmo creciente de producción, Venezuela detiene su ritmo expansivo.

Tradicionalmente, el comportamiento de la producción petrolera venezolana es así; durante el primer semestre de cada año se produce un ritmo constante de crecimiento, que suele ser moderado, pero firme. En los primeros meses la segunda mitad, generalmente baja, para volver a aumentar con más vigor hacia fines de octubre. Si este año se produce este fenómeno en el segundo semestre, es probable que a fines de año, la producción petrolera alcance una diferencia del 2 por ciento más que el nivel alcanzado en 1970.

Teléfonos Automáticos de La Paz S.A.

PAGO DEL SERVICIO TELEFONICO

Comunicamos a nuestros usuarios que las facturas por el servicio telefónico mensual, inclusive del presente mes de junio, se encuentran a disposición en nuestra Sección Caja.

Debido al BALANCE SEMESTRAL que se realizará a fines del presente mes, insinuamos que el pago de sus saldos deudores se cubran hasta el martes 29 próximo.

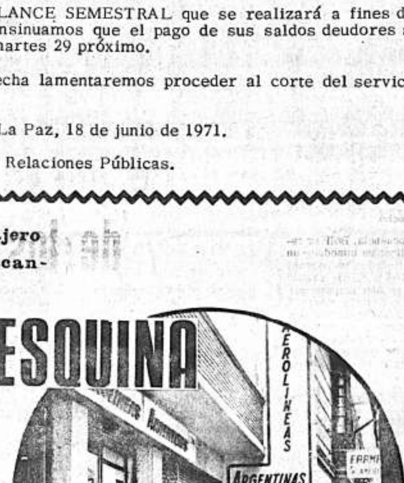
Pasada esta fecha lamentaremos proceder al corte del servicio sin otro aviso.

La Paz, 18 de junio de 1971.

Relaciones Públicas.

Ya pasó la época en que el viajero recorría toda la ciudad buscando

UNA ESQUINA



QUE VIAJA!

A TODOS LOS RINCONES DEL

MUNDO

Su Pasaje
Su Hotel
Su Excursión
... Su Viaje
esta en...

AEROLINEAS ARGENTINAS
Mcal Sta. Cruz y Almte. Grau tels. 50792 51711

o Consulte a su agente de viajes

Agenda

PRESENCIA	Av. Mariscal Santa Cruz 1295	
Gerencia		Tel. 52133
Redacción		Tel. 41125 40460 51996
Publicidad		Tel. 52128
Contabilidad		Tel. 25343
Casilla		Nº 1451
Cajón Postal		Nº 3276

DEL 19 AL 26 DE JUNIO

EL MUNDO	Corrales-Yungas	41235
MAYORI	Carrasco 1482	55061
OLMOS	Plaza Alonzo de Mendoza 266	23702
SAN HILARION	Rodriguez 254	41595
MERIDA	Avs. Manco Kapac-República	20455
EL PRADO	Av. 16 de Julio 1898	20711

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos		Tel. 119
Asistencia Pública		Tel. 118-23111
Policía (DIC)		Tel. 110
Tránsito		Tel. 26148
Agua		Tel. 26625
Energía		Tel. 54357
Teléfonos (reclamos)		Tel. 113
Informaciones		Tel. 104
Señorita Hora		Tel. 117
Larga distancia exterior		Tel. 55907/06
Interior		Tel. 30499/03
Hospital de Clínicas (central)		Tel. 22821/23872
Bomberos AASANA		
AASANA		Tel. 59333 - 59332
TRANSPORTES EXPRESO "EL CHAPACO"	Chuquisaca Nº 568	Tel. 40358
TRANSPORTES UNIVERSO	Av. Montes 638	Tel. 42831
TRANSPORTES SAMA	Murillo esq. Graneros	Tel. 28463
FLOTA UNIDOS	Calle Bozo esq. Montes	Tel. 25893
ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 28081
CONTINENTAL	Av. Montes 675	Tel. 29061
COPACABANA	Av. Montes 620	Tel. 20372-40461
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
TRANSPORTES PILCOMAYO	Figueroa esq. Tiquina	Tel. 22858
DIANA	Pl. San Francisco 500	Tel. 26376
ALIAGA	Av. Montes 700	Tel. 23830
URUS	Bozo 194	Tel. 50793
TRANSPORTES SAN CRISTOBAL	Plaza Alexander Nº 190	Tel. 27775
FLOTA YUNGUEÑA	Av. Tejada Sorzano Nº 34	
TRANSPORTES TARIJA.	Tiquina 37	Tel. 28971
TRANSPORTES "VICTORIA"	Emilio Calderon 563	Tel. 56599 (Gran Poder)

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO		Tel. 54649 53132 55759 51155 51163 59053
LUFTHANSA		Tel. 27677-20383
AEROLINEAS PERUANAS		Tel. 27093
AEROLINEAS ARGENTINAS		Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL		Tel. 55905
AVIANCA		Tel. 43009-43883
AIR FRANCE		Tel. 51740
LAN		Tel. 28536
KLM		Tel. 42965
PAN AM		Tel. 54517-41863-28387
BOA		Tel. 26387
VARIG		Tel. 21540
ECUATORIANA	Av. 16 de Julio 1800	Tel. 54472
IBERIA	Edificio Petrolero	Tel. 20270-24378
ALITALIA	Av. Camacho 1280 Edificio Casa Bernardo	Tel. 23494
SWISSAIR		Tel. 55317
ESTACION CENTRAL		Tel. 52510-53316
ESTACION GUAQUI		Tel. 76842

CEDULA DE CITACION MILITAR

El Coronel Jorge Frías Baldivia, Juez Instructor Militar del Tribunal Permanente de Justicia Militar.

Por la presente cédula, cita, llama y emplaza al sindicado

GERMAN FERNANDEZ SANCHEZ,

para que se presente al Juzgado con el fin de prestar su declaración indagatoria en el sumario formal que se organiza contra su persona y otros, por los delitos de robo, hurto, enajenación de prendas del Ejército.

Se le advierte las conminatorias de ley en caso de incumplimiento al presente llamamiento, que se lo hace de acuerdo al Art. 52 del Código de Procedimientos Judiciales Militares.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los once días del mes de junio de mil novecientos setenta y un años.

(Fdo.) JUEZ INSTRUCTOR MILITAR.

P.O. del Sr. J. I. Militar.

(Fdo.) Strio. del Juzgado.

HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA

SERVICIO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE, ALCANTARILLADO Y DESAGUES PLUVIALES

"SEMAPA"

Ampliación y mejoras del Sistema de Agua Potable para Cochabamba

SEGUNDA CONVOCATORIA Nº 11/71.

Por resolución de la Junta de Almonedas Municipal y del Consejo de Administración de SEMAPA, se comunica a los interesados que, habiendo sido declarada DESIERTA la Convocatoria de 7 de mayo de 1971, y considerado corto el plazo fijado en la de 5 de junio de 1971, se formula una nueva Convocatoria para la presentación de Propuestas relacionadas con el:

LEVANTAMIENTO TOPOGRAFICO DEL RADIO URBANO DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA.

Los Pliegos de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán retirarse de la Gerencia de SEMAPA, a partir de la fecha, previo el pago de $b. 50.oo.

Las propuestas deberán presentarse en la oficina de la Gerencia, en sobre cerrado y lacrado, hasta el día jueves 15 de julio de 1971, horas 17.oo, primer piso del Edificio Municipal, ubicado en la Plaza "Colón" No. 5697 (acera este).

La Junta de Almonedas Municipal se reunirá para la apertura de Propuestas, cualquiera sea el número, el día viernes 16 de julio de 1971, a la hora 16.oo.

Cochabamba, 15 de junio de 1971

GERENCIA DE SEMAPA
ENCARGADO DE PUBLICACIONES.

SERVICIO NACIONAL DE METEOROLOGIA E HIDROLOGIA

Por disposición de la H. Junta Nacional de Almonedas del Ministerio de Transportes, se invita a las instituciones o personas interesadas a ofrecer en venta un terreno en El Alto de La Paz con destino a la instalación de laboratorios y depositos para el Servicio Nacional de Meteorología e Hidrologia, de acuerdo a las siguientes especificaciones:

1.- 1.200 a 1.500 metros cuadrados de extension

2.- En zona que disponga de redes de agua potable y energía eléctrica

3.- Documentos legales como ser: Título de Propiedad, Certificado Alodial, Certificado de pago de impuestos.

Las propuestas señaladas deberán ser presentadas a la Secretaria General del Servicio Nacional de Meteorología e Hidrologia, ubicado en al 6o. piso del Edificio "La Urbana", hasta horas 17:30 del día miércoles 2 de junio de 1971

La Paz, 29 de mayo de 1971

LA DIRECCION DEL SERVICIO NACIONAL DE METEOROLOGIA E HIDROLOGIA

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a CONCURSO DE MERITOS para el cargo de Instructora del Curso de Auxiliares de Enfermería.

REQUISITOS:
- Ser enfermera graduada con dos años de antigüedad.
- HABER.- $b. 810,oo mensual
- HORARIO.- A tiempo completo.

Los expedientes se reciben en la Escuela de Salud Pública (ex-Centro de Salud Challapampa) Av. Manco Kapac final Av. Montes, hasta el próximo 15 de julio.

La Paz, junio de 1971.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS
SUB-DIRECTOR RENAN ESTENSSORO
GERENTE ARMANDO MARIACA

Ley básica para el proceso revolucionario

El tema de la Asamblea Popular, tan importante para el porvenir nacional, viene siendo tratado en un foro por representantes de las fuerzas que integran aquel organismo que iniciará sus labores dentro de dos días. Son muy variadas las opiniones que han vertido los expositores, opiniones que, en buena parte, lejos de iluminar acerca de lo que la Asamblea será -objetivo buscado sin duda por quienes convocaron a este foro- comienzan a causar desorientación, la que sólo será superada cuando aquella funcione y en vista de lo que, en definitiva, haga.

Entre tales opiniones, hay varias que merecen comentario. Hemos de referirnos ahora a la manifestada por el representante del gobierno en referencia a la Constitución que se halla en proceso final de redacción, que dentro de poco tiempo será dada a conocer y que luego será sometida a referendum popular. El ministro actuante se refirió a quienes sostienen que no hay razón para dictar una nueva Constitución, haciendo notar que ésta es necesaria porque, para una situación nueva, es preciso contar con un instrumento legal que fije los principios, también novedosos, en que la vida pública y privada tendrá que basarse en el futuro. No se puede marchar sin un norte y sin fundamentos; la nueva ley básica ha de dar esos objetivos y esos fundamentos.

Esta idea es sólida y merece ser destacada.

Contra todo lo que se diga, es un hecho que vivimos en una etapa de desorientación en la que muy pocos saben a qué atenerse. Por eso, si hay una lucha, especialmente en los sectores revolucionarios, es porque cada uno de ellos pretende imponer su criterio acerca de los principios que deben adoptarse. Eso es evidente en las mismas actuaciones que se realizan en el foro a que nos hemos referido. Existe no una inquietud artificial sino derivada de situaciones reales contrapuestas. Esa inquietud ha de subsistir mientras no se produzca una clarificación, que todos desean.

La nueva Constitución ha de ser el instrumento en el cual queden fijados los principios sobre los cuales ha de edificarse la nueva sociedad en pos de la cual se va. Ella, conforme a lo que gobierno y pueblo decidan, podrá ser más o menos izquierdista, permitirá la subsistencia de tales o cuales instituciones o las anulará, pero ya cada uno sabrá qué puede esperar del futuro, como puede planear sus propias actividades para adaptarse a ella; sabrá cuáles son las obligaciones que tiene que cumplir, cuáles actividades le estarán permitidas y cuáles prohibidas. Es decir, sabrá a qué atenerse. No subsistirá la situación actual en que las dudas anulan las iniciativas, porque no se sabe si todo lo que se planee quedará en nada, si los marcos jurídicos futuros prohiben ciertas actividades hoy lícitas o las condicionará de manera radicalmente nueva.

A decir verdad, todos los planes de desarrollo social, económico y político tendrán que levantarse sobre los cimientos que ofrezca la nueva Constitución, necesaria porque, como se ha dicho inclusive en medios oficiales, toda revolución echa abajo una estructura, pero pretende, si se trata de una revolución digna de tal nombre, construir algo nuevo, para lo que necesita crear una nueva institucionalidad, sin la cual no hay sociedad que pueda subsistir.

De todo un poco

Distribuidores de drogas

El estreno en Londres de "La ciudad más sucia del mundo", revista musical norteamericana del más bajo y vulgar carácter pornográfico revela, una vez más, que nuestras sociedades occidentales sufren de un grave desajuste moral, de un desentendimiento de sus valores éticos. Más de una vez, el Papa y la jerarquía eclesiástica se han referido a este tremendo problema que afecta especialmente a la juventud, a esa multitud de jóvenes que en un desorientado intento de liberación y rebeldía rinden culto a la violencia y al sexo, al consumo de drogas.

"La ciudad más sucia del mundo", "Oh Calcuta" y otras dos o tres revistas pornográficas, así como las muchas películas que plantean el tema del amor físico a través de las escenas más escabrosas, han colocado a la mujer en una situación que la obliga a cumplir papeles denigrantes e impropios de su delicadeza. Ya están lejos aquellos tiempos caballerescos y los más cercanos del romanticismo en los cuales la mujer era un símbolo místico, "un angel caído del cielo" como decía Musset. Hoy se quiere ver a la mujer despojada de sus vestidos y ella misma se desnuda y se presta a la indecorosa labor de presentarse como un simple instrumento de placer, como un objeto sexual fácil que tarde o temprano es repudiado y desdeñado.

Es cierto que en nuestro medio no hemos llegado a esos extremos. Pero no es raro observar en nuestras calles y plazas a jóvenes muchachas que sin ningún adorno, ni atractivo en el vestido, siguen como siervas dóciles a los hippies que nos llegan de los países vecinos y del lejano norte. Precisamente estos jóvenes son los que distribuyen y estimulan el consumo de drogas en algunos círculos juveniles de educación moral poco sólida. Esos jóvenes hippies son también los protagonistas de escándalos públicos y tremendas frescas como la que se desarrolló hace algunos días en el parque Avaroa, durante la realización de una kermese de beneficencia.

Por otra parte, a estos jóvenes hippies que ingresan al país ilegalmente debe atribuirse el consumo de drogas en algunos centros nocturnos de diversión. No es extraño ver en esos locales en los que personas y cosas se diluyen en penumbras a adolescentes presumiblemente drogados, sumidos en los paraísos artificiales de los cuales nos habla Baudelaire. Un ligero recorrido de las autoridades por tales locales, que se están convirtiendo en centros de perversión de nuestra juventud, les depararía sorpresas muy parecidas a las que experimentaron cuando en sus ocasionales y excepcionales correrías, cooperados por la Interpol, descubrieron y capturaron a los traficantes de drogas.

Es imprescindible que la policía tome más en serio su obligación de proteger a nuestros jóvenes, si se quiere a una minoría, de las torpezas, violencia e insinuaciones de estos individuos que se pasean impunemente con sus cabellos largos al viento y su frondoso prontuario. Nuestra juventud es sana, pero la perniciosa influencia de los hippies foráneas puede tener muy malas repercusiones en ella.

Confusio.

La Batalla de Carabobo

Por el Cnl. Julio Díaz Arguedas

En la campaña de Venezuela, Carabobo constituye uno de los hechos más gloriosos que jalonan la trayectoria militar del gran Bolívar en su lucha por la libertad e independencia de los pueblos sudamericanos, que la sintetizamos en obsequio a la brevedad en esta página periodística.

El sol del 24 de junio de 1821 iluminaba la sabana o campo de Carabobo donde se hallaban frente a frente los ejércitos contendores: El patriota al mando del general Simón Bolívar y el realista o español bajo el comando del mariscal Miguel de La Torre, respectivamente.

Pero antes veamos la formación de guerra de ambos ejércitos:

PATRIOTA:- Estuvo constituído con las siguientes unidades: PRIMERA DIVISION con los batallones "Vargas", "Boyacá", "Tiradores" y escuadrón "Sagrado". SEGUNDA - DIVISION: batallones "Apure" y "Cazadores" y siete regimientos de caballería con 1.500 lanceros. TERCERA DIVISION batallones "Anzoategui", - - "Vencedor", "Granaderos" y "Rifles"; un regimiento y dos escuadrones de caballería Total: 4 mil infantes y 2.500 jinetes.

REALISTA: Formado por los batallones "Burgos", "Infante", "Holstalrich" y "Balencey", 4.500 hombres; cinco regimientos de caballería con - 1.500 caballos, artillería; 2 piezas, 200. Total: 6.200 combatientes.

La sabana de Carabobo es ancha, despejada, rodeada de chaparrales bajos que se extienden formando un tupido bosque en una longitud de tres kilómetros de Este a Oeste por dos en su parte ancha (Norte a Sur) rodeada de bosque y colinas.

Al rayar el alba de ese día, una tenue bruma o niebla cubría el campo, pero a poco se disipaba lentamente como se descorre el telón de un escenario para poder espectar a los actores de un drama.

En efecto, allí estaban los realistas ya formados en batalla: seis columnas de infantería y tres de caballería ocupaban la planicie junto a su artillería en las colinas que la rodeaban en tanto que el Ejército libertador llegaba a la altura de Buenavista y se disponía para librar la batalla decisiva.

Pero antes, el Libertador habíase puesto a observar detenidamente las posiciones realistas y al darse cuenta de su fuerte ubicación frontal, ordenaba realizar algunos reconocimientos tácticos de las posiciones enemigas, los que evidenciaron la imposibilidad de efectuar un ataque frontal por las condiciones del terreno, pero que el lado débil del adversario era su flanco derecho.

En consecuencia, Bolívar resolvió realizar de inmediato un movimiento envolvente sobre el ala descubierta de los realistas, para lo cual dispuso que la Primera división avanzara por la izquierda cubriéndose con el terreno y sus accidentes, y que la Segunda y Tercera divisiones sujetaran al adversario atacándolo frontalmente.

Iniciada la batalla con una serie de movimientos, habíase generalizado la acción; los patriotas atacaron con energía, apoyándose mutuamente, sobre el frente y los flancos de las posiciones de La Torre, cuyas tropas tuvieron que acogerse a una pequeña eminencia del terreno donde opusieron tenaz resistencia hasta que después de una hora de combate, la batalla habíase decidido por el triunfo de las huestes de Bolívar; pues en ese tiempo habían quedado destruídos los batallones de infantería mientras la caballería realista se retiraba en desorden, en tanto que el Libertador acompañado de su Estado Mayor descendía a la llanura en momentos que se decidía la victoria a su favor y desde donde contempló con impaciencia la retirada de los realistas.

Tal fue la célebre e histórica batalla de Carabobo librada hace siglo y medio, en la que brillaron también los actos heroicos de los generales de Bolívar como los Páez, Cedeño, Mariño, Solón, Plaza, Silva, Sandes, Las Heras, Velez, Uslar y otros.

He aquí el parte que elevara el Libertador a consideración del Presidente del Congreso de Colombia:

"Ayer - dice- se ha confirmado con una espléndida victoria el nacimiento político de la REPUBLICA DE COLOMBIA.

"Reunidas las divisiones del Ejército Libertador en los campos de Tinajillo el 23, marchamos ayer por la mañana sobre el cuartel general enemigo, situado en Carabobo. La primera división, compuesta del bravo batallón Británico, del bravo de Apure y 1.500 caballos a las órdenes del Sr. General Paez.

La segunda, compuesta de la segunda brigada de la Guardia, con los batallones Tiradores, Boyacá y Vargas, y el escuadrón Sagrado que manda el intrépido Coronel Aramendi a las órdenes del Sr. Sedeño. La tercera, compuesta de la primera brigada de la Guardia con los batallones Rifles, Granaderos, Vencedor de Boyacá, Anzoategui y el regimiento de caballería del intrépido Coronel Rondon, a las órdenes del Sr. Coronel Plaza.

"Nuestra marcha por los montes y desfiladeros, que nos separaban del campo enemigo, fue rápida y ordenada. A las 11 de la mañana desfilamos por nuestra izquierda al frente del enemigo bajo sus fuegos, atravesamos un riachuelo, que solo daba frente para un hombre, a presencia de un ejército que bien colocado en una altura inaccesible y plana, nos dominaba y nos cruzaba con todos sus fuegos.

"El bizarro General Paez a la cabeza de los dos batallones de su división y del regimiento de caballería del valiente Coronel Muñoz marchó con tal intrepidez sobre la derecha del enemigo, que en media hora todo él fue envuelto y cortado. Nada hará jamás bastante honor al valor de estas tropas. El batallón Británico, mandado por el benemérito Coronel Ferrier, pudo aún distinguirse entre tantos valientes, y tuvo una gran pérdida de oficiales.

"La conducta del General Paez en la última y en la más gloriosa victoria de COLOMBIA, le ha hecho acreedor al último rango de la milicia; y yo, en nombre del CONGRESO, le he ofrecido en el campo de batalla el empleo de General en Jefe de ejército.

"De la segunda división no entró en acción mas que una parte del batallón Tiradores de la Guardia que manda el benemérito Comandante Heras. Pero su General, desesperado de no poder entrar en la batalla con toda su división por los obstáculos del terreno, dio solo contra una masa de infanería, y murió en medio de ella del modo heroico que merecía terminar la noble carrera del bravo de los bravos de COLOMBIA.

La República ha perdido en el General Cedeño un gran apoyo en paz o guerra; alguno más valiente que él, ninguno más obediente al Gobierno. Yo recomiendo las cenizas de este General al CONGRESO SOBERANO, para que se le tributen los honores de un triunfo solemne. Igual dolor sufre la REPUBLICA por la muerte del intrepidísimo Coronel Plaza, que lleno de un entusiasmo sin ejemplo, se precipitó sobre un batallón enemigo a rendirlo.

El Coronel Plaza es acreedor a las lágrimas de COLOMBIA, y a que el CONGRESO le conceda los honores de un heroismo eminente.

"Disperso el ejército enemigo el ardor de nuestros Jefes y Oficiales en perseguir fue fatal que tuvimos una gran pérdida en esta alta clase del ejército. El boletín dará el nombre de estos ilustres.

"El ejército español pasaba de seis mil hombres, compuesto de todo lo mejor de las expediciones pacificadoras. Este ejército ha dejado de serlo. Cuatrocientos hombres habrán entrado hoy a Puerto Cabello.

"EL EJERCITO LIBERTADOR tenía igual fuerza que el enemigo; pero no más que una quinta parte de él ha decidido la batalla. Nuestra pérdida no es sino dolorosa: apenas 200 muertos y heridos.

"El Coronel Rengel que hizo como siempre, prodigios, ha marchado hoy a establecer la línea contra Puerto Cabello.

"Acepte el CONGRESO SOBERANO, en nombre de los bravos que tengo la honra de mandar, el homenaje de un ejército rendido, el más grande y más hermoso que ha hecho armas en Colombia en un campo de batalla.

"Tengo el honor de ser con la más alta consideración de V.E. atento, humilde servidor. BOLIVAR.

"Cuartel general Libertador en Valencia, junio 25 de 1821. Excmo. Sr. Presidente del CONGRESO GENERAL DE COLOMBIA".

DEFINIRSE

"Quién decis que soy yo"?. . . (Luc. 18-24).

Por Enrique Romasanta.

Es difícil conocernos a nosotros mismos.. Es mucho más fácil que los otros nos conozcan. Con frecuencia nos sorprende la conducta de algunas personas: creíamos conocerlas a fondo y, de repente, actúan o se expresan en términos insospechados: posteriormente comentamos: "nunca me lo hubiera imaginado ¡quién lo iba a decir! ¡Mira por dónde nos sale" ... ¿Deberemos admitir un deseo consciente de ocultar las verdaderas intenciones, o por el contrario, somos VICTIMAS DE LA IMPROVISACION? ... Sea cual sea la respuesta podemos asegurar que el definirse no es fácil.

La persona se define, cuando expresa a los demás lo que piensa, siente o quiere, y hay UNA COHERENCIA entre esa manifestación externa con la intimidad de la conciencia. Unas veces intencionalmente, por intereses y prejuicios, otras inconscientemente, debido a las taras de un ambiente, de una mala formación, no estamos en condiciones de dar una definición de nosotros mismos.

Pedimos a los GOBERNANTES que se definan. Para definirse es preciso saber, por lo menos con cierta claridad, hacia dónde nos dirigimos, y yo me pregunto: ¿sabemos a dónde vamos? ... ¿saben ellos a dónde van?

¿Quiénes son los SACERDOTES DEL TERCER MUNDO? ¿Tienen un Evangelio diferente al de Cristo? ...

¿A quiénes calificamos de "imperialistas" ¿No somos todos un poco "imperialistas cuando atropellamos el derecho ajeno"?...

Porque somos creyentes, alguien nos llama "ALIENADOS". ¿Quiénes son los verdaderos alienados, ellos o nosotros? ...

Unos se autotitulan "REVOLUCIONARIOS" y tachan a otros de "DEMAGOGOS" ¿Pueden indicarme quién es el auténtico revolucionario y quién el verdadero demagogo?.

Excesivas preguntas. . . pero necesitan una respuesta. Aprendamos a definir y a definirnos...

Eso de los lobos con piel de oveja es tan viejo como el hombre, si se puede decir que el hombre es viejo. Si en algún tiempo fue sencillo camuflar la voracidad del lobo con la mansedumbre de la oveja hoy ya no lo es: El hombre ha adquirido conciencia de su dignidad, es mucho más sensible en la apreciación de sus propios valores, reacciona violentamente cuando se descubre víctima de la injusticia o la mentira. Todos, pasos hacia adelante en la conquista de la tierra y de sí mismo; por eso es más urgente que nunca el definirse

DIOS, a través de Cristo, su "palabra" se ha definido.

LA IGLESIA se ha definido

EL CRISTIANO debe definirse.

¿"Quién" dice la gente que soy yo?" (Luc. 1824) Unos dicen que eres un "revolucionario" otros dicen que un "mansurrón"; otros que eres un "guerrillero";otros que "Un gran hombre"; otros que un "visionario".

"Y vosotros, ¿Quién decis que soy yo? ... (Luc, 18024)

"Tu eres el Cristo, el hijo de Dios vivo" (Luc, 18-24.

Dios se ha definido: "Yo soy el que soy". Respuesta enigmática, a primera vista. "Dios es amor". Respuesta más accesible. Dios es verdad, vida, amor...

Dios no es el "PANO DE LAGRIMAS" - vasión en todos los sinsabores

Dios no es el "VARITA" que regula el tráfico en la encrucijada de la vida, para ponernos al abrigo de todos los riesgos.

Dios no es el "PAPA NOEL", al que nos dirigimos sólo para pedirle "cosas" y con quien debemos portarnos "buenecitos" para no enfadarle.

Dios no es un "TAPAHUECOS", que llena los vacíos de nuestra existencia.

Continuamente el hombre anda buscando a un Dios que le de SEGURIDAD TERRESTRE Al hombre le gustaría encontrar a un Dios a su nivel y mostrarlo con el dedo y, de alguna manera, decir a los que lo buscan: "frío frio ... caliente, caliente", como dicen los niños cuando juegan a descubrir algo oculto. Cristo, la palabra de Dios hecha carne, se ha definido. No es que todo esté claro y transparente, en lo que respecta a su misterio, pero nos ha dado una pista, nos ha revelado la forma concreta de religiosidad, el rostro de un hombre verdaderamente religioso, al manifestarnos cómo es Dios en realidad.

La Iglesia, después de ese gran evento que fue el Concilio Vaticano II, se ha definido como "signo de unión íntima del hombre con Dios y de todos los hombres entre sí" para quienes tienen un mensaje de esperanza:

Para el MUNDO, en general, "teatro de la historia del género humano, marcado por la impronta de la laboriosidad, de sus fracasos y de sus victorias". Debe aprender a mirar en doble perspectiva.

Para los LAICOS CRISTIANOS, cuya actividad se desenvuelve muchas veces en campos abiertos solamente a ellos. Constituyen la vanguardia de la Iglesia, abren caminos; roturan el terreno humano, impermeable a toda idea religiosa.

Para la JUVENTUD, que tiene en sus manos el bienestar de la humanidad futura. Junto a sus errores, crecen sus nobles aspiraciones. Constata situaciones injustas y se revela, con razón.

Para las personas que se consagran a Dios dentro de la VIDA RELIGIOSA: Testimonian con su conducta la imagen del Reino futuro. Son como una grieta en el tiempo, a través de la que se filtra la luz de lo sobrenatural.

A todos los HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD , que quieren un mundo más humano y más justo, la Iglesia les dice que está a su lado, codo con codo, compartiendo una tarea común.

Dios se ha definido. La Iglesia se ha definido. Nos toca ahora definirnos a cada uno de nosotros, los cristianos; Basta ya de confundirse en medio de una masa humana amorfa, que carece de fe y de esperanza . No más lastras de tradición y prejuicios, que nos impiden ser auténticamente libres. Abramos los ojos, de par en par, a la realidad presente, tan amplia, tan -compleja, tan desconcertante. Tengamos la valentía de preguntarnos todos los días si no hay en nuestra vida algo viejo que destruir y algo nuevo que construir. Emprendamos diariamente el camino hacia la VERDAD TOTAL, hacia la BONDAD TOTAL. Evitemos que se nos haga esta pregunta: "Tú quién eres? . . . porque ya nos hemos definido.

La OCTOGESIMA ADVENIENS exige:

Un nuevo compromiso de los cristianos

El 14 de Mayo pasado, en ocasión del 80o. Aniversario de la Encíclica "Rerum Novarum" (sobre "la condición de los Obreros"), como es sabido, se publicó una Carta Apostólica del Papa Pablo VI al Cardenal Mauricio Roy, Presidente del "Consejo de los Laicos" y de la Comisión Pontificia "Justicia y Paz".

El hecho de que dicho documento haya sido dirigido al representante de instituciones nuevas nacidas después del Concilio Vaticano II, para promover e intensificar una presencia cristiana más afectiva y adecuada a las realidades contradictorias que por todos lados nos amenazan, significa, entre otros, también un aliento para estos Organismos de la Santa Sede en su labor eclesial al servicio de los demás.

En 1961, después de 70 años del histórico mensaje de León XIII, el Papa Juan XXIII celebró él también el aniversario con otra Encíclica, la "Mater et Magistra", como 30 años antes en la misma fecha conmemorativa, Pio XI había publicado la "Quadragesimo Anno". Tanto en la Encíclica de Pío XI como en la de Juan XXIII se destacaba la insistente exhortación a la acción, a un compromiso más efectivo y coherente, pero autónomo y responsable: no corresponde a la Iglesia como tal enseñar técnicamente cómo alcanzar en las situaciones tan diversas de cada país, una justicia mayor; más es deber de los cristianos, en el ámbito de sus respectivas comunidades, actuar según justicia bajo el estímulo de la caridad encarnada en cada coyuntura.

Este parece ser el motivo dominante, el tema fundamental de la Carta Apostólica "Octogesima Adveniens' de Pablo VI ya claramente expresado en la breve introducción: una más profunda y coherente presencia de los cristianos en esta etapa de la historia.

Muy diversas son las situaciones en las cuales se encuentran comprometidos los cristianos, según los países, los sistemas socio - políticos, las culturas; en unas regiones se hallan reducidos al silencio y privados de la libertad; en otras, constituyen una débil minoría cuya vos difícilmente se hace sentir "incluso en naciones donde a la Iglesia se le reconoce su puesto, a veces de manera oficial, ella misma se ve sometida a los embates de la crisis que estremece la sociedad, y algunos de sus miembros son tentados por soluciones radicales y violentas de las que ellos creen poder esperar resultados más felices. Mientras que unos, inconscientes de las injusticias presentes, se esfuerzan por mantener la situación existente, otros se dejan seducir por ideologías revolucionarias, que les prometen, no sin ilusión, un mundo definitivamente mejor".

Frente a esta variedad de situaciones es difícil proponer una solución única y con valor universal, reconoce el Papa. Toca más bien a las comunidades cristianas - con la ayuda del Espíritu Santo, en comunión con los Obispos responsables en diálogo con los demás hermanos cristianos y todos los hombres de vuela voluntad - discernir "las opciones y los compromisos que conviene asumir para realizar las transformaciones sociales, políticas y economicas que aparezcan con urgencia en cada caso".

El Papa reafirma que el E angelio no ha quedado superado. La Iglesia tiene un mensaje específico que proclamar: Paulo VI lo indicó con las palabras de la "Populorum Progressio", donde se dice que todo hombre y cada uno de nosotros debe tomar conciencia de que "la cuestión social ha adquirido proporciones mundiales". "Una renovada toma de consciencia de las exigencias del mensaje evangélico impone a la Iglesia el deber de ponerse al servicio de los hombres para ayudarles a comprender todas las dimensiones de este grave problema y para convencerles de la urgencia de una acción solidaria en este viraje de la historia de la humanidad".

En efecto, esta conciencia existía ya desde años atrás, antes del Concilio: muy viva en Pio XI y en Pio XII se había vuelto casi vibrante en la mencionada Encíclica del Papa Juan XXIII y se ha puesto más de manifiesto en el Concilio en la Constitución pastoral "Gaudium et Spes".

Con la "Populorum Progressio" Pablo VI había claramente y noblemente señalando el nucleo más doloroso de los males que sufre la humanidad. Ahora con la "Octogesima Adveniens" el mismo Pontífice llama, exhorta, ruega a los católicos tener una conciencia más viva y profunda y tomar un compromiso más operante. La misión de todos los cristianos es de llevar el Eterno al Corazón de todo desarrollo temporal y de la historia (L.T.)

Justina

PRENSA

OPINION DE PERIODISTAS

ART. 4º D.S. DE 19 DE FEBRERO DE 1970

Los trabajadores frente a los empresarios privados

Por Luis Peñaranda Beltrán

Una severa lección de unidad sindical, revolucionaria y de defensa del proceso revolucionario han recibido los empresarios privados de todas las organizaciones laborales del país, frente a su "resolución" subversiva y a su llamado a un golpe fascista.

No podía ser menos. Los trabajadores tienen conciencia de su responsabilidad histórica en el momento actual en que vive el país y, por lo tanto, no podían quedarse de brazos cruzados, esperando que los eternos "salvadores del país" incrustados en las filas de la reacción derechista y fascista vuelvan a apoderarse del país para sojuzgar a la clase trabajadora, como ha ocurrido durante los "gobiernos demócratas".

El documnto de los empresarios privados ha sido provocativo y hasta se ha permitido rechazar algunas disposiciones del gobierno, como si su "resolución" fuera determinante para detener la marcha del proceso revolucionario en que está inmersa la gran mayoría del pueblo boliviano, que lucha por lograr la total liberación económica, política y social del país. Los empresarios privados no deben olvidar que esa gran mayoría del pueblo boliviano está integrada por las fuerzas vivas de la ciudadanía que son los trabajadores, los campesinos y la clase media revolucionaria, que está cansada de seguir siendo explotada por quienes no se ocupan más que de proteger sus ingresos económicos, aún cuando el pueblo trabajador, que es el que genera las riquezas y las utilidades de los empresarios, se debate en la miseria, el hambre y el analfabetismo.

Es hora de que los empresarios privados se den cuenta de que el minúsculo grupo al que pertenecen, no es la fuerza que ha de determinar el destino del país, ni su declaratoria de emergencia ha de cambiar el curso de la dinámica revolucionaria nacional. Es más, ellos que afirman actuar patrióticamente para contribuir al desarrollo integral del país, deberían comprender la lucha en que se halla comprometido el pueblo boliviano y si es que tienen realmente buenas intenciones, coadyuvar en los esfuerzos que hace todo el pueblo trabajador para librarnos de las ataduras de la dependencia extranjera y del imperialismo que por siglos ha tenido sojuzgada a nuestra patria.

Los empresarios sostienen que existe una profunda crisis económica e institucional en el país, pero no dicen que parte de sus crisis se debe al afan de provocar la fuga de divisas del país cuando trasladan sus utilidades económicas a otros países y no quieren reinvertir sus ganancias para mejorar las industrias, el comercio y generar no sólo mayores fuentes de trabajo para combatir la desocupación, sino para obtener ellos mismos mayores ganancias.

Este extremo ha sido denunciado más de una vez por las autoridades gubernamentales y los empresarios no han dicho nada al respecto. Sólo hablan o gritan cuando ven mermadas sus ganancias y se estrecha el campo para seguir explotando al pueblo humilde y trabajador.

Los empresarios privados se quejan de que existe paralización económica en el país y que no hay inversión. Pero no dicen nada de los créditos que reciben del Estado para la promoción industrial. Se lamentan cuando hay algunas pérdidas, pero no hacen nada por mejorar los productos nacionales de manera que puedan competir con los artículos importados. En fin, ellos dan la voz de alerta cuando ven peligrar sus ingresos, pero no dicen nada cuando el pueblo recibe salarios de miseria, de hambre; cuando los gobiernos dictatoriales comenten masacres de mineros, obreros y otros, o cuando las cárceles se llenan de humildes trabajadores que por el sólo hecho de pedir más pan van a dar con sus huesos a celdas o prisiones insalubres.

¿Es que los empresarios no quieren comprender que existe en el país una tremenda injusticia social? ¿Es que ven con satisfacción que mientras unos pocos comen diariamente abundantes manjares, hogares proletarios subsisten con una tasa de sultana y un pedazo de pan? Realmente es increible ver cómo ellos protegen a toda costa sus intereses, sin importarles nada los padecimientos de los hogares pobres y miserables.

Por todas esas injusticias los trabajadores han adquirido mayoría de edad y están unidos para defender los golpes subversivos de la derecha y el fascismo. Tienen todo el derecho de defender su propia existencia.

MICRONOTICIAS

RIO DE JANEIRO, JUN. 19.- (AFP).- El diario "Jornal Do Brasil" informó hoy aquí que 627 dementes perecieron en los últimos seis meses en el manicomio de Barbacena, estado de Minas Gerais, víctimas de difteria y de diarrea crónica.

* * *

BRASIL, JUN. 19 (AFP).- La carretera transamazónica, actualmente en construccion, estará completamente asfaltada en octubre de 1973 declaro el viernes aquí el Ministro Brasileño de Transportes, Coronel Mario Andreazza.

* * *

RIO DE JANEIRO, JUN. 19 (AFP).- La creación de una fuerza interamericana militar para "defender las instituciones democráticas del hemisferio", fue recomendada anoche aquí por el ex Canciller brasileño Vasco Leitao Da Cunha.

* * *

ADIS ABEBA, 19 (AF).- Los ministros de Relaciones Exteriores africanos condenaron hoy a los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Alemania Occidental por ayudar a los gobiernos de minorías blancas en Africa, mientras los presidentes empiezan a llegar para la conferencia cimera de la semana entrante.

* * *

REYKIAVIK, 19 (AP).- El presidente de Islandia, Kristjan Eldjarn pidió hoy al jefe del Partido Progresista, Olafur Johannesson, que forme un nuevo gobierno de coalición. No se anticipa que las negociaciones para la formación del nuevo gobierno comiencen antes del viernes próximo. Se considera que los partidos participantes serán el Progresista, Alianza Popular (comunista) y la Izquierda Liberal.

* * *

SAN DIEGO, CALIFORNIA, 19 (AP).- Un atunero con registro en San Diego se hundió frente a Costa Rica, en el Pacífico según se dijo hoy aquí en fuentes de la industria pesquera. Funcionarios de la Westgate Terminals Inc., dijeron haber recibido un mensaje el viernes que el atunero "Navigator" se hundía cerca del Cabo Vellis en la Costa de Centro América.

* * *

TOKIO, 19 (AP).- La agencia informativa Kyodo dijo hoy que el Japón ha solicitado a Chile la libertad de un japonés detenido en Santiago en relación con el asesinato del ex-Vicepresidente chileno Edmundo Pérez Zujovic.

El japonés, Shinichi Hyugano, de 22 años de edad, se encuentra entre las 15 personas arrestadas y acusadas de estar implicadas con la pandilla terrorista izquierdista a la que se achaca el asesinato de Pérez según las informaciones de Santiago.

* * *

BONN, 19 (AP).- El Canciller de Alemania Occidental, Willy Brandt, regresó de una visita de cinco días a Estados Unidos durante la cual conferenció con el Presidente Nixon y otros altos funcionarios del gobierno estadounidense. Brandt dijo a los periodistas después de su llegada que el principal resultado de las conversaciones fue que la política Oriental de Bonn ha sido "incorporada en la tendencia mondial política". No dio detalles.

* * *

SYDNEY, AUSTRALIA, 19 (AP).- Los médicos expidieron hoy el informe mas optimista hasta la fecha sobre el estado del único sobreviviente de los nueve mellizos Broderick. Dijeron que el varoncito de 12 onzas de peso no ha sufrido ningun reves importante, aunque su estado sigue grave. Añadieron que toma casi suficiente alimento para mantener equilibrio de nutricion.

* * *

UPPSALA, SUECIA, 19 (AP).- Una explosión subterránea en la región siberiana de Semipalatinsk fue registrada hoy en el Institute Sismologico de la Universidad de Uppsala. Al anunciar la noticia, el profesor Markus Baath dijo que la sacudida registró 5.7 grados en la escala Richter.

LA LUCHA CONTRA EL COLERA.- Una mujer refugiada de Pakistán Oriental observa a un pequeño que duerme en una esquina de la habitación de un hospital para el cólera a 176 kilómetros de Calcuta. Al fondo se aprecia un frasco de suero.
(RADIOFOTO AP, 19 junio, especial para PRESENCIA)

Presidente de UCLAP afirma:

Obispos deben reconocer importancia de los medios de comunicación social

LIMA, Perú (NA).- El Presidente de la Unión Católica Latinoamericana de Prensa(UCLAP) en breves declaraciones hechas en esta capital, manifestó la necesidad de una real toma de conciencia sobre la importancia de los medios de comunicación social para que éstos alcancen un recto desarrollo.

Luis Beltrao, en respuesta a las preguntas de los periodistas acerca del poco auge hasta ahora logrado por estos medios en la Iglesia y sobre el cierre de algunas oficinas de medios de comunicación social establecidas por la Iglesia de diferentes países en cumplimiento del decreto "Inter Mirifica", que fuera aprobado por el Concilio Vaticano II, expresó.

"No hay todavía una concientización por parte de algunos obispos sobre la importancia de los medios de comunicación social", agregando que ésta es una de las causas que dificultan su normal funcionamiento.

En República Dominicana:

El Plan de asesinato de un político es atribuido a CIA

Santo Domingo, Rep. Dom.(NA)- Fue un asesinato la circunstancia en que murió en Bruselas el secretario general del Movimiento Popular Dominicano, Maximiliano Gómez (El Moreno), revelaron sus familiares al llegar aquí con los restos del dirigente del grupo marxista que con mayor ferocidad ha combatido al régimen del presidente Joaquín Balaguer.

El Moreno, un joven obrero e inteligente líder político, murió en un apartamento de Bruselas, Bélgica, a consecuencia de intoxicación por ingestión de gas. Sus familiares afirman que fue una muerte planeada por la Agencia Central de Inteligencia (CIA), ya que el Moreno tuvo que irse a Bélgica por persecuciones que sufría en París.

Maximiliano Gómez estaba exiliado en París desde que en 1970 fue canjeado junto a otros 20 presos políticos por el asesor aéreo norteamericano Donald Joseph Crowley. Después del secuestro de Crowley, el gobierno desplegó una encarnizada persecucion contra los dirigentes del Movimiento Popular Dominicano, resultando unos presos y otros muertos.

La esposa de El Moreno, señora Carmen Mazara viuda de Gómez, juró ante militares y personas que recibieron el cadáver luchar por hacer realidad los ideales del revolucionario asesinado.

En el Aeropuerto Internacional de Las Américas recibieron el cadáver del infortunado dirigente las tres personas que mediaron en el canje de los 21 presos políticos por Crowley: monseñor Eduardo Polanco Brito, arzobispo coadjutor de Santo Domingo; y los doctores Rafael Kasse Acta y Bienvenido Mejía y Mejía.

Perspectivas de crisis en la coalición gobernante italiana

ROMA, 19 (INTER PRESS SERVICE).- La posibilidad de una crisis gubernamental que ponga en peligro las bases mismas de la coalición de centro izquierda que ocupa actualmente el poder, domina el panorama político italiano.

Los observadores coinciden en señalar que próximas semanas serán decisivas en ese sentido.

El conflicto en el interior de la alianza gobernante esta planeado entre el partido socialista y los socialdemócratas, republicanos y democristianos, aunque entre estos últimos existe una fracción de izquierda que puede coincidir con el planteo de los socialistas.

Para un sector importante de estos últimos el progreso electoral del neofascismo pone en gestión la eficacia de una fórmula de centro izquierda para gobernar el país. Propugnan en su lugar, la creación de lo que llaman un equilibrio más avanzado de poder lo que supone la colaboración abierta con los comunistas

Jarabe de Efetonina Para la tos
DARMSTADT ALEMANIA

OFERTA
A LOS PROPIETARIOS DE VEHICULOS
☆ Reparamos vehículos de cualquier marca y motores Diesel "General Motors"
☆ Tenemos personal altamente capacitado
☆ Poseemos instrumental moderno para cualquier trabajo en automotores.
☆ Precios fijos económicos y competitivos
COBANA
COBANA S.A.
Estación de Servicio
Avda. Arce esq. Rosendo Gutierrez
Teléfono: 24799

Sr. Ing. Agr. LUIS CHACON
GRANJA EXPERIMENTAL DEL MINISTERIO DE A. GRICULTURA PATACAMAYA
Se le ruega pasar a cancelar su deuda sobre venta de abonos, antes de iniciar la acción judicial correspondiente.

BLU RAY
MAQUINAS COPIADORAS DE PLANO
MODELO 1042 - 110 CM. ANCHO DE ENTRADA - VEL. HASTA 4,71 METROS POR MIN.
MODELO 842 - 107 CM. ANCHO DE ENTRADA - VEL. HASTA 3,66 METROS POR MIN.
MODELO 148 - 120 CM. ANCHO DE ENTRADA - VEL. HASTA 2,74 METROS POR MIN.
DISTRIBUIDORES PARA BOLIVIA
AUGSTER
CASILLA 141 ORURO ADOLFO MIER 881

Hostalen
El plástico de calidad

Central Obrera Departamental de La Paz

INSTRUCCIONES DE EMERGENCIA A LOS TRABAJADORES DE LA PAZ

La Central Obrera Departamental de La Paz, de acuerdo a las instrucciones iniciales de la declaración de ESTADO DE EMERGENCIA ARMADA de toda la clase trabajadora local y tomando en cuenta las instrucciones de nuestra organización matriz nacional COB, que determina el reclutamiento de combatientes obreros armados para aplastar el golpe fascista, instruye a todas las federaciones y sindicatos de La Paz lo siguiente:

1.- En todos los sindicatos y federaciones las Directivas deben organizarse en Sub - Comandos Revolucionarios Obreros Armados que tendrán carácter político - militar.

2.- De acuerdo a las instrucciones de la COB los Sub - Comandos deben proceder en forma inmediata al reclutamiento de combatientes obreros, en numero de 15 a 20 cada columna.

3.- Las Directivas de los Sindicatos y Federaciones deben tomar medidas urgentes de emergencia para precautelar la toma de las fábricas por parte de los fascistas de las zonas proletarias.

4.- Los Secretarios Generales o Ejecutivos y los secretarios de Organizaciones deben asistir obligatoriamente el día lunes 21 del pte. a las reuniones de emergencia que se realizarán en el local de la Fed. de Fabriles (Plaza San Francisco) a hrs. 18 y 30 - Seis y media de la tarde. Se darán instrucciones concretas emanadas del Comando Revolucionario Obrero Armado de La Paz.

Camilo Morales, Secretario DE ORGANIZACION
Eduardo Espinoza, Secretario de ORGANIZACION
Jacinto Quispe, Secretario EJECUTIVO

INDUSTRIAL VARLI LTDA.
* FABRICANTES DE ENVASES TERMICOS *
Se complace en anunciar a su distinguida clientela haber nombrado distribuidores exclusivos en toda la República a la prestigiosa firma
Macdonald & Co.
(Bolivia) S.A.
UNA ORGANIZACION MODERNA CON TRADICION
para:
Mermeladas
Helados
Leche
Miel
Café
Yogurt
Refrescos
Mantequillas
A LOS MISMOS PRECIOS DE FABRICA
Macdonald & Co. Juan de la Riva esq. Loayza. Edif. La Salle - La Paz y en todas las agencias del Interior.

Federación Departamental de Maestros Urbanos en Provincias de La Paz

CONVOCATORIA

LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS URBANOS EN PROVINCIAS DE LA PAZ, en cumplimiento del mandato docente y normas establecidas

RESUELVE:

Art. 1o.- Convocar a elecciones para designar el Directorio de la Federación Departamental de Maestros Urbanos en Provincias de La Paz.

DE LAS CONDICIONES QUE DEBEN REUNIR LOS CANDIDATOS.

Art. 2o.- Para ser candidato a cualquiera de los cargos se requiere:
a) Ser ciudadano boliviano.
b) Estar legalmente inscrito en el Escalafón del Servicio de Educación.
c) Estar en función activa del Docentado Provincial.
d) Tener una antigüedad de por lo menos un año en provincia.

Art. 3o.- No podrán ser candidatos a ningún cargo del directorio a elegirse quienes hayan ocupado las secretarías ejecutivas durante la gestión que fenece.

DE LOS ELECTORES.

Art. 4o.- Para ser elector es necesario.
a) Desempeñar un cargo docente o administrativo en escuelas o colegios provinciales del distrito.

DE LA FORMA DE ELECCION.

Art. 5o.- Las listas de los candidatos que se conformen para intervenir en las elecciones deberán cumplir los siguientes requisitos:
a) Consignar a catorce miembros (8 por primaria y 6 por secundaria).
b) Inscribirse con 24 horas de anticipación acompañando, solicitud escrita, nombre del frente, nóminas y firma del candidato; estos documentos se recibirán en la supervisión provincial (Jefatura Escolar).

Art. 6o.- La Federación Departamental de Maestros Urbanos en Provincias designará a los presidentes y vocales de las mesas receptoras.

Art. 7o.- Cada mesa receptora constará de 1 presidente y 2 vocales, la que se completará con un Delegado acreditado por cada lista o frente.

Art. 8o.- Funcionarán dos mesas receptoras: una para docentes de primaria y personal administrativo y otra para docentes de secundaria y personal administrativo.

Art. 9o.- La Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia designará Mediadores Electorales.

Art. 10o.- Son atribuciones del Mediador Electoral:
a) Velar por el correcto verificativo de las elecciones.
b) Resolver los conflictos que se presenten en el curso de la votación.
c) Presidir el escrutinio y proclamar a los candidatos elegidos.

DEL ACTO ELECTORAL.

Art. 11o.- Las mesas receptoras serán inauguradas en el Colegio Nacional Ayacucho a hrs. 8 y 30 del día martes 22 de junio, con la presencia de por lo menos dos miembros.

Art. 12o.- Las mesas receptoras funcionarán durante ocho horas continuas.

Art. 13o.- Los electores para emitir sus votos deberán figurar en las listas oficiales de las supervisiones de zonas y ciclo correspondiente é identificarse:
a) Cédula de identidad personal.
b) Carnet profesional.

Art. 14o.- No se admitirá el voto que no sea emitido personalmente.

DEL ESCRUTINIO.

Art. 15o.- Bajo la Presidencia del Mediador Electoral se procederá al Escrutinio inmediatamente cumplido el tiempo reglamentario.

Art. 16o.- Si a tiempo de realizar la comprobación resultara mayor número de votos que el registrado en el control respectivo, se anulará por elección al azar. Si por el contrario fuese menor el número de votos se hará constar en el acta respectiva.

Art. 17o.- Todos los votos que no consignen la lista completa o lleven inscripciones ajenas a la misma serán considerados nulos.

Art. 18o.- La proclamación de la fórmula elegida se hará al concluir el escrutinio y será por simple mayoría de votos.

Art. 19o.- (Transitorio) Podrá figurar en la fórmula un maestro de la ciudad para el cargo de Secretario Permanente o Representante ante la Asamblea del Pueblo.

Es dado a horas nueve del día ocho de junio de mil novecientos setentiún años.

Prof. EDGAR RUESCAS Q., EJECUTIVO GENERAL
Prof. CARLOS MONROY B., EJECUTIVO POR SECUNDARIA
Prof. JAVIER CARRANZA L., EJECUTIVO POR PRIMARIA
Prof. GUALBERTO BELTRAN, SECRETARIO DE RELACIONES
Prof. HUGO LARUTA C.
WALTER VELASQUEZ,
SECRETARIOS DE RELACIONES

A nuestros avisadores
Nuestro Depto. de PUBLICIDAD atiende todos los domingos de horas 9.30 a 12.30 y de 18.00 a 20.00.
PRESENCIA

MARCELLO MASTROIANNI
FAYE DUNAWAY
Dondequiera que se encuentran convierten el lugar en un
"REFUGIO PARA AMANTES"
A PLACE FOR LOVERS

Dinamitaron en Oruro un jeep oficial

ORURO, 19 (PRESENCIA).- La madrugada del viernes (2,30) la explosión de un cachorro de dinamita, destrozó la parte delantera de un jeep oficial que se encontraba estacionado en la playa "José Encinas Nieto" contiguo al Parque "Castro de Padilla", a media cuadra de distancia de la plaza principal.

El vehículo placa oficial, según se pudo informar, pertenece al cuerpo de seguridad del Palacio. Se presume que sus ocupantes, se encontraban en un club nocturno, el momento en que ocurrió la explosión. Ni las autoridades de la DIC ni los funcionarios de la Dirección Departamental de Tránsito, quisieron proporcionar detalles sobre el suceso manteniendo hermetismo.

Por estas circunstancias no se ha podido determinar si se trató de un atentado terrorista o de alguna broma cometida por irresponsables. El jeep, en la misma mañana de acuerdo a lo que pudo averiguar, fue trasladado directamente a La Paz. Tampoco se sabe de dónde procedían los ocupantes del motorizado, ni a dónde se dirigían.

En Huanuni los desocupados efectuaron bloqueos protestando por la falta de fuentes de trabajo. Con la intervención de personeros de COMIBOL fue solucionado el problema.

En Potosí será creado un Instituto de Enfermeria

POTOSI, 18 (PRESENCIA).- Posiblemente desde Octubre funcione en esta capital un Instituto de Enfermería y Servicio Social, dependiente de la Universidad "Tomas Frias".

La información fué proporcionada por la Comisión de Planificacion y Organización de dicho nuevo Instituto, formada por los señores Dr. Mario Mendivil, Moisés Jimenez, Belisario Cordova y Jaime Camargo, todos ellos del Instituto de Comercio de la Sección Popular de la Superior Casa de Estudios de Potosí.

ESTUDIOS

Los informantes, hicieron conocer que existen estudios adelantados al respecto y que Unidad Sanitaria, como oficina representativa del Ministerio de Previsión Social y Salubridad, ha ofrecido prestar la máxima cooperación.

Unidad Sanitaria, según se supo participaría también con profesionales que coadyuven a los estudios preliminares que vienen haciéndose sobre la nueva institución que formará a enfermeras y visitadoras sociales.

"Los trabajos preparatorios así como los estudios están adelantados", sostuvo uno de los miembros encargados de los pasos iniciales para concretar el Instituto de Enfermería y Servicio Social.

FINANCIAMIENTO

En cuanto al financiamiento de este nuevo Instituto, voceros autorizados, dijeron que el proyecto no es de reciente origen, sino que ya en años anteriores, se dieron los pasos preliminares.

Por esa razon, se dijo, que los estudios de financiación se hallan adelantados y que la Universidad "Tomás Frias", deberá hacer un esfuerzo para el funcionamiento de este Instituto.

Asimismo, se indicó que el Ministerio de Previsión Social y Salubridad, por lo menos en los primeros años, deberá aportar positivamente para hacer marchar el Instituto de Enfermería.

Los informantes, al referirse al cuerpo de profesores manifestaron que igualmente no es problema de magnitud, ya que existen actualmente en la Villa Imperial, destacados profesionales que voluntariamente están dispuestos a cooperar en la enseñanza.

Por último, se dijo que la ubicación de un Instituto de Enfermería en Potosí, se justifica desde todo punto de vista, ya que existe una densa población rural y la falta de profesionales enfermeras se hace cada vez más patente y apremiante.

Industrial maderero murió en accidente

Santa Cruz, 19 (PRESENCIA).- Un conocido industrial maderero murió en accidente de trabajo.

Según informes de Tránsito, en la localidad de Quebrada Los Patos, cerca a Mineros, provincia Santiestevan, falleció el industrial Ernesto Zapata Tapia, natural de Cochabamba, aplastado por troncos de ochoo al volcarse un tractor operado por Mainerto Medina.

Zapata Tapia, deja 4 hijos. Desde hace años se encontraba dedicado a la explotación de madera. El accidente se registró en la madrugada del jueves 17, a 95 kilómetros de esta capital. El operador Medina, en tanto se establezca responsabilidades, está detenido aquí.

HECHO DE SANGRE

Al estilo "far west" se batieron a tiros en la población de Buen Retiro, Pedro López Cortez con Miguel Vargas Suñrez. La policía que destacó a la zona una comisión estima que el "duelo" tuvo móviles particulares. Murió Pedro Lopez, con un impacto en el pómulo izquierdo (revólver), mientras el otro está grávemente herido con perforaciones en el abdomen.

Luego de varios días de investigación se estableció que el crimen de la estación de Huarachi, donde aparecio Bernardo Vaca Languidey, horriblemente apuñalado, fue ejecutado por Angel Umalla Peres (48), con frondoso prontuario policial. El móvil fue el robo de una motocicleta "Honda" 90. Umalla Pérez, era buscado por la policía desde hace 2 años por haber apuñaleado también a su mujer.

Oruro

Trabajadores exigen mayor control para evitar el alza de los precios

ORURO 18 (PRESENCIA).- El constante alza de precios en los artículos de primera necesidad y de otros productos ha determinado protesta y condena de los organismos laborales de esta ciudad, cuyos dirigentes piden mayor actividad de parte de las autoridades encargadas de su control.

La Central Obrera Boliviana, en un pronunciamiento firmado por su Secretario Ejecutivo, Remberto Guzmán, señala: "El Comité Ejecutivo de la COD, condena y censura la elevación de precios en los artículos de primera necesidad, en la misma que incurren comerciantes inescrupulosos, no obstante de que no existe disposición legal que autorice tal elevación, menos una causal de carácter económico; lo que si existe es una ola de rumores y una campaña sorda de desprestigio contra las medidas revolucionarias que se han adoptado últimamente".

El comunicado agrega: "A raíz de dichas medidas, es común que gentes resentidas presenten un cuadro alarmante de la situación económica". Lamentablemente, esta campaña, encuentra eco en algunos malos comerciantes que se han dado a la tarea de obtener ganancias especulando con el hambre del pueblo".

Luego agrega: "La COD advierte que, junto con las autoridades correspondientes, se tomarán medidas drásticas contra todo tipo de especulación o elevación arbitraria de precios de los artículos de primera necesidad; además exhorta a los compañeros gremiales, a los comerciantes minoristas, a las mujeres del pueblo que venden productos, no dejarse ganar por la ola de rumores ni prestarse al juego de la elevación de precios.

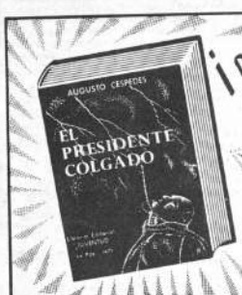
La COD, de otra parte, pide y exige que el Alcalde Municipal adopte las medidas del caso para contrarrestar eficazmente la elevación de los precios, tarea en la cual esta matriz de trabajadores también cooperará".

La Federación Departamental de Trabajadores Constructores, asimismo, ha emitido enérgica protesta "por la elevación de precios de los artículos alimenticios y de los materiales de construcción, sin que ninguna autoridad ponga coto a ella". Para frenar la especulación, piden a las autoridades respectivas destacar a su personal con mayor asiduidad a los centros de abasto y comercio y ejercitar control más severo.

RECOMPENSA $b. 10.000

A quien de datos exactos sobre el paradero de la CAMIONETA Nissan Junior 2000 color blanco marfil totalmente nueva.
Placa S - 6397 modelo 1.969
Chassis L41 - 18367
Motor H20 - 191692.

Este vehículo desapareció el día miércoles 26 de Mayo pasado a horas 15 de la playa de estacionamiento J. Encinas Nieto de la Ciudad de Oruro. Informar a los teléfonos 51850 - 52440 - 51973 o casilla de correo No. 685.



¡La Historia no se repite!

LEA LA APASIONANTE OBRA DE CESPEDES
CONOZCA LOS PROLEGOMENOS DE LA ASONADA ROSQUERA DEL 21 DE JULIO DE 1946
EL PRESIDENTE COLGADO ES UNA LECCION PARA EL PUEBLO BOLIVIANO

Distribuidores: Librería Editorial "JUVENTUD" Av. Camacho 1289 (esq. Colón) La Paz

Trinidad pide la ratificación de sus principales autoridades

Trinidad, 19 PRESENCIA.- Permanece sin definirse la situación de las autoridades departamentales, el Prefecto Eloy Avila Alberdy y Alcalde Municipal José Lorgio Zambrano Ibañez, quienes presentaron renuncia al Ministro del Interior la semana pasada. Esta actitud fue asumida ante un pronunciamiento de la FUL censurando la formación de la Alianza Popular Revolucionaria.

Como consecuencia de los acuerdos preliminares adoptados por dirigentes sindicales, campesinos e intelectuales sin filiación partidista con el Ministro del Interior, Jorge Gallardo Lozada, la Federación Universitaria emitió virulento ataque a los propugnadores de la Alianza Popular. Las autoridades mediante declaración pública hicieron conocer su renuncia, considerando que pese a su labor administrativa no creen ser los llamados a lograr la unidad de las fuerzas populares, que requiere en este momento un amplio frente antiimperialista que apoye al Gobierno del Gral. Juan José Torres.

Esa posición fue analizada en diversas instituciones que se pronunciaron dando su apoyo al Prefecto Avila y al Alcalde Zambrano, solicitando al Ministerio del Interior desestime las renuncias. El Comité Cívico del Beni, la Federación de Juntas Vecinales, la Central Obrera Departamental, encabezada por Roman Navia y la Federación de Campesinos Independientes se han dirigido al Gobierno, solicitando la continuidad de ambas autoridades como única garantía para el manejo de los fondos del pueblo.

Culpina impulsará creación de una fábrica de aceite

En la localidad de Culpina, Chuquisaca, ha sido organizado un Comité Impulsor para organizar una cooperativa para la instalación de una fábrica de aceite comestible.

En esta obra participarán todas las organizaciones activas de Culpina, como ser: transportistas, campesinos, maestros, comerciantes e industriales pequeños.

El directorio del comité está integrado así: Presidente, Fermín Montaño; Vicepresidente Isaac Aguilar; Tesorero, Adrian Miranda; Secretario, José Villalpando; Vocales, Juan Vacaflor y Mario Martínez.

Este comité dirigió una nota al Ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura, haciéndole conocer este proyecto con estos argumentos:

"La zona adyacente a la pampa de Culpina e Incahuasi es sumamente fértil apropiada para el cultivo de girasol y soya, materia prima para la elaboración de aceite.

En las zonas mencionadas hay capital humano disponible que en la actualidad por falta de ocupación hay éxodo hacia la Argentina en calidad de braceros. Con la fabrica de aceite se solucionaría en parte este grave problema. En fin, sería largo enumerar otros problemas que atingen a la clase campesina de esta zona.

Como primera medida a este anhelo la "Corporación Boliviana de Fomento" en el mes de Abril destacó una comisión técnica para su estudio, después de un examen exhaustivo ha sugerido de que es una zona muy importante y apropiada para el cultivo de la materia prima para la elaboración de aceite en Culpina.

Sugiere también que se haga experimentos de la materia prima para ver los beneficios en la producción por intermedio del Servicio Departamental de Extensión Agrícola.

Por las razones expuestas, rogamos a su alta autoridad señor Ministro hacernos prestar la colaboración técnica y proporcionar semilla de soya y girasol por intermedio de la Extensión Agrícola de Potosí para poder efectuar el experimento de cultivo y producción de la mencionada materia prima para la elaboración de aceite comestible.

UCAPO critica al Prefecto de Santa Cruz

Santa Cruz, 18 (PRESENCIA).- El Prefecto Marcelo Velarde, "representa los intereses de la burguesía cruceña, de los rangers y del imperialism", según sostiene la Unión de Campesinos Pobres (UCAPO) que emitió un comunicado con relación a las declaraciones de la primera autoridad política de Santa Cruz, que advirtió a Oscar Zamora abstenerse de crear un clima de zozobra.

UCAPO, al reiterar su decisión de lucha contra el latifundio dice que el Prefecto, está tratando de "desviar los problemas insolubres" de los colonizadores del Norte cruceño, alterando la naturaleza de la posición de este organismo. Finaliza la nota firmada por "Miguel", "estamos acostumbrados a esta clase de represiones, confinamientos, cárceles, torturas, etc".

MNR y MIR están multados por pintar paredes

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- Dirigentes del Movimiento Nacionalista Revolucionario y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria fueron multados por la Policía Urbana con 5.000 pesos bolivianos.

La sanción fue impuesta por las autoridades comunales, debido a que militantes de ambos partidos, fueron sorprendidos la madrugada del jueves, pintando paredes en inmuebles del centro de la ciudad con slogans políticos.

La decisión de las autoridades comunales, se basó en dos razones, la existencia de una ordenanza que prohibe el pintado de paredes en el área urbana y la necesidad de educar a los pobladores en el mantenimiento de la política pública.

Las autoridades del Municipio, también han instruido la detención de todas aquellas personas que fueran sorprendidas pintando paredes con slogans políticos, para el efecto demandaron la cooperación del Departamento de Investigación Criminal y la Guardia de Seguridad.

A nuestros avisadores

Nuestro Depto. de PUBLICIDAD atiende todos los domingos de horas 9.30 a 12.30 y de 18.00 a 20.00.

PRESENCIA

Empresa Nacional de Ferrocarriles

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 1-2/71

Provisión Leche Condensada descremada y Leche Evaporada.

En vista de no haberse presentado las propuestas requeridas por Ley, se convoca a propuestas por segunda vez a las firmas comerciales interesadas para la provisión de Leche Condensada descremada y Leche Evaporada. El Pliego de Especificaciones Generales será facilitado en la Sección Adquisiciones, calle Indaburo No. 1236, casilla correo No. 428, La Paz - Bolivia.

Las propuestas deben presentarse con las formalidades de Ley hasta horas 18 del día 29 de junio del presente año.

La Paz, 19 de junio de 1971

GERENCIA ADMINISTRATIVA

Un invierno caluroso

con

dralon®

1.- DARLING.- Saco tejido liso con dibujo Jacquard, en diferentes tonos de última moda y en tallas distintas.
2.- CUELLO BEATLE.- Tejido liso en diferentes tonos de moda, en distintas tallas.
3.- RINGO.- (Pullover con cuello en "V") Tejido liso en diferentes tonos de moda y distintas tallas.
4.- KATTY.- Sacos con cuello, colores lisos, tejido llano en distintas tallas.

Modelos fabricados por la

Polonesa

LA MARCA DE CONFIANZA

DE VENTA EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS

Cámara Nacional de Minería

Banco Minero no controla la comercialización de minerales

El Directorio de la Cámara Nacional de Minería ha dirigido un memorial al Presidente de la República, señalando que el Banco Minero de Bolivia no cumple fielmente el decreto que le faculta a controlar la comercialización de minerales.

La Cámara Nacional de Minería manifiesta que jamás ha escatimado esfuerzo alguno "para cooperar al Banco Minero, en sus actividades comercializadoras, pero lamenta que desde el 10 de diciembre de 1969, con el Decreto 9028 el Banco Minero no haya hecho positivamente nada para controlar la comercialización de minerales pese al monopolio del que se ha investido".

"Sugerimos -dice la nota- la conveniencia de que el Banco Minero cumpla con los objetivos para los que ha sido creado y especialmente con el Decreto 9028 que dispone su rehabilitación asumiendo el papel preponderante en la comercialización de minerales bolivianos".

La nota expresa que la minería chica no propugna la implantación y vigencia de "la libertad de comercio", sino más bien la supeditación de la actividad comercializadora a las características satisfactorias que se puedan obtener con la comercialización de minerales. Agrega que este comercio debe lograrse en mayor escala sin cancelar las peculiaridades requeridas por minerales complejos y otros especiales, cuyas características "no se acomodan en lo general a la comercialización de minerales usualmente exportados por Bolivia".

Manifiestan más adelante que la preocupación del gobierno en canalizar el monopolio de minerales por intermedio del Banco Minero ha concitado el interés de los mineros chicos, pero que precisamente es el Banco Minero la entidad que debió completar sus actividades comercializadoras con la ampliación de sus mecanismos, de manera que en éstos participen tanto representantes de las entidades estatales como delegados de las empresas mineras privadas, que pueden aportar su experiencia en beneficio colectivo.

MERCADOS DIRECTOS

Agrega que no debe olvidarse que el Banco Minero tiene la necesidad de buscar mercados directos para combatir el monopolio que al presente han ejercitado un grupo de intermediarios con perjuicio evidente de los sectores de la producción minera nacional.

El memorial de la Cámara Nacional de Minería agrega: "Estamos interesados en el fortalecimiento de las fundiciones instaladas en el país y coadyuvaremos e intervendremos en el crecimiento de las mismas y en la instalación de nuevas plantas. Sin embargo, en lo que respecta a la comercialización, será necesario que el Gobierno disponga el pago justo a los productores mineros. La base -agrega- de una buena comercialización y control que se pueda ejercer, darán frutos óptimos sólo cuando contemos con el necesario fortalecimiento económico que impida la realización de operaciones desesperadas, por lo que el país requiere de un fondo único y especial para tal finalidad". Finalmente añaden: "No se puede pensar ni realizar una buena comercialización sin los medios de financiamiento, hecho que está provocando una honda preocupación en todos los sectores de la minería privada y también debería ser la preocupación del Supremo Gobierno.

Se celebró ayer el día de las comunicaciones

-Con diversos actos se celebró ayer el día del trabajador de telecomunicaciones del país. Con este motivo, estos servicios públicos dependientes del Estado no atendieron al público.

La Central Obrera Boliviana [d]io con este motivo a la publicidad un mensaje alusivo a la fecha, exhortando a los trabajadores de este sector a continuar con su lucha sindical para profundizar el proceso revolucionario.

La Corporación de Aguas Potables y Alcantarillado (CORPAGUAS), iniciará próximamente la ejecución de tres importantes obras de captación en las localidades de Guaqui, Vallegrande y Villa Tunari. De acuerdo a un informe dado a la publicidad, la población de Guaqui, recibirá un caudal de 70 litros por día por cada habitante, que será captado de la quebrada de Guaquijira.

Vallegrande, por otra parte, tendrá la provisión de agua proveniente de un pozo de aproximadamente 300 metros de profundidad, de donde se calcula se extraerá un caudal de diez litros por segundo.

Finalmente, Villa Tunari, dispondrá de este importante servicio gracias a la captación de aguas de las proximidades de esta población.

La fotografía muestra una escena en que los propios pobladores participan en los trabajos.

UMSA respalda labor de delegados a comisión de la Universidad Obrera

El Consejo Supremo Revolucionario de la UMSA decidió respaldar plenamente la labor desarrollada por los dos delegados de esa Casa Superior de Estudios en la comisión mixta que estudiaba la creación de la Universidad Obrera.

Al respecto, la resolución de ese organismo dice que del informe escrito presentado por el Lic. Jaime Paz Zamora y el Dr. Antonio Aranibar Quiroga, ambos miembros de la División de Integración al Pueblo y de la Complementación Gral, se desprende que su actuación se ha ceñido a una correcta posición ideológica y política, ajena a todo sectarismo y desarrollada con absoluta responsabilidad.

Por todos estos antecedentes, el Consejo Supremo Revolucionario de la Universidad Mayor de San Andrés resolvió: "Aprobar en su totalidad los informes presentados por los señores Jaime Paz Zamora y Antonio Aranibar Quiroga en relación a su actuación en la Comisión Organizadora de la Universidad Nacional Siglo XX, y en consecuencia respaldar plenamente la gestión por ellos desarrollada en relación al proyecto de la Universidad Obrera en representación de la UMSA".

EXPROPIACIONES

En un otro documento firmado por el Rector a.i., Dr. Rolando Costa Ardúz, Secretario General, Director Financiero, Ing. Carlos Carvajal, y los dirigentes universitarios Nilo Ramos, Fernando Ballivián y Ricardo Navarro, se fija la posición de la UMSA en relación a ciertas tomas y expropiaciones.

En la nota dicen: "Consideramos que la vía de hecho no puede ser descartada dentro de un proceso de ascenso popular, sobre todo cuando ciertas medidas unánimes reclamadas por los sectores laborales, son eludidas o indefinidamente postergadas por razones diversas".

Agregan: "Al mismo tiempo creemos que esa vía de hecho sólo puede ser llevada adelante dentro de ciertos términos. Es preciso que ella sea producto de una determinación mayoritaria de los organismos populares o sus aliados revolucionarios. Es indispensable que esa acción sea realizada en forma planificada, organizada y coordinada entre los elementos que entran en juego. con una clara visión de las metas que se buscan, con una evidente posibilidad de éxito y con seguridad que ello ha de servir en forma concreta a los intereses de los trabajadores".

Por último afirman: "Para que la Universidad pueda ser envuelta en un caso de éstos, es preciso que los organismos de dirección estudiantil o en su caso de la propia Universidad los lleve adelante, los apoye y así los declare. De lo contrario ni los dirigentes universitarios ni las autoridades de la UMSA pueden ser gratuitamente acusados de una toma o asalto en el que participan universitarios a título personal o a título partidario".

"La Universidad Mayor de San Andrés no apoya ni apoyará tomas indiscriminadas, injustificadas o caprichosas, por mucho que los sectores interesados en desprestigiarla le atribuyan su paternidad".

PROTESTA ANTE VETO

El Dr. Mario Díez de Medina nos ha hecho llegar copia de una carta dirigida al Decano de la Facultad de Derecho; en ella protesta por el veto estudiantil de que fue objeto para ejercer la docencia universitaria y se ratifica en el tenor de un artículo que publicó hace un año con el título de "Profesores a merced de los alumnos".

Recuerda que recientemente postuló a dos cátedras cumpliendo todos los requisitos, inclusive con felicitación del tribunal calificador de la "clase magistral".

Agrega que ahora estos méritos no son reconocidos por los estudiantes, los que tampoco toman en cuenta la vida pública correcta de los postulantes.

Anuncia que no se ha apartado de la docencia y que el presente año aparecerá su segundo libro de enseñanza, el que se sumará al anterior, que tuvo amplia aceptación.

Se organizarán en el país Centros Piloto de mano de obra calificada

-Se organizarán en el país centros "piloto" de mano de obra calificada bajo el patrocinio de la Organización de Estados Americanos, dentro del plan general de Educación de Adultos.

La OEA envió a Bolivia a Gustavo H. Boog, especialista brasileño en mano de obra calificada. La misión del técnico es planificar la organización de centros denominados "piloto" de mano de obra y elaborar un plan intensivo de preparación de este tipo de centros en todo el país.

En Brasil funcionan esos centros desde hace siete años con la cooperación de los sectores industriales.

Los centros que se organicen en Bolivia estarán de acuerdo con las necesidades de cada Departamento. El técnico Boog ha iniciado sus contactos con entidades estatales, cívicas e industriales privadas conjuntamente con técnicos del Departamento de Alfabetización y Educación de Adultos dependiente del Ministerio de Educación.

FIRMA JAPONESA...

(Viene de la página 1)

[M]itsui Mining & Smelting Co., Ltd. [y] Nippon Mining Co., Ltd. con relación a los minerales de zinc de la Mina Matilde sin declaración de la anulación del contrato por parte de la empresa Philipp Brothers, nos es imposible concluir nuevo contrato, por ser doble contrato.

Nunca esperábamos ocurrir tal problema y este problema no está al alcance de nuestra parte, Aunque el Gobierno de Bolivia no tiene nada que ver con este problema, entendemos que ya está Vd. al corriente de que actuamos siempre sobre bases de "no problema".

2) Ciertas empresas abrigan sospechas de que sean envueltos en la disputa internacional relativa a la rescisión del contrato [a]rrendamiento de la Mina Matilde.

En consideración a las relaciones íntimas que mantienen con la empresa Philipp Borthers no sólo en el campo de minerales de zinc sino también en la explotación y tratos comerciales de los minerales de cobre, plomo, etc., todas las empresas fundidoras japonesas parecen tener deseo de evitar el lío que sobrevenga con la dicha empresa.

3) Todas las empresas fundidoras se hallan preocupadas en los rompecabezas de contaminación cuya solución satisfactoria es bastante difícil y queda prolongada.

En vista de la depresión económica que prevalece, así en el mundo como en el interior del Japón, todas las empresas se hallan obligadas a disminuir la producción de metal de zinc, de manera que la congestión de minerales brutos importados del exterior va cada día en aumento.

Bajo las circunstancias anotadas, nos encontramos en la dificultad de completar de inmediato las negociaciones definitivas para la compra de minerales, por lo cual aconsejábamos la postergación de su visita al Japón para el tiempo oportuno. Ya que ha llegado al Japón, hemos hecho esfuerzos deseosos de satisfacerle; empero, la solución del problema arriba mencionado queda sin alteración alguna y, no hemos podido llegar al punto de mostrarle las condiciones concretas para la compra de minerales, que consideramos este problema no se puede definir inmediatamente.

Nuestra compañía siempre tenemos deseo para que se realicen los tratos comerciales de minerales mediante conclusión del contrato directo entre la Corporación Minera de Bolivia y las Empresas Fundidoras Japonesas. Por consiguiente rogamos tomar nota de las circunstancias que no nos permiten solucionar el problema, arriba detalladas.

Con gracias anticipadas por su valiosa colaboración para las mejores relaciones entre nosotros, hacemos sinceros votos por la felicidad de Su Excelencia y de toda su distinguida familia.

(Fdo.) S.Shimba, Director Ejecutivo KANEMATSU-GOSHO LTD.

Al Excmo. Señor
Gral. Eduardo Méndez Pereyra
Ministro de Minería y Metalurgia.- Presente.

Se iniciará empedrado del camino Villa 4º. Centenario-Alto Obrajes

-El Alcalde Municipal, Cnl. Heberto Olmos, anunció ayer que pronto se iniciarán las obras de empedrado del camino Villa 4o. Centenario - Alto Obrajes, para lo cual se ha emitido una licitación publica a las empresas constructoras de este tipo de obras.

El Alcalde paceño visitó ayer la zona de Alto Obrajes durante la mañana, acompañado de técnicos de las secciones de Pavimentación, Plan Regulador, Alcantarillado y Aguas Potables.

Olmos atendió las demandas del vecindario de Alto Obrajes en una asamblea general en la que le expusieron los problemas que merecen atención prioritaria. El vecindario señaló, a través de sus representantes, que sus necesidades primordiales son: instalación de puntos de alumbrado público, nivelación de calles y empedrado del camino que une Villa IV Centenario con Obrajes Bajo.

El Alcalde y sus técnicos dijeron, después de oír los planteamientos, que esos problemas son comunes a toda la ciudad de La Paz y que se los está encarando dentro de las posibilidades económicas de la Comuna, pero que dentro de las actuales limitaciones se dará solución a las demandas de la zona.

Para el tratamiento de los problemas del agua, nivelado de calles y alcantarillado, se organizará una comisión mixta, de autoridades municipales y representantes vecinales, que buscarán soluciones inmediatas, y en tanto existan disponibilidades económicas provenientes de créditos que la Alcaldía gestionará.

Cuando los vecinos, reunidos en asamblea, dijeron que la Alcaldía tenía la obligación de atender los servicios indispensables con las sumas recaudadas por concepto de impuestos y tasas, el Cnl. Olmos dijo que las recaudaciones son muy inferiores a los costos de las obras programadas y sólo alcanzan para la atención de los servicios actuales, sin margen para nuevas obras. Anotó que los impuestos de agua y alcantarillado no pasan de los 2 millones de pesos bolivianos y que las obras programadas requieren de aproximadamente 10 millones de pesos bolivianos.

EMPEDRADO DE CAMINO

Olmos afirmó que próximamente se iniciarán las obras de empedrado del camino Villa IV Centenario - Alto Obrajes, para conectarlo con la Avenida de Circunvalación de Alto Obrajes a Obrajes Bajo y empalme con la Avenida Siles.

Esta obra comprende un tramo largo, que parte de Villa Armonía, pasa por Villa IV Centenario, hasta la planicie de Alto Obrajes. La Alcaldía ha acrecentado la acumulación de piedra manzana, en los últimos días, para el empedrado de esa ruta.

Las autoridades municipales consideran a esta obra como prioritaria, pues permitirá mayor circulación de vehículos hacia Obrajes por la zona de Miraflores y Villa Armonía, descongestionando la única ruta que actualmente sirve para la conexión de Obrajes, Calacoto, La Florida y Cota-Cota por las Avenidas Siles y Roma.

Embajada de EE.UU.:

Dice que retiro de una estación de comunicaciones es voluntaria

La embajada de los Estados Unidos ha emitido un comunicado en relación a una publicación referente al retiro de una estación de comunicaciones que funcionaba en El Alto de La Paz. El documento es el siguiente:

"La Embajada de los Estados Unidos de América ha notado con asombro la falsa versión sobre el cierre del sistema de comunicaciones de voces en El Alto, que apareció en un matutino de La Paz hoy 19 de junio. Empezando con los titulares y siguiendo por el texto entero, esta versión es una relación falsa de los hechos.

La Embajada de los Estados Unidos de América cree que es importante que el pueblo boliviano conozca la verdad y los hechos, que son los siguientes:

El Gobierno Revolucionario de Bolivia nunca ha ordenado ni ha pedido que dicha estación de comunicaciones sea cerrada. Al contrario, esta Embajada notificó oficialmente al Gobierno Revolucionario de Bolivia, mediante nota diplomática entregada al Ministerio de Relaciones Exteriores el 17 de junio, de la decisión del Gobierno de los Estados Unidos de América de que dicha instalación ya no era considerada necesaria y que sea cerrada el 30 de junio de 1971.

Este sistema de comunicaciones de voces fue establecido después de un intercambio de notas diplomáticas entre esta Embajada y el Ministerio de Relaciones Exteriores, con fecha 31 de octubre de 1962. El propósito de esta estación fue, como fue claramente expresado en el lenguaje de las notas, "proporcionar comunicaciones más satisfactorias entre Bolivia, la Zona del Canal de Panamá y Washington D.C " para las comunicaciones oficiales de voces de ambos gobiernos. Un examen de los archivos de la estación demuestra claramente que el Gobierno de Bolivia ha hecho amplio uso de ella.

Esta estación físicamente se encuentra dentro de la Base Aérea de la Fuerza Aérea Boliviana en El Alto. La estación no es, como se ha informado erroneamente, un pedazo de territorio de los Estados Unidos utilizado para propósitos subversivos fuera del control boliviano.

Fallecimientos

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada madre y ejemplar esposa, doña

✝ JUSTINA ORTIZ vda. DE ITURRALDE
Q. E. P. D.

Wálter, Alberto, Arminda, Edda, Nelly y Fanny, hijos; Carmela Sanabria, Elena Andrés, Jorge Zambrana, Alfredo Alarcón, Gilberto Peñaloza, sobrinos; nietos y demás familia, ruegan a sus amistades y demás personas piadosas, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta al cementerio general el día de hoy domingo 20 de junio de 1971, horas 16 (4 de la tarde).
El cortejo fúnebre partirá de la calle Santa Cruz esq. Isaac Tamayo.
Favor que agradecerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Servicios Casa Aliaga Figueroa Telf. 25676

La familia de la que en vida fue abnegada madre y ejemplar esposa,

✝ Dña. CARMEN LIRA DE FLORES
Q. E. P. D.

Meliton Flores, esposo; Higinia Lira, hermana; Juan, Climaco, Olga y Oscar Flores, hijos; Antonio, Dora, Juan, Carlos, Haydée, -- Elba, Andrea, Nicolás, Néstor, Raúl, Alejandro, Elba, Olga, Carmen, Benigno, Pasesa y Felicidad Lira, sobrinos; Mery Barler de Flores y Oscar Barrientos, hijos políticos y demás familiares, ruegan a sus amistades, en forma especial se invita a los residentes orureños, empleados de la U.M.S.A. y demás personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al cementerio general el día de hoy domingo 20 de junio, a horas 16.oo (4 de la tarde).
El cortejo fúnebre partirá de la calle Union Nº 50 (Club Alas)
Favor que agradecerá la familia doliente.
Servicios Casa Aliaga Figueroa Telef. 25676

EL SINDICATO UNICO DE TRABAJADORES DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ, S. A., tiene el sentimiento de participar el sensible fallecimiento de nuestro compañero de trabajo:

✝ Sr. Don MANUEL QUISBERT CONDORI
Q.E.P.D.

Se invita a los familiares, amistades, trabajadores de Teléfonos Automáticos de La Paz, S. A. y a personas piadosas se sirvan asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo 20 a horas 16 (4 de la tarde).
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Buenos Aires, esq. Villamil de Rada (Puente Negro)

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ, S. A. tiene el sentimiento de comunicar el deceso del que en vida fue empleado de la Sección Red.

✝ Don MANUEL QUISBERT CONDORI
Q. D. D. G.

Se invita a la traslación de los restos mortales del extinto el día de hoy domingo 20 a hrs. 16 (4 de la tarde).
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Buenos Aires, esq. Villamil de Rada (Puente Negro).

CARBURO DE CALCIO

Ofrecemos para entrega inmediata
Inmejorable precio
IMPORTADORA ALEMANA SOC. LTDA.

Avenida Montes 695 - Casilla 1947
La Paz.

VENTA
Camiones
INTERNATIONAL

OFERTA UNICA

Cero Km., modelo 2010 A capacidad 10 toneladas; modelo 1700, capacidad 7 toneladas. Tratar precio y condiciones de pago a los teléfonos No. 50817 y 50864, en horas de oficina.

SINDICATO DE COLECTIVEROS "LITORAL"
VOTO RESOLUTIVO

El Sindicato de Colectiveros "LITORAL" reunida en Asamblea General de sus bases y especialmente de los Asalariados:

CONSIDERANDO: De acuerdo al último conflicto confrontado por los Colectiveros y que es de conocimiento general, hubieron elementos oportunistas de Chóferes y que dicen llamarse Chóferes Asalariados traicionando a todos sus compañeros del gremio, sin medir las consecuencias que podrán acarrear en lo posterior.

SE RESUELVE:

PRIMERO:- Vemos con mucho desagrado que los Sres. Chóferes Asalariados se pongan en contra de sus propias Organizaciones Sindicales, a las cuales indican pertenecer.

SEGUNDO: Los verdaderos Chóferes Asalariados jamás tomarían esta decisión, ya que ellos son conscientes y responsables de sus propios actos, y más bien mediante el trabajo buscan el mejoramiento del bienestar de ellos y de sus compañeros del gremio.

TERCERO:- Que dicha Organización de Chóferes Asalariados, está organizada por elementos disociadores, que en su conciencia llevan el peso de una culpa y de descontento, buscan el amparo de Organizaciones en formación que no están afiliadas a la Federación Sindical de Chóferes 1o. de MAYO.

CUARTO: - Nosotros siendo una Organización legalmente constituida y reconocida por la C.O.B. y C.O.D. en ningún momento hemos abandonado ni desconocido a nuestra Organización Matríz, lo raro es que ciertas Organizaciones laborales quieran hacer aparecer a un simple grupículo aduciendo representación como Chóferes o estos servir de bandera para un enfrentamiento entre trabajadores y nos preguntamos QUE PRETENDERAN ALGUNOS DIRIGENTES INSENSIBLES FALTOS DE MADUREZ SINDICAL?

QUINTO:- Alertamos que la Organización en formación de Chóferes Asalariados, quiere sorprender la buena fe de los Dirigentes de la C.O.D. que todo es un juego político que buscan sus intereses personales de los que se llaman defensores de los derechos del trabajador Chófer. Al mismo tiempo, pedimos identificarse a qué Sindicato Laboral pertenecen, para deslindar responsabilidades.

SEXTO:- Que en ningún momento los Sres. Chóferes del Sindicato de Colectiveros, han sido amenazados y que todas las publicaciones efectuadas en la prensa son mal intencionadas con el solo objeto de crear malestar e incomprensión entre los Chóferes Colectiveros y que las relaciones son muy cordiales, con los mismos derechos y deberes que todos tienen en cada Sindicato de acuerdo a los Estatutos establecidos.

El presente Voto Resolutivo, es dado en el Salón de Actos del Sindicato, a los diecinueve días del mes de junio de un mil novecientos setenta y un años.

EL DIRECTORIO

SINDICATO MIXTO DE COLECTIVEROS "VILLA VICTORIA"
Voto Resolutivo

Los chóferes asalariados del Sindicato Mixto de Colectiveros "VILLA VICTORIA".

CONSIDERANDO:
Que, elementos que se autotitulan chóferes asalariados y conocidos por sus actividades de traficantes sindicales, se han dado a la tarea de querer destruir nuestra unidad indestructible de este gremio valiente y sacrificado, con motivo de los justos planteamientos que se hizo últimamente para incrementar nuestra paupérrima economía.

Que, como siempre han querido aprovechar de este problema para sacar beneficio personal los Luque, Castillo, Callizaya, Vargas, Alaniz, Castillo, Alanoca, Poma, Portillo, García y otros malos elementos que mimetizados en la inocente campaña de "asalariados que dicen ser", han querido ponernos al Pueblo al frente, para de esta manera cumplir y saciar sus fines vedados.

Que, conocidos que son sus actividades de agentes provocadores, y más aún de traicioneros a su clase en todo tiempo, los socios asalariados del Sindicato Mixto de Colectiveros, "VILLA VICTORIA", reunidos en una magna Asamblea General Extraordinaria con la asistencia total de sus bases.

RESUELVEN:

1o.- Apoyar moral y materialmente la ignominiosa EXPULSION por parte de la Federación Sindical de Choferes "1o. DE MAYO", a los eternos disociadores y demagogos traicioneros que responden a los nombres de: MANUEL LUQUE, PATRICIO CASTILLO, ALEJANDRO CALLIZAYA, NAPOLEON VARGAS, JUAN ALANIZ, MANUEL CASTILLO, PEDRO ALANOCA, ESTANISLAO POMA, MARCELINO PORTILLO y otros que resulten comprometidos en deslealtad y traición a los verdaderos trabajadores del volante.

2o.- Pedir a la Confederación Sindical de Chóferes de Bolivia, ratifique el marginamiento y expulsión de estos traficantes, que en todo tiempo se prestan a maniobras anti-obreras.

3o.- Protestar enérgicamente y rechazar decididamente la publicación apócrifa de que se esta cometiendo "MASACRE BLANCA" en la clase de los colectiveros asalariados, por la simple razón de que ellos representan a determinados Taxistas Propietarios y no así a los colectiveros, emplazándoles al mismo tiempo para que demuestren lo que en cierta manera quieren representar y los autotítulos que se atribuyen.

Es dado en el salón de honor de la Federación, a los dieciocho días del mes de Junio de mil novecientos setenta y un años.

"POR LOS 300 CHOFERES ASALARIADOS"

Luis Marín — José Sillerico — Pio Oporto
Mague Rosales — Carlos Ramirez — Miguel Angel Pacheco
Pascual Calderón — Orestes Ortega — Edmundo Gutierrez
Remigio Esteban — Erasmo Laura — Severo Trujillo
Luis Herbas — Juan Vargas — Antonio Gutierrez
Mario Contreras — Pacífico Botello — Heriberto Santander
Hugo Medrano — Alfonso Humérez — Alejandro López
Rubén Estrada — Guillermo Laura — José Bozo
Fernando Cárdenas — José Apaza — Max Velarde
Lucas Mamani — Zacarias Siñani — Darío Luna
Victor H. Medrano — Ezequiel Mirones — Elias Ramos
Mario Hurtado — Bernardino Fernández — Cleto Court

La Federación campesina denuncia que hoy ha de estallar el golpe

La Federación Departamental Trabajadores Campesinos de Paz denunció que hoy debe es- el golpe subversivo dere-, instrumentado por el MNR, y alianza de militares des-dos y en servicio.

documento emitido por la ación campesina, suscrito Jenaro Flores, Juvenal Su- Fidel Huanca, Policarpio Po- Pedro Poma y Tomás San- dice que el golpe ha sido lado para esta madrugada, te- como primer objetivo mi- la toma de la Base Aérea El Alto y simultáneamente el a-miento y liquidación de cen- de dirigentes políticos y sindicales de izquierda, con el propósito de inmovilizar a la clase obrera y campesina.

INSTRUCCIONES

El documento de los campesinos contiene las siguientes instrucciones para repeler el golpe de la derecha:

1.- La movilización armada de todo el campesinado paceño;

2.- La acción unitaria del campesinado con los obreros de las minas y las fábricas, el universitariado revolucionario y los militares y policías progresistas y leales para defender el actual proceso revolucionario liderizado por el Gral. Juan José Torres y promover su profundización.

3.- Sin necesidad de nueva instrucción expresa de la Federación, en cuanto por las radios se enteren que ha estallado el "golpe" en La Paz, bajo la responsabilidad de las Federaciones Provinciales, Centrales y Sub - Centrales Agrarias, una mitad del campesinado armado deberá marchar sobre La Paz, con los medios a su alcance, para reforzar la acción de las unidades militares y de la Guardia Nacional leales y las milicias obreras y universitarias.

4.- Simultáneamente, las Federaciones Provinciales, las Centrales y Sub - Centrales Agrarias, deberán organizar la vigilancia de las haciendas medianas y empresas agrícolas cuyos propietarios resulten comprometidos en el "golpe" y estar alertas a nuevas medidas que instruya la Federación.

Los dirigentes deberán tomar contacto con los líderes obreros de las minas próximas para respaldarse mutuamente en la defensa de la Revolución y el aplazamiento del "golpe".

La COB resolvió reorganizar milicias armadas de obreros

Como consecuencia de los últimos acontecimientos, el Comité Ejecutivo Nacional de la Central Obrera Boliviana resolvió reorganizar las milicias armadas de la clase trabajadora.

En un comunicado dado ayer a la publicidad, se manifiesta que existen empeños de parte de los sectores derechistas para "desencadenar una guerra civil en Bolivia".

En la nota dan a conocer los pormenores de la resolución que contiene los siguientes siete puntos:

1o.- Reorganizar las milicias armadas de la clase trabajadora en escala nacional, dependientes de un comando militar, el que a su vez dependerá del Comando Supremo.

2o.- De acuerdo con la movilización general decretada junto al reclutamiento para la formación de milicias armadas, todas las organizaciones sindicales están obligadas a formar cuadros de milicias al organograma de milicias de la COB.

3o.- El comando militar estará compuesto de un comandante general, un jefe de estado mayor, un jefe de logística y un coordinador político. Este comando estará subordinado a la Asamblea Popular.

4o.- Son miembros con voz y voto los siguientes delegados ante el comando militar: un minero, un fabril, un ferroviario, un constructor, un chofer, un campesino, uno de la clase media, un universitario y un representante de los partidos políticos que militen en la Asamblea Popular.

5o.- El Comando Militar se regirá en sus actividades por la estrategia técnica y la técnica revolucionaria del proletariado boliviano.

6o.- El Comando Supremo estará compuesto por la Directiva de la Asamblea Popular, la Central Obrera Boliviana y el Comando Militar.

7o.- Las organizaciones políticas que formen parte de la Asamblea Popular están obligadas a cooperar en las necesidades logísticas de las milicias armadas.

Bulgaria otorgará a Bolivia crédito de $us 12 millones

También se firmó un convenio comercial

Al cabo de los tres días de visita de la delegación oficial búlgara, fueron suscritos con el gobierno boliviano dos convenios, uno comercial y otro por el que Bolivia recibirá, en maquinaria de fabricación búlgara, un crédito por 12 millones de dólares.

Estos dos convenios no serán los únicos que existan entre Bolivia y Bulgaria, ya que, según dijeron en los discursos los representantes de ambos gobiernos, las relaciones de los dos países se irán estrechando siempre más.

El convenio por el que se otorga a Bolivia un crédito por 12 millones de dólares dice que el gobierno búlgaro se halla en disposición de facilitar y promover, por intermedio de las organizaciones económicas y empresas de comercio exterior, la conclusión de contratos con organismos y empresas bolivianas del sector estatal, y empresas privadas y mixtas para la entrega de plantas e instalaciones industriales completas, incluyendo repuestos estandarizados y la asistencia técnica correspondiente, conforme a una lista anexa u otras plantas semejantes e instalaciones industriales que puedan ser acordadas mutuamente entre los gobiernos de ambas partes contratantes.

El crédito será utilizado para el pago del 85 por ciento del valor de las plantas completas que se soliciten, sobre la base de precios competitivos internacionales.

El artículo III del convenio dice que el 5 por ciento del valor del contrato será pagado 60 días después de la firma del contrato, en el cual figure una cláusula de seguridad de cumplimiento por parte del vendedor; el 10 por ciento del valor de las entregas será pagado contra la presentación de los documentos de embarque previstos en el contrato, por medio de carta de crédito irrevocable y que el 85 por ciento del valor total de cada contrato será pagado en los marcos del convenio en once cuotas anuales.

LISTA DE MAQUINARIAS

La siguiente es la lista indicativa de las maquinarias que podrán ser solicitadas por Bolivia a Bulgaria:

1. Fábrica de Aceite de Soya. 2.- Planta Beneficiadora de Caolín. 3.- Industria Cerámica (Azulejos, sanitaria, técnica. 4.- Planta Beneficiadora de Bentonita. 5.- Sinterización de Magnesita y fabricación de materiales refractarios. 6.- Fábrica de envases de yute (tela arpillera) 7.- Fábrica de carbonato de Sodio. 8.- Fábricas para la manipulación y secamiento de frutas y hortalizas: a) Planta de jugos y concentrador cítricos, b) Planta industrializadora de tomates, c) Planta industrializadora de banano. d) Planta industrializadora de maíz. 9.- Planta de Fundición de Hierro. 10.- Fabricación de calefones de gas. 11.- Hilandería y tejidos de algodón. 12.- Curtiembre. 12.- Mataderos y frigoríficos. 14.- Fábrica de Interruptores y enchufes. 15.- Fábricas de tubos eléctricos. 16.- Plantas de concentración: plomo, cobre, zinc, hierro. 17.- Plantas de flotación: plomo, cobre. 18.- Talleres de fabricación de piezas y partes para reparación. 19.- Pulidora y abrillantadora de arroz. 20.- Fábrica de alambres y cables conductores. 21.- Elaboración de maderas y fábrica de muebles. 22.- Fábrica para la producción de ladrillos. 23.- Fábrica de Materiales de pre-fabricación para construcción de viviendas y urbanizaciones. 24.- Fábrica para tubos de cemento para alcantarillado. 25.- Complejos madereros. 26.- Fábricas para la producción de ácido sulfúrico a base de pirita. 27.- Empresas para la producción de gamaglobulina y albúmina. 28.- Plantas para la producción de transformadores eléctricos. 29.- Plantas para la manipulación primaria del tabaco. 20.- Subestaciones de transformadores. 31.- Otras unidades complejas.

FIRMAN CONVENIOS.- La foto nos muestra el instante en que el ministro búlgaro de Bosques e Industria Forestal Maco Dacov, y el Canciller de la República, Huáscar Taborga, firman los convenios de cooperación y ayuda.

La autopista no constituye compromiso definitivo de BID

El representante del BID en Bolivia, Ing. Francisco Albornoz, dijo que "el financiamiento de la autopista (a El Alto) no constituye un compromiso definitivo por parte del Banco Interamericano de Desarrollo".

La declaración fue formulada a petición de nuestros redactores, a raíz de la declaración del Subsecretario de Transportes, Ing. Jorge Jáuregui Canevaro, en sentido de que el BID no había dado respuesta a la solicitud de financiamiento de la autopista La Paz-El Alto.

Al respecto el Ing. Francisco Albornoz, del BID, hizo la siguiente declaración: "El Representante del Banco Interamericano de Desarrollo en Bolivia, Ing. Francisco Albornoz, con fecha 15 del presente, dirigió una comunicación al señor Ministro de Transportes, a propósito de las declaraciones del señor Subsecretario del ramo sobre el mismo asunto, mediante la cual le confirmaba, una vez más, que el BID no podría proseguir con la consideración del referido financiamiento hasta recibir la correspondiente prioridad de parte del Gobierno Nacional, así como las informaciones técnico-económicas que fueron solicitadas al Servicio Nacional de Caminos por la Misión del Banco que visitó el país en el mes de marzo último, las mismas que, hasta la fecha, no han sido facilitadas por el referido Departamento.

En consecuencia, el financiamiento de la Autopista no constituye un compromiso definitivo por parte del Banco Interamericano de Desarrollo, resultando igualmente prematuro señalar el monto a que alcanzaría tal operación".

Se embarrancó un camión

Grave accidente en Caranavi causó 20 muertos y 28 heridos

Un grave accidente de tránsito se produjo el último jueves, cuando un camión que ingresaba a Caranavi, a 40 kms. de distancia del lugar, se precipitó a un barranco de 300 metros de profundidad, causando la muerte de 20 personas y 28 heridos.

Según los datos proporcionados a PRESENCIA, el camión se precipitó a un barranco en la zona denominada "Alto Choro".

El vehículo había salido de La Paz, con 48 pasajeros a bordo. Al parecer, el exceso de velocidad y fallas mecánicas provocaron el accidente.

Las autoridades de tránsito no proporcionaron ninguna información oficial al respecto, al extremo que se desconoce la placa del camión y el nombre del chófer que lo conducía. Algunos ocupantes del camión, que en su mayoría eran estudiantes, señalaron que también el camión aparentemente llevaba exceso de carga.

NOMINA DE ACCIDENTADOS

La nómina de las 20 personas que fallecieron a consecuencia de este accidente es esta: Rómulo Sinzano, de 22 años; Germán Catari, 21 años; Laureano Laura, de 45 años; esposa de Laura, 35 años; María Luján, 40 años; Marcela Peralta, 20 años; Apolinar Choclo, Rómulo Vargas (chófer) Alfredo Tiñini, 16 años; Orilia Tiñini 8 años; Francisca de Saire; Nora Saire, 18 años; cuatro mujeres no identificados cuyas edades oscilan entre los 18 y 25 años y cuatro varones entre los 5 y 18 años.

HERIDOS

Edith Márquez, de 12 años; Max Castellón, 11 años; Ildefonso Muyurico, 40 años; Benito Raúl Huanca, 25 años; Ricardo Endara, 45 años; Demetrio Machicado, 40 años; Lucio Luján, 28 años; Feliciano Rodríguez, 20 años; Antonio Mamani, 25 años; Raúl Carlos Fuentes, 30 años; Juan Carlos Ciofori, 18 años; Alejandro Mamani, 42 años; Leliz Márquez, 18 años; Wálter N. 20 años; dos menores de tres y dos años que no pudieron ser identificados por el Dr. Armando Pérez G. quien tuvo a su cargo la atención de los accidentados en el Hospital de Caranavi.

No aparecen autores de un contrabando de whisky

A más de veinte días del descubrimiento de un importante lote de whisky escocés, no fueron todavía identificados los autores de ese delito, por parte de las autoridades aduaneras del país.

La partida de 1.400 botellas de whisky "Johnny Wlaker", con un valor aproximado de 170.000 pesos bolivianos, fue decomisada en el aeropuerto de El Alto de La Paz, cuando fue descargada de un avión de línea internacional procedente de los Estados Unidos.

De acuerdo con el informe de los agentes de la Aduana Nacional que procedieron al decomiso del whisky, el manifiesto aduanero de embarque señalaba el destino a La Paz para las Fuerzas Armadas de la Nación. En vista de que está prohibida la internación de whisky extranjero se procedió al decomiso por considerarse que se trataba de un contrabando.

Desde ese momento, hasta la fecha no se ha presentado nadie a reclamar la mercadería, pese a la difusión que se hizo del decomiso mediante la prensa.

Según Lechín Oquendo:

Trabajadores quieren que "el dinero del pueblo se invierta en crear técnicos"

El dirigente sindical Juan Lechín Oquendo manifestó que "los trabajadores quieren que el dinero del pueblo se invierta en crear técnicos para el desarrollo". La declaración surgió cuando el dirigente de los mineros y la COB se refirió al planteamiento hecho por los Mineros de Siglo XX y Catavi respecto a la creación de la Universidad Unica Boliviana.

"Los trabajadores de Siglo XX -dijo Lechín- han planteado tal cosa en vista de los siguientes antecedentes. Esa es una determinación de la Central Obrera Boliviana en uno de sus primeros congresos; critican los trabajadores mineros que, por ejemplo, existiendo necesidades para el desarrollo en la minería y en la agricultura no haya las facultades necesarias e indispensables de estas materias, existiendo en cambio siete facultades de leyes. Esto es muy irracional. Lo que los trabajadores quieren es que el dinero del pueblo se invierta en crear técnicos para el desarrollo, naturalmente sin olvidar las materias liberales como son la de derecho".

"No nos oponemos a que existan facultades de derecho -siguió diciendo- pero creemos que debe tener un número restringido, pero sí deben haber otras facultades; así, una Facultad de Metalurgia; en Bolivia, no existe y es una necesidad sentida; Facultad de Minas hay escasamente una; de agronomía hay dos y como todos saben hay agricultura tropical, hay de valle y de la zona altiplánica, por lo que se requieren más facultades de agronomía, de minas, etc.

Respecto a la administración de la Universidad Nacional propuesta por los mineros de Siglo XX y Catavi, Lechín señaló que era tan sólo un planteamiento que hay que hacerlo realidad, preparar proyectos y desde luego discutirlo con las Universidades del país. "No se pretende hacer un proyecto al margen de ellas, de ninguna manera", dijo.

Luego se refirió a la revolución universitaria en la Universidad Tomás Frías de Potosí; como resultado de la misma, se ha integrado un Consejo Universitario con la participación de obreros, los cuales son mayoría dentro del mismo. "En Potosí, se está cumpliendo lo que sostienen los universitarios y las Universidades en general; que la vanguardia de las luchas revolucionarias son los trabajadores, el proletariado", enfatizó.

ANF quiso saber la situación de la Universidad Nacional de Siglo XX ante el planteamiento hecho por los mineros. Lechín respondió que la Universidad de Siglo XX sería parte integrante de la Universidad Boliviana porque "no queremos hacer feuditos especiales, queremos una integración, una unidad de las Universidades. No obstante el planteamiento hecho, la Federación de Mineros está trabajando en los planes, diremos propios, de acuerdo con las necesidades del país y de la región", expresó al concluir sus declaraciones. (ANF).

Se buscará conciliar derechos de los campesinos y de las municipalidades

Miles de campesinos, cuyos predios se encuentran alrededor de los centros urbanos, se han visto afectados por las leyes municipales. En algunos casos, sus tierras han sido expropiadas para urbanizaciones u obras ediles.

El Dr. Jaime Zambrana, Presidente del Consejo Nacional de Reforma Agraria, expresó su preocupación por este fenómeno que fue denunciado hace pocos días por dirigentes campesinos de Tarija.

Zambrana dijo que su portafolio cuidará de garantizar el derecho propietario del campesino que le fuera adjudicado a raíz de la Ley de Reforma Agraria. En la próxima semana, dijo, celebrará una reunión con técnicos de las municipalidades para estudiar una solución que concilie los derechos del campesino a través de la Ley y los derechos de las municipalidades.

El Dr. Zambrana expresó que una de las soluciones podría ser la libre venta de los terrenos al precio que más convenga al campesino, ya que generalmente sucede que las Municipalidades admiten tan sólo una hectárea en el cordón urbano y expropian lo demás.

"El problema del crecimiento urbano crea una serie de dificultades al campesino que imprevistamente ve afectado no sólo sus derechos propietario sino todo su sistema de vida", explicó el Presidente del Consejo de Reforma Agraria. Recalcó luego que pondrá especial atención en estudiar una legislación que tenga en cuenta todos los aspectos relacionados con las necesidades y derechos de los campesinos y las disposiciones municipales (ANF).

Nueva entidad en el rubro de Metal mecánica

Las industrias y talleres del área metal-mecánica de la ciudad de La Paz, en días pasados han conformado una organización que los agrupe en la Asociación de Industrias Metal Mecánica (ASIMEM). Sus objetivos inmediatos son aprovechar en forma racional el mercado de trabajo, mejorar sistemas, métodos y técnicas de trabajo que tiendan a aumentar el volumen productivo, alcanzar etapas de tecnología moderna para llegar a la fabricación de máquinas, herramientas y repuestos en general, con los que se conseguirá sustituir, en parte, la importación de ese rubro.

En señal de protesta, Radio Progreso suspende emisiones

-El personal de Radio Progreso de La Paz, por decisión de la Federación de Radio, suspenderá hoy sus emisiones cotidianas en señal de protesta por el atentado sufrido en la noche del viernes.

En un comunicado, dado a la publicidad por la Federación de Trabajadores de Radio, se exige a la Confederación de Empresarios Privados el traslado de las instalaciones de Radio Progreso a un lugar céntrico de La Paz, para que los empleados de ese medio de difusión no sean víctimas de atentados.

Por otra parte, la organización de los trabajadores de radio solicita al Gobierno las garantías correspondientes para el normal desenvolvimiento de las labores estrictamente radiales.

Finalmente, los dirigentes de la organización de los trabajadores radialistas conceden un plazo, que fenecerá a fin de mes, para que los empresarios privados trasladen las instalaciones de Radio Progreso.

CONOZCA UD.
Origen del Sol y de la Luna, Del Día y de la Noche

ANTONIO PAREDES CANDIA
BRUJERIAS, TRADICIONES Y LEYENDAS
EDITORIAL Y LIBRERIA Difusión LTDA.
MARISCAL SANTA CRUZ 1224 - 1232

La Puerta del Sol
LE OFRECE
CALIDAD Y ECONOMIA
SOLICITE NUESTROS
MEDIOS PLATOS a MEDIO PRECIO
PARA UD. Y... SU MEDIA NARANJA
AV 6 DE AGOSTO ... CUADRA

ESTUDIE GRATIS
Solicite informes para estudiar por correo un curso a su elección, entre los siguientes: Inglés, Contabilidad, Secretariado Comercial, Radio, Periodismo, Transistores, Avicultura, Belleza y Cosmetología. Escriba a: Sr. PRJ., P. O. BOX 452, Snowdon, Montreal 248, Canadá.

GANE EN DOLARES
Compañía americana necesita personal de ambos sexos para trabajo fácil a realizar en su propio hogar, ganando muy bien en dólares. Los elegidos recibirán enseñanza por correo, en una magnífica profesión.
Informes PREVIA, Box 643 Tamiami, Miami, Florida 33144 USA.

Gimnasia-Masajes
Instituto de estética corporal
Gimnasia postparto, modeladora, adelgazadora-dietas. Gimnasia correctiva, postural y respiratoria, estatura y desarrollo muscular. Electro gimnasia sin ... MASAJES - Modeladores corporales, Fajas, mesas, rodillos, vacuosucción. Equipo moderno electrónico Ring roller. Mac Levy y Figurama. "GIMNASIO YORK". Comercio 1287, casi Colón. Tel. 41351.

Asociación Nacional de Visitadores Médicos
Se cita a los miembros de la Asociación Nacional de Visitadores Médicos, a la reunión que se llevará a efecto el día lunes 21 del pte. a hs. 18,30.- en el Edificio de la calle Colón 282 (Socoman)
El Directorio

DRULA
PARA SU BELLEZA
Desde hace más de 30 años trabajamos en la fabricación de un producto contra las pecas y las manchas del cutis y hemos llegado a elaborar un insustituible preparado de primera calidad, como no hay otro en el mercado. La cera blanqueante DRULA es lo mejor en su género en el mundo.
No es base; es un cosmético específico contra las pecas, paños o manchas e impurezas del cutis.
No es imprescindible tener pecas o manchas para usar DRULA. La cera blanqueante DRULA puede y debe usarse en todo momento, porque blanquea el cutis y lo mejora ostensiblemente.
Lavarse con jabón - DRULA antes de aplicarse la cera blanqueante DRULA favorece la acción de ésta. El jabón DRULA limpia el cutis, purificándolo, - blanqueándolo y embelleciéndolo.

COMANDO GENERAL DE EJERCITO
SECCION I."C." TROPA
Departamento Tercero Operaciones
AVISO MILITAR

EL COMANDO GENERAL DEL EJERCITO, DE ACUERDO A LA LEY DEL SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO, COMUNICA A LOS JOVENES BOLIVIANOS Y NACIONALIZADOS QUE HAYAN CUMPLIDO 19 AÑOS DE EDAD AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970 (NACIDOS EL AÑO 1951), LA OBLIGACION QUE TIENEN DE PRESENTARSE A LOS CENTROS DE RECLUTAMIENTO ESTABLECIDOS (VIACHA, ORURO, COCHABAMBA Y SANTA CRUZ) LOS DIAS 1, 2 y 3 DE JULIO DEL PRESENTE, MUNIDOS DE SUS RESPECTIVOS CERTIFICADOS DE NACIMIENTO.

La Paz, junio de 1971

Cap. Juan Vera Antezana
JEFE DE LA SECCION I. "C"

CONFORME:

Cnl. DAEM. Angel Ortuste Oporto
JEFE DEL DEPARTAMENTO III Op.

ACUARIOS IMPORTADOS
Trampas para crías.
Calentadores automáticos 110 - 220 Voltios
Comida para peces - VITAKRAFT
Bombas para aire 110 - 220 Voltios
Accesorios.
BAZAR Y FERRETERIA "SAN LUIS"
Linares 1,050 - Casilla 2749.

BOLETIN DE MINAS DE LA PAZ

Se comunica a los industriales mineros del departamento y personas interesadas que está en circulación el BOLETIN DE MINAS Nº 199 de este distrito,- con publicaciones correspondientes a los meses de enero, febrero y marzo de 1970.

Los interesados pueden adquirir sus ejemplares en la Cámara de Minería de La Paz, calle Federico Zuazo 1785.

La Paz, 19 de Junio de 1971.

Para toda la familia ENCICLOPEDIA DE LOS ANIMALES Todas las semanas un fascículo a $b 6.50.- en todo el país

Grandeza y soledad de Moreno

-El notable ensayista Ramiro Condarco Morales acaba de publicar una importante obra sobre el " príncipe de las letras bolivianas" Gabriel René Moreno.

"La vida y la obra de Gabriel René Moreno representa, en el escenario de nuestra tradición intelectual, la más grande subversión del espíritu, en el concepto ibseniano de la expresión, esto es; en el sentido que nos ofrece la catarsis de toda cotidiana preocupación mundana en beneficio de la total entrega de la inteligencia a los intereses de la misión ideal", afirma el ensayista en sus consideraciones preliminares.

Finalmente agrega: "Los amplios horizontes de su alma atormentada por el hipertrofiado imperio de la razón y la inteligencia, se reflejan en los peculiares matices de su obra gigantesca, en la acritud de su crítica histórica y social amargada y acerba, en la vastedad de sus conocimientos, en el ansia permanente de singularidad, en fin; en la tendencia perfeccionista, o en la ambición de querer siempre alcanzar el logro de la realización técnica, formal y conceptualmente acabada".

La obra de Condarco Morales divide su material en tres partes: I.- Infancia y adolescencia (el medio social y el hogar, años de infancia, gran infancia y primera adolescencia, estancia sureña y retiro); II.- Juventud de Moreno (La juventud Chilena, de Moreno, Iniciación y consagración literarias; Moreno en 1871; Moreno y la misión Bustillos) y III.- Apogeo y culminación (El 'Iter Historicum' de 1873 y el del 75; años de discusión y trabajo; Moreno: el emisario sin fortuna, Peregrinación y retorno a Santiago, Labor docente y bibliográfica, últimos diez años de la vida de Moreno, Declinación y ocaso). La obra concluye con un epílogo: Valoración ' ad usum scholarum de la obra de René Moreno y se ocupa de: La heurística moreniana, la crítica moreniana, la síntesis moreniana y la exposición moreniana.

NATIONAL

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti

...lo sobre contiene 1 g de Vitamina C.

Alquilo en Calacoto

Casita amueblada

Ref. 20762

Arte y Cultura

Actuaciones culturales para la presente semana

-Las actuaciones culturales anunciadas para la semana que comienza hoy son las siguientes:

PINTURAS DE JORGE BARRIGA ARIAS

Mañana, lunes, a las 18.30 p. m., en el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica será inaugurada una exposición del artista boliviano Jorge Barriga Arias, quien llegó al país después de once años de ausencia. Barriga Arias - residente en Madrid- presentará en su exposición, que será inaugurada mañana, al hombre y paisaje castellanos.

CONCIERTO DE GUITARRA

Mañana, lunes, a las 19 horas, en el Teatro Municipal, se realizará el tercer concierto de los guitarristas Miguel Angel Cherubito y Eulogio Dávalos.

CONCIERTO DE CAMARA

Mañana, lunes, a las 18,45, en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, se presentará el conjunto de cuerdas de la Orquesta Sinfónica Nacional, El grupo, dirigido por Willy Sucre, interpretará obras de Mozart, Telemann y Warloch.

MIMO ROLF SCHARRE

El martes, a las 19 horas, en el Teatro Municipal, se realizará la actuación del famoso mimo alemán Rolf Scharre. La presentación del destacado artista se realizará bajo el auspicio del Ministerio de Educación y Cultura y del Instituto Cultural Boliviano - Aleman (Goethe Institut).

SINFONICA DE UTAH

El jueves, a las 19 horas, en el coliseo del Instituto La Paz, (ex Instituto Americano), se presentará la Orquesta Sinfónica de Utah, bajo la dirección de Maurice Abravanel. El grupo sinfónico interpretará obras de Barber, Gershwin y Beethoven.

El jueves actuará Sinfónica de Utah

-El jueves, a las 19 horas, actuará, en única presentación en La Paz, la Orquesta Sinfónica de Utah.

Bajo la dirección de Maurice Abravanel, el conjunto se presentará en el escenario del Instituto La Paz (Instituto Americano), Las obras que fueron programadas para esa actuación son: Adagio para cuerdas, de Simon Baber; Un americano en París, de George Gershwin y la Sinfonía No 3 (Heroica), de Beethoven.

Los boletos de entradas están en venta en la librería "Ictus" (junto al Hotel Copacabana).

A nuestros avisadores

Nuestro Depto. de PUBLICIDAD atiende todos los domingos de horas 9.30 a 12.30 y de 18.oo a 20.oo.

PRESENCIA

Miguel Angel Asturias acusa de plagiario a G. García Márquez

MADRID, 19 (AFP).- La novela del colombiano Gabriel García Marquez "Cien años de Soledad" es un plagio de una obra de Honore de Balzac, acusó el Premio Nobel Miguel Angel Asturias en una entrevista al semanario madrileño "Triunfo".

El guatemalteco y veterano escritor formuló esta acusación en el curso de una entrevista que concedió recientemente en Niza a Ramon Luis Chao, corresponsal de Triunfo en Francia, durante el último festival del libro.

Asturias aseguró que existen grandes semejanzas entre la novela de Balzac "La Recherche de Labsolu" (La búsqueda de lo absoluto) y el famoso libro del colombiano García Márquez "Cien años de Soledad" best seller latinoamericano en el mundo en los últimos dos años.

Miguel Angel Asturias reveló que hace cuatro años, cuando fue a Estocolmo a recibir el Premio Nobel, pensó en proponer para el año siguiente al novelista colombiano, mientras que ahora reservaba su juicio sobre él.

Añadió que García Marquez fue el único que figuró de la literatura latinoamericana en el Festival de Niza, donde era miembro del jurado que galardonó al americano Edmund Wilson con el premio Aguila de Oro.

A propósito del supuesto plagio de García Marquez, el Premio Nobel explicó:

"Parece ser que hay un paralelo enorme entre los dos personajes de la novela de Balzac y la de García Marquez. La trama es la misma; buscan el oro, buscan la piedra filosofal, las mujeres sufren los mismos abandonos, ambos se arruinan en la búsqueda de estos metales. Hay, pues, una serie de semejanzas que hacen pensar que se trata de... casi de un plagio", dice Asturias. El ex-embajador recuerda que "estas semejanzas han sido ya denunciadas en América y también en el coloquio que hubo en Berlín el año pasado se habló del asunto". Va ha haber que estudiar y re-estudiar de nuevo y yo creo que sería interesante que un crítico tomara los dos libros con un juicio objetivo y estableciera hasta dónde García Marquez «copió a Balzac», sugirió Asturias.

CURSOS DE ITALIANO

Comienza el segundo periodo en

DANTE ALIGHIERI

Las inscripciones se abrirán desde el lunes 21 de junio hasta el 5 de julio, en las mañanas de 9 y 30 a 12 y 30 y en las tardes de 16 a 18 y 30.
Teléfono 26364.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Facultad de Economía

Análisis socio-económico de Bolivia

Se invita a los egresados de las diferentes Facultades, Escuelas e Institutos de la UMSA, que se hayan inscrito para el CURSO DE ANALISIS SOCIOECONOMICO DE BOLIVIA, a la reunión que se llevará a cabo el día lunes 21 de este mes a horas 18.30 en el aula 537 del edificio central (Fac. de Economía).
En la reunión se discutirá el horario de clases, plan de trabajo y demás aspectos relacionados con el desarrollo de la materia.

La Paz, 19 de junio de 1971
Fdo. Lic. Pablo Ramos Sánchez
DECANO.

RENATO CRESPO PANIAGUA

¡CUIDADO... QUE VIENE ESPAÑA!

Renato Crespo nos presenta una nueva obra de teatro, la cual viene avalada por PLAZA DE MAIZ, que fue exitosamente representada en varias oportunidades en diversos teatros de la República.

Distribuidores para todo el país

LOS AMIGOS DEL LIBRO

Mercado 1315 Cochabamba casilla 450

CAÑERIA GALVANIZADA

Recibimos de importación directa, de las siguientes medidas:

3/4"; 1"; 1-1/4"; 1-1/2"; 2"

IMPORTADORA ALEMANA SOC. LTDA.

Avenida Montes 695 - Casilla 1947 - La Paz

Club de Tennis La Paz

ESPERA A SUS CONSOCIOS Y AMIGOS

★ En la gran ★

fogata de San Juan

Miércoles 23 desde las 20. Hrs.

Conjuntos musicales-Banda-Ponche-

Competencias-Fuegos artificiales

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

TEATRO POPULAR PREFECTURAL

PRIMERA GRAN TEMPORADA 1971

LA VISPERA DEL DEGUELLO
Jorge Diaz

DON VENANCIO
Valentín Meriles

EL BURGUES, REY DE LAS NEGRAS
Rolando Gómez Tapia

EL MEDICO A PALOS
Moliere

25 y 26 de junio 29 y 30 de junio
27 y 28 de junio 1 y 5 de julio

Funciones de
TANDA - NOCHE

Un Teatro Nacional para un pueblo libre

ENTRADAS Y ABONOS EN VENTA EN EL "TEATRO MUNICIPAL"

TEATRO MUNICIPAL

ESPECTACULAR...

POR PRIMERA VEZ EN LA PAZ

EL

BALLET RUSO

de danzas y música populares

DEBUT MARTES 22

PRESENTACIONES - MIERCOLES 23

JUEVES 24

LOCALIDADES EN VENTA.-

EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES

DEPARTAMENTO DE TRAFICO Y MOVIMIENTO

Horario de ferrobuses, trenes de pasajeros y coche motor

Habiéndose presentado imponderables de orden técnico que impiden el cumplimiento integral del nuevo horario publicado en la prensa, se pone en conocimiento de los señores usuarios lo que sigue:

PRIMERO.- La vigencia del nuevo horario para los trenes de pasajeros y coche motor "El Ariqueño", se posterga por un lapso relativamente breve, manteniéndose, en consecuencia, el horario antiguo. La aplicación del nuevo horario se comunicará con la oportunidad debida.

SEGUNDO.- En cuanto se refiere al servicio de ferrobuses, conforme a los avisos publicados en la prensa, ingresarán a dicho nuevo horario a partir del día lunes 21 del presente mes.

Para mayores informaciones rogamos a nuestros clientes dirigirse a los teléfonos 52510, 53510 y 55696.

La Paz, 19 de junio de 1971

LA EMPRESA

Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia

DECLARACION

La madurez alcanzada por la clase trabajadora, a través de largos años de incesante lucha, nos pone ante la evidencia de que Bolivia ha encontrado su camino para lograr sus objetivos: la liberación nacional, el poder popular y la construcción del socialismo.
No fueron suficientes las persecuciones ni las masacres para detener el ascenso revolucionario de las masas bolivianas. Por el contrario, la metralla contribuyó al fortalecimiento del movimiento obrero. La sangre derramada en los campos de María Barzola, Villa Victoria, Sora Sora, Catavi y Siglo XX, en los oscuros socavones y en las fábricas de las ciudades, ha servido para escribir la heroica historia de las victorias populares.

Hoy como ayer, los enemigos de siempre tiemblan ante la perspectiva de ser despojados definitivamente de sus privilegios por aquellos que se muestran capaces de ser los verdaderos artífices de la Historia. Por ello, ante la inminencia de un nuevo avance de las masas, cual es la instalación de la Asamblea Popular, los agentes de la anti-patria se aprestan a extremar recursos para ahogar al movimiento obrero en un nuevo baño de sangre.

Sin embargo, cualquier aventura golpista se estrellará contra la fortaleza popular. La clase obrera, consciente de su rol histórico, está movilizada. Y la misma instalación de la Asamblea Popular será prueba de que la marcha del pueblo hacia la conquista de su destino es inevitable.

La instalación de la Asamblea Popular marca un hito fundamental en la historia de la Revolución Boliviana, por cuanto constituye el avance obrero más claro desde el 7 de octubre, fecha en que las masas se movilizaron en torno a la opción anti-fascista, determinando la derrota de la derecha golpista.

Las masas, desde entonces, se mantienen movilizadas y vigilantes del proceso político y social del país. Y por ello no sólo estuvieron en las calles para detener al fascismo, sino también para obligar al Gobierno a adoptar medidas destinadas a profundizar dicho proceso.

La adopción de ciertas medidas, llevó al Gobierno a posiciones anti-imperialistas. Pero, como no podía ser de otra manera, el Gobierno por su naturaleza de clase, también cedió a las presiones del imperialismo y de la derecha nativa.

Así se explica cómo, mientras expulsa al Cuerpo de Paz, permite que más de un centenar de oficiales viajen "becados" a Panamá; mientras nacionaliza los recursos naturales, consciente la libre acción de los monopolios internacionales, a través de la llamada minería mediana; por una parte sostiene una política exterior independiente en ciertos casos y, por otra, acepta el veto de la derecha a la reanudación de relaciones diplomáticas con Cuba Socialista y Chile y a la comercialización total del petróleo con Chile y Perú; mientras denuncia golpes fascistas planificados por el imperialismo, permite la presencia de la misión militar yanqui en territorio boliviano; reclama el apoyo popular, pero sectores gubernamentales provocan al estudiantado y a algunos partidos políticos de izquierda; controla los recursos naturales y amplía los mercados de exportación, pero, al mismo tiempo, deja intacto el dominio imperialista en la banca, el cambio y el comercio exterior.

Desde su punto de vista clasista, el Gobierno no reconoce ni acepta la existencia de estas contradicciones. Por ello es que reclama un apoyo total e incondicional a su política, basándose en las medidas que tienen directa relación con las reivindicaciones sociales y políticas de las masas, adoptadas sólo por presión popular.

Sin embargo, para la clase trabajadora -que tiene como objetivo preciso la toma del poder -las contradicciones anotadas son explicables, por cuanto el poder aún permanece en manos de la pequeña burguesía, que busca mantener su hegemonía de clase.

El hecho de que la pequeña burguesía busque retener el poder para sí, y, por su parte, la clase obrera se haya propuesto la toma del poder, determina la contradicción pueblo- gobierno.
La contradicción señalada, se refleja en el momento presente, en el hecho de que, mientras el Gobierno busca la conformación de un frente político que lo mantenga en el poder, la clase obrera y sus aliados han logrado ya su alianza a través del Comando Político de la Clase Trabajadora y del Pueblo; mientras el gobierno busca la institucionalización de un parlamento burgués, mediante la redacción de una nueva Constitución Política, los sectores oprimidos han constituido la Asamblea Popular.

El Gobierno, a través del parlamento que pretende institucionalizar, busca, ante todo, su consolidación y la de las estructuras vigentes. Ese parlamento responderá, exclusivamente, a la clase dominante y el pueblo no tendrá poder de decisión alguno.

Y este parlamento burgués de ninguna manera podrá evolucionar hasta constituirse en un órgano de la clase obrera. Ya lo dijo el Comando Político de la Clase Trabajadora, al sentar las bases para el funcionamiento de la Asamblea Popular: "La clase obrera no tiene posibilidades de transformar el parlamento tradicional en órgano de su propio poder. Lo más que puede hacer es asumir una actitud opositora y de denuncia de los excesos del Gobierno central, actitud cuya eficacia es por demás discutible y que depende de condiciones favorables y concretas. La coyuntura actual permite a las masas utilizar al máximo su poder no ...lo en la organización sino en la iniciativa y lucha revolucionarias ...ue no significa peligro para ellas mismas".

LA FEDERACION DE TRABAJADORES DE LA PRENSA DE BOLIVIA considera que la Asamblea Popular es el VERDADERO ORGANO DE PODER DE LAS MASAS. En este sentido- como señala el documento base para la constitución de la Asamblea Popular, redactado por el Comando Político de la Clase Trabajadora -La Asamblea Popular, utilizando los métodos de lucha propios de clase obrera, "sostendrá las medidas revolucionarias, actuará conjuntamente con el Ejecutivo contra el fascismo y el imperialismo, o alternativamente se pondrá frente al Gobierno cuando las medidas de éste atenten contra los intereses del pueblo y se aparten del proceso".

La constitución de la Asamblea Popular establecerá la DUALIDAD DE PODERES. Y en la medida en que se imponga la voluntad de los trabajadores y sus aliados, la Asamblea Popular logrará verdaderos cambios estructurales en la realidad nacional, hasta convertirse en el único poder político.

Esta perspectiva de lograr todo el poder para la clase obrera, exige que la Asamblea Popular, desde un principio, se plantee como un instrumento de poder capaz de asumir toda la responsabilidad de la conducción del Estado cuando se produzca el desplazamiento de la clase dominante.

Los Trabajadores de la Prensa de Bolivia, identificados plenamente con el proletariado, al saludar la instalación de la Asamblea Popular, reiteramos nuestra decisión de luchar codo a codo con los trabajadores en las jornadas que se avecinan por la conquista de los objetivos populares. Declaramos nuestra indeclinable fe en el liderazgo obrero del proceso revolucionario. Estamos seguros que nuevas y grandes victorias esperan al pueblo boliviano.

VIVA LA CLASE OBRERA!
VIVA LA ASAMBLEA POPULAR!
TODO EL PODER PARA EL PUEBLO!

POR LA FEDERACION DE TRABAJADORES DE LA PRENSA DE BOLIVIA:

JOSE LUIS ALCAZAR, Secretario Ejecutivo; HUMBERTO VACAFLOR, Secretario General; JUAN CARLOS SALAZAR, Secretario de Libertad de Expresión; EDUARDO ASCARRUNZ, Representante ante la Asamblea Popular; VICTOR HUGO CARVAJAL, Representante a la Central Obrera; MIGUEL VELARDE, Representante de La Paz; RENE BILBAO, Representante de Cochabamba; ADOLFO UGARTE, Representante de Santa Cruz; LUIS LAFUENTE, Representante de Oruro; ELIODORO AYLLON, Representante del Beni; HORACIO ALCAZAR, Representante de Potosí; FEDERICO CALDERON, Representante de Siglo XX.

La Paz, 19 de junio de 1971.

Fallecimientos

El 4º Curso Sociales del INSTITUTO DE RECUPERACION PRE-UNIVERSITARIA (IRPU), UPTK-UMSA, tiene el sentimiento de participar que víctima de un accidente aéreo, ha fallecido el que en vida fue compañero universitario,

✝ Sgto. Técnico HERNAN HURTADO

e invita a todos los universitarios del IRPU, amigos y en forma especial a los universitarios del 4º Curso Sociales, a la traslación de sus restos mortales al Cementerio, hoy domingo a horas 11.oo.
El cortejo fúnebre partirá del Círculo Militar, Plaza Murillo.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue abnegado y ejemplar padre y esposo,

✝ Ing. Dn. ROMAN MIRANDA BARTHA

Q.E.P.D.

Sara Arce de Miranda, esposa; Ramiro y Gonzalo (ausente) Miranda, hijos; Elvira de Monasterios, César Miranda, Blanca de Rojas, Marina de Sanchez y Elena de Jáuregui, hermanos; Bárbara H. de Miranda, hija política; Verónica, Patricia y Roberto Miranda, Hingston, nietos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia ruegan a sus amistades, Club de Leones, Club Oruro, Cámara de Minería, ex-combatientes de la guerra del Chaco y demás instituciones, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales hoy domingo a horas 11.oo.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Adolfo Mier Nº 941.
Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta. No circulan invitaciones especiales.
Oruro, 20 de junio de 1971

En la paz del Señor y víctima de un accidente aéreo, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar hijo, esposo y padre

✝ Don WALTER VIOREL GUTIERREZ

Sargento Técnico de Aviación

Q.E.P.D.

Daysi Arias v. de Viorel, esposa; Carlos Alberto, hijo; Isaac Viorel y Julieta M. de Viorel, padres; Emel, Miriam, Ana María y Juan Viorel, hermanos; Rosendo Arias y Aide de Arias, padres políticos; Rodolfo y Zobeida Arias, hermanos políticos; tíos, primos y demás dolientes ruegan a sus familiares y amigos, a sus camaradas de la Fuerza Aérea, Club Alas, Caja de Pensiones Militares, Club Bolívar, profesores de la Escuela Japón, personal de la Cervecería Nacional, promoción Lourdes 70, 2do. curso Instituto Superior de Comercio, Facultad de Economía de la UMSA, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a oficiarse por el descanso de su alma hoy domingo, a hs. 10.30, en el Círculo Militar, y a la traslación de sus restos mortales al cementerio general a hs. 11.oo de hoy 20 de los corrientes.
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
La Paz, 20 de junio de 1971

Misas

INVITACION RELIGIOSA

La familia de la que en vida fue Sra.

✝ Prof. MARIA LUISA CASTRO SANCHEZ

invita a sus parientes y amigos se dignen asistir a la Misa que recordando su aniversario natal, se efectuará el día Lunes 21. del pte. a horas 8 de la mañana en la Iglesia de Remedios (Miraflores).

La Paz, Junio de 1971.

Los hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue

✝ Profesor ZOILO DELGADO CARPIO

Q. E. P. D.

ruegan a sus amigos y parientes asistir a la misa que recordando el día de su onomástico, mandarán a oficiar el día lunes 21 a horas 7 de la noche, en la Iglesia de los padres Carmelitas (20 de Octubre).
La familia doliente agradece este acto de piedad.

La familia de la que en vida fue:

✝ Sra. ETELVINA BALUARTE DE PACHECO

Invita a sus amistades y personas piadosas a la misa que recordando los seis meses de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar en la Iglesia de María Auxiliadora (El Prado) el día de hoy, domingo 20 a horas 11 y 30.
La familia agradecerá la asistencia a este acto de piedad cristiana.

La Paz, Junio de 1971

Alfredo Dupleich S., esposo; Guillermo Miguel (ausentes), Antonieta D. de Cortez y Rosario Dupleich, hijos; María Urquiola L., madre; Luis, Moisés Arturo, (ausentes), Max y Bertha Helguero, hermanos; Rubén Cortez y Patricio Marquez, hijos políticos; Alicia D. de Zamora, Carmela D. de Capriles, Mario Dupleich S., Ronny Agramont de Helguero, Honorina Echenique de Helguero, hermanos políticos; nietos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue esposa y madre ejemplar,

✝ Sra. EMELINA HELGUERO de DUPLEICH

Q.E.P.D.

ruegan a sus parientes, amigos, residentes de Quime, socios de la Cámara Departamental de Minería de La Paz y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el mes de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana lunes 21, a horas 11 a.m., en la iglesia de María Auxiliadora.
El duelo se despide por tarjeta.

Dios nos la dio, Dios nos la quitó,
Dios la tenga en su gloria

✝ MARY VARGAS DE SOLIZ

Q.E.P.D.

Silvano Soliz A., esposo; Sandra y Mary, hijas; Justino Vargas B. y Plácida Osuna, padres; Fidel Soliz y Francisca Alcocer, padres políticos; Rosario, Eduardo, María y Jaqueline Vargas Osuna, hermanos; Waldo Lozano y Gloria Marín, hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus relaciones de Televisión Boliviana, Dirección Nacional de Informaciones, Servicio Nacional de Caminos, Sindicato de La Prensa, se dignen asistir a la misa de requiem, que recordando el mes de su llorado y sensible fallecimiento, se mandará oficiar mañana lunes 21 del pte., a hs. 12.- en la iglesia de San Agustín.
Su asistencia será agradecida y comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

Hugo e Hilda Rubín de Celis, hijos; Lola Tellería de Rubín de Celis, hija política; Guillermo Castro R., Guillermo y Janeth Rubín de Celis, nietos; Cristina Guzmán de Castro, nieta política, los primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue:

ANDREA JAUREGUI

✝ v. de RUBIN DE CELIS

Q.E.P.D.

ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio de la extinta y recordando el mes de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar el día lunes 21 del presente a horas 18, 30 en la Iglesia de San Agustín.
Favor que agradecerá la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

Sociales

En honor del Encargado de Negocios de Bolivia en la República de Hungría, Marcelo Ostria y señora, los personeros de la Cancillería ofrecerán un cocktail en la residencia de la señorita Regina Patiño.

Los esposos Rodolfo Lucio y Josefa Antezana ofrecieron ayer un cocktail a sus relaciones sociales.

El señor Carlos Howson ofreció una parrillada en su cabaña de Mallasilla.

Los esposos Benjamín Rodríguez y Evelin Donoso Torres reunieron a un grupo de amigos en una parrillada.

La señorita María de los Angeles Pereira Ascarrunz ofreció una cena a sus amistades.

COMPROMISO

Con la visita de estilo, se formalizó el matrimonio de la Srta . María Dolores Carreras Montero con el Ingeniero Jorge Cosulich Ayala.

BODAS DE ORO

Los esposos FELIX SEGALINE NIETO y ASUNTA ROMERO DE SEGALINE, celebran sus Bodas de Oro matrimoniales, con este motivo ofrecerán una copa de champagne a sus familiares y relaciones sociales, en su residencia particular.

La señora Juana de Diez de Medina ofreció un té en honor de las señoras Aida Patiño de Canedo y Mirna de Clementi, por su próximo viaje.

Juan Salazar ofreció un almuerzo recordando su cumpleaños.

La señora Julia del Carpio reunió a sus amigas en una tarde de juego.

Isabel de Marzana reunió a un grupo de señoras en una tarde de juego.

La señora Elba Arteaga de Zuazo ofreció un te-rummy a un grupo de amigas.

La señora Stipe Ugrinovic ofrecerá hoy un almuerzo en honor de los esposos Gustavo Donoso Torres y Willma Straus.

Estela Portocarrero reunió a sus amigas en una tarde de juego.

María Daniela Romero ofrecerá un té recordando su cumpleaños.

Carmen Flores Ugalde ofreció un cocktail a sus relaciones.

María Cecilia Zavala Tórrez cumplió años ayer. Con este motivo, sus padres ofrecieron una recepción social a sus amigos.

INFANTILES

Cumplió años la niñita Yolanda del Rosario Durán Portugal. Con ese motivo, ofreció un té a sus pequeñas relaciones.

Cumplió años el niño Juan Humberto Nowak Fernández. Sus padres ofrecieron un té a sus amiguitos.

MATRIMONIOS

En la Capilla del Montículo, ayer se llevó a cabo el enlace matrimonial de la señorita María Luisa Guzmán C. con el señor Jaime Viladegut L.

HOY ES DIA DE DUELO NACIONAL

Hoy serán enterrados los restos del Subteniente Octavio Prada y de los Sargentos Técnicos Hernán Hurtado y Wálter Viorell y el gobierno ha decretado duelo nacional, mediante un decreto.
El accidente aéreo en el que perdieron la vida los mencionados miembros de la Fuerza Aérea se produjo cuando salían en misión de vigilancia y reconocimiento nocturno de la ciudad después de que explotaran varias bombas en la ciudad, el viernes pasado.
El sepelio se realizará hoy a las once de la mañana.

La Srta. JENNY MARTHA RENJEL CERRUTO que fue alumna del Colegio Santa Ana, de la ciudad de Santa Cruz, retorna al país después de haber cursado su último año de instrucción secundaria en el Colegio Wayzata High School.
La Srta. Renjel, que retorna por la combinación aérea de Braniff International, se ha hecho acreedora al Cuadro de Honor de su Colegio en los EE.UU. por haberse distinguido en los estudios.

LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS URBANOS DE LA PAZ

COMUNICADO Nº 4

LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS URBANOS DE LA PAZ comunica a los Maestros que trabajan en provincias y a la opinión pública lo siguiente:
1ro.- Ratifica su reconocimiento a la FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS EN PROVINCIAS.
2do.- De acuerdo a la convocatoria emitida por la Directiva cesante les recuerda su deber sindical de hacerse presentes obligatoriamente el día martes 22 del mes en curso en esta ciudad, a objeto de participar en el acto eleccionario.

La Paz, 17 de junio de 1971

Por la Directiva

Prof. René Higueras del Barco
Strio. Ejecutivo General.

Prof. José Valdivieso
Strio. Ejecutivo por Secundaria

Prof. Emma C. de Bacarreza
Stria. Ejecutiva por Primaria.

HOY
Teatro Municipal
JOSE de MARIA
Y SU FABULOSO
ballet español
TANDA Y NOCHE
Sala con calefacción

HOY MATINEE, TANDA Y NOCHE

Masajeadores eléctricos
Para masaje corporal, facial y capilar, tonifica, cura y combate dolores musculares, caidas de cabello, reumatismo, várices, celulitis, activa la circulación especial para expertas en belleza, cosmetólogas y peluquerías.
VENTAS en "GIMNASIO YORK"- Comercio 1287, casi Colón, altos.

El Comité Ejecutivo de la Confederación Nacional de Ex-combatientes de la Guerra del Chaco

Se complace en hacer llegar sus más cordiales felicitaciones a los camaradas Beneméritos de la Patria y Excombatientes de la Guerra del Chaco, que en todo el país se presentaron en unidad y civismo, para recordar y conmemorar el "DIA DEL EX-COMBATIENTE", dando muestras de disciplina y civismo y amor a la Patria.

Precautelando la unidad que debe caracterizar a los ex-Soldados del Chaco, hace un llamado a las Asociaciones de Ex-combatientes y Federaciones Provinciales afiliadas a la Federación Departamental de LA PAZ, para que reunidas en una sola voluntad y deponiento todo antagonismo, se consiga positiva solución a los problemas internos que vienen perjudicando el normal desenvolvimiento de la Fedexchaco paceña.

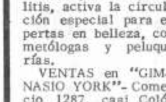
Con este propósito, INVITA a los señores Presidentes de las Asociaciones y Federaciones Provinciales afiliadas a la entidad local, se hagan presentes en la reunión que se llevará a cabo en el Circulo Militar, el próximo lunes 21 de junio, a hs. 18 (6 p.m.), acompañados de un Delegado de su Asociación.

La Paz, 18 de junio de 1971

COMITE EJECUTIVO DE LA "CONEXCHACO"

NUEVO PROFESIONAL

Habiendo obtenido el Título de Abogado el Dr. JAIME FLORES PAREDES, en la Universidad Mayor y Autónoma Juan M. Saracho, de Tarija; sus padres le ofrecieron, el día de ayer, un agasajo con este motivo.


MARCELLO MASTROIANNI
FAYE DUNAWAY
Dondequiera que se encuentran convierten el lugar en un
"REFUGIO PARA AMANTES"
A PLACE FOR LOVERS

Aumenta sus defensas orgánicas!!
vimin inti
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

BODA ANA TABORGA-CARLOS RIOJA

La Srta. Ana Taborga contrajo matrimonio en días pasados con el Sr. Carlos Rioja. La contrayente es colaboradora de "PRESENCIA JUVENIL".

PROFESIONAL QUE RETORNA

La Dra. Irma Granier Arr-z, Bioquímica - Farmacéutica egresada de la Universidad Mayor de Sa[n] Simón, viajó a Bs. As. Luego de ganar un concurs[o] entre numerosos postulantes, fue becada por el Mi[nisterio] de Salud de la Rep. Argentina, Instituto Nacional de Farmacología y Bromatología, en convenio con el Centro Panamericano de Zoonosis, Organización Mundial de la Salud, Oficina Sanitari[a] Panamericana y la F.A.O., titulándose como INVESTIGADORA DE MICROBIOLOGIA E HIGIENE DE LO[S] ALIMENTOS. El grabado muestra a la Dra. Granie[r] recibiendo su Diploma de Especialización de mano del Excmo. señor Ministro de Salud de la Repúbli[-] ca Argentina.
La Sra. Granier ha regresado a Cochabamba, hac[e] pocos días.

MODA INVIERNO 1971

En el Desfile de Modas auspiciado por MANUFACTUR[AS] TEXTILES FORNO S.A., Estela Villalobos lució este vest[ido] y chaqueta en lanilla Madellín. El vestido no lleva mangas [y] tiene cuello ciclista, la chaqueta que lo complementa es c[on] doble abotonadura y sin cuello. Modisto: César Galindo.

Fallecimientos.

El Comando General de la Fuerza Aérea, tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de los que en vida fueron,

✝ Sbtte. Av. OCTAVIO PRADA ECHALAR
Q.E.P.D.
✝ Sgto. Téc. HERNAN HURTADO BENAVIDES
Q.E.P.D.
✝ Sgto. Téc. WALTER VIORELL GUTIERRES
Q.E.P.D.

e invita a los camaradas de las FF.AA. de la Nación, familiares, amigos y demás personas piadosas a la misa de cuerpo presente que se mandará oficiar en el Círculo Militar, a Hrs. 10:30 de hoy domingo 20 del presente y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General a Hrs. 11:00.
Será favor que agradecerá la familia doliente; el duelo se despide por tarjeta.
La Paz, 20 de junio de 1971

Casa Santander Tels. 23663 - 23656 - 52313

Misa

En la paz del Señor y víctima de un accidente aéreo, ha dejado de existir el que en vida fue

✝ Tte. de Aviación OCTAVIO PRADA ECHALAR

Q.E.P.D.

Guadalupe Pommier de Prada, esposa; Juan Prada y Cleofé Echalar Prada, padres; Angélica, Alcira, Jorge, Hilda, Adela, Betty y Mario Prada, hermanos; Estanislao Pommier y Albertina de Pommier, padres políticos; Julio Bermudez, Arturo Roda, Dora y Juan Carlos Pommier, hermanos políticos; invitan al Grupo Aéreo de Caza, Club Olimpia, parientes y demás personas piadosas, asistir a la misa de cuerpo presente a hs. 10,30 y traslación de los restos a hs. 11, hoy domingo 20 del pte.
El cortejo fúnebre partirá del Círculo Militar, plaza Murillo.

La Paz, junio de 1971

EL MILAGRO DE BELLEZA ALEMAN...! AHORA EN BOLIVIA

CERA BLANQUEADORA
DRULA viene en tres tipos:
Envase rosado Normal Sb. 28
Envase verde Reforzada Sb. 30
Envase marfil Especial Sb. 32
con "EPHELIDIN" del Dr. O. Drukrey
DRULA

contra PECAS, MANCHAS Y TERRIBLE "PAÑO" - Tres o cuatro semanas de t[ra]tamiento con DRULA bastan para que vea resurgir su cutis con la frescura de u[na] flor.

Solo los investigadores alemanes pudieron descubrir después de 30 años de t[ra]bajo especializado de la piel, un producto que Ud. puede comprar GARANTIZAD[O]

Avisos Económicos

Libros-Revistas

GISBERT Y CIA. S.A.

ACABA DE APARECER
DICCIONARIO BASICO ILUSTRADO
30,000 Acepciones
580 Ilustraciones en negro, 88 en color.

FERNANDEZ- CONTABILIDAD COMERCIAL
5º Edición
Visítenos en:
Comercio 1270-80
Casilla 195

Departamentos-Habitaciones

LUBRAVE
REZ VELASCO 775.-Una ha ación anticrético, avenida squez $b. 4.000,00.

DEPARTAMENTO
y mixto, alquiler 700.- anti ético 30,000.- Estados Uni s (Miraflores). Ref: Busch 5 pasando Sucre Tennis (Pa je).

DEPARTAMENTO
Calacoto tres dormitorios, pendencias, anticrético o al er Ref: Tel. 56362. (20-23/12721)

DEPARTAMENTO
y Calacoto, 2 dormitorios, pendencias, anticrético o al ler. Ref. Tel. 56362. (20-23/12721)

DOY ANTICRETICO
itación independiente, ma hembrada, céntrica 8.500.- ón 950, final. (19-20/12595)

PEQUEÑO DEPARTAMENTO
ependiente, bastante sol en icrético 15.000.- o alquiler .- Presbítero Medina 2825 pocachi) próximo Cancha nicipal. (19-20/12561.-)

ANTICRETICO
departamento un dormito centro Miraflores, Ref: . 25. (20-23/12709)

HABITACION
uiler o anticrético, Ref: Sa naga 462. (20-21/12705)

ALQUILO
s piezas con baño para ca ero sólo, otra pieza con o.Ref: teléfono 27599. (17-21/12489)

CONTRATO MIXTO
artamento amplio, garaje, fn $b. 70,000 y 400.- alqui Ref: Carrasco No. 1400 es a Busch 1718. (17-23/12487)

ALQUILO
a suelta $b. 180.- Monte o 140. (18-21/12560)

RA MATRIMONIO SOLO
ng, dormitorio, comedor, na, anticrético 15.000, más ler 600.- Rosendo Gutié 894 casi esquina Crespo. (18-21/12568)

ANTICRETICO
artamento independiente, dormitorios y dependencias. Teléfono 26128 (18-21/12569)

ALQUILO
ación amoblada con pen Belisario Salinas 392 es Ecuador. Ver mañanas. (18-19/12567)

ALQUILO
ación amoblada. Av. Ma l Santa Cruz 1392. Relo (17-22/12469)

ALQUILO
alacoto (San Miguel) una amueblada con pensión. Teléfono 82993. (19-22/12580.-)

EN COCHABAMBA
Para turismo, viajes, negocios, "RESIDENCIAL FAMILIAR". A dos cuadras de la Plaza principal. Comodidad, higiene, economía, Sucre No. 3427, teléfono 7988 (13-5 7/40077)

ALQUILO
Habitación machihembrada 4 x 5.40 mts. cerca al cruce del tren. Avenida Buenos Aires, teléfono 51319. (19-20/12596.-)

RESIDENCIAL "GUADALQUIVIR"
Moderno y céntrico residencial al servicio del público. Potosí No. 1240. (18-23/12557)

ANTICRETICO
Departamento flamante 3 dormitorios, demás dependencias. Miraflores 65.000 Ref: teléfono 24557. (17-20/12477)

ALQUILO
Departamento amoblado a matrimonio sin hijos en Casimiro Corrales No. 1273. (15-22/12384.-)

DEPARTAMENTO
Doy 2 dormitorios, dependencias completas, anticrético - 30.000 o alquiler 700.- en Calacoto Ref: teléfono 56362. (17-19/12374)

Casas

LUBRAVE
PEREZ VELASCO- 775- Necesitamos casas en venta, departamentos en anticrético, alquiler, terrenos.

LUBRAVE
PEREZ VELASCO- 775-Dos casas en venta con 3 dormitorios cada uno Calacoto alto sobre 500 mts.2. con facilidades. (20/12715)

LUBRAVE
PEREZ VELASCO 775- Tel. 25564.- Una casa en venta con 3 dormitorios y dependencias alto Sopocachi, otra en la avenida Abaroa $b. 57.000. (20/12715)

CARVAJAL
Yanacocha 448, teléfono 54862 Vende casa Irpavi. Av. Sánchez, cinco habitaciones, tiendas, garaje, galpón, horno, jardín 50 árboles frutales, acfa. (10-22/12172)

VENDO CASA
Miraflores central, consta dos departamentos, dos tiendas comerciales, Panamá 1200, teléfono 56566. (15-23/12356.-)

VENDO CASA
Por solo 100.000 $b. pequeña casa con amplio terreno en Bella Vista Teléfono 25225 hs. 9 a 11. (17-21/12385)

VENDEMOS CASA
Completamente asoleada, independiente, toda comodidad, Sopocachi, zona Colegio Alemán. Teléfono 41909. (20-25/12710)

COCHABAMBA
Vendo casa en calle Calama cerca San Martín. Referencias teléfono 40577 en Cochabamba Calama 3467. (15-20/12382.-)

EN VENTA
Casa dos departamentos. Documentos al día. Ref: Emilio Lara 1232. Alto Miraflores. (18-21/12569)

VENDO CASITA
Un departamento dos dormitorios, tienda, patio. Av. Gral. Lanza 1800 esquina Landaeta, teléfono 55180. (18-21/12571)

VENDO CASA
39.000 $b. con letra ubicada Buenos Aires 1874 tiene 9 piezas, ofertas América 146. (18-21/12564)

VENDO CASA
Ocasión zona Pura Pura, parada uno, color azul de piso No. 104 sobre parque. (20/12704)

EN COCHABAMBA
Chalet venta, zona residencial norte. Ref: España 6095. (19-29/12701.-)

CASA
Zona Miraflores, tres dormitorios, garaje y dependencias, necesito en anticrético opción compra. Ref.: Teléfono 24605. (19-20/12702.-)

Propiedades-Terrenos

EN VENTA
Terreno 250 m2. calle Mururata No. 1313 esquina Paricaya, barrio La Merced. Ref: calle Conchitas No. 511. (4-20/11913.-)

LUBRAVE
PEREZ VELASCO 775, terreno en venta 200 mts.2. Plaza Villarroel. También en otras zonas.

VENDO
Calacoto 450 mts. Teléfono - 82859. (19-22/12585.-)

VENDO LOTE
225 m2. en zona La Portada, referencias Yanacocha 599, tercer piso. Of. 1. (1 -22/12592.-)

TERRENO VENDO
En El Alto 3,000 m2. Teléfono 83779. (19-20/12590.-)

EN VENTA
Terreno y casa, 2o. puente Obrajes. Ref: 56178. (17-21/12465)

VENDEMOS TERRENO
307 metros Villa Armonía -VERTICE- Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (20/12714)

TERRENO
Regalo 208 mts. 2, $b. 10,000.- Alto Obrajes. Ref: Tel. 56362. (20-23/12721)

Muebles

JUEGO DE COMEDOR
Ocasión vendo. Abdón Saavedra 1966, teléfono 23216. (18-21/12572)

MOTIVO VIAJE
Vendo muebles de comedor, catre, pantallas, una mesa mediana de billar (importada) para jovencitos. Ref: José Carrasco No. 1418. (19-20/12588.-)

MUEBLES
Vendo comedores, roperos, con fórmica, flamantes, living, facilidades. Almirante Grau esquina Yacuma 1306. (17-21/12490)

TAPICERIA ROJAS
Vendo juegos living, tipo americano, en varios modelos desde $b. 800.- trabajos garantizados. Tumusla 510, tienda esquina Tamayo. (16-19/12386)

VENDO A PLAZOS
Comedor, dormitorio, living. Sucre 1423- Juan de la Riva 1487. (12-22/12256)

Vehiculos

LUBRAVE
PEREZ VELASCO 775.-Camioneta en venta G.M.C. Motor Standar M. 52 Tel. 25564.

DATSUN 1969
Camioneta equipada, vendo. Verla domingo San Miguel 0-3, teléfono 83932. Lunes adelante Loayza 203, teléfono 28339- - 20563. (20-21/12713)

TOYOTA
Jeep 1958 bien equipado vendemos, verlo Ayacucho -Mercado (garaje) (20-24/12710)

OPEL
Vagoneta caravan se vende. Linares 1050, teléfono 40261. (17-22/12478)

VOLKSWAGEN VENTA
Modelo 1963. Verlo horas oficina, Corneta Mamani 1921 Germany Motors. (15-19/12360.-)

TAXI DODGE DART 1962
Vendo. Yanacocha 978. (18-22/12563)

VENDO
Camión Reo, 160 qq. precio ocasión, teléfono 40116- 55218. (18-23/12566)

SE VENDE
Camioneta Datsun 1966. Ref: Tel. 51597. (18-21/12552)

SE VENDE
A la mejor oferta Jeep Austin. Teléfono 26933. (16-21/12393)

Préstamos-Dinero

NECESITAMOS DINERO
Primera hipoteca- VERTICE- Socabaya 340, primer piso, oficina 106.4 (20/12714)

LUBRAVE
PEREZ VELASCO 775.-Necesitamos capitalistas, para préstamos hipotecarios y joyas.

PRESTO 40,000
Hipotecarios, joyas, Ingavi 748. (20-23/12716)

Empleados

COCINERA
Se necesita. Linares 1050. (17-22/12478)

MAQUINARIAS

VENDEMOS MAQUINA
Lavadora de botellas marca LADEWIG capacidad 36 botellas por minuto, un operario, Informes : Embotelladora TUNARI casilla 557, Cochabamba. (16-2-7/2399) -

Varios

VENDO DE OCASION
Estufa a gas "PIETRA" flamante. Ref: Teléfono 42253 en horas de oficina (18-20/12395)

CAMARAS FOTOGRAFICAS EN VENTA
Yashica - Mat, Reflex. Minolta Hi-Matic 7-35 mm. Pentax Spotmatic - 35 mm. Ref: teléfonos: 24623 - 82477 (17-20/12484)

MATRIMONIOS
Fiestas, atiendo, preparo tortas, bocaditos, masitas, teléfono 23216. (18-21/12551)

CATRE CUNA
Vendo por 300 pesos. Avenida Argentina 2022. (18-21/12559)

UNDERWOOD
Moderna, 15 pulgadas, de oficina, vendo. Comercio 994, oficina 6. (20-23/12718)

ORQUESTA
Ameniza fiestas en general. Teléfono 53220. (18-22/12454)

SEÑORA SEÑORITA
Sastre modisto especialista en obra fina para damas confecciona abrigos, sacos, faldas, pantalones, atiende a domicilio. llamar al teléfono 52698, recoge y entrega. (17-27/12488)

LUBRAVE
PEREZ VELASCO 775.- Mausoleo en venta con 6 nichos y 3 sarcófagos con facilidades.

VENDO
Dormitorios, balanzas y enseres de hogar. Avenida Uruguay 464. (19-23/12581.-)

VENDO HELADERIA
Calle Strongest 1563. (19-22/12579.-)

CLASES DE FRANCES
Doy, teléfono 83779. (19-20/12590.-)

A nuestros avisadores

Nuestro Depto. de PUBLICIDAD atiende todos los domingos de horas 9.30 a 12.30 y de 18.00 a 20.oo.

PRESENCIA

EN SANTA CRUZ "CUEROS DE RES"

Se ofrecen 2,000 cueros de res, salados, secos, de primera clase.
Dirigirse a MORENO HNOS. Santa Cruz.
Casilla 49, teléfono 2-4085 (frente a oficinas de - Mac Donald)
Calle Seoane 269.

M. N. R.

Movimiento Nacionalista Revolucionario

COMUNICADO

Se comunica a la militancia del Movimiento Nacionalista Revolucionario, que se ha reintegrado el Comando Departamental del Partido, reconociendo como a sus jefes al Dr. Víctor Paz Estenssoro, en carácter nacional y a Pedro Ribera Sánchez, como jefe del Comando Departamental de Santa Cruz.

En esta oportunidad, debemos reiterar a la militancia que la línea de nuestro Partido es ajena a la actividad presupuestada y presupuestívora que dirigen algunos jerarcas de la corte del General Torrez y que pretenden confundir y dividir al MNR.

El MNR es el Partido de la Revolución Nacional que conjunciona hombres de clase media, obreros y campesinos. El MNR sigue siendo el Partido que significa una revolución en el marco de un estado de derecho y el de una planificación popular y revolucionaria. El MNR sigue siendo el Partido en el que el pueblo ejerce un poder real y no delegado. Sigue siendo el Partido en el que la revolución se hace con la intervención de las mayorías que comprenden también profesionales, obreros y técnicos que actúen por dignidad y no por temor, como ahora ocurre.

EL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO DE SANTA CRUZ, EN GRAN AMPLIADO DE DIRIGENTES, HA RESUELTO LA REINTEGRACION DEL COMANDO DEPARTAMENTAL CON LOS SIGUIENTES DIRIGENTES:

Jefe: c. Pedro Ribera Sánchez; Sub-Jefe: c. Lorgio Ribera Chávez; Stría. General Permanente: c. Rosmary Sánchez Cuevas; Stría. de Capacitación Política: c. Alvaro Pérez del Castillo; c. Angel Jemio Ergueta; Stría de Organización Profesional: c. Angel Peredo Ferrufino; Stría de Hacienda: c. Celso Añez Gil; Stría de Organización Territorial: c. Juan Peredo Chávez, c. Rodolfo Ibañez, c. José V. Gutiérrez, c. David Trapero, c. Laureano Ruiz y c. Francisco Soleto; Stría. de Org. Prov. y Cantonal: c. Eladio Alvarez, c. Ricardo Pereira, c. Ciro Nery Sandoval, c. Guillermo Menacho Carrillo, c. Humberto Suárez Rivero, c. Julio Algarañaz Barba; Stría de Organización Laboral: c. Luis Nuñez, c. Jesús Algarañaz Barba, c. Egidio Justiniano, c. Angel Montero Salzes, c. Rodolfo Lazo Coca; Stría de Organización Campesina: c. Julio Carrillo; c. Santiago Roca, c. Pacífico Iraipi, c. René Urquiza Velasco; Stría. de Organización Femenina: c. Blanca Hurtado, c. Irma Ibáñez; Stría. de Organización de Juventudes: c. Hugo Flores Salvador, c. Aurelio Ribera Flores, c. Oscar Saavedra, c. Marco Antonio Moro, c. Anastasio Rodriguez, c. Rosy Azurduy Sánchez, c. Catalina Rodríguez Z. Stría de Informaciones: c. Humberto Suárez Salvatierra, c. Hugo Suárez Silva, c. Román Balcázar Rojas.

Es por eso, que frente al desorden, la corrupción, el bandidaje y el latrocinio, sólo el MNR es una fórmula de progreso popular y democrático para el país; es la revolución y la realización ordenada de los fines nacionales.

VIVA VICTOR PAZ ESTENSSORO

VIVA EL M.N.R.

Santa Cruz, 16 de Junio de 1971.

ROSMARY SANCHEZ CUEVAS
Secretaria General Permanente del Cmdo.
Deptal. del M. N. R.

COLEGIO BOLIVIANO ISRAELITA

Se pone en conocimiento de los padres de familia, que las libretas de calificaciones de los alumnos de todos los ciclos, serán distribuidas a partir del día lunes 21 de los corrientes, de horas 9 a 11 y 30 a.m.

La Paz, Junio de 1971

Promotoras de ventas

Firma extranjera precisa señoritas de buena presencia. Mayores de edad, para ventas de productos de fácil acogida. Buena comisión. Enviar datos con fotografía a casilla 6141.

FAMILIA EXTRANJERA

VENDE MUEBLES de living moderno y antiguo, utensilios eléctricos, lava ropa, ropa usada, alfombras, camas, plantas, lámparas,etc. Calacoto calle 8 No. 8234.

Motivo de viaje vendo

Juego de living nuevo, batidora Kenwood múltiple, radiola stereo National, maleta sansonite, varios, Sotomayor 2840, esquina Ricardo Mujía, final Sopocachi, teléfono 23985.

POR VIAJE LIQUIDO

Ropa americana nueva y poco uso, enseres de casa, filmadoras, proyectoras Kodak, traje novia, modelo importado, tren eléctrico "Lionel" mecano No. 0, etc., Av. Ecuador 2377, altos.

CASA EN VENTA

Zona central Miraflores, dos departamentos independientes; garaje, jardín, terraza, solarium. Entregamos desocupada. República Dominicana 1906, casi esquina Díaz Romero.

VENDO HERMOSO LOTE EN CALACOTO

700 METROS, CALLE 16, esquina Sánchez Bustamante a una cuadra de la avenida Ballivián.

Precio de ocasión.- Referencias al teléfono 82364

EN VENTA CASA NUEVA

3 departamentos completos de 2, 3 y 2 dormitorios dependencias completas, modernas , confortables, funcionales e independientes.
Ubicación: La Bandera casi esquina Colón. Referencias. Teléfono No. 25815.

PRECIO DE OCASION

Vendo Camaro Chevrolet Sport 1969

LIBRE DE IMPUESTOS, 16,000 kilométros recorridos, excelente estado, por informes Consulado Gral. del Uruguay, Sanchez Lima 2203, sábado o domingo al teléfono 25274.

En Santa Cruz se vende

1) Hermoso lote de terreno en el mejor barrio residencial.
2) Siete hectáreas (o parcelas menores) a 3 Km. de la ciudad.
Ref En La Paz: Teléfono 2-2081
En Santa Cruz: Casilla 325 - Tel. 2-5252.

SE ALQUILA

Un piso para oficinas, disponible desde el 1o. de julio. Consta de un salón de recepciones, seis habitaciones, tres toilets y depósitos, ubicado entre la Universidad y Plaza Isabel La Católica, casa No. 2180, segundo piso, actualmente ocupado por el Centro Boliviano-Brasilero. Verlo en horas de oficina.
Referencias misma casa, tercer piso, telfs. 25919 a 22374.

FAMILIA EXTRANJERA LIQUIDA POR VIAJE

1 dormitorio de 11 pzs. enchapado
1 comedor de 9 pzs. enchapado
1 ropero, 1 velador, muebles sueltos
1 Dinette americano - 1 parrilla eléctrica
1 Alfombra grande - Estantes-escritorio
Varias lámparas - 1 batidora flamante - lámpara de pie
1 acordeón de 72 bajos - enseres de casa.
Sábado y Domingo de 9 a 18 horas - Andrés Muñoz 2459.

Familia extranjera por motivo de viaje vende

Cubiertos, cobija eléctrica, congeladora, tostadora, otros artículos de casa. Calacoto, Av. Ballivián 1417.

LA PELICULA - QUE UD. RECOMENDARA!

Fue el más hombre entre los hombres.
Noble, leal, consejero.
Así presentarlo quiero:
AMALIO REYES, su nombre!

Fue un amigo y fue un hermano;
también como un padre fue.
Valiente, honrado y cristiano. . .
nadie lo fue más que él.

con LUIS MEDINA CASTRO · ELSA DANIEL
JULIA SANDOVAL · UBALDO MARTINEZ
NATHAN PINZON · JUAN CARLOS LAMAS
basada en un libro de CATULO CASTILLO / adaptación NORBERTO AROLDI / en maravilloso EASTMANCOLOR

OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA"

PROXIMO GRANDIOSO ESTRENO Cine SCALA

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinal 20 MIL DOLARES PARA DJANGO a color, matinée, tanda y noche NUESTRA SEÑORA DE PARIS, con Anthony Quinn y Gina Lollobrígida, a color. Precios matinée $b. 4.10- 3.10, tanda y noche $b. 5.30- 3.80.

BUSCH Tel. 53694

Matinal doble LOS INTREPIDOS LOCOS DEL VOLANTE y TU, MI CONEJO Y YO, con Jerry Lewis, a color, matinée y tanda dobles LAGRIMAS DE REBELDIA; y POZO no. 3 BOTIN OCULTO, con James Coburn a color, noche prohibida para menores de 21 años LAGRIMAS DE REBELDIA y 24 hs. DE UN AMERICANO EN PARIS. Precios matinée $b. 2.60- 1.60, tanda y noche $b. 2.70- 1.70.

!DULCE - PICANTE ARDIENTE Y CHISPEANTE!

UNA COMEDIA PARA REIR DE "DISAS"

JUEVES - ESTRENO - TESLA

HOY TV cines

TV Boliviana

10.30 FELIZ DOMINGO
15.48 CINE EN SU CASA "INFIERNO EN EL DESIERTO"
17.08 EL MUNDO DE LOS ANIMALES
17.28 LA DILIGENCIA "NUEVAMENTE AL HOGAR"
18.19 PREMIER ESTELAR "EL TERCER LADO DE UNA MONEDA"
19.09 EL HOMBRE DEL RIFLE "HERMANO MENOR"
19.39 PUNTO APARTE
20.10 LOS BRIBONES "JOYAS PARA UN BENEFICIO"
21.00 VIAJE A LAS ESTRELLAS
21.50 MUSICALISIMO
23.00 CIERRE EMISION

16 DE JULIO Tel. 22191

Matinal TEXAS DE MIS AMORES, matinée, tanda y noche LA ESTRELLA -apta para todos. Precios matinal 1.60, matinée 3.60- 4.10, tanda y noche 4.80- 5.30.

MEXICO

Matinal doble hs. 10.oo MI PADRINO y OPERACION 67, matinée doble hrs. 2.30, tanda doble hrs. 18.oo DOS VALIENTES - LAS AVENTURAS DE JULIANCITO, noche doble hrs. 21.30 24 HORAS DE PLACER- LAS AVENTURAS DE JULIANCITO. Precios M.T.N. 3.00 y 2.00.

SCALA Tel. 23535

Matinal TENGO 17 AÑOS, matinée, tanda y noche UNO DESPUES DEL OTRO (mayores de 14 años) con Richard Harrison, Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinal $b. 1.60 y 2.10, matinée $b. 3.60 y 4.10, tanda y noche $b. 4.80 y 5.30.

LA PAZ Tel. 53842

Matinal EL NIÑO Y EL LADRON, matinée EN UNA PLAYA JUNTO AL MAR con Donald -apta para todos- tanda hs. 6.30 p.m. noche hs. 9.45 p.m. ROCCO Y SUS HERMANOS (mayores 21 años) con Alain Delon. Precios matinal $b. 1.60, matinée $b. 3.10, tanda y noche $b. 3.80.

MIRAFLORES

Matinal hs. 10.oo a.m. (doble) LAS MUJERES PANTERAS y BLUE DEMON DESTRUCTOR DE ESPIAS, matinée hs. 2.15 p.m. tanda hs. 6.oo p.m. noche hs. 9.45 p.m. dobles- DIOS LOS CRIA Y RINGO LOS MATA y SIETE VECES SIETE con Ringo Wood y Nino Benvenutti. Precios matinal $b. 1.10, matinée $b. 2.60, tanda y noche $b. 3.20.

ROXY

Matinal hs. 10.oo a.m. VUELVEN LOS 5 ALCONES y CAPERUCITA Y PULGARCITO CONTRA LOS MONSTRUOS, matinée hs. 2.15 p.m. doble- DIOS COMO TE AMO y JUGANDO A MORIR, tanda hs. 6.oo p.m. noche hs. 9.45 p.m. dobles- COMO APRENDI A AMAR A LAS MUJERES y YO MUJER. Mayores de 21 años. Precios matinal $b. 1.10, matinée $b. 2.60, tanda y noche $b. 3.20.

TESLA Tel. 53803

Matinal TRES FANTASTICOS SUPERMAN, matinée, tanda y noche ASI NACEN LOS HEROES. Precios matinal $b. 2.10- 1.60, matinée $b. 4.10- 3.60, tanda y noche $b. 5.30- 4.80.

PRINCESA Tel. 51821

Matinal doble TRES FANTASTICOS SUPERMAN- CUCHILLOS DEL VENGADOR, matinée en technicolor EL GNOMO MOVIL -LA REVISTA DE CHAPLIN, tanda, noche AMORES BORRASCOSOS (prohibida menores de 21 años). Precios matinal $b. 2.10- 1.60, matinée $b. 3.60- 3.10- 2.60- 2.10, tanda y noche $b. 4.30- 3.80- 3.30- 2.80.

UNIVERSO Tel. 42660

Matinal DOS PISTOLAS GEMELAS, matinée, tanda y noche REINO SALVAJE en technicolor -todo público-. Precios matinal $b. 1.60- matinée platea $b. 3.60- mezzanine $b. 4.10, tanda y noche platea $b. 4.80- mezzanine $b. 5.30.

PARIS Tel. 29704

Matinal BEAU GESTE, matinée CHISUM, REY DEL OESTE, tanda y noche UN NUEVO MODO DE AMAR- para mayores de 18 años. Precios matinal $b. 1.10, matinée $b. 3.10- tanda y noche $b. 3.20.

EBRO

Matinal doble TARZAN DESAFIANDO A LOS CAIMANES- LOS INVASORES DE OTROS MUNDOS, matinée, tanda y noche - doble- LA ULTIMA AVENTURA- LA NOCHE DE LOS PISTOLEROS con Dean Martin- George Peppard - (censura 14 años). Precios matinal 1.- -0.70, matinée 2.60- 1.60, tanda y noche 3.20- 1.60.

AVENIDA Tel. 25409

Matinal doble- hs. 10.15 EL CARNAVAL DE WALT DISNEY y BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS Precios 1.10, 0.80, matinée doble hs. 2.30 EL REGRESO DEL AGENTE 007 DE RUSIA CON AMOR Y LAS 13 NOVIAS DE FUMANCHU, tanda doble hs. 6.30 EN CASA DE ROSITA NO NECESITAN PIJAMAS y EL REGRESO DEL AGENTE 007 DE RUSIA CON AMOR, noche EN CASA DE ROSITA NO SE NECESITAN PIJAMAS- mayores de 18 años. Precios matinée 2.60- 2.10 tanda y noche 3.20- 2.20.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal TARZAN EN EL GRAN RIO, matinée, tanda y noche ATENTADO A LOS TRES GRANDES con Clark Kent -todo público. Precios matinal 1.10- 0.80, matinée 2.60- 2.10, tanda y noche 3.20- 2.20.

ESMERALDA Tel. 52454

Matinal EL CAMINO DE LOS ESPANTOS- LAS LOBAS DEL RING, matinée, tanda y noche EL ESTRANGULADOR DE PARIS- LOS CUERPOS TRANSPLANTADOS. Precios matinal $b. 1.10, matinée $b. 2.60, tanda y noche $b. 2.70.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinal EL GATO CON BOTAS (a colores) y FRANKESTEIN Y EL VAMPIRO Y CIA., matinée FUTBOL MEXICO 70 y CUANDO TU NO ESTAS, tanda y noche LA HERMANITA DINAMITA y CUANDO TU NO ESTAS con RAPHAEL. Precios matinal platea 1.10, alta 0.90, matinée platea 2.60, alta 1.60, tanda y noche platea 2.70, alta 1.60.

MURILLO Tel. 52647

Matinal doble hs. 10 UN DESAFIO A ROBIN HOOD y POKER DE PISTOLAS, matinée hs. 14 y 15 tanda y noche dobles- EL ANALFABETO y UN FULANO EN ESTAMBUL (T.P.). Precios matinée 3.10- 2.10, tanda y noche 3.20- 2.10

LA SALLE

Matinée doble con DIBUJOS ANIMADOS - ADIOS AL AMIGO con Alain Delon y Charles Bromson.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinal doble DIOS ARMA MI MANO JUSTICIA SERA HECHA- EL PIRATA DEL REY (T.P.), matinée doble LOS TUYOS LOS MIOS LOS NUESTROS - SED DE CRIMEN (T.P.) tanda y noche dobles SED DE CRIMEN- STILETTO (T.P.). Precios matinal $b. 0.60, matinée $b. 1.10, tanda y noche $b. 1.60.

IMPERIO Tel. 40451

Matinal doble T.P. BUCKAROO Y A PUNTA DE PISTOLA, matinée doble- todo público- TARZAN EN EL VALLE DE ORO y DIEZ MIL DOLARES PARA UNA MATANZA, tanda doble VILLA CABALGA y DIEZ MIL DOLARES PARA UNA MATANZA, noche doble HELGA Y MICHAEL y VILLA CABALGA. Precios matinal 1.00 y 0.60 M.T.N. 2.20 y .70.

COLON

Matinal FUGA DE LOS GENERALES y KURDISTAN SALVAJE Precios luneta 1.00, alta 0.50, matinée doble SANSON CONTRA HERCULES y EL MUNDO DE LOS JOVENES, tanda y noche dobles- SANSON CONTRA HERCULES - AGENTE DE LA INTERPOL. Precios luneta 2.50, alta 1.50.

A nuestros avisadores

Nuestro Depto. de PUBLICIDAD atiende todos los domingos de horas 9.30 a 12.30 y de 18.oo a 20.oo.

PRESENCIA

MARTES Cine 6 de AGOSTO

¡¡Por primera vez en BOLIVIA!!... En su primera VISITA POR SUDAMERICA con 20 ATRACCIONES ARTISTICAS EUROPEAS:

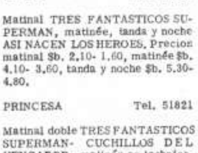
Gran Circo Zoológico Alemán Bismarck 1971

Hoy

CIRCO ALEMAN "BISMARCK" por primera vez en BOLIVIA, la más grande SENSACION ECUESTRE de ALEMANIA: del entrenador FRANZ SCHUMANN.

LOS SEIS CABALLOS ARABES A ALTA ESCUELA

MILES Y MILES DE PACEÑOS SIGUEN AGOTANDO LA AMPLIA CARPA INSTALADA EN CANCHA ZAPATA, EXITO TREMENDO del más fabuloso y fantástico circo llegado a Bolivia HOY PENULTIMO DOMINGO EN LA PAZ, HOY MATINEE A LAS 3 TANDA 6.30 NOCHE 9.40 CON "LEONES - TIGRES DE BENGALA - ELEFANTES - CAMELLOS - CABALLOS ARABES y 20 ATRACCIONES INTERNACIONALES jamás vistas en Bolivia. Precios Palcos 4 sillas $b.120.oo preferencia $b. 30 pref. niños $b. 15 platea $b. 20 platea niño $b. 10 galería $b. 10, galería niño $b. 5.00 NO SE LO PIERDAN y no se olviden ... "PASARAN MUCHOS AÑOS PARA QUE UD. Y SUS NIÑOS VEAN UN CIRCO IGUAL... es de película... TIENE DE TODO, NO LE FALTA NADA ... AQUI ESTA... EL FABULOSO CIRCO ZOOLOGICO "BISMARCK" que se está despidiendo de sus amigos paceños HOY PENULTIMAS ACTUACIONES EN LA PAZ.



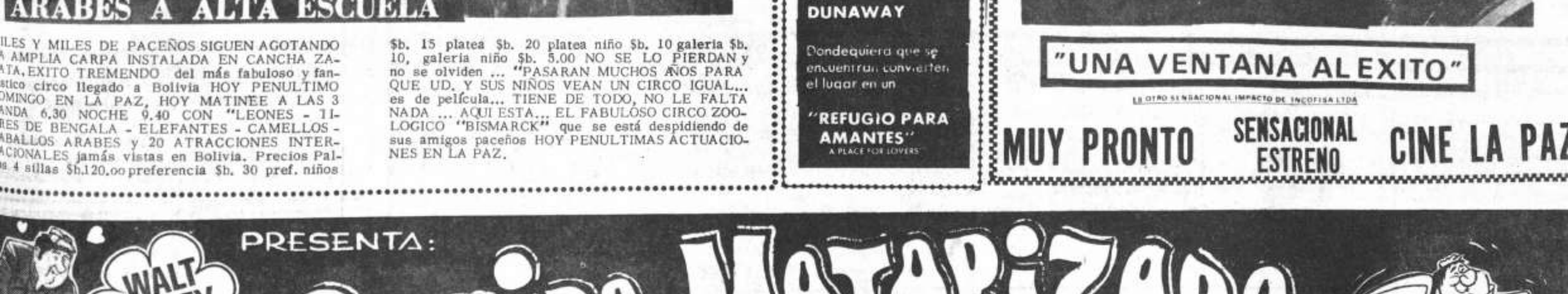
Los Idolos Máximos de la canción en la musicalísima película del cine argentino!

LOS CHALCHALEROS · LOS IRACUNDOS · HUGO MARCEL · SIMONETTE
LOS CINCO DEL RITMO · EL CORRENTINO · JUAN DARIENZO · Y MUCHOS OTROS MAS

"UNA VENTANA AL EXITO"

LA OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE INCOFISA LTDA

MUY PRONTO SENSACIONAL ESTRENO CINE LA PAZ



Aumenta sus defensas orgánicas!!
vimin inti
Cada sobre contiene 1 g de Vitamina C

DIGESTIVA-ANTIACIDA
el sobre $b. 0.50.-

Sal INTI

Esta tarde

"31" con Litoral del valle y Bolívar-Litoral paceño

-Esta tarde se complementará la séptima fecha del torneo Mixto Tres Ciudades, con encuentros a jugarse en La Paz, Oruro y Cochabamba.

En Oruro, San José recibirá la visita de Chaco con el arbitraje de Arturo Ortubé. En la ciudad de Cochabamba, The Strongest jugará frente a Ayacucho.

En La Paz, 31 de Octubre cotejará con Litoral de Cochabamba en el partido preliminar que contará con el arbitraje de Alberto Albornoz, que estará colaborado por Donato Estevez y Edgar Gorriti. Un encuentro que puede ser muy disputado.

En el match de fondo, Litoral de La Paz y Bolívar con la dirección de Enrique Guardia, colaborado por Javier Riveros y Gabriel Tarifa.

Los celestes vienen de perder en Cochabamba frente a Litoral de Cochabamba, y tratarán de rehabilitarse de sus últimas bajas actuaciones frente a un rival que siempre es de cuidado. En resumen: la jornada de hoy alcanza sólo relativo interés.

EN ORURO.- San José enfrentará esta tarde en la ciudad de Oruro al representativo de Chaco, por el torneo Mixto Tres Ciudades. En Cochabamba, The Strongest-Ayacucho, y en La Paz, "31"-Litoral de Cochabamba y Bolívar-Litoral de La Paz.

Mcal. Sta. Cruz venció a Wilsterman por 3-2 y Petroleros a Ferro por 1-0

Ferroviario, en el partido de fondo y Mariscal Santa Cruz, en el preliminar, superaron ayer a los elencos cochabambinos de Petroleros y Wilsterman por 3-2 y 1-0 respectivamente, en la prosecución de la sexta fecha del torneo mixto "Tres Ciudades".

Reducida cantidad de público presenció la jornada, de lo cual se deduce que la de la víspera será la recaudación más baja del certamen en lo que respecta a los partidos que se juegan en el estadio "Hernando Siles".

La nota desagradable la dio sin duda el árbitro cochabambino Alberto Daza que controló el cotejo entre Ferroviarios y Petroleros.

Daza demostro excesiva parcialidad con Petroleros. Algo que dice muy mal de este miembro de la Asociacion cochabambina.

FERROVIARIO-PETROLEROS

En partido abúlico, que sin duda no gustó ni a los mismos dirigentes del equipo, Ferroviario superó ayer a Petroleros de Cochabamba por 1 gol a 0.

Las acciones se centralizaron en el medio campo y los jugadores de ambos equipos se concretaron a un intrascendente peloteo que ocasionó reiteradas rechiflas por parte del público.

Las delanteras se mostraron nulas y el único gol tuvo que llegar mediante tiro penal convertido por Ponce, a los 39 minutos del segundo tiempo.

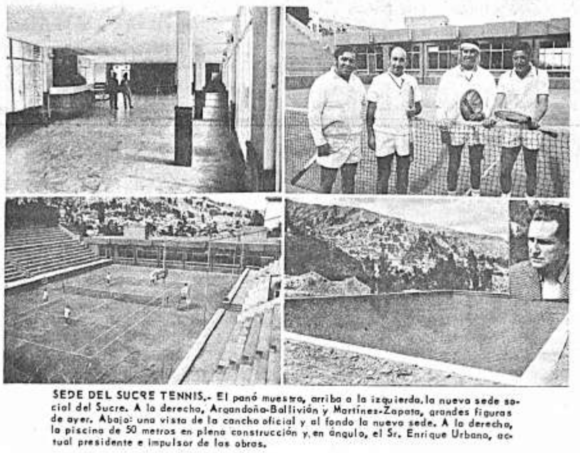
Los cochabambinos comenzaron mejor y en varias oportunidades inquietaron la valla del paraguayo Zaya, que fue factor importante para evitar más de un contraste en los primeros minutos. Paulatinamente el juego se tornó tedioso ante la poca voluntad que demostraban los hombres de uno y otro equipo. Ferroviario pudo haber ganado por mayores cifras pero, a eso se opuso el árbitro del cotejo el cochabambino Alberto Daza que, inclusive, llegó a anular un penal legítimamente convertido por Luis Montaño. Ambos equipos dejaron una pobre impresion de lo que realmente son y es de esperar que las cosas mejoren en el futro con serias reestructuraciones internas.

GANO MARISCAL SANTA CRUZ

Mariscal Santa Cruz -ya lo dijimos en anteriores publicaciones- parece ser que retomó en definitiva el sendero de la victoria; ayer logro un buen triunfo frente a Wilsterman de Cochabamba. Pese al triunfo los locales subestimaron mucho a sus rivales, fruto de este factor fueron los dos goles lograds por los "aviadores" que con un poco de más suerte habrían empatado merecidamente el cotejo. Los delanteros visitantes se confundieron en sus propios errores y erraron magníficas oportunidades de convertir.

Remberto Gonzales, en dos oportunidades y Gauna, debutante argentino, en otra, le dieron los dos puntos al plantel paceño; para Wilsterman descontaron Limbert Cabrera Rivero y Méndez, en magníficas jugadas.

El partido gustó por su trámite equilibrado y por el afán que pusieron los deportistas de poder hacer bien las cosas. El arbitraje de Claros, fue correcto.



SEDE DEL SUCRE TENNIS.- El panó muestra, arriba a la izquierda, la nueva sede social del Sucre. A la derecha, Argandoña-Ballivián y Martínez-Zapata, grandes figuras de ayer. Abajo: una vista de la cancha oficial y al fondo la nueva sede. A la derecha, la piscina de 50 metros en plena construcción y, en ángulo, el Sr. Enrique Urbano, actual presidente e impulsor de las obras.

Síntesis de la jornada

Estadio "Hernado Siles". - Jornada disputada el sábado 19 de junio de 1971. Partidos correspondientes a la séptima fecha del torneo "Tres Ciudades".

MARISCAL SANTA CRUZ.....3
WILSTERMAN DE COCHABAMBA.....2

Arbitro: Jorge Claros, de la Asociación de Fútbol de Cochabamba.

MARISCAL SANTA CRUZ.- Aguilera, V. Barrientos, Montoya, Gramajo, J. Gonzales, Chambilla, Villegas, Mariscal, R. Gonzales, Gauna y Farías.. Expulsado: J. Gonzáles.

WISTERMAN.- Velazco, López, Herbas, Valdivia, Siles, Zabalaga, Méndez, R. Barrientos, Cabrera Rivero, Canelas y Onofre. Alternaron: Bilbao, Urdininea y Melgar.

Goles. Primer tiempo: Remberto Gonzáles, a los 14 y 23 y Gauna, a los 44 minutos, respectivamente. Segundo tiempo: Cabrera Rivero, a los 13 y Méndez, a los 39 minutos.

FERROVIARIO.....1
PETROLEROS DE COCHABAMBA.....0

Arbitro: Alberto Daza, de Cochabamba.

FERROVIARIO, Zaya, ., Montaño, Ponce, Escóbar, Abello, Silva, Gutiérrez, T. Montaño, Cámara, Alvarez y Oropeza. Alternó: Menacho. Expulsado: - Luis Montaño.

PETROLEROS.- Frías, Cavero, Orozco, Molina, Roa, Casanovas, Pérez, Bernal, Miranda y Sánchez.

Goles, Segundo tiempo: Ponce (de penal) a los 39 minutos.

CONCURSO HIPICO EN LOS SARGENTOS

Finaliza hoy la competencia hípica que fue organizada por el club de las Fuerzas Armadas. Ayer, en el picadero del club "Los Sargentos" se registraron los siguientes resultados:

Primera Prueba "Caballos Novicios": Tres agrupaciones: 1o.- Teniente Juan Vidal, montando Topaz. 2o. Tte. Rodolfo Angulo, montando Bruja. SEGUNDA RUEDA.- Saltos Variados, categoría Especial, Tcnl. Luis García Meza, montando Huracán. 2o. Tte. Juan Vidal, montando Bansay. Tercera Prueba: Saltos Variados. Segunda Categoría. 1o.- Tte. Luis García Meza, montando Huracán.

2o.- Carlos Grilléa, único representante de Los Sargentos.

Always, Diamantes y "U" son punteros de 1a. "B"

Tres equipos, merced a estrechas victorias conseguidas ayer sobre sus ocasionales adversarios, pasaron a comandar el lote de posiciones de Primera "B", haciendo más interesante el certamen y asignándose para sí idénticas posibilidades en la lucha por el título.

Universitario, con gol conquistado a los 34 minutos de la parte complementaria, por Cabrera, venció al América, sumando dos nuevas unidades en su empeñosa tarea de regresar a la "A".

Diamantes superó a Union Maestranza en partido de acciones bruscas y cuyos primeros cuarenticinco minutos fueron de acciones parejas, aunque con mayor iniciativa para el elenco vencedor. García abrió la cuenta a los 4 minutos de la parte complementaria, emparejando transitoriamente Fernández a los 5 minutos, tras rápida carga por el sector derecho. Blanco, de penal a los 19 minutos estableció el marcador final y Ortega fue expulsado. En el balance final, las acciones favorecieron siempre a Diamantes que tuvo mejor concepción futbolística y mayores oportunidades de gol; Maestranza perdió algunas ocasiones pero en general su desenvolvimiento fue poco positivo en relación a anteriores partidos.

Algunos jugadores lesionados y la poca continuidad en su labor de medio campo, le restan fuerza a todas sus incursiones ofensivas. Diamantes por el contrario sigue subiendo, asienta su juego y lucha desde su principio, marcando con fuerza cuando se le presenta la ocasión.

Integramente favorable a Always Ready que especuló con acierto todos los errores defensivos de Olympic. Sin embargo de que su triunfo fue estrecho, la diferencia de capacidades fue notoria. Always mejor plantado en el campo, con mejores recursos y más peso en sus desplazamientos, dominó y jugó para ganar.

Olympic sintió la ausencia de algunos hombres y su futbol de toque se diluyó ante una marca más disciplinada de la gente de Eulogio Vargas. Partido con algunas intermitencias porque después de algunas acciones rápidas, bien coordinadas en la primera parte, el ritmo bajó hasta la conclusión del período inicial. La parte complementaria fue de características parecidas y aún cuando Always trabajó para aumentar su diferencia ... Olimpic se rehizo en alguna parte sacando a relucir su enorme verguenza y explotando su entusiasmo en base a la sobresaliente actuación de Luis Zeballos, que en la parte final, sustituyó con acierto a Flores, indeciso en una mayor parte del período inicial.

En general la victoria para el CAR fue justa. Olympic, además de soportar su tercera derrota consecutiva, parece haber bajado los brazos ... prematuramente a propósito de que el comportamiento de sus rivales no tiene contemplaciones. Su fútbol alegre, de toque, de mucha circulación, se va diluyendo paulatinamente.

Fígaro, que tiene seis unidades en cinco juegos, tiene hoy la oportunidad de igualar a Maestranza, Diamantes y Always Ready en la punta de las posiciones, lo que naturalmente será otro incentivo cuando el torneo se acabe en su rueda inicial.

TRIUNFO DE ALWAYS READY.- Un ataque de Always Ready es desbaratado por la defensa de Olympic, durante el cotejo que jugaron ayer en el Lastra azules y albirrojos.- Ganó Always merecidamente 1 a 0. Olympic sufrió su tercera derrota consecutiva y su chance ha bajado notablemente.

Municipal y "U" juegan hoy por el certamen de básquet

Municipal y Universitario, en varones, tendrán hoy a su cargo el principal encuentro de la tercera fecha del torneo de básquetbol denominado "Apertura".

La jornada a cumplirse a partir de las 9 horas en la cancha de la ex-Academia de Policías -Calle Loayza- se completará con estos partidos: En el preliminar, en varones jugarán Ingavi-Jaime Laredo y en damas alternarán: Municipal y Universitario.

La fecha despierta interés por el hecho de que los equipos participantes buscarán reivindicarse unos, y sacar mayor ventaja en la tabla de posiciones, otros.

Municipal, en varones, que este año renovó todo su equipo en base a figuras juveniles tratará de reivindicarse frente a Universitario que para esta temporada recurrió a valorres de mucha experiencia caso Verduguez y Aliaga, quienes en el debut demostraron ser los pilares del plantel. El partido puede ser interesante dadas las particularidades que poseen ambos - quintetos.

Confederación de Fútbol se reunirá hoy

Buenos Aires, jun. 19 (AFP).-- Altos dirigentes del fútbol sudamericano se reunirán aquí a partir de mañana bajo la presidencia del peruano Teófilo Salinas, Presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, para tratar importantes problemas de este deporte.

El objeto principal de las reuniones será estudiar la amenaza que pesa sobre Sudamérica de ver reducido el número de sus países en el campeonato mundial de Munich en 1974.

Trascendió que los dirigentes sudamericanos contraatacarían solicitando que el número de participantes sudamericanos, sea elevado de tres a cinco, más Brasil,, actual campeón mundial.

También discutirán sobre la reanudación de los torneos sudamericanos interrumpidos desde el certamen de Montevideo en 1967.

Chile apoya vuelta a sudamericanos

Santiago, Ju. 19.-- (AFP).--Chile propociará el retorno de los campeonatos sudamericanos de fútbol en una reunión continental que se iniciará mañana en Buenos Aires.

La idea, ... por otros países del continente, tiene la finalidad de reemplazar la discutida Copa Libertadores de América, que anualmente disputan los campeones y vicecampeones de clubes.

Este certamen, precisamente reemplazó a los campeonatos sudamericanos después del torneo disputado el año 1963 en Bolivia, luego que algunos dirigentes manifestaron que era más comercial.

Sin embargo, a medida que fue adquiriendo mayor importancia la Copa Libertadores, se fueron produciendo una serie de incidentes que han empañado la normalidad del fútbol continental.

Aumenta sus defensas orgánicas!!
vimin inti

Offset 77
CON SUS MODERNAS INSTALACIONES PARA LA INDUSTRIA GRAFICA OFRECE SUS SERVICIOS PARA TODA CLASE DE IMPRESIONES A COLORES, FOTOMECANICA Y ENCUADERNACION EN GENERAL:

LIBROS
FOLLETOS
REVISTAS
AFICHES
ETIQUETAS
PERIODICOS
OFICINAS: Calle Mercado 926 - Telefono 21047

NATIONAL

DESDE EL 16 DE JUNIO

24 90 PUESTO EN FABRICA
26 95 PUESTO ALMACEN
NUEVOS PRECIOS
POR DECRETO SUPREMO Nº 09776
AVILA PUBLICIDAD

COB
POR LA UNIDAD REVOLUCIONARIA DEL PUEBLO Y DE LA CLASE TRABAJADORA APOYA A LA ASAMBLEA DEL PUEBLO
COB

Paulo VI, el Papa de la Populorum Progressio

"Los pueblos del hambre interpelan hoy de manera dramática a los pueblos de la opulencia"

Una calle en Bombay: la noche cubre millares de seres que esperan la muerte. . .

Los niños, hijos de prófugos chinos, en Hong Kong.

Familias de Bengala en Pakistán.

Por Francisco Merlino

Sin duda el Papa Paulo VI ha asentado una etapa decisiva en la doctrina social de la Iglesia con su Encíclica "Populorum Progressio" por la visión amplia y concreta de los problemas sociales contemporáneos y el realismo con que los trata. El mismo ha reafirmado y, de alguna manera, ampliado su mensaje social, con la reciente carta pastoral en ocasión del 80o. aniversario de la Encíclica "Rerum Novarum"

Recordar, pues, la Encíclica "Populorum Progressio", de palpitante actualidad es el más fino homenaje a la persona de Paulo VI al celebrar su día monástico y su elevación al supremo magisterio de la Iglesia 24 y 30 c.m.

QUE ES UNA ENCICLICA

Es una carta circular (la palabra "encíclica" significa precisamente circular) que el Papa, por su magisterio universal, dirige a la Iglesia. El contenido de ella puede ser de carácter "DOGMATICO", cuando trata verdades de fe o condena errores que amenazan la autenticidad de la misma; "PASTORAL", cuando mira a intensificar la vida espiritual y la acción apostólica. "SOCIAL" cuando trata problemas relacionados con la sociología la economía y la política.

La encíclica "Populorum Progressio" es propiamente de carácter social.

Si bien las encíclicas son firmadas y emanadas por el Papa, en función de su magisterio supremo, su redacción es fruto de la colaboración de los más valiosos y capacitados expertos de todas las partes del mundo, competentes en la materia de que trata el documento pontificio. Por ello, aún en el aspecto puramente científico, las encíclicas merecen todo aprecio y consideración.

POR QUE EL TITULO DE "POPULORUM PROGRESSIO"

Las cartas que el Papa dirige a toda la Iglesia son escritas en latín. Ellas son citadas por las primeras palabras con que se inician. En el texto latín la encíclica social de Paulo VI empieza con estas dos palabras "Populorum Progresio" es decir "el Desarrollo de los pueblos".

A QUIENES ESTA DIRIGIDA

Las encíclicas tenían tradicionalmente como destinatarios directos a los representantes de la jerarquía eclesiástica. Paulo VI, siguiendo una significativa innovación introducida por Juan XXIII en su encíclica social, no menos importante, "Pacem im Terris" se dirige no sólo a los representantes de la Iglesia, sino a "todos los hombres de buena voluntad". La Iglesia abre así su diálogo con el mundo para llevar su palabra a todos los miembros de la familia humana.

MOMENTO HISTORICO

La encíclica "Populorum Progressio" lleva como fecha el 26 de Marzo de 1967, una fecha que se inserta en un amplio contexto histórico contemporáneo, caracterizado por múltiples factores. El principal de ellos es que "uno de los más graves problemas de nuestra época, el problema que constituye también la más grave amenaza por la paz del mundo es el problema del hambre" (Paulo VI - 29 de Noviembre 1965).

Juan XXIII había dramáticamente puesto de relieve este problema en su discurso dirigido a los miembros de la FAO el 3 de Mayo de 1960", millones de seres humanos sufren el hambre, aunque no sean propiamente hambrientos, no tienen posibilidad de tener la cantidad suficiente de alimentos de que precisan".

La triste realidad de nuestra época, técnicamente tan avanzada, es que "más de la mitad de los seres que constituyen la humanidad está en un estado de sufrimiento que debemos decir ignoble e intolerable; sufre el hambre; "Paulo VI 9 de Febrero de 1965).

Al hambre se añaden otros aspectos, como causa y consecuencia, el subdesarrollo, el analfabetismo, la desocupación, las enfermedades, la falta de viviendas etc...)

Hoy no son mas solo singulos individuos o clases particulares que sufren la falta de lo necesario para una vida humana digna, sino pueblos y continentes. Ellos constituyes el llamado: TERCER MUNDO, que consta de la tercera parte de la humanidad. Son principalmente los países de Africa, de Asia y de América Central y meridional.

Puede así decirse que la cuestión social es hoy un problema mundial. Lo más trágico es que, a pesar de esta situación tan

(Pasa a la Pág. 2)

"Los niños pedían pan, y no había quien se los diera" (Lamentaciones del profeta Jeremías)

LOS LEPROSOS:

Si fueran curados, la vida para ellos sería distinta: son alrededor de 15 millones en el mundo.

Millones de niños mueren por insuficiente alimentación. . .

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 20 de junio de 1971

SEGUNDA SECCION 8 PAGINAS

LOS NUEVOS DESAFIOS DE LA MEDICINA

Por MANUEL CALVO HERNANDO de la Agencia EFE

La civilización y el progreso traen a la humanidad nuevas enfermedades

Para el hombre, ¿cuándo una cosa es importante? Indudablemente, cuando puede dolerle.
(pedro Lain Entralgo)

"La vida está en la salud, no en la existencia", escribió ya el poeta Arifón en el siglo V antes de Cristo. Y la Biblia confirma: "No hay riqueza que sea preferible a la salud del cuerpo". La Organización Mundial de la Salud, en una de sus campañas anuales de difusión, nos recordaba estas frases para hacernos ver la importancia que para cualquier sociedad tiene el hecho de poder contar con médicos que curen las enfermedades, con cirujanos capaces de reparar, sustituir o extirpar los órganos deteriorados, de personas que enseñan a los seres humanos a evitar la enfermedad o a utilizar de nuevo sus miembros maltrechos.

En la cultura antigua, el médico era con frecuencia el sacerdote, y en algunos casos, el rey. En nuestros tiempos, lo que el médico haya podido perder como administrador de poderes sobrenaturales, lo ha ganado en eficiencia real, al utilizar los descubrimientos y las tecnologías para aliviar el dolor del hombre.

ESPIRITUS PRECLAROS

Pero antes y ahora, la profesión de médico, con sus riesgos y sus glorias, con su grandeza y servidumbre, ha atraído a los espíritus más preclaros de cada época. Por esta razón, y a lo largo de la Historia, los médicos han sido protagonistas de las letras, las artes, las políticas y la ciencia de su tiempo. Y han sido y siguen siendo, por supuesto, personajes literarios desde Moliere Ibsen y Chejov - médico este último - hasta Marcel Proust. Thomas Mann, Francois Mauriac, Zweig, Camus, Sinclair Lewis, Maxence van der Moorsch y A.J. Cronin sin olvidar, entre otros, a Pombo Angulo, Luisa Forellad, Santiago Loren. Enrique Nácher, Jesús Fernandez Santos, etc.

Por nuestra parte, y sin desdeñar el interés de la figura del médico en estas obras de imaginación, nos importa más la descripción de su vida, su lucha y su drama, en otros libros que son grandes reportajes, y entre los cuales podríamos citar "salvadores de vidas" de Josef Lochel; "Historia de las enfermedades infecciosas" de Sir Burnet; "Nosotros y la medicina" de Maurice Lemy, etc. En todos estos relatos se advierten el templo y la humanidad de estos hombres excepcionales que, en la soledad de su laboratorio, o en el contacto directo con los enfermos, o en los dos casos a la vez, sufren la angustia de no poder profundizar cuanto quisieran en los secretos del cuerpo humano o, por el contrario, el gozo sobrehumano de haber podido contribuir, en mayor o menor grado, a curar a un ser humano, y, por tanto, a hacerle más feliz.

HISTORIA DE UNA EPOPEYA

La historia de esta epopeya ha sido escrita en todas las épocas y en todos los países. El juramento de Hipócrates; Galeno, precursor de la medicina experimental: Avicena, como gran farmacólogo; los grandes y portentosos descubrimientos de William Harvey, Edward Jenner, Miguel Servet, Luennec, Pasteur, Jaime Ferran, Freud, Ramón y Cajal, y tantos otros, que son el honor de la Humanidad y su más alta ejecutoria.

Hoy, el desarrollo de la civilización plantea al médico nuevos desafíos; la erradicación de enfermedades terribles, en los países en desarrollo; la lucha contra males nuevos, en las naciones industrializadas. La contaminación atmosférica, el tráfico, el ritmo de la vida de las ciudades y otras exigencias del progreso, abren nuevos campos a la acción de la medicina al mismo tiempo que se van cerrando otros muchos, como consecuencia de la victoria del hombre sobre los microorganismos y quizás, en un futuro no muy lejano, sobre los virus.

Todavía a fines del pasado siglo, la medicina era una ciencia empírica en su mayor parte y que sólo se había beneficiado del estudio químico de la enfermedad y de los cadáveres. Hoy, la situación es radicalmente distinta, y ningún diagnóstico importante es formulado antes de someter al enfermo a una serie de investigaciones físicas y químicas, con la ayuda de tecnológicas muy diversas, hoy basadas fundamentalmente en el desarrollo de la bioquímica y la electrónica. La energía nuclear también está empezando a prestar servicios inestimables a nuestra salud.

LA ESCASEZ DE MEDICOS

En este sentido, el nuevo desafío que la profesión médica tiene planteado en nuestro tiempo consiste precisamente en familiarizarse con tan diversas y complejas ciencias, y aprender a servirse de tecnologías que están continuamente en evolución. Si la educación permanente constituye hoy una exigencia para todo individuo que ocupe cualquier puesto de responsabilidad en la comunidad, para el médico resulta imprescindible, y debemos decir que, sacando el tiempo de vías inverosímiles, el ingeniero del organismo humano cumple adecuadamente esta misión.

Otro desafío que el mundo moderno plantea a los profesionales de la medicina es su escasez, en algunos países. Hay naciones con un médico por cada 500 habitantes, pero las hay también con uno por cada 50.000 y a veces ni aun esto. Si queremos que haya en el mundo un médico por cada 770 habitantes, el déficit actual se acerca a los cuatro millones y estremece pensar cual será la situación dentro de pocos años, cuando se haya doblado la población mundial. Esto plantea problemas de todo orden, que van desde la enseñanza de la medicina hasta los sistemas de reclutamiento para las profesiones auxiliares. Y por supuesto., todo ello obliga a afrontar el problema a escala mundial.

Porque todo ser humano, por el hecho de serlo, tiene un derecho; que ha sido bellísimamente expresado por Lain Entralgo en la frase con la que queremos concluir este trabajo:

"Eres, por lo pronto, un ente que puede enfermar y que un día u otro estará enfermo. Y entonces, desde el fondo mismo de tu ser, sentirás la necesidad de que te atienda y ayude un hombre dotado de saberes técnicos especiales y dispuesto a conducirse como amigo tuyo. Con menos palabras, un buen médico".

Reino Salvaje: La muerte de las especies

Por Luis Espinal

1

REINO SALVAJE, de Christian Zuber, es un magnífico documental sobre los animales exóticos. Se insiste en el tema de la desaparición de especies animales acosadas por el hombre; aunque, éste, por otra parte, puede convertirse en el protector de los animales amenazados de muerte.

REINO SALVAJE es fruto de una larga expedición científica en busca de reliquias zoológicas. La fotografía es magnífica, de gran calidad y dramatismo. A base de potentes teleobjetivos y mucha paciencia se han logrado captar escenas inolvidables: el trágico viaje de las tortugas recién nacidas rumbo al mar, los pájaros tejedores construyendo su nido, la recolección de huevos de gaviota, etc.

A veces, los operadores se aproximan peligrosamente a los animales salvajes, sin más armas que sus cámaras, debiendo huir ante sus ataques (avestruz, león marino, jirafa, rinoceronte).

REINO SALVAJE sale generalmente de lo convencional en este género de películas; aunque a ratos se nota el influjo de Jacopetti (las puestas de sol, las muchachas a cámara lenta).

Uno de los atractivos del film es el esplendor del color: danza africana, los flamencos rosados, o los pelícanos con sus alas extendidas a contraluz sobre el sol naciente.

REINO SALVAJE es un espectáculo sano, veraz y educativo que muestra una faceta de este mundo en que vivimos.

2

VERDUGO IMPLACABLE (THE EXECUTIONER), de Sam Wanamaker, es un film de espionaje, recalcando una vez más la sordidez del oficio de espía.

En el argumento se enreda la madeja para aumentar la intriga, pero luego no se aclara con coherencia. Un espía jefe de una operación (George Peppard) ve diezmadas sus filas. Busca un traidor, y lo cree encontrar en Londres, en el alto mando. Pero después de eliminarlo por su cuenta, resulta que era un doble espía, utilizado por los mismos británicos para dar falsas pistas tas a la URSS. Cuando el protagonista está anonadado por sus errores, le proponen un ascenso; pero él mira hostilmente a sus jefes, condenando los caminos tortuosos e inhumanos de su profesión.

Narrativamente el film empieza después del momento álgido de la acción; al final de una gran masacre. A partir de allí se reconstruyen las circunstancias que han llevado a aquel desenlace; después de esta vuelta atrás, la narración termina con la masacre.

Tanto la estructura narrativa como el argumento mismo tienen un aire capcioso y rebuscado.

Al margen de la intriga, VERDUGO IMPLACABLE entrevera la problemática de las esposas de los espías, en perpetua zozobra por sus maridos.

En resumen, VERDUGO IMPLACABLE es una película muy mediocre.

3

ASI NACEN LOS HEROES (TOO LATE THE HERO), de Robert Aldrich, es un film de guerra, ambientado en una isla del Pacífico en 1942. Un grupo inglés se interna en zona japonesa para destruir una emisora. Allí descubren un aeródromo militar; pero en el viaje de regreso son aniquilados todos, menos uno. (M. Caine).

El título de la traducción falsea la intención crítica del film. El título original se refiere a la inutilidad del heroísmo, que de nada sirve al muerto (Cliff Robertson). Se desmitiza la guerra, presentando su bajeza; robar al muerto, rematar a heridos, el error del comandante que mata a su propia gente, los que se rinden, la presentación de los japoneses como más humanitarios de lo que creían, etc.

El film se hace pesado por la monotonía temática al atravesar la selva.

La progresión dramática y rítmica es también equivocada, a veces. En todo caso, ya estamos saturados de guerra y de films de guerra.

4

SUEÑOS DE RIQUEZA (STAY AWAY, JOE), de Peter Tewksbury, es una comedieta ambientada en un poblado indio de una reserva.

Llega Joe (Elvis Presley) a su pueblo y todo se desencaja, todas las chicas se van tras él. Se trata de una humorada frenética y exagerada.

Al final se hunde lacasa engalanada para impresionar a la futura suegra, mientras la parejita sigue besándose en el umbral.

El chiste constante del toro dormilón, que no se interesa por las vaquillas, es de poco gusto; sobre todo por su referencia implícita al comportamiento humano.

SUEÑOS DE RIQUEZA es una película mediocre y alienada. Se cultiva el mito del relamido Elvis Presley como el de un becerro semental.

El personaje mejor es el del abuelo indio, testigo inmóvil de todo lo que pasa, y de fina ironía en sus comentarios lapidarios.

5

UNO DESPUES DEL OTRO de Nick Howard, es otro western ítalo-español (¡hasta cuándo!), relleno de acción y de cinismo. En estos falsos westerns todo es falso: desde el nombre del director hasta el paisaje de Almería y el folclore mexicano.

El argumento trata de otro asalto a un banco; esta vez con la connivencia del banquero; la fechoría se atribuye a unos bandidos mexicanos; llega un pistolero y... ya tenemos planteada la regla de tres.

La acción es tortuosa e inmotivada; el protagonista es caricaturesco y cínico; la narración es fruto de retortijones cerebrales.

UNO DESPUES DEL OTRO no tiene ninguna originalidad, ni siquiera las humoradas macabras de los cajones y del viejito de la funeraria.

Además de los actores Bódalo, Blanco y compañía, los elementos españoles son más evidentes que los mexicanos; la música es de tono andaluz, y los bailes tienen aire gitano...

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

Los estrenos cinematográficos de la semana son de una calidad mínima; por esto el nivel es verdaderamente desolador.

La única excepción a tan pésima calidad la constituye REINO SALVAJE, un documental de Christian Zuber, sobre la vida de los animales exóticos y su amenaza de extinción; la calidad fotográfica y el dramatismo de varias secuencias se suman a la magnificencia del color. VERDUGO IMPLACABLE, de San Wanamaker, es un film de espionaje, cavilosa y retorcido; se subraya la sordidez del oficio de espía. ASI NACEN LOS HEROES, de Robert Aldrich, es un film de guerra, bastante pesado y poco original; el mal estado de la copia de la película acaba de colmar la medida. SUEÑOS DE RIQUEZA, de Peter Tewksbury, es una comedieta con Elvis Presley; no todo el mundo soporta a este producto alienante y alienador, dotado tal vez de todo menos de inteligencia. Y, en fin, UNO DESPUES DEL OTRO, de Nick Howard, un western a la europea, falso, cínico y caricaturesco.

PAULO VI, EL PAPA DE...

(Viene de la Pág. 1)

dramática, los países más dotados de recursos materiales y técnicos, siguen empleando sumas enormes en armamentos y en las conquistas espaciales.

La competencia espacial entre Estados Unidos y Rusia se hace a costa del hambre de millones y millones de seres humanos.

CONTENIDO DE LA ENCICLICA

La "Populorum Progressio" trata de estos problemas contemporáneos con una visión que amplía y reactualiza las enseñanzas de las grandes encíclicas sociales: Rerum Novarum de León XIII, la Quadragesimo Anno de Pío XI, la Mater et Magistra, la Pacem in Terris de Juan XXIII y los mensajes al mundo de Pío XII.

Uno de los principales objetivos que han movido a Paulo VI a dirigir al mundo la Encíclica "Populorum Progressio" ha sido la de concretar la aportación de la Iglesia a la causa de los pueblos en vía de desarrollo. "Por esto, dice el Papa en la Encíclica, dirigimos a todos este solemne llamamiento para una acción concreta en favor del desarrollo integral del hombre y del desarrollo solidario de la humanidad".

PAULO VI

El autor de la encíclica, Paulo VI, es sin duda la voz más autorizada para hablar en nombre de la humanidad, no solamente por su misión pastoral universal, sino también por la experiencia personal que tiene de los problemas humanos que atormentan al mundo de hoy por los contactos personales que ha tenido con los pueblos a través de sus viajes apostólicos en todos los continentes. Particularmente significativos y útiles han sido sus viajes en Palestina, en América Latina, en Africa y en India.

Es por su interés por los problemas humanos que la misma organización de las naciones unidas O.N.U. lo ha invitado a hablar en una asamblea general, donde él se hizo el "abogado de los pueblos pobres".

Federación Médica Sindical La Paz

CONVOCATORIA A ELECCIONES

De acuerdo a los Estatutos que rigen la Federación Médica Sindical de La Paz, se convoca a todos los médicos del Departamento de La Paz, a las elecciones para la renovación del Comité Ejecutivo, que se efectuarán el día 9 de Julio de acuerdo a las instrucciones que se impartirán oportunamente.

LA DIRECTIVA.
La Paz, 14 de Junio de 1971.

Caja de Seguro Social de Choferes
CONVOCATORIA A PROPUESTAS 4-71
Construcción del Hospital de Sucre

Se convoca a propuestas públicas, a empresas constructoras del país, inscritas en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y la Cámara Boliviana de la Construcción, en 1ra., 2da., ó 3ra. categoría, para la ejecución de trabajos de construcción del Hospital de la Caja de Seguro Social de Choferes en la ciudad de SUCRE (Primera etapa).

GARANTIA DE SERIEDAD.- Las propuestas deberán estar acompañadas de papel sellado, timbres de Ley (Uno por Diez mil), Boleta de Garantía ($b. 30.- más 5 por mil sobre el monto de la oferta). Certificado de Solvencia Tributaria y Certificado de inscripción en la Renta.

PLAZO DE PRESENTACION.- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres sellados y lacrados, con membrete de la firma interesada, en la Secretaría de la Oficina Central (Av. Arce No. 2316 - 2do. piso) ó en la Agencia de Sucre, hasta el día 14 de Julio de 1971.

Los planos y pliegos de especificación técnicas serán proporcionados en la Secretaría de la Caja ó en la Agencia de Sucre, a partir del día 23 de Junio.

La Paz, 15 de Junio de 1971

EL DIRECTORIO.

Caja Nacional de Seguridad Social
Convocatoria a Propuestas Nº 2-71
Equipo para Hemodiálisis (riñón artificial)

A solicitud de varias firmas interesadas el Comité Directivo de la entidad ha prorrogado la presentación de propuestas para la adquisición de un equipo para hemodiálisis (Riñón Artificial), hasta el 15 de julio del presente año a horas 17.-

Asimismo, se pone en conocimiento de los interesados que el punto 11 del Pliego de Condiciones y Especificaciones, ha sido modificado en los siguientes términos:

11.- DEL TIEMPO DE ENTREGA.- LOS PROPONENTES DEBERAN INDICAR CONCRETAMENTE EL TIEMPO EN QUE PODRAN COLOCAR LA MERCADERIA POR VIA AEREA CIF, ADUANA LA PAZ, CONTANDO ESTE PERIODO A PARTIR DE LA FECHA DE RECEPCION DE NUESTRA ORDEN DE COMPRA.

La Paz, 14 de junio de 1971.

DIRECTOR NACIONAL
DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES.

COMPI COMPI

GRAN FESTIVAL FOLKLORICO - DOMINGO 27 DE JUNIO DE 1971

Presentación de 30 conjuntos.- Motociclismo y Ciclismo de mujeres campesinas.- Danzas .- Música- Regatas de ambos sexos.- Artesanías.- Trajes típicos.- Paisaje.- Paseo en el lago Titicaca, el más alto del mundo.-

Partirán omnibuses a horas 8 de la mañana de la agencia de viajes CORPOTUR Av. 16 de Julio Telf. 21194 (Hotel Sucre) Pasaje: Ida y vuelta $b. 30.-

ORGANIZA: COMITE VII FESTIVAL FOLKLORICO DE COMPI
COLABORAN: MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIRECCION GENERAL DE TURISMO
Av. Camacho esq. Loayza Tel. 27521

Hace treinta y dos años, un 7 de Junio, el Presidente Busch dictó el decreto cancelando el rescate libre de minerales para concentrarlo en el Banco Minero de Bolivia. La histórica medida, como era de esperar, causó profundo descontento en los sectores directamente afectados que la torpedearon desde distintos campos a fin de hacerla fracasar. El primero en salirle al paso fue el Sr. Hochschild. En carta dirigida al Ministro de Minas Fox Mout, en fecha 27 de Junio de 1939, al reclamar por sus derechos" lesionados por la medida dictada, y luego de una serie de consideraciones y afirmaciones falsas, decía: ". . . francamente, no creo que el Banco Minero tenga capacidad y organización interna y externa para comprar y vender. . ." Los hechos demostraron lo contrario.

". . El crecimiento del Banco Minero causaba aprensión por los volúmenes cada vez más grandes de sus exportaciones. . .", dice Sergio Almaraz (Pag. 184 - "El Poder y la Caída"). En efecto, mientras en 1939 la exportación de BAMIN fue de 1.6 % del total del país, en 1948, alcanzó a 32.1 % (?). ". . y era cuestión de tiempo para que llegara al 50 %", prosigue Almaraz. Esto, en la apreciación general. En el aspecto local, en algunos distritos fue más notorio el aumento de pequeños productores, antes muy reducido y perteneciente a una pequeña elite.

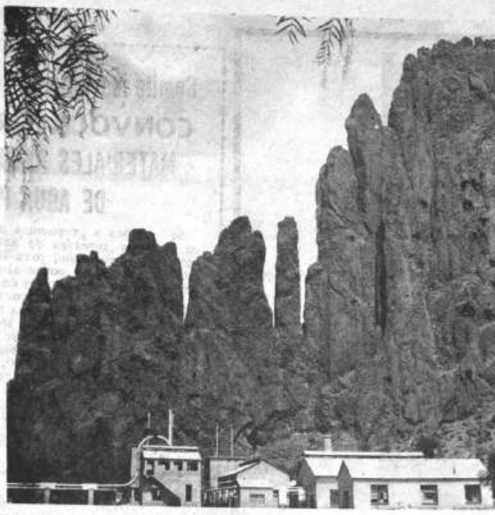
Para un mejor enfoque de esta aseveración veamos lo ocurrido con un distrito considerado de mediana importancia en el país: TUPIZA.

Hasta el 7 de Junio de 1939 operaban en este distrito una agencia rescatadora de Hochschild y una filial de National Lead Co.

Al tiempo de cerrar sus puertas, la oficina de Nat. Lead Co. tenía veintiocho clientes que le adeudaban pesos argentinos - 11.933.05 y bolivianos.- 28.65(.51; la oficina de Hochschild tenía treinta y siete clientes que le debían bolivianos.- 23.496.50, pesos argentinos.- 1.732.20 y libras esterlinas 187.-

El Banco Minero abrió las puertas de esta agencia con un personal de seis empleados, al inicio de sus actividades de fomento y compra de minerales. A poco tiempo la Agencia adquirió notoria importancia, caracterizándose por su eficiencia y la honestidad de sus procedimientos.

Tomando en cuenta sólo los minerales de mayor explotación en Tupiza, durante los primeros veinte años, se compraron a 179 clientes, las siguientes cantidades:



FUNDICION DE ANTIMONIO DE TUPIZA.- Fue instalada en 1953 por la Empresa Bernal Hermanos. En la actualidad, se ha constituido en uno de los factores más importantes para el progreso de los Chichas.

Banco Minero de Bolivia

Por los caminos que sus inspiradores le trazaron

Por Carlos Eduardo Salazar

MINERAL	KILOS NETOS	KILOS FINOS
Antimonio	68.154.380	44.164.529
Bismuto	303.505	82.013
Cobre	4.837.846	1.177.082
Estaño	2.222.830	854.990
Oro (gramos)	219.672.711	219.672.711
Plomo	157.890.823	109.218.718
Wolfram	554.276	353.828
Zinc	7.121.344	2.949.904

Sin embargo, y aprovechando las coyunturas favorables y cambios políticos, el Decreto de Busch fue poco a poco desvirtuado. A partir de los años posteriores a los primeros quince de su fundación, los rescatadores extranjeros de minerales obtuvieron sutilmente una serie de resoluciones que los autorizaba a comprar. Esas gestiones eran precedidas de campañas veladas contra el Banco Minero por prensa y radio. Poco a poco el Banco fue languideciendo, para recibir al final el golpe de gracia con la aprobación del Art. 201 del Código de Minería, que legalizaba la libre comercialización de minerales que en parte ya existía: una de las medidas más reaccionarias dictada en los últimos tiempos. Paradójicamente fue aprobada por quienes sostenían en todos los tonos que ". . . siguen los pasos de Busch y Villarroel. . .(?)".-

Felizmente y gracias a la presencia de dos ministros progresistas en el gabinete del gobierno pasado, esta medida que lesionaba gravemente los intereses del país ha sido anulada, por cuanto ella implicaba nada menos que la desestatización del Banco Minero. De esta manera el Banco ha vuelto ha ejercer el indispensable control sobre el comercio de minerales por una parte, y por otra, ejercer control sobre el pago de regalías, por cuanto las leyes que se declaran en las pólizas de exportación, no siempre son las que acusan las liquidaciones de destino, en especial en los minerales de antimonio.-

La campaña contra el Banco Minero afectó en forma tan peligrosa a su estabilidad que bien podría haber decretado su liquidación.

Continuando con el análisis de la oficina tipo elegida, tenemos que mientras Tupiza comenzó en 1939 comprando 1.621 toneladas de antimonio, 902 de plomo y 4 toneladas de wolfram, en 1942 alcanzó a su cifra record con 7.500 toneladas de antimonio, 9.500 de plomo y 58 de wolfram, para luego ir decayendo sus compras paulatinamente hasta llegar en 1968 a las exiguas cantidades de: 790 toneladas de antimonio, 4.440 de plomo y una tonelada de wolfram.

Mientras las agencias extranjeras rescatadoras iban creciendo en el volúmen de sus compras y el tamaño de sus oficinas, el Banco Minero fue achicándose poco a poco en iguales sentidos. . .

Todas las tentativas para capitalizar el Banco Minero encontraron en toda época la insalvable barrera de los intereses creados. Por eso, en 1948, cuando se trataba de aumentar el capital del Banco de 80 millones a 600 millones, y ante la campaña contra esta urgente medida, el Ing. José Nuñez Rosales afirmaba: ". . . No se persigue mejorar su eficiencia, corregir sus fallas, se persigue simplemente, el rescate libre de minerales".

Refiriéndose a la estrategia ofensiva empleada contra el Banco Minero por parte de los ávidos intermediarios extranjeros, Sergio Almaráz, decía: ". . . Busch dió el paso y desde entonces ningún gobierno se atrevió a proponer el rescate libre no obstante las constantes presiones y las campañas contra el Banco Minero. El Presidente Paz Estenssoro, a su turno, tuvo que afrontar a los americanos obsecados en el rescate libre y la ocupación militar de las minas. El Señor Juan Haus Soliz, último Presidente del Banco Minero, recibió instrucciones para no ceder. Como Jefe de un batallon avanzado se mantuvo firme hasta caer cercado por la presión envolvente del enemigo. En aquellos días se tanteó la capacidad de resistencia oficial.

El Presidente de la República expresó al Embajador (americano), que no aceptaría la libre comercialización bajo ningún concepto. Tuvieron que replegarse. . . hasta el 4 de noviembre. . ." (El Sistema de Mayo", Pag. 142).

La cooperación del Banco Minero en el distrito de Tupiza fue muy amplia. Aún saliéndose del campo específico de las funciones que le señala la ley, durante los años que no habían agencias del Banco Central en Villazón y Atocha, BAMIN efectuaba todas las operaciones bancarias para su importante comercio, haciendo los traslados de fondos para los clientes con carácter absolutamente gratuito.

Por todas estas consideraciones es de esperar que el actual gobierno, como en 1939, hará prevalecer los altos intereses de la Nación, y el Banco Minero de Bolivia volverá a ser lo que soñaron hacer de él los inspiradores de su creación.

BANCO MINERO DE TUPIZA.- Ha sido y es una de las agencias más importantes de la entidad bancaria minera en el país. El edificio fue construído durante la administración del Sr. Antonio Mariscal Paredes.

VENTA DE UN CAMION

EL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA

Ofrece en venta, al mejor proponente, sobre la base de $b. 72.000, un camión marca "Toyota" de 5 Ton., modelo 1970, de 155 HP, llantas 8.25 x 20.

El camión se halla en perfectas condiciones de funcionamiento completamente nuevo, pudiendo examinárselo en los Garajes de Indianapolis situados sobre la Av. Mariscal Santa Cruz, en la ciudad de La Paz, donde se halla estacionado.

Las propuestas de compra deberán dirigirse por carta a la Oficina Nacional del Banco Agrícola de Bolivia (La Paz) o en sus diferentes agencias Regionales del interior de la República, hasta el día 6 de julio en curso, horas 18.

Se dará preferencia a la propuesta que ofrezca mejores condiciones, reservándose el Banco la facultad de rechazar todas las que sean presentadas si ninguna de ellas conviniese a sus intereses.

La Paz, junio de 1971.

A nuestros avisadores

Nuestro Depto. de PUBLICIDAD atiende todos los domingos de horas 9.30 a 12.30 y de 18.00 a 20.oo.

PRESENCIA

SASTRERIAS ZAMBRANA HERMANOS

CLUB COOPERATIVO DE TRAJES DE CASIMIRES

INGLESES SERIE "G"

FUE FAVORECIDO EN EL UN DECIMO SORTEO LA ACCION No. 2 CORRESPONDIENTE AL SR. CARLOS MILLAN.PROXIMO SORTEO 5 DE JULIO.

FIN DE MES SORTEAMOS LA NUEVA SERIE "H" NOS QUEDAN POCAS ACCIONES, MAYORES INFORMACIONES EN AYACUCHO 237 TEL. 27269.

Empresa Nacional de Ferrocarriles

Departamento tráfico & MVTO

Se pone en conocimiento de los usuarios, que a partir del día 21 del presente mes de junio se pondrá en vigencia el siguiente horario de ferrobuses, trenes de pasajeros y coche - motores.

ESTACION CENTRAL (LA PAZ)

TREN No.	LA PAZ A ESTACIONES		SALE Hs.
	LUNES		
16	Oruro, Potosí, Sucre	Ferrobus	7.oo
12	Cochabamba (directo)	Ferrobus	12.25
2	Baires, Potosí (Carril Potosí - Sucre) Cochabamba "EL SUREÑO"	Tren	13.oo
20	Oruro	Ferrobus	18.20
14	Cochabamba (directo)	Ferrobus	22.oo
	MARTES		
16	Oruro	Ferrobus	7.oo
12	Cochabamba (directo)	Ferrobus	12.25
2	Baires (en R. Mulato conecta a Potosí-Sucre) (Ira. Salón Dormit. "EL SUREÑO"	Tren	13.oo
20	Oruro	Ferrobus	18.20
14	Cochabamba (directo)	Ferrobus	22.oo
	MIERCOLES		
16	Oruro	Ferrobus	7.oo
12	Cochbba. (directo)	Ferrobus	12.25
20	Oruro	Ferrobus	18.20
14	Cochabamba (directo)	Ferrobus	22.oo
	JUEVES		
16	Oruro, Potosí, Sucre	Ferrobus	7.oo
56	Oruro	Tren	7.55
12	Cochabamba (directo)	Ferrobus	12.25
2	Baires (Ira. Salón, Dormitorio Cochbba. "EL SUREÑO"	Tren	13.oo
20	Oruro	Ferrobus	18.20
14	Cochbba. (directo)	Ferrobus	22.oo
4	Charaña, Arica	Tren	22.40
6	Arica "EL ARIQUEÑO"	Coche Motor	8.20
	VIERNES		
16	Oruro	Ferrobus	7.oo
12	Cochbba. (directo)	Ferrobus	12.25
2	Baires, Potosí (Carril Potosí - Sucre) Cochbba Antofta "EL SUREÑO"	Tren	13.oo
20	Oruro	Ferrobus	18.20
14	Cochbba. (directo)	Ferrobus	22.oo
	SABADO		
16	Oruro	Ferrobus	7.oo
12	Cochbba (directo)	Ferrobus	12.25
20	Oruro	Ferrobus	18.20
14	Cochbba. (directo)	Ferrobus	22.oo
	DOMINGO		
16	Oruro	Ferrobus	7.oo
12	Cochbba. (directo)	Ferrobus	12.25
20	Oruro	Ferrobus	18.20
14	Cochbba. (directo)	Ferrobus	22.oo
4	Charaña, Arica	Tren	22.40

TREN No.	DE ESTACIONES A LA PAZ		LLEGA Hs.
	LUNES		
13	Cochabamba (directo)	Ferrobus	6.14
19	Oruro	Ferrobus	10.37
11	Cochabba. (directo)	Ferrobus	15.30
3	Arica, Charaña	Tren	16.50
15	Oruro	Ferrobus	21.58
	MARTES		
13	Cochabamba (directo)	Ferrobus	6.14
19	Oruro	Ferrobus	10.37
11	Cochabamba (directo)	Ferrobus	15.30
15	Sucre, Potosí, Oruro	Ferrobus	21.58
	MIERCOLES		
13	Cochabamba (directo)	Ferrobus	6.14
19	Oruro	Ferrobus	10.37
55	Oruro	Tren	14.58
11	Cochbba. (directo)	Ferrobus	15.30
1	Baires, Potosí, (Carril Sucre - Potosí) Antofta. "EL SUREÑO"	Tren	18.23
15	Oruro	Ferrobus	21.58
5	Arica "EL ARIQUEÑO"	Coche Motor	18.10
	JUEVES		
13	Cochabamba (directo)	Ferrobus	6.14
19	Oruro	Ferrobus	10.37
11	Cochbba. (directo)	Ferrobus	15.30
1	Baires (Ira. Salón Dormitorio "EL SUREÑO"	Tren	18.13
15	Oruro	Ferrobus	21.58
	VIERNES		
13	Cochabba. (directo)	Ferrobus	6.14
19	Oruro	Ferrobus	10.37
11	Cochabamba (directo)	Ferrobus	15.30
3	Arica, Charaña	Tren	16.50
15	Sucre, Potosí, Oruro	Ferrobus	21.58
	SABADO		
13	Cochabba (directo)	Ferrobus	6.14
19	Oruro	Ferrobus	10.37
11	Cochbba. (directo)	Ferrobus	15.30
1	Baires (Ira. Salón, Dormitorio "EL SUREÑO"	Tren	18.13
15	Oruro	Ferrobus	21.58
	DOMINGO		
13	Cochbba (directo)	Ferrobus	6.14
19	Oruro	Ferrobus	10.37
11	Cochbba. (directo)	Ferrobus	15.30
1	Baires Potosí (Carril Sucre-Potosí) "EL SUREÑO"	Tren	18.13
15	Oruro	Ferrobus	21.58

Para mayores informaciones teléfonos Nos. 52510 y 53510.

La Paz, junio de 1971

LA EMPRESA

A LOS ANGELES DIRECTAMENTE

SOLO POR VARIG

¡Ahora ya lo sabe! Haga de su viaje a Los Angeles toda una delicia! Por VARIG naturalmente.
VARIG llega a Los Angeles en tres vuelos semanales
SIN ESCALAS
Disfrute unas horas en los mejores hoteles de Lima por cuenta de VARIG.
VARIG hace más confortable y más directo su viaje, en los flamantes y poderosos BOEING 707-320C y le pone a Los Angeles más cerca por la ruta de Lima.

consulte a su agente de viajes o bien a:

VARIG

Líneas Aéreas Brasileñas

Av Camacho 1233 - tel. 21540

Un perfil y una obra

Por Nelly Villanueva de Barrero

Tratar de diseñar la personalidad de Emilio Villanueva P. es obra difícil y que requiere de las calidades de un escritor con muy altas cualidades de análisis y aguda penetración sicológica. Su figura humana, su postura ante la vida, su actitud ante el mundo, su arraigado amor a la tierra que le vio nacer, su humanismo y desprendimiento son muchas de las virtudes que caracterizaron a este hombre que, fiel a su conciencia, no cedió jamás a las tentaciones del poder.

Alguien dijo que los hombres de bien son los que forjan una patria. La afirmación es válida. Son los intelectuales, los artistas y profesionales y aquellos del trabajo anónimo o que ofrendaron su vida por un ideal, los que construyen una nacionalidad. Emilio Villanueva P. está en la galería de estos hombres. Desde sus años mozos se ocupó de la problemática nacional.

Estudió en la Universidad de Chile obteniendo las más altas notas que otorga esa casa superior de estudios. Durante sus años de universitario jamás olvidó el solar patrio. En cierta ocasión, el "cuico bolivianó", como le llamaban, en un impulso de rebeldía propinó un fuerte golpe con el tablero de dibujo a un compañero de estudios. La expulsión se hizo inminente, pero por la intervención del profesor de matemáticas Duoyer no se llegó a este extremo. Posteriormente se aclaró que la reacción de Villanueva, quien había dibujado en el tablero el majestuoso perfil del Illimani, fue de defensa de la lejana patria añorada.

De retorno al país, ocupó sucesivamente el cargo de ingeniero de Obras Públicas de Oruro y un similar en la Alcaldía de La Paz. En ejercicio de esta última situación logró el primer premio (medalla de oro) para su proyecto del Palacio Consistorial que hoy, sin modificaciones, es sede de la comuna paceña. Asimismo, conquistó el primer premio en el concurso de planos para el edificio del Banco Central de Bolivia, cuya construcción estuvo a su cargo. Es, por otra parte, autor y ejecutor de los planos y obras del Hospital de Miraflores y otros proyectos que contribuyeron a embellecer nuestra ciudad.

En 1925 viajó a Francia, para especializarse en urbanismo. A su vuelta al país, exteriorizó su espíritu inquieto y creador, con la apertura, según sus planos, de la avenida Santa Cruz y la urbanización de Miraflores que lamentablemente no se ejecutó tal como había concebido su alta técnica urbanística.

Sus inquietudes derivaron, asimismo, al campo cultural y artístico. Fue fundador del Círculo de Bellas Artes y del Ateneo Boliviano, dos de las instituciones que llenan una gran parte de las actividades culturales del país durante los primeros decenios de este siglo.

Emilio Villanueva P. ocupó en 1929 el Rectorado de la Universidad de San Andrés y posteriormente fue nombrado Ministro de Educación. Durante su gestión universitaria se emprendió en el país el primer plan de alfabetización y de educación rural concebido con criterio técnico y educativo. El 8 de octubre de 1929, "El Diario" publicó una información que nos da las dimensiones exactas del pensamiento de este ilustre profesional y patricio boliviano sobre la necesidad de incorporar al campesinado al quehacer nacional. Dice la información: "En la tarde de ayer, profesores y alumnos de la escuela rural de Curahuara visitaron las oficinas del rectorado de la Universidad, demostrando perfecta disciplina y estar convenientemente militarizados ingresaron a las oficinas de la calle Comercio a presentar sus saludos a la autoridad universitaria de La Paz, y pedirle colaboración de material para la prosecución de una plausible tarea de alfabetización, ya que hasta hoy dichos establecimientos se han mantenido gracias al empeño de sus dirigentes y con recursos propios. El rector atendió en forma debida a los visitantes y prometió ayuda deseando a los visitantes entusiasmo y éxito en su noble misión. . ."

No bien fue nombrado Ministro de Educación obtuvo una resolución suprema en favor de la educación del campesinado por la cual se ordenaba a los propietarios de fundos rústicos el establecimiento de escuelas primarias. Dice la resolución: "Considerando que es un deber de los poderes públicos fomentar la instrucción entre la clase indígena, así como el concurso en esta misión de todos los propietarios de los fundos rústicos en cuyo beneficio estos trabajan: Se Resuelve; 1.- Todos los propietarios de fundos rústicos que cuentan con más de 25 colonos, deberán fundar una escuela primaria para la enseñanza de los indígenas, bajo la inmediata vigilancia del rectorado de la Universidad. 2.- El propietario proporcionará el local y contratará al preceptos, correspondiendo a la sección de almaceses escolares del Ministerio de Instrucción proveer de todos los útiles y materiales necesarios para el regular funcionamiento de la escuela. 3.- Este decreto empezará a regir obligatoriamente desde el 1 de enero de 1930, debiendo el Ministerio de Instrucción señalar las penalidades para todos los que infringieran el presente decreto".

El espíritu de Emilio Villanueva fue siempre inquieto y creador. Su impaciencia por dejar retazos de su propia vida en una obra tangible le llevó a concebir la ciudad universitaria. Para ello logró la donación de extensos terrenos en Miraflores en los que proyectó construir un gran centro universitario. Para llevar a cabo su proyecto se llamó a concurso de planos con la participación de arquitectos nacionales y extranjeros. Lamentablemente la revolución de 1930 truncó este su sueño a través del cual se tradujo su cariño por la universidad, su preocupación por mejorar las condiciones del universitariado y proporcionarle facilidades materiales para sus cursos académicos.

Precisamente la revolución de 1930 puso de manifiesto otra de las grandes virtudes de este hombre ejemplar que jamas perturbó su conciencia ni jugó con ella por intereses políticos. Emilio Villanueva P. en un gesto de lealtad y amistad con el Presidente Hernando Siles a quien acompañó hasta que éste se asiló en la Legación de Chile. Actos como estos, tan raros en nuestro acontecer político, son expresión de su nobleza, de sus arraigadas convicciones morales y, sobre todo, muestra evidente de la entereza y firmeza de sus sentimientos.

Durante la guerra del Chaco fue ardiente defensor de nuestros derechos. La prensa francesa recogió su excepcional calidad de su pluma en una serie de artículos sobre el punto de vista boliviano en el conflicto con el Paraguay, impugnando la tesis sustentada por Caballero Bedoya. El carácter polémico de sus artículos, escritos con un estilo muy peculiar y elegante, han sido recogidos en un libro que constituye uno de los documentos más serios sobre nuestra justa posición en esa guerra injusta.

De regreso a Bolivia se ocupó, otra vez, de su antiguo proyecto de construir un estadio, con planos que elaboró sin cobrar un sólo centavo y cuya obra dirigió pese a la apasionada oposición de algunos sectores de opinión. El temple de su carácter se perfiló nítidamente en la construcción del estadio que le ocasionó muy graves sinsabores. Pero ¿acaso estos pueden deprimir y disminuir las energías de un hombre tenaz y de una voluntad de hierro?

Por estos mismos años regresó a la cátedra universitaria. Fundó las facultades de Ciencias Económicas, de Ciencias Exactas y la Biblioteca Universitaria. Ocupó por segunda y tercera vez el rectorado de la UMSA y el decanato de la Facultad de Arquitectura.

A su muerte, se le concedió el título de Decano vitalicio de esta escuela. Recuerdo que el día de sus funerales, el Rector Pablo Ramos al darme el pésame expresó: "Cómo hubiera deseado ser alumno de su padre".

Estas pocas palabras sintetizan el anhelo de los muchos hombres que hoy están empeñados en construir la nueva Bolivia. Son, por otra parte, un reconocimiento a su obra que concluyó a los 80 años, cuando ya inválido y enfermo, pero con el espíritu intacto, concluyó su libro "Urbanismo".

En las tardes, cuando recorro la ciudad que un día simbolizó de joven en la fascinación visual del Illimani, pienso que esta ciudad fabricada con la grandeza telúrica de sus montañas, hecha de piedra roca, contiene el espíritu de Emilio Villanueva latente en las muchas obras que ha dejado para la posteridad.

Comité de Obras Públicas del Beni
CONVOCATORIA Nº. 5-71
MATERIALES PARA INSTALACION DE AGUA POTABLE

Se convoca a propuestas a empresas interesadas en proveer tuberías de asbesto-cemento o fierro fundido y accesorios, para la instalación de la aducción del campo de pozos al actual sistema de abastecimiento de agua potable de Trinidad.

Los pliegos de especificaciones y demás informaciones pueden ser obtenidos de la Secretaría General del Comité, previo pago de $b. 100.-

Las propuestas deben ser presentadas de acuerdo a formalidades legales hasta el día 30 de junio del presente año, a horas 17.00, en la Secretaría General del Comité o por correo certificado a Casilla No. 100.

Trinidad, Mayo de 1971

RELACIONES PUBLICAS

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
Convocatoria a Propuestas Nº 40-71

Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a las Empresas Constructoras inscritas en la Cámara Nacional de la Construcción y el Ministerio de Obras Públicas, a propuestas para los trabajos de pavimentación de las siguientes calles:

1.- Calle Max Paredes, para vaciado de cordones y aceras de hormigón.

2.- Av. Kollasuyo, para empiedre de calzada y construcción de cunetas.

3.- Av. Principal de Munaypata, para empiedre de calzadas y construcción de cunetas.

4.- Av. de Circunvalación entre Villa Gualberto Villarroel y Alto Obrajes, para empiedre de calzada y construcción de cunetas.

5.- Calle Hans Kundt, para vaciado de cordones y aceras de hormigón y adoquinado de la calzada.

Las propuestas serán independientes para cada obra, de acuerdo a planos y especificaciones especiales que serán proporcionados por el Departamento de Pavimentación de la H. Alcaldía Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Oficialía Mayor de la H. Municipalidad hasta el día 30 de junio a horas 18.30 (6 y 30 de la tarde) en dos sobres. El primero con los documentos solicitados en el pliego de especificaciones especiales y en el segundo sobre, irán los precios unitarios, precio total de la propuesta y demás formalidades de ley.

La Paz, 18 de junio de 1971

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS.

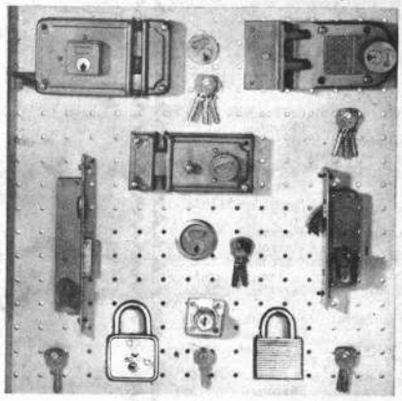
INGLES — Cursos de Invierno — INGLES

SUPERINTENSIVOS
TRES HORAS DIARIAS

ALEMAN

Nuevos cursos diarios de dos semanas empiezan el lunes 21 de Junio. Inscríbase en el INSTITUTO DE LENGUAS NATIVAS Y EXTRANJERAS (ILNE) Av. 20 de Octubre esq. Landaeta. Atención al público de 9 a.m. a 9 p.m.

Los cursos de INGLES en los niveles ELEMENTAL - INTERMEDIO Y MEDIO se enseñan en base a los textos y libros de lectura de la serie ENGLISH 900 y sus cursos de INGLES PARA NIÑOS están basados en los textos especiales de la serie ENGLISH AROUND THE WORLD.



VISITE LA EXPOSICION COLOMBIA INDUSTRIAL EN:

LA PAZ:

EDIFICIO ALAMEDA, Junio 25 - Julio

esencia literaria | presencia literaria | presencia literaria | presencia literaria | presencia literaria | presencia literaria | pres lite

Director: JUAN QUIROS Director a.i. OSCAR RIVERA-RODAS

La Paz, Bolivia, domingo 20 de junio de 1971 . Casilla 1913

ALBERTO DURERO

Por TERESA GISBERT

"Los cuatro jinetes del Apocalipsis" (grabado) de Durero

EL MAS grande de los pintores alemanes, Alberto Durero, nace en la ciudad de Nüremberg, el año 1471. Es un verdadero humanista, amante de las letras, curioso por la ciencia y eximio en el arte. Su personalidad se dibuja claramente sobre los turbulentos años del renacimiento arrastrando su figura elegante, amanerada y bella. En las crónicas y notas sobre su familia nos habla Durero de su abuelo que nació en Hungría, de su madre, acabada por los 18 partos que tuvo que soportar; poco nos dice sin embargo de su esposa Inés que se presenta algo dura y triste a través de los retratos que de ella nos dejó el artista.

En 1490 Durero hizo su primer viaje a través de Alemania, llegó a Alsacia a donde fue con el fin de conocer al grabador Martín Shongaüer. Llegó cuando el maestro ya había muerto, pero se interesó hondamente por su obra. Esto no es raro ya que Durero es ante todo grabador; conocidas son su serie sobre la "Vida de la Virgen", la "Gran Pasión, el "Caballero acechado por la muerte y el demonio", la "Melancolía" y la famosa serie del "Apocalipsis".

Pocas obras como éstas, en la iconografía cristiana, tuvieron tal éxito y tanta repercusión.- No sólo fueron copiadas y admiradas en Europa sino que llegaron hasta América.- En Bolivia existe un delicado cobre con Cristo muerto en brazos de Dios Padre, que copia una de las láminas de la Gran Pasión. Hasta no hace mucho, dicho cobre se guardaba en la Iglesia de San Miguel de Sucre.

En 1495 va a Venecia por unos meses, retorna a Nüremberg donde permanece hasta 1505. Trabaja, orgulloso de ser alemán, esto es notorio pues en las firmas junto a su nombre pone "alemanus, noricus". - En este tiempo hace numerosos retratos como el de Federico, elector de Sajonia y protector de Lutero. Hace también, con la curiosidad que le caracteriza, varios estudios de desnudo que desembocan en las famosas tablas de Adán y Eva, que se guardan en el Museo del Prado y que sintetizan los ideales de belleza masculina y femenina respectivamente.

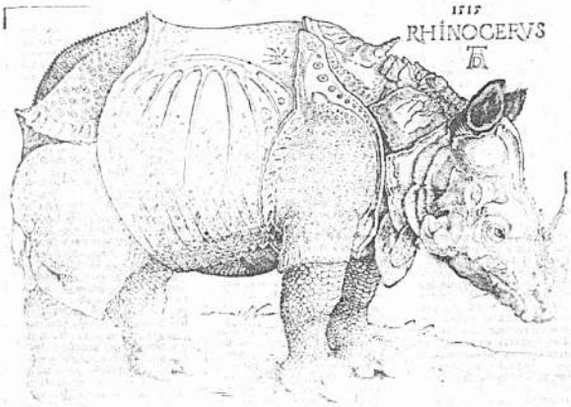
Copia todo cuanto llega de Indias y todos aquellos temas que atrafan su curiosidad, a el se debe el dibujo del rinoceronte, animal que envió de obsequio el rey de Portugal al Papa. Este dibujo fue famosísimo y se reprodujo en el arte americano a través de los grabados que se hicieron de él. Según la simbología el rinoceronte representa las pasiones y se lo suele contraponer el elefante símbolo de la castidad.

En 1505 Durero va por segunda vez a Venecia, al parecer hizo el viaje con objeto de dar fin a las falsificaciones que allí se hacían de sus grabados. Durero, durante su estadía se empapa del arte italiano y a su vez trabaja en sus obras. A su vuelta trabaja para el Emperador Maximiliano quien muere el año de 1519. Para entonces vá a los Países Bajos donde conoce al Emperador Carlos V y es agasajado por los artistas flamencos y holandeses. En esta ocasión se trata también con Erasmo el autor del "Elogio de la Locura". Es bien conocida la indecisión de este escritor con respecto a los problemas de la reforma; indecisión que atormentó a casi todos sus contemporáneos, empapados de humanismo. La crisis fue especialmente fuerte en Alemania, donde una mayoría se hizo protestante, tal el caso de Durero que se convierte al protestantismo unos años antes de morir.

El año de 1528, Durero muere.

El arte de Alberto Durero, tiene un carácter universal, aunque no pierde ese predominio de la línea tan característico en los pintores del renacimiento. Nos deja entre otras obras la tabla del Nacimiento del Altar de Paumgartner, Adán y Eva, los cuatro apóstoles (que representan los cuatro temperamentos), retrato de su padre, etc.

Como humanista escribió varios tratados, entre ellos "Instrucciones para medir con ayuda del compás y la escuadra", y el tratado de la "Fortificación de villas, castillos y fortalezas". Esta obra no es rara en el mundo del renacimiento donde la utopía de la ciudad era el tema de moda. Inspirados en la "República" de Platón, Campanela escribió su "Ciudad del Sol" y Tomás Moro su "Utopía". Leonardo y más tarde Serlio y Scamossi, sobre todo éste último, proyectan sus ciudades y fortalezas ideales. Sin embargo el libro más importante de Durero es el titulado "Los cuatro libros de las proporciones del cuerpo humano", es uno de esos libros inspirados por la obsesiva idea de la perfección, es un mundo donde el hombre era el centro del universo y por lo tanto la medida de todo.

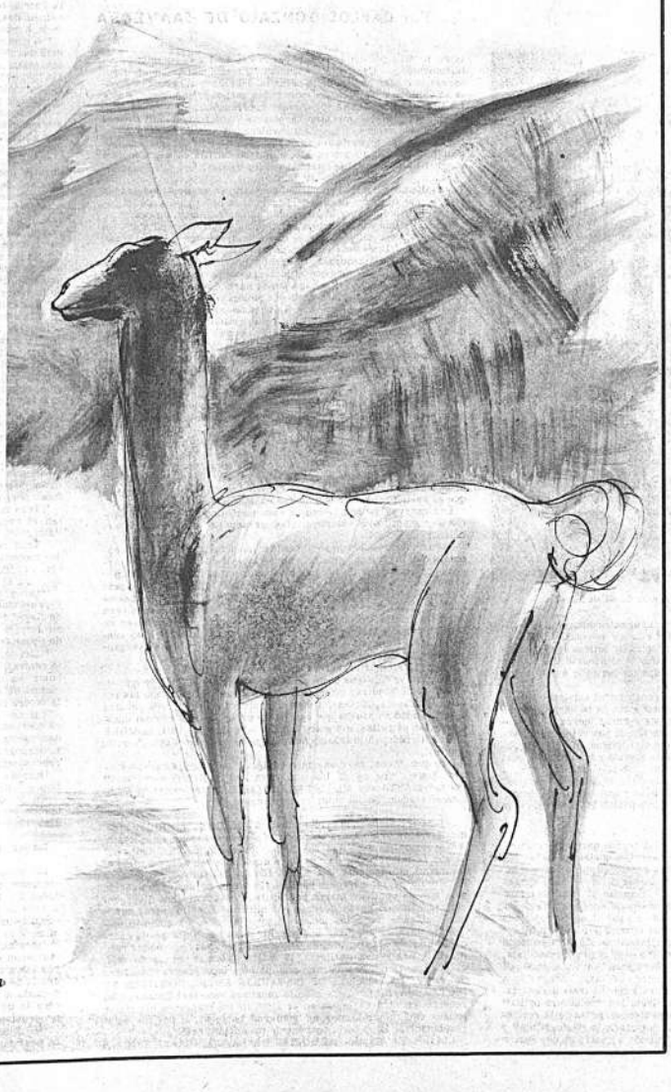


"Rinoceronte" (grabado) de Al Durero

LA VICUÑA

CONTRA la arena del viento
empinando lo empinado
va.
La alta ciudad y el alto barrio
en su contorno giran.
Y sin embargo permanece quieta.
aunque plasma el paisaje
lo pinta
lo esculpe
desde su propio molde
ella
como la luz sale del ojo y lo refleja
como el paso o el salto
salen del arco del pie
para impulsarlo arriba.
El gran plano tendido
o el plano levantado
son su lecho o su muro
al par que su bandera
cuando juntan sus láminas
o su carpa de días
cuando el vértice abre
su confluencia de alas
por sobre su cabeza.
La miro
y soy espectador del atalaya-
desde atrás y hacia adelante
sus ojos en las sienes
abiertos de horizonte
colmados del color
de eso que es plano y extendido
de eso que es alto y luminoso
Su imagen veo en lo profundo
a la carrera junto al tiempo
queriendo adelantar o postergar
mi posición y su silueta
Es la alegría su presencia
embestida de ritmo
sobre la piel y el aire
originando sendas
donde el camino ya está hecho
donde la yerba baja corta
las antenas del ruido.
Mas, llega su mensaje
de canto a la tristeza que la cerca
de optimismo a la noche
de antecedente al día
de la órbita grande que peinará la luna
sobre sus propios rayos.

JULIO DE LA VEGA



HA 500 AÑOS NACIO ALBERTO DURERO

Por HILDE SIMEK

MAÑANA se celebrará el 500 aniversario del nacimiento del pintor alemán Alberto Durero. Ya muy joven, el artista nuremburgués, se creó un nombre, como maestro en el dibujo y el grabado en madera y cobre.

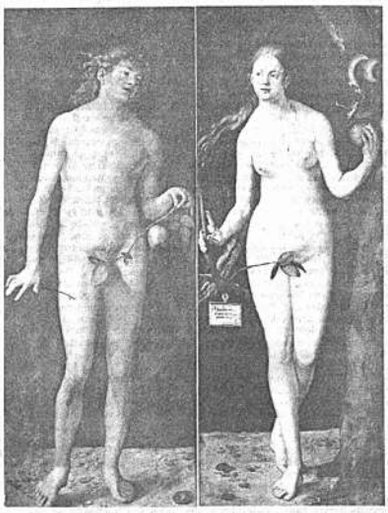
Pero también como pintor fue ya famoso durante su vida. Hoy, las pinturas de Durero se cuentan entre las más interesantes de muchos museos del mundo.

Los cuadros de Durero se pueden dividir en dos grupos principales: religiosos y profanos. El segundo grupo abarca también sus numerosos retratos, entre los que sobresalen los de los Emperadores (Segismundo, Carlomagno.).

Con todo, Durero no fue realmente pintor hasta su estancia en Italia, que visitó en 1494 y 1505. La personalidad artística de Durero acusa desde el principio una desacostumbrada sensibilidad ante la forma plástica. Es característico del artista el que primero se confiará al grabado en madera. Ahí atacó la temática más actual de su tiempo, el Apocalipsis de San Juan con los signos que se esperaban entonces como prenuncios del fin del mundo.

Así fue el "Apocalipsis" el primer gran tema en que Durero midió sus fuerzas. Cuando en 1498 apareció en forma de libro la primera edición de las 14 hojas del Apocalipsis (en 1511 siguió otra edición), comenzó una nueva época en el arte de Occidente. Ahora, Durero se dedicó a un tema que le ocuparía ya toda su vida: la Pasión del Señor. También grabados en madera en gran formato. La tercera obra en xilografías, que en lo esencial pertenece aún a la primera época es la "Vida de María", dibujada unos años después de los primeros ciclos y en otros estados de ánimo muy distintos: intuitiva, descriptiva.

Desde el principio fue asunto capital para Durero la presentación exhaustiva de las cosas. Pero para ello no le bastaba ya el grabado en madera. Las más finas obras de Durero se logran en la sutil técnica del grabado en cobre. Los grabados abarcan todo: lo sacro y lo profano, paisajes, animales y figuras humanas. En 1504 surgió el grabado de "Adán y Eva".



Adan y Eva, de Durero

Con un doble cuadro en tamaño natural sobre el mismo tema comenzó tres años después la época de las grandes pinturas de Durero, si se prescinde del espléndido cuadro religioso que pintó ya en 1509 para los comerciantes alemanes en Venecia y que fue uno de los puntos cumbres de su actividad artística; la "Fiesta del Rosario". En 1508, siguió la "Madre de los 1.000 Cristianos bajo el Rey Saporr". Luego surgió "La Coronación de María, con los Apóstoles en el Sepulcro". El "Cuadro de Todos los Santos" (1511) es considerado como la conclusión de las grandes pinturas bajo influjo italiano. Para la pintura de Durero, el encuentro con el Renacimiento italiano tuvo gran importancia. En especial le impresionaron Bellini y Mantegna. Bajo el influjo de Bellini pintó Durero la primera Madonna del Renacimiento alemán. En sus viajes a Italia creó también el artista algunas de sus más bellas acuarelas de paisajes.

Se suele llamar a Durero el "más alemán de los artistas alemanes"; vinculado a su patria sedentario, verosímil en su arte. Con todo, la mirada de Durero fue más allá de las fronteras de su país. Abrió al arte alemán nuevos derroteros rompiendo con las tradiciones antiguas, orientándole hacia maestros italianos y luego holandeses. Con el viaje a Holanda (1520) comenzó el último período de Durero. Visitó numerosos centros artísticos fue homenajeado y celebrado en todas partes y pintó retratos y paisajes en gran número. Los Países Bajos volvieron a despertar en Durero el gusto por las "grandes pinturas". En los años 1521/22 proyectó un gran cuadro de santos que no pudo acabar. Alberto Durero falleció el 6 de abril de 1528.

LAS INSTITUCIONES

Por JORGE SILES SALINAS

ACASO es al genio mesurado y clarividente de Alexis de Tocqueville a quien se debe la primera formulación coherente acerca de uno de los temas que más interesan en nuestros días la teoría de la política y de la sociedad, a saber, la doctrina de los "corps intermediairs", los cuerpos o instituciones intermedias.

El agudísimo autor de "La Democracia en América" pensaba que era preciso contrarestar los excesos del estatismo y de la centralización, patentes ya en la primera mitad del siglo XIX, mediante "una garantía no ya jurídica sino social de la libertad", como ha dicho uno de sus comentaristas. Menester es -pensaba nuestro autor- que la sociedad sea capaz de promover espontáneamente "un pluralismo de instituciones intermedias y de vida colectiva descentralizada" - (Fraga Iribarne) que oponga una barrera a la expansión amenazante de la esfera de actuación del Estado. Ya la mirada profética del gran pensador -acreditada a través de sus asombrosas predicciones de lo que sería el poder futuro de Rusia, por un lado, y de Norteamérica, por otro- supo adelantarse a la realidad de su tiempo para denunciar los peligros del totalitarismo que inadvertidamente se iba incubando en las primeras décadas de su siglo.

Tocqueville construyó su doctrina no sin deber una buena parte de sus hallazgos a las sugestiones de Montesquieu, de quien el aristócrata normando era un ferviente admirador. Aquel autor había escrito que no sólo existía el peligro del despotismo monárquico sino también el del despotismo popular, del que podría resultar la imposición de una unanimidad a toda costa, obtenida en virtud de la supresión radical del discrepante. Las advertencias de Montesquieu quedaron estampadas con anterioridad a la Revolución, mas los acontecimientos que siguieron a 1789 en buena parte vinieron a confirmar sus hipótesis. El Estado jacobino, inspirado en el Contrato Social, no tardó en atestiguar su decisión de hacer tabla rasa de todas las instituciones intermedias. La sistemática abolición de instituciones acometida por la Revolución originó este resultado: a partir de entonces, el individuo había de quedar enfrentado a una única asociación política, el Poder estatal, una vez que los cuerpos históricos que podían haber seguido desempeñando un papel intermediario entre el Estado y los individuos habían sido metódicamente suprimidos... En efecto, la Revolución, mediante la Ley Chapelier, canceló las corporaciones gremiales existentes desde la Edad Media, las cuales, a decir verdad, ya por entonces acusaban los vicios de la decadencia y la infecundidad. La Revolución asestó, por otra parte, un golpe de muerte a la vida institucional de la Iglesia, eliminando las Ordenes religiosas y los votos monásticos y disolviendo las obras de beneficencia atendidas hasta entonces exclusivamente por religiosos. - Las Universidades, a su vez, se vieron gravemente afectadas por una serie de medidas que anarquizaron en Francia, por muchos años, toda la organización de la enseñanza. La misma familia, célula primaria de toda sociedad, sufrió los disolventes efectos de la ley del divorcio.

La doctrina de los cuerpos intermedios, intuida por Montesquieu antes de la Revolución enunciada por Tocqueville como una urgente necesidad de la sociedad nacida de aquel magno suceso, ha sido reactualizada en nuestros días por una copiosa literatura que ha visto en ella una fórmula de salvación frente a los estragos del totalitarismo y de la masificación. Haciéndose eco de esta corriente, la encíclica "Mater et Magistra" ha insistido en la necesidad de "una ordenación de la vida en común mediante la reconstitución de los cuerpos intermediarios autónomos destinados a cumplir un fin económico y profesional, no impuestos por el Estado sino creados espontáneamente por sus miembros".

En el citado documento se expresa, con palabras nuevas, un pensamiento que ya se hallaba contenido en viejos textos de la doctrina social de la Iglesia. Efectivamente, la tradición intelectual del cristianismo ha concebido siempre al hombre no ya como ser abstracto y genérico sino como individuo vinculado a situaciones sociales concretas. Con arreglo a esta visión, el hombre está integrado necesariamente a una estructura de formas sociales sólo dentro de las cuales puede desarrollar de un modo pleno su personalidad; a su vez, la sociedad es concebida como una articulación de agrupaciones internas, de unidades de convivencia, que ella debe ordenar dinámicamente con miras a su ulterior desarrollo. La sociedad no es una masa uniforme sin contextura interna; una sociedad es siempre pluralista en cuanto que ella consiste en una diversidad de órganos que mutuamente se sostienen y complementan. Diferénciase en esto la sociedad organizada de la homogeneidad artificial a que se reduce la existencia de la masa; es lo característico de la masa que ella existe sólo gracias a que las leyes de la naturaleza no han sido respetadas, puesto que la evolución espontánea de toda sociedad implica una compleja ramificación de funciones, testimonio de una vida tan varia como articulada.

En tanto que las sociedades primitivas poseen un carácter monolítico y cerrado, pues en ellas la organización social es simple y ruda, en cambio las sociedades orgánicamente desarrolladas presentan una fisonomía variada, con múltiples especializaciones; son éstas sociedades abiertas y cambiantes y no imponen a los individuos un tipo limitado y único de vida.

El robustecimiento de las instituciones intermedias es ciertamente un índice de la salud social de un país por lo mismo que ellas expresan la abundancia y riqueza de las relaciones sociales que es dable observar en él. Sólo si las instituciones son fuertes la convivencia será estable.

Los cuerpos intermediarios, constituidos en nexo de comunicación entre el Poder político y los individuos, presentan una gran variedad de manifestaciones; en medio de todas ellas, las que reconocen en la región o en la ciudad su raíz y su razón de ser figuran entre las que más fuertemente relacionan a los hombres con vínculos de fidelidad y de espontánea adhesión.

Un hermoso ejemplo de lo que es la rica floración de la vida local en el progreso de una nación podemos encontrarlo en el caso de Suiza, con su sistema federal de cantones y de diferentes regiones lingüísticas. La diversidad regional, estimulada y no ahogada por la organización política, es fuente de una vida económica y espiritual en continua expansión y proceso creador. Se ha dicho, por eso, que Suiza, sin los cantones, sería tan solo un pequeño territorio, pero con los cantones, es un gran país. La extraordinaria personalidad del pueblo suizo radica justamente en la trama complejísima de su organización constitucional, arraigada en viejas tradiciones y vivificada por la pluralidad y riqueza de sus instituciones intermedias.

* * * * *

Intimamente relacionada con el concepto de los "cuerpos intermedios" aparece en el pensamiento social cristiano la noción del "arraigo", como expresión de la necesidad que normalmente experimenta toda sociedad de gozar de los beneficios de la continuidad y de la vinculación a ciertos valores y realidades permanentes, más allá de las mudanzas y de la incoercible fugacidad de la moda. La gran escritora contemporánea Simone Weil ha descrito de un modo admirable el más hondo sentido de aquella noción. "El arraigo es - expresa- la más importante y la más desconocida necesidad del alma humana. No es fácil definir en qué consiste esta necesidad. Los seres humanos están arraigados por la participación real, activa y natural en la existencia de una colectividad que conserva como algo vivo ciertos tesoros del pasado y ciertos presentimientos del porvenir. Participación natural, es decir, suscitada automáticamente por el lugar, el nacimiento, la profesión, el ambiente. Cada ser humano necesita tener múltiples raíces, - Necesita recibir la casi totalidad de su vida moral, intelectual, espiritual, a través de los medios de los que él mismo forma parte de un modo natural".

Si hoy se echa de ver que forma parte de la constitución normal de la existencia humana el hecho de que los individuos se sientan enraizados a unas realidades permanentes y sustantivas, ello obedece sin duda a que estamos sometidos a los cambios incesantes que experimenta la vida en torno y, dentro de ella, nuestra propia personalidad. Estamos acostumbrados a un nomadismo espiritual en que nada parece subsistente y duradero, en que, por el contrario, se diría que es bueno cambiar porque sí, sin aspiración a una meta, sin que a la voluntad transformadora la mueva un ideal de perfección o progreso.

Y así, amagada nuestra existencia por el fondo de radical inestabilidad en que ella se sostiene, llega un momento en que se apodera de nosotros el ansia irresistible de hallar un pedazo de tierra firme bajo nuestros pies. Cansados de la transitoriedad en que todo se desenvuelve, queremos echar raíces, alcanzando nuestra vida sobre realidades firmes y persistentes. Conscientes de lo que significa participar de las vicisitudes de una "changing society" queremos fijar nuestra vista en ciertos puntos de referencia que no varíen ni se desgasten.

"Gracas al árbol, la tierra se asienta y consolida, las raíces vegetales impiden la erosión del agua y del aire". Así también, en una sociedad, son los grupos intermedios, las instituciones, quienes le dan fijeza y estabilidad. Una sociedad no puede ser concebida sino como un conjunto de grupos humanos diversos. Las agrupaciones en que el hombre queda encuadrado y arraigado, lo configuran y sostienen. (Torcuato F. Miranda, "La sociedad y el Estado").

Una exigencia ha de cumplirse para que la institución adquiera entidad y fuerza cohesiva sobre los que la forman: es el requisito de la duración. Sólo merced a una relativa antigüedad podrá ella ganar el prestigio y la robustez que, en cambio, el tiempo niega a la obra de la improvisación superficial. No basta, por lo común, la vida de una generación para garantizar la viabilidad de un organismo institucional. Sólo cuando una institución se convierte en habitual - enseña el profesor Fernández Miranda, nuestro antiguo maestro de la Universidad de Oviedo- y cuando ha demostrado, con el paso del tiempo, que no depende de un hombre o de unas circunstancias y que es capaz de adaptarse a las más variadas situaciones, sólo entonces ella podrá ser asimilada y venerada por aquellos que se beneficien de su influencia. Requiérese, pues, de ordinario, la paciencia y el sacrificio de varias generaciones para que el designio solidario de un grupo, constituido en empresa de acción colectiva, se transforme en institución estable, dotada de vida autónoma.

24 DE JUNIO DE 1821

LA BATALLA DE CARABOBO

Por ERNESTO ALIAGA SUAREZ

". . . . reconcentradas las fuerzas españolas, Bolivar las atrajo a las llanuras de Carabobo y allí demostró su pericia militar con un triunfo incomparable".

CON esas frases sin calor me referí a la admirable acción de armas en mi folleto "La marcha libertaria en América", 1930; sin pensar que un día llegaría a posar mis plantas en aquellos campos para contemplar el paisaje y recordar el épico episodio de aquella gran batalla que aseguró la libertad de Venezuela el 24 de junio de 1821, y que es motivo de orgullo de los hermanos de la patria de los libertadores.

El año 1948 con motivo del Seminario de Maestros de la América Latina, reunido en Caracas, el Gobierno venezolano de Gallegos, llevó a las delegaciones en una visita a los Campos de Carabobo y organizó la expedición.

El 21 de agosto salimos muy de madrugada los seminaristas, alegres y deseosos de conocer algo del territorio venezolano, nos acompañaban muchos de nuestros anfitriones. Tomamos la carretera del sudoeste hasta Los Teques, capital del Estado de Miranda visitamos el grupo escolar "República del Paraguay"; no tengo para qué repetir lo espléndido de las construcciones escolares, preocupación máxima de los gobiernos de Venezuela. Luego seguimos subiendo hasta Colorado para bajar a Guayas, de paso por Tejerías El Consejo, La Victoria y llegar a San Mateo, histórico sitio, donde el héroe colombiano Ricaurte quemó el polvorín antes de dejar en manos de los españoles; allí vive una familia de negros que cuidan los restos de la casa y el museo que se ha organizado con los trofeos de la lucha de independencia, es un sitio de emoción americana que hace ver el esfuerzo de la contienda heroica.

Seguimos el viaje a Tumero y a Mácaro, donde se halla una escuela rural vimos a los normalistas en gran afán porque era el último día de trabajo; allí almorzamos a la usanza llanera y luego continuó el viaje a Maracay (capital del Estado de Aragua), llegamos al lago de Valencia, en una de sus islas está instalado el Instituto de Readaptación de Menores, rodeamos el lago por San Joaquín y Guacara hasta Valencia—donde llegamos de noche, visitamos al señor Gobernador que nos había preparado una recepción. Valencia, capital del Estado de Carabobo, es una ciudad antigua y bastante extensa, de clima templado y gente muy afable. En la Gobernación me tocó ver una gran revista editada el año 1893 "El Cojo Hurtado" que demuestra el grado de cultura y de ansia de superación de sus escritores. Aquella noche pernoctamos en el internado de la Escuela Normal de señoritas "Simón Rodríguez".

En la mañana del día 22 seguimos el viaje, pasamos por la represa de Guatacal y llegamos a las 10 de la mañana al pueblo Tocuyito, que se halla en los campos de Carabobo.

Antes de llegar al sitio donde se alza el monumento al Libertador y a los héroes de este fasto de la historia, nuestros corazones ya sentían una gran emoción y nos parecía que llegábamos a un templo.

EL MONUMENTO AL LIBERTADOR.

En pleno campo de Carabobo, donde se realizó la batalla, se levanta el monumento a los héreoes, ocupando una extensión de más de dos manzanas. Desde la verja hasta el Arco del Triunfo, hay más de cien metros, en toda esta planicie se levantan 18 estatuas de los generales que tomaron parte en este épico episodio: Páez, Sedeño, Urdaneta, Salom, Briseño, Mendez, Nariño, Ferriar, Rangel, Muñoz, Rondón, Vásquez, Ibarra, Manrique, y Pedro Camejo (Negro Primero).

Al pier del Arco del Triunfo se encuentra el monumento al Soldado desconocido, que es de gran belleza por su sencillez y su poder altamente evocativo y emocional. Pasando este Arco se encuentran rampas y escalinatas en cuyas cimas se hallan figuras de leones y cóndores; hay plintos y columnas con pasajes evocativos; una laguna artificial adorna todo este tramo y al fin se halla la inmensidad del monumento.

En un montículo artificial de grandes rocas se ha hecho la construcción del monumento al Libertador. El monumento tiene una parte central de forma rectangular, con basamento de piedra sobre el que está el bronce que culmina con la estatua ecuestre de Bolívar conducido por los Genios de la Victoria y de la Gloria, aplastando un grupo de los vencidos en la contienda.

"Las dos estatuas ecuestres colocadas al lado derecho del Libertador, representan al general Paez, jefe de la Primera División, y al general Santiago Mariño, jefe del Estado Mayor General. Las dos estatuas ecuestres del lado izquierdo representan al general Manuel Sedeño, jefe de la Segunda División, y al coronel Ambrosio Plaza, jefe de la Tercera División.

"Adosado a la cara anterior del pedestal central está el Altar de la Patria, consistente en una escalinata de siete peldaños con sen[illegible] estrelladas, grabadas en bronce, que simbolizan las siete provincias de la República de 1811.

"A continuación de la parte superior de la escalinata, en declive está una lápida de piedra con adornos de bronce, que cubre una fosa cineraria; enseguida de la cual hay una base semicircular con dos gradas, sobre la cual descansa una alegoría representativa de la raza española, de la indígena precolombina y de la ibero-americana surgida de ambas.

"La figura alegórica de la nueva raza está colocada en el centro estrechando en sus brazos las otras dos figuras y de ellas pende una guirnalda que termina en el primer escalón de la base, en el escudo de Venezuela.

"Enseguida de la estatua de Sedeño y Plaza está una figura ecuestre que simboliza el Heraldo de la Fama (El jinete levanta en la mano derecha una Victoria simbólica y en la izquierda sostiene el clarín anunciando el Triunfo).

"Otra estatua ecuestre, a continuación de los próceres de la derecha del Libertador, simboliza el Heraldo de la Gloria (El jinete levanta en la mano izquierda una corona de laureles hacia el cielo y con la derecha sostiene un clarín).

"En las alas laterales y al relieve hay dos relojes de bronce que marcan, con espadas la hora del comienzo de la Batalla: las 11 de la mañana, el de la derecha; y, con laureles el de la izquierda, la hora de la victoria: las doce.

"Una estatua pedestre colocada en el primer plinto del ala situada a la derecha del Libertador, simboliza la Independencia. La escultura levanta en la mano derecha una espada en actitud de defender la obra, de los héroes de Carabobo y apoya la mano izquierda en un escudo, símbolo de la Fortaleza.

"Otra estatua colocada en el primer plinto del ala izquierda del Libertador, simboliza la República. Esta escultura levanta en la mano izquierda hacia el cielo, la antorcha del Progreso y apoya la mano derecha en una espada, símbolo de la Justicia.

"Tres relieves colocados en la parte exterior del Monumento a la izquierda representan al Libertador dirigiendo la Batalla desde el cerro de Buenavista. Detrás de él, se distinguen Salom y Briceño Mendez. Enseguida se ve la caída del denodado Plaza. Más adelante, la caída del bravo Sedeño. Enseguida, la retirada del batallón "Valencey" y un cuerpo de caballería patriota que lo persigue, con infantes montados a la grupa. También se ve allí la muerte del famoso perro Nevado del Libertador.

"Tres relieves de la parte interior de esta misma ala, interpretan el encuentro, cuerpo a cuerpo, del "Bravos de Apure con el "Burgos".

"Tres relieves colocados en la parte exterior del ala derecha del monumento representan el encuentro de la "Legión británica con el "Burgos" y el "Hostalrich". Allí se ve a Farriar caído de cara al cielo, con la espada en alto, dando la voz de ¡Firme!

"Otros tres relieves de la parte interior de ésta misma ala representan a Paez con su Estado Mayor; enseguida se ve la caída de Negro Primero en el momento en que, moribundo, se despide de su Jefe; y más adelante se ve al mismo Paez ordenando una carga de caballería.

"Las dos alegorías situadas a derecha e izquierda del Monumento central, representan a Venezuela y España, cuyos escudos y símbolos se unen para festejar la gloria de la raza, superada en el campo de batalla, donde la pujanza de la hija doblega el orgullo de la madre fecunda".

Tal es la descripción del grandioso Monumento que a uno lo tiene pasmado, absorto, por el simbolismo que representa en la ca[illegible]dad de Famas. Emociona el espíritu y embarga la inteligencia esta obra de arte que ha sabido interpretar los deseos de América de representar a sus héroes.

Después de dos horas que duró nuestra visita, conservando las impresiones recibidas volvimos a Caracas.

En el sesquicentenario de la epopeya de Carabobo, como homenaje a la República de Venezuela, donde he pasado muchos días, hago esta reminiscencia.

DATOS HISTORICOS DE LA BATALLA

De Historia de Venezuela por Rafael María Baralt, tomamos la siguiente descripción de la Batalla de Carabobo: El gobernante español La Torre, hallábase en constante vigilancia sobre el movimiento de las fuerzas patriotas; el día 15 de junio "El teniente coronel Laurencio Silva fue destinado a ahuyentar la descubierta enemiga y lo hizo con tal felicidad, que sólo un soldado de las que la componían pudo escapar; el comandante de ella y cuatro hombres murieron en el acto, y los otros sobrecogidos quedaron prisioneros. Dos faltas cometieron los realistas después de este suceso: una la de mandar retirar el destacamento que cubría a Buenavista dejando a Bolívar franco el paso de aquella garganta inaccesible; otra la de insistir en la marcha de Tello a pesar del movimiento progresivo del contrario.

"El Libertador ocupó el desfiladero (día 24) y desde allí observó la posición de los españoles. Fuerte era esta todavía, pero hall...

(Pasa a la pá...

SOCIALISMO Y LIBERTAD

Por CARLOS GONZALO DE SAAVEDRA

NO ES FACIL rastrear el camino hacia atrás de pensadores como Jean Paul Sartre sin partir de Kierkegaard quién consideraba al hombre como un ser solitario y trágico y que "la realidad humana es un ser en el mundo". Heidegger, el profesor de la Universidad de Friburgo y contemporáneo de Sartre por el nacimiento y ocaso del nacismo, tuvo la máxima influencia sobre el francés quién pudo escribir, en plena guerra y bajo la swástica (1943) su más fundamental obra: EL SER Y LA NADA y al brotar en Europa toda, aquel movimiento intelectualizado, casi conforme con la conquista alemana, que se mostró violentamente hostil a las ciencias naturales, que de aquel trío de genios del siglo pasado - Darwin, Wagner, Marx, solo se salvó el revolucionario materialista. El humanismo fue empero, glorificado por referirse a la PERSONA HUMANA. Se proclamó al nuevo Renacimiento: "EL INDIVIDUO ES en el mundo, el individuo ES en la masa, el hombre ES la especie, la especie es el hombre como lo dijo Kierkegaard. Por aquí podríamos explicar la vehemencia revolucionaria de Sartre, su aproximación al marxismo, sus contradicciones sobre la vivencia del SER que és también él mismo, en sus concepciones de lo objetivo, de lo racional de espacio y tiempo sobre todo cuando el profesor de Friburgo, a quién siguió en cursos que concluyeron en 1952 afirmaba que el tiempo es solo el pasar de lo pasajero, el caminar de lo que viene sucediendo y que en suma nada es todo y el todo es la nada. Se lanza Sartre en busca del hombre como si el ser torturado, encarcelado, exilado, fuese un ente ageno al tiempo mismo estando su patria invadida y donde no es fácil escribir, milagro que se le cumple saltando de la parte ocupada de Francia a la llamada zona libre y allí otra vez a los cafés de su preferencia de pequeño burgués, la Rotonde, la Closerie des Lilas, cuyos parroquianos vienen raleando por mano de la Gestapo, compartiendo su extraña aventura deambulatoria, las coles de los campos, lechos tristes en aldeas y suburbios, con Madame Beauvoir quién, en seiscientas páginas nutridas de notas (LA FORCE DE L'AGE) nos dá la crónica de aquellos trágicos años, de alguna prisión de Sartre, de sus encuentros con un sacerdote en un campo de concentración que le habla de la única razón del existir humano que es LA LIBERTAD pues la libertad es, en suma, la plena realización del ser. Había antecedido Madame Beauvoir dicha obra con sus "CONFESIONES DE UNA NIÑA BIEN EDUCADA", o sea su propia infancia de la que saltó al existencialismo y por osmosis al marxismo de Sartre. En tanto, el nacismo se muestra respetuoso de esos filósofos de café con la esperanza de que algún día deshagan a la Francia ya rendida, aunque el general De Gaulle, frente a la teoría militar de Roosevelt de que su patria sea un factor coadyuvante en la reconquista, en Londres donde fuera un exiliado incómodo, luego en Argel, encabezando el gobierno de la RESISTENCIA, habría de afrontar a nazis, colaboracionistas y comunistas (1).

EL SER Y LA NADA salió a luz; no fue entendido por el gobierno de la ocupación alemana en su dimensión libertaria. De serlo la vida de Sartre habría concluído mucho antes a la liberación de París. Para Kierkegaard al tener conciencia el hombre, de que los grandes postulados de la revolución francesa habían fracasado, se refugió en una forma de libertad que es la angustia. En el presente sartriano, el hombre-individuo, poseía la pasión de la libertad a medida en que se la violentaba por el nacismo. La Resistencia - dice un autor, fue por ello un movimiento individual, un acto de conciencia. Se era "resistente" o se era "colaborador" No existía el hecho militar que lleva a las gentes de manera regimentada al matadero, sino la voluntad del sacrificio. Sartre escogió el camino de la libertad pero debió toparse con el marxismo y con la teoría de la dictadura de las masas. En sus obras de teatro, LAS MOSCAS y A PUERTA CERRADA, el leit-motiv es LA LIBERTAD. Agosto de 1945.- De la bomba atómica sobre Hiroshima, lanzada por un Presidente norteamericano por mano de un aviador que algunos bolivianos conocimos y que se llamó Doolittle ("el que muy poco hace") allí por 1925, como acróbata de aviones. Esta bomba según Simonne de Beauvoir, anunciaba la paz perpetua o quizás el fin del mundo, (LA FORCE DE L'AGE).

Sartre que ha sido el libertario puro en sus obras teatrales, que nos habló sobre el hombre y su divinidad. Sartre, de quien devienen los Cortázar, los Vargas Llosa los Karol polacos, algunos intelectuales bolivianos, piensa que es tiempo de ir más allá de las especulaciones filosóficas y entroncar en el marxismo, pues dice Raul Gallo en su estudio sobre Sartre- con su praxis quizás podría expurgar al existencialismo "de su pecado original" o sea de su procedencia burguesa. Algunos en Bolivia que han abrazado recientemente el leninismo-marxismo, han renunciado, de manera pintoresca, casi como novicias de virginidad dudosa a las tentaciones del mundo, - las aparentes - al pedigree de genética confusa, renegando de un recentísmo pasado, pero siempre ávidos de fortuna y de figuración. En Francia los comunistas habían dado forma a la "Resistencia" y cuando, por ser por entonces mayoría votante pensaban atrapar el poder pacíficamente, les sale el general De Gaulle proclamando la perennidad y la intangibilidad de la Francia

"El retorno de los brujos", Collage de C. G. de Saavedra

republicana. Llega Sartre a la impudicia al subordinarse a la militancia: "¿La burocracia soviética, los campos de concentración en tiempos de Stalin?" "Que sean los propios soviéticos los encargados de purgar sus propios errores (En el semanario Les Temps Modernes) y no caigamos en la trampa de permitir que lo hagan los países capitalistas".

Militante comunista fue Sartre sin renunciar al existencialismo, pero odia a su propia clase pues entiende que ya no depende de su propio SER, sino que es arrastrado por oscuras fuerzas. Se excusa, como intelectual puro que es, apesar de sus veleidades, aduciendo que la praxis marxista hace que el individuo, el YO, se mezcle con la masa que por lo demás es conducida y torturada en esto de su infelicidad proclamada por los jefecillos sindicalistas, a los dominios de una minoría brutal como lo es la de los Comisarios del pueblo en Moscú. Sartre habla yá de un mundo candente, donde cabe - ¡esto sí que es abjuración! "lo ABSOLUTO dentro de toda relatividad".

Sartre el quijote, tiende la mano a los negros norteamericanos, glorifica a Lubumba y a su naciente mundo, ese que surge de las hogueras de la lucha fratricida, de los rescoldos de los fuegos en que se asaban metódicamente a misioneros europeos hace apenas una generación y debía, naturalmente, ponerse al lado del tirano de La Habana, servirle después de visitarle en compañía de su consorte Madame de Beauvoir. Ha visto los paredones enrojecidos por la sangre de "los gusanos" que han muerto por amar la libertad. Ha conocido el hambre, la miseria, la dominación rusa en todos sus detalles y si ha encontrado ERRORES en el régimen comunista, ha pretendido creer que ellos se corregirán por mano cubana"

Ha creído -y en ello están sus corifeos Cortaza, Vargas Llosa, etc., que la erradicación de la burguesía cubana traía necesariamente el sacrificio de cientos de intelectuales "de la otra orilla" y solamente, cuando hace muy poco el llamado poeta de la revolución Heberto Padilla es sometido a la tortura de la "autocrítica" y se le hace confesar su pretendida traición a Castro es que Sartre encabeza documentos de protesta contra el régimen de La Habana como lo hizo por su lado el peruano Vargas Llosa rompiendo públicamente con Castro "el staliniano" y anunciando cesar como asesor muy bien pagado de la editorial del Estado cubano. Solamente cuando "uno obliga a sus camaradas usando métodos opuestos a LA DIGNIDAD HUMANA (?) afirmar confesiones... etc., etc. enfrenta todo aquello que me hizo enrolarme en la revolución" para el marxista, la sangre de los "antirevolucionarios" no es sangre humana, pero sí lo es la del camarada. No toquéis al camarada que pudisteis en diez años seguidos, mojar las barbas en lagos de otra sangre! La respuesta de Castro ha sido: "Ratas!".

IV

Socialismo y libertad no pueden coexistir en ámbitos imaginados por los que metieron la cuña del praxis en la práctica diaria del sometimiento del hombre al régimen dominante. Nunca, en cuanto al adversario, llámese "fascista", "oligarca", "proimperialista". En los viejos años del socialismo intelectual, George Bernard Shaw, el puritano irlandés de los extensos prólogos, el vegetariano, el "fabiano", el más mordaz de cuantos escribieron sobre y contra Inglaterra, dudó siempre que el individuo se insumiese en la masa. Alguna vez sentenció: "La vaca jamás ha de dolerse por las penas del ruiseñor" pues hay una antítesis biológica entre la pesadez del cuadrúpedo y el vuelo del ave. Las masas tienen la pretención de dominar la vida toda de pueblos como Bolivia, donde la chola lo decidirá todo, convirtiendo a la Nación en una república "popular". Y no es por pudor sino por astucia y método que los "socialistas" no hablan de comunismo en las proximidades de su ensayo de legislar cambiando fisonomía y esencia en la patria de Santa Cruz y Ballivián.

La guerra fría se ha trasladado al corazón del continente latinoamericano. Los americanos siguen alimentándonos con su trigo sobrante, sus Bancos prestándonos dinero, en tanto que los rusos llegan por aquí con diez años de retraso de sus experimentos en Asia y Africa- nos llenarán de fierros y se cobrarán en sumisión y docilidad. Han retornado los brujos para abrir las puertas a los verdugos de Budapest y lo triste es que vinieron disfrazados de Alejandros, Napoleones, Magos y Borgias. "Ya llegan los pájaros" anunciaba Hichcock, una terrorífica película sobre nubes de cuervos que se abaten sobre una humanidad enloquecida.

Los cuervos ya han llegado a esta nación indefensa, y las cuencas de cien mil ojos estarán vacías por tanto llorar la libertad perdida....

Sartre interpeta según su filosofía existencial la tragedia de Orestes, hijo de Agamenón y de Clitemnestra que llega a la ciudad de Argos, precedido por Zeus. Las moscas han invadido el lugar donde todos guardan luto desde el día aquel en que el Rey fue asesinado y se oyeron largos y desgarradores gritos de tortura, pues el asesinato de su padre no fue un asesinato perfecto, sinó por etapas para dejar la huella del horror. Orested debió haber perecido en un bosque, pero se salva y desea reinar en lugar de su padre para vengarlo. Zeus le incita a marcharse después de cumplida su venganza- pues Agisto y su madre han perecido por sus manos.

Sangre... siempre sangre. Oreste dice al Dios:

"No me voy! ¡No os obedezco! A vuestra intimidación de que el mundo ha de hundirse conmigo... os digo: que se hunda! que las rocas me aplasten, que las flores se marchiten a mi paso, toda vuestra universalidad no prueba que esté yo en error. Sois el rey del mundo, de las estrellas, del mar, pero no sois EL REY DEL HOMBRE Zeus: "Impúdico hijo de la noche... Qué no soy vuestro Rey? ¿Y quién os hizo?

Orestes: "Vos, pero os equivocastéis. No debistéis hacerme libre Zeus: "Yo os dí libertad para que pudieráis servirme!" "Orestes: "Yo soy MI LIBERTAD! (Acto Tercero de LAS MOSCAS en traducción del autor de este ensayo).

(1) "Pero el partido comunista está allí. Desde que Hitler invadió Rusia, se erige en campeón de la guerra. Alistado en la Resistencia donde no escatima sus bajas, invocando los infortunios del país y la miseria popular para confundir en una sola rebelión el levantamiento nacional y la revolución social aspira a adjudicarse la aureola de la salvación pública. Provisto de una organización a la que no contiene ningún escrúpulo ni coarta ninguna divergencia, descollando en apoderarse por infiltración de los otros partidos, hablando todos los lenguajes, quiere aparecer como el elemento capaz de asegurar una especie de orden el día que la anarquía sumiese al país. Además, ¿no ofrecería él a la desdeñada Francia la ayuda activa de Rusia, la mayor potencia del mundo. Así, el partido comunista cuenta con hallar, en el derrumbamiento de Vicky, LA OCASION DE INSTAURAR ENTRE NOSOTROS SU DICTADURA. Sí, pero ese cálculo resultará vano si el Estado se ha rehecho en otra parte, si en el alma de los franceses el primer puesto está ocupado por un gobierno nacional, si su jefe en el resplandor de la victoria aparece de pronto en París".

Charles De Gaulle- MEMORIAS DE LA GUERRA-LA UNIDAD Tomo II. página 6.

POEMA DEL SILENCIO

AQUÍ mismo, aquí abajo,
doblegado en mi grito como antes
sostengo tu nombre, tus manos,
en mis entrañas como canción alada
dispuesta a estallar en himno.

(Con ser tu recuerdo tan agudo
tus ojos se desnudan ante los míos
como dos cavernas mudas, invisibles
en las que el alma desfallece sin término).

Van los años y las nieves, con su ritmo
suceden a las flores y a los frutos;
el viento susurrante a la lluvia
y la muerte con su guadaña a la vida.

Y tú estás en el aroma
de la noche tibia con su fresca alcoba;
en el espino con su veneno,
y en el licor con sus fantasmas
en la noche que ya preludia el alba.

Mis sueños de visiones etéreas
persiguen tus andares en el estanque
de aguas autumnales sinfónico,
y te dicen en el portal de los adioses
un te amo desesperado para siempre...

(Imagen de la felicidad quimérica
eres, en la vida, al extinguirse la luz
en un párpado agónico, una paloma
herida desde dentro de tí misma).

Plegada mi voz en su sonido yermo
siéntese como el vacío eterno:
canta su desventura en silencio,
y no le escucha en su hueco el viento
con sus cuchillas de arenas diabólicas,
entonar las melodías de su inexistencia.

Sombra transmigrada de la mía,
vagas como estrella, como universo,
y acaso como océano o selva ignota
te infiltras en lo más oscuro de todo
y yaces, sin embargo, con tu blanco
espectral atuendo, en el campo cortado,
yerta y cárdena sobre tu féretro.

(Poema que existes sin escribirlo,
tienes en la frente y en los labios dulces
un signo de misterio que en mi dolor
describe el tuyo con sus cruces de martirio).

Oración que no ha de morir nunca:
tu amor, el solo, entrevisto en el tiempo,
con sus cadenas de miedo destrozadas,
con su libertad colgada de los destellos
de la mar azul en tus claros ojos,
es la canción suave, finísima que va,
por los cielos, como un largo poema del silencio.

MARIO ARANCIBIA HERRERA

El pensamiento artístico

Por JORGE ZABALA

"el yo no existe. Existe un nosotros y su existir es apenas un parpadeo"

Octavio Paz

LA HISTORIA cultural de la estética parece ahora estar dividida en dos bloques: el moderno y el no moderno. La belleza ocupa un lugar menos preminente hoy día que en la estética antigua. Busca la mayor objetividad en el análisis de las situaciones artísticas contemporáneas. El término "estética" se usa hoy en América para designar la sistemática exploración de las cuestiones que surgen cuando los hombres reflexionan sobre su interés por la belleza natural y por los productos de las artes.

Lévi Strauss ha afirmado que el pensamiento primitivo avanza por las vías del entendimiento, y no de la afectividad, con ayuda de distinciones y de oposiciones, y no por confusión y participación. Los signos de ese arte son los no-signos que se desprenden ya en una tradición oriental.

Los griegos descubren la belleza en la mujer y el mar. Platón crea la idea del modelo y el paradigma. "Lo que le falta al placer, dirá su discípulo Sócrates es el "metron", la medida. Aristóteles también comparte ese paradigmatismo, para él lo bello es el bien reducido a las formas. En la Poética establece relaciones analógicas entre los sentidos, verdaderas proporciones sensorias, entre la vista y el tacto, el oído y el gusto que mutuamente se oponen.

En Epicuro (270 - 341 a.c.) la imagen de los males es ya un mal. Para el estoico Epicteto, "la vida se parece a un juego de pelota: aquí y allá hay malos jugadores; la diferencia entre ellos no se debe a que la pelota sea mala o buena sino a la manera en que la lanzan o la reciben".

El Platón del Banquete hace residir lo bello en el amor, pero en último análisis en el amor de la idea... el amor ideal. Para el Neo-Platónista, Plotino (205 - 270 a.c.) la belleza de lo informe "no tiene medidas, es de otra naturaleza, una belleza por encima de la belleza".

En la Edad Media a juicio de Alberto Magno en "De lo pulcro y de lo bueno" todas las formas son buenas y perfectas, pero no todo lo que es formal es bello; le hace falta el centelleo y es la gracia divina la que hace descender esta aureola sobre las cosas. Las artes plásticas se hacen las sirvientas de la Teología y acaban por representar abstracciones: "virtud, abundancia, constancia". Cada vez más se utilizan las artes plásticas como medios pedagógicos para ilustrar ideas. Lo que la escritura es para quienes saben leer -escribe Gregorio Magno- lo es la pintura para quienes no saben leer".

El Renacimiento Italiano es una estética de los arquetipos griegos, que alude siempre al instante, que buscar ser el análogon armonioso del objeto copiado.

En el clasicismo francés, Boileau identifica la belleza con la verdad. "Nada es bello, dice, aparte de lo verdadero, y sólo lo verdadero es digno de ser amado". En los jardines se recortan los árboles, no permitiéndosele a ninguno que crezca como a su savia se le antoje. Surge el parque a la francesa de Le Notre, en que destaca la ausencia de la naturaleza auténtica que, en opinión de la gente de la época, existe siempre en superabundancia y a la que le sobra mucho. El arte social de los jardines está hecho para los tacones de las damas, y las avenidas para las comitivas engalanadas. Descartes (1595 - 1650) en la imitación de la verdad ve una misión moralizadora del arte y considera a la razón como su instrumento. "Antes de escribir aprended a pensar" afirmara Boileau en el Arte Poética.

En el siglo XVIII surge el espíritu crítico con Voltaire y Rousseau. "Me han puesto un nombre que no me conviene; me llaman naturaleza, pero toda yo soy arte" dice el primero y para Rousseau todo el problema de su filosofía y de su vida ha consistido en buscar, en la sociedad que él juzgaba depravada, un estado de inocencia y de pureza. En este retorno a la naturaleza ya se instala un orden de la sensualidad contra el orden de la razón. Kant establecerá una ciencia de la sensualidad: la estética y una ciencia del entendimiento la lógica.

Según Vico (1660-1744) todos los grandes artistas pintores y poetas se desarrollan en los períodos de imaginación, no en los de reflexión. Resalta en él el significado de lo que Cassirer ha dado en llamar el pensamiento metafórico.

Lord Kames, al igual que Edmund Burke resalta en el Ochocientos inglés la belleza como una cualidad social. La belleza, afirma el primero, es siempre relación con una persona que percibe: la regularidad de un objeto no es bella sino en referencia a un espectador.

En la estética romántica alemana del Novecientos para Schiller. "... el hombre solo es serio con lo agradable, lo bueno, lo perfecto, pero con la belleza juega". La educación estética hace superflua una educación moral.

Enfrentando al dualismo kantiano Hegel intenta rellenar el foso abierto por Kant entre la sensibilidad y el entendimiento y piensa que el arte es precisamente un "ambiente entre ambos". A propósito del juicio, estético crítico dice Hegel, "esta separación se encuentra suspendida en lo bello; aquí lo general y lo particular, el fin y el medio, el concepto y el objeto se compenetran de manera perfecta". Hegel reprocha a Kant el que no hubiese vencido la objetividad en esta reconciliación el que no hubiese hecho de este acuerdo entre la naturaleza y el espíritu una realidad.

Entre los sentimientos objetivos están las formas del arte simbólico de la arquitectura en Oriente, del arte clásico de la escultura en Grecia y del arte romántico en la pintura, música y poesía Occidentales. En el Sistema de las Artes la poesía es "la apariencia o el reflejo sensible del pensamiento". En ese mismo siglo Jean Paul define de un modo romántico al humor como una lágrima en un ojo que sonríe. El nihilismo de Schopenhauer se ve al definir la música como algo que va "más allá de las ideas, es enteramente independiente del mundo fenoménico; lo ignora de manera absoluta y podría, en cierto modo, continuar su existencia incluso cuando el universo dejara de existir. Surge asimismo, la teoría de la civilización de Nietzche. La ilusión apolínea con su "apariencia liberadora" es un principio de sueño y de alegría. Es una purificación a través de la imagen y se hunde en la imagen de las cosas en medio del mundo de las imágenes. La ilusión dionisíaca en cambio, se encuentra en la embriaguez, en la desaparición del principio de individuación. Se concentra la voluntad universal y en ella se sumerge la voluntad individual y lo hace en el goce. Es la metamorfosis, del hombre en sátiro la plenitud de la vida dionisíaca, el hombre deja de caminar para iniciar la danza. Comparte el lado existencial de este pensador el poeta romántico italiano Leopardi: "Estaba espantado de encontrarme en medio de la nada, siendo yo mismo nada". Habla de la belleza de la mujer ideal, de "la mujer que no existe". Su tono esencialmente melancólico.

En Rusia León Tolstoi en ¿Qué es el Arte? califica de inauténtico y pagano un arte de minorías y afirma que por medio de la palabra el hombre transmite al prójimo sus pensamientos; por medio del arte le transmite sus sentimientos y sus emociones".

El estetismo del siglo XIX en Poe, Flaubert, Gautier, Baudelaire, Pater, Wilde corresponden a la influencia del pensamiento romántico alemán.

A fines del siglo XIX en Alemania surge con Fechner en 1871 la estética experimental.

Este investigador se propuso una matemática del gusto. En el método de los objetos usuales se sirve de objetos simples como son las tarjetas de visita o los marcos, que tienen una forma determinada y son empleados para los usos más generales. de el os se pueden extraer leyes del gusto, es decir valores estéticos medios de aquellos objetos. Con él se inicia la "estética de abajo", mediable y de laboratorio en oposición a la estética "de arriba" de filósofos como Hegel. El método evoca en esta época los usos del Pop Art

En el siglo XX para Paul Valery el sentimiento lo oscurece todo. Pues el placer y dolor ofrecen el tipo mismo de esta confusión o de "esta dependencia recíproca entre el observador y la cosa observada, que está a punto de hacer desesperar a la física teórica. El fenómeno elemental, según Valery, de la sensación es quizá el fenómeno fundamental de la ciencia de lo bello.

Cada época, como André Malraux ha demostrado, proyecta su propia imagen del hombre en un arte que niega la nada de su existencia. Tesis afines sostienen Martin Buber en Alemania y Susanne Langer en los Estados Unidos. El primero en El Hombre y su Estructura muestra que el artista toma de las cosas la "figuración" en ellas escondida, y la segunda alude a una "comunicación a través del arte" y es precisamente el informe que las artes dan de una determinada nación o época a los hombres de otra época. En Italia Gillo Dorfles analiza la condición de un cine que nos transporta a las situaciones íntimas y verosímiles del hogar. El semántico inglés John Hospers distingue la expresión en tanto que propiedad de una obra de la "expresión proceso": evocación, comunicación, etc....

Las heridas psicológicas de la última guerra todavía se sienten en esta nueva era, particularmente en la confrontación poética. En esta Eliot, Pound y los políticamente conservadores se han establecido entre los más revolucionarios en las técnicas del verso. Han demostrado que el lenguaje no es un medio de intercambio, pero la materia misma de la cual las ideas y muchas cosas están hechas. Asimismo en La Tradición y el Talento Individual Eliot nos hace conscientes de que no tiene sentido pretender que un sistema de signos, vasto, secular y extremadamente conservador... pueda ser cambiado arbitrariamente en el espacio de unos pocos años por un grupo de poetas de vanguardia.

El ritmo de cambio tecnológico no se halla en proporción con el ritmo de cambio de nuestro sistema nervioso. Esta innovación se traduce en la situación de déficit en el campo objetivo de las emociones, una verdadera deromantización contemporánea. Una de las soluciones la existencialista, deja al hombre extrañado de la historia y rompe con la tradición occidental. Otra solución más radical a este provincianismo filosófico es la del Budismo Zen, Marcuse ha hecho notar que "las imágenes órficas y narcisistas simbolizar la rebelión contra el paso de tiempo, el desesperado esfuerzo por detener el fluir del tiempo". Las raíces de tales modelos pueden hallarse en esta filosofía oriental. Para esta cultura, los opuestos se relacionan y son fundamentalmente armoniosos. Todo conflicto es siempre superficial comparativamente, pues no puede haber un conflicto final si los pares de opuestos son mutuamente interdependientes. Así muestras rígidas divisiones de espíritu y naturaleza, sujeto y objeto, bien y mal, artista y medio son enteramente extrañas a esta cultura. El tiempo como abstracción cede puesto al instante "uno descansa tan fácilmente en el presente eterno como los ojos y los oídos responden a la luz y el sonido". Tal la forma abierta inacabada del Zen en el arte.

BIBLIOGRAFIA

Helmut Kuhn - History of Aesthetics.

Nobert Weiner - Aesthetics.

Thomas Munro - Aesthetics.
Roy Mc Mullen The Fine Arts

Gillo Dorfles - Símbolo, comunicación, consumo.

Hebert Marcuse - Eros & Cultura.

Alan Watts - El Camino del Zen

Raymond Bayer - Histoire de l'Esthetique.

"DESIERTO VERDE" DE ALFREDO FLORES

Por ARMANDO SORIANO BADANI

SEIS años después de haber escrito "Quietud de pueblo" bajo el seudónimo de Barón de Sauces, Alfredo Flores publicó su libro de relatos "Desierto Verde". Al parecer no hubo deliberado propósito de escribir un libro de cuentos, ya que el subtítulo reza "Apuntes, tipos y costumbres".

Sin embargo, en el contenido del pequeño volumen, figuran cinco composiciones de estructura cuentística inequívoca: "Hurtado", "En las sombras", "Martín Machado D'Almeida", "El sargento Charupás" y "A comenzar de nuevo".

El primero es un relato vigoroso que dibuja certeramente la figura del bandido, corajudo y temerario asaltante en los parajes desérticos de los pequeños poblados del oriente boliviano.

Narración matizada con oportunas pinturas de ambiente, que muestran al autor como consumado escritor, diestro en el manejo de una descriptiva limpia, elegante y expresiva. Cuento- risueño en su remate insospechado - que muestra no sólo la figura del bandido, sino también la del camba fanfarrón que llegado el momento de enfrentar al asaltante, vuelve la grupa de su cabalgadura camino de la huída.

"En las sombras", es un conmovedor cuento que refiere el viaje de un colono desde su casa, en apartado paraje, hasta el pueblo más cercano, distante una decena de leguas. La pequeña hija del protagonista, picada por una serpiente, es llevada por su padre en busca del auxilio salvador, primero a caballo, y luego a pie la mayor parte de camino, cuando el caballo se detiene vencido por el esfuerzo y la fatiga. La niña muere antes de llegar, aunque el padre que lleva la silenciosa carga humana, ignora el hecho.

Un soplo patético progresivo anima el desarrollo de este cuento enternecedor, con un tema engrandecido en el atractivo del estilo.

La mejor composición es, "El sargento Charupás", no obstante que desarrolla un tema sin interés aparente.

Episodio simple y frecuente en la vida real, aquel del delincuente que trata de fugar y es eliminado por la policía, circunstancia nunca bien probada que abrevia la prolongada labor judicial, adelantando una punición, considerada frecuentemente justa por la opinión colectiva.

En el relato, Charupás, se llama el sargento encargado de llevar desde un alejado pueblo hasta Santa Cruz, a un delincuente que debe ser juzgado en aquella ciudad por el delito de asesinato a su esposa y a su hijo. El uxoricida- filicida es victimado en el camino por el sargento, que a su retorno informa militar y escuétamente al comisario: "Quiso juir.... y lo liquidé mi jefe".

La fluidez de una narración atractiva se interrumpe intermitente y unitaria para enlazar brillantes estampas de la naturaleza regional.

A través del diálogo cumplidamente apropiado, el autor dibuja con preciso contorno la psicología de sus personajes, que se conducen en la acción adecuadamente.

Figura, índole y condición trazados con maestría, encarnan la singularidad de sus personajes que, por antonomasia caracterizan tipos generales representativos.

En "Martín Machado D'Almeida, Flores pinta al negro trabajador, risueño, socarrón y lascivo que se mueve en el cálido escenario de un fortín selvático del oriente, animando una trama donde destaca la intriga progresiva y la descripción radiante.

Alfredo Flores con "Desierto Verde", se ubica entre los mejores narradores de la literatura nacional, y especialmente entre los que explotan temática de ambiente. Sin ser el único, es un raro escritor que desde su primera producción "Quietud de pueblo", muestra y demuestra la dignidad de un estilo supuestamente consumado, en la permanente y perfectible tarea intelectual de la creación literaria. Sensibilidad familiarizada con la selva virgen y desierta, bravía y dominadora, convertida en corriente artística, que vigorosa recorre en sus apasionantes relatos. La selva apaisible y mansa, creadora de ensoñaciones románticas, está ausente de sus cuentos, que sólo muestran el paisaje hosco, agresivo y aleve de una naturaleza pródiga de sugestiones.

"Desierto Verde", es sin duda, lograda visión caleidoscópica de las penurias, afanes, necesidades, alegrías y complicaciones del pequeño mundo selvático, ocasional escenario de la pluma de Flores, que alcanza justa consagración en esta obra que todavía conserva las resonancias estilísticas de José Eustasio Rivera, Güiraldes y Mariano la Torre, sin mengua de su originalidad ni de su ingenio.

Alfredo Flores, es también autor de la novela "La virgen de las siete calles", que fuera en su oportunidad acogida por la crítica con elogiosos juicios, que han hecho perdurar su valor como obra de verdadera importancia en la novelística nacional.

CARLOS DRUMMOND DE ANDRADE Y UNA ANTOLOGIA NO CONOCIDA

Por ALFRED
ESTENSSORO ROMEC

BAJO los auspicios de la Secretaría de Educación Pública de México, la Subsecretaría de Asuntos Culturales hizo imprimir en Octubre de 1967 una "Antología de la Poesía Brasileña Contemporánea" obra del joven escritor y poeta boliviano Hugo Estenssoro Baldomar que, en sus escasos 21 años de entonces, ya se destacaba como redactor permanente del "Suplemento Literario" de Excelsior, el principal diario de la Ciudad de México.

Dicha publicación de la que se tiraron 5.000 ejemplares corrientes y 1.000 de lujo, con portada ilustrada por Adolfo Quinteros, tuvo una favorable acogida de la crítica literaria mexicana y brasileña.

En "Antología de la Poesía Brasileña Contemporánea" que comprende una Introducción explicativa de la materia y una selección de poemas de los seis más representativos poetas del modernismo brasileño, poemas traducidos al español por el mismo Hugo, está presente, es obvio, Carlos Drummond de Andrade con cuatro de sus poemas seleccionados por el traductor muy acertadamente.

Veamos lo que la Antología dice del poeta brasileño y deleitémonos con sus cuatro poemas traducidos por el boliviano.

"CARLOS DRUMMOND DE ANDRADE" nació en Minas Geráis en 1902; actualmente vive en Río de Janeiro. Es uno de los poetas fundamentales de la literatura contemporánea en el Brasil, junto con Juan Cabral de Melo Neto. Su poesía es de un profundo "sentimiento del mundo", en el que "llamarse Raimundo sería una rima y su una solución"; el estremecimiento de la angustia recorre todo el cuerpo de su obra, de ámbitos desolados, la vida, para Drummond de Andrade, es "la vida apenas, sin mistificación"; todo ello mezclado con una humorismo casi sentimental, sin acritudes".

LOS HOMBROS...

LLEGA un tiempo en que no se dice más: mi Dios.
Tiempo de absoluta depuración.
Tiempo en que no se dice más: mi amor.
Porque el amor resultó inútil.
Y los ojos no lloran.
Y las manos sólo tejen el rudo trabajo.
Y el corazón está seco.

En vano mujeres golpean tu puerta, no abrirás.
Te quedaste solo, la luz se apagó,
Pero en la sombra tus ojos brillan enormes.
Eres todo certeza, ya no sabes sufrir.
Y nada esperas de tus amigos.

Poco importa que venga la vejez, ¿qué es la vejez?
Tus hombros soportan el mundo
Y él no pesa más que la mano de un niño.

Las guerras, hambrunas, las discusiones en los edificios
Prueban apenas que la vida continúa
Y que no todos se liberaron aún.
Algunos, hallando bárbaro el espectáculo,
Preferirían (los delicados) morir.
Llegó un tiempo en que es inútil morir.
Llegó un tiempo en que la vida es una orden.
La vida apenas, sin mistificación.

ELEGIA

GANE (perdí) mi día.
Y baja esa cosa fría
También llamada noche, y el frío al frío
En bruma se entrelaza, en un suspiro.

Y me pregunto y me respiro.
En la fuga de este día que era mi
Para mí que esperaba
Los grandes soles, violentos, me sentía
Tan rico de este día
Y allá se fue, secreto, al cerro frío.

¿Perdí mi alma a flor del día o la perdí
Bien antes de su vaga pedrería?
¿Pero cuándo me perdí, si estoy perdido
Antes de haber nacido
Y me nací hecho a la pérdida
De frutos que no tengo ni cogía?

Gasté mi día. En él me perdí.
De tantas pérdidas una clara vía
Por cierto se abriría
De mí a mí, estela fría.
(.....)

POEMA...

CUANDO nací, un ángel chueco
de los que a la sombra viven
dijo: ¡Ve Carlos! a ser "gauche" en la vida.

Las casas espían a los hombres
que corren tras de mujeres.
La tarde tal vez fuese azul
Si no hubiese tantos deseos.

Drummond de Andrade, según una pintura de Portinari

El tranvía pasa lleno de piernas;
piernas blancas negras amarillas.
Para qué tanta pierna, mi Dios, pregunta mi corazón.
Empero, mis ojos
no preguntan nada.

El hombre detrás del bigote
es serio, simple y fuerte.
Casi no conversa.
Tiene pocos, raros amigos
el hombre detrás de los lentes y de su bigote.

Mi Dios, por qué me abandonaste
si sabías que yo no era Dios
si sabías que yo era débil.

Mundo mundo vasto mundo
si yo me llamase Raimundo
sería una rima y no una solución.
Mundo mundo vasto mundo
más vasto es mi corazón.

No debía decírtelo
pero esa luna
pero ese coñac
lo ponen a uno conmovido como diablo.

NECROLOGICO.

LOS desengañados del amor
Se están dando tiros en el pecho.
Desde mi cuarto oigo el tiroteo.
Las amadas se retuercen de gozo.
Oh cuánta materia para el noticiero.

Desengañados pero fotografiados,
Escribieron cartas en que se explicaban
Tomaban todas las precauciones
Para el remordimiento de las bien amadas.

Pum pum pum adíos, pesada.
Me voy, tú quedas, pero nos veremos
En el claro cielo, o en el turbio infierno.

Los médicos están haciendo las autopsias
De los desengañados que se suicidaron.
Qué grandes corazones poseían.
Vísceras inmensas y sentimentales tripas
Y lleno el estómago de poesía....

Ahora vamos a los cementerios
Llevando los cuerpos de los desengañados
Encajonados competentemente
(En pasiones de primera y segunda clase).

Los desengañados siguen engañados,
Sin corazón, sin tripas, sin amor.
Unica fortuna, sus dientes de oro
No servirán de reserva monetaria
Y cubiertos de tierra perderán el brillo
Mientras las amadas se bailan una samba
Bravo, violento, encima de sus sepulturas.

por el ojo de la cerradura

JOB 71

DON QUIJOTE EN AYMARA.-

Un seminario titulado "Bolivia, país trilingüe" ha sugerido que se traduzcan al aymara y al quechua todas las disposiciones legales del país y obras literarias. Vale decir que la Constitución, los códigos, leyes, decretos supremos, ordenanzas municipales, etcétera, deberían traducirse a esas dos lenguas nativas. Paralelamente, tendríamos a Don Quijote de la Mancha, o a Horacio o a Shakespeare en aymara.

Yo me pregunto: ¿Para quiénes y para qué? Si nuestros campesinos no saben leer y escribir en aymara. Ah... pero los seminaristas del país trilingüe también sugieren que se alfabetice al campesino en quechua y en aymara.

La cosa es despatarrada. Si lo que hay que hacer es incorporar al campesino a la cultura mediante el vehículo del idioma castellano que es en el cual podemos comunicarnos los bolivianos y el que nos ofrece el mundo de la cultura con mayor facilidad que el quechua o el aymara. A menos que queramos seguir siendo folclóricos.

Y.... A PROPOSITO DE FOLCLORE

Este país es un dechado de folclorismo. Hace folclore la Alcaldía, lo hace el Ministerio de Industria y Comercio y a ellos les hace competencia la Prefectura. En menos de un mes ya hay cuatro proyectos de actividad folclórica. Competencias en los Yungas, en La Paz, en el altiplano... Folclore y más folclore. No es que seamos enemigos del folclore, pero creo que estamos exagerando un poco. Y también estamos explotando un poco al campesino cuyos valores autóctonos sirven para recaudar fondos sin beneficio directo para los mismos.

CIRCO ALEMAN

"Circo Alemán Bismark". Con este nombre se presenta en La Paz un circo -que no es de los malos- chileno y bien chileno. Esto de darle nombres llamativos a los espectáculos comerciales es lo que se llama "dolus bonus"

El circo no es malo. Tiene atracciones interesantes, pero no es alemán ni mucho menos.

SOBRE EL ROBO DE CUADROS

Perdida en la maraña judicial del famoso robo de cuadros y contrabando de obras de arte, hay una declaración de un ex-funcionario de la policía política en el expediente judicial. Según esa declaración, un capitán Trigo que trabajaba en el Ministerio del Interior, era el principal implicado en el robo de cuadros. De acuerdo con esa misma declaración, el ex-funcionario enviaba en vehículos a otros agentes -entre ellos al declarante- a robar cuadros que después dicho capitán los vendía.

Parece que esta declaración ha interesado muy poco a los fiscales y jueces que conocen del asunto. Hay un dato más: se menciona a una organización llamada -FURMOD como policía política en la que trabajaba el declarante y que dirigía el tal capitán Trigo.

TITIRITEROS PREMIADOS

Los esposos Rosario y José Ondarza, bolivianos, directores del grupo de títeres "Siempre amigos", recibieron un premio en México, por su destacada labor en ese país. Noticia alentadora y tonificante entre tanta noticia negativa que nos ahoga.

MESA REDONDA ACERCA DE MARIO VARGAS LLOSA

El Departamento de Extensión Cultural de la UMSA ha convocado a una mesa redonda para debatir sobre la posición asumida por Mario Vargas Llosa respecto a la situación cubana. Otro punto de esa reunión trata de la posición del escritor latinoamericano en la revolución y un tercero sobre Literatura y Revolución.

Ojalá que surjan elementos del juicio valorativos sobre la situación de los escritores, su rol y responsabilidad ante la situación latinoamericana actual. Lo que no me parece muy realizable es interpretar la posición de Vargas Llosa sin antes oírle a él. Quizá hubiera sido más adecuado invitar a Vargas Llosa a que explique sus puntos de vista con mayor ventaja sobre sus intérpretes.

DIFUSION

Salió a la circulación la revista cultural "Difusión" que dirige Jorge Catalano. El último número ha superado bastante a las entregas anteriores. El que comentamos contiene material diverso de Carlos Coello, Luciano Durán, poemas de Primo Castrillo, Héctor Borda Leaño, Silvia Avila y una entrevista con el poeta húngaro Horanyi.

CURIOSIDAD BIBLIOGRAFICA

Entre las curiosidades bibliográficas que nunca faltan ha llegado a mis manos una: "Dichos y hechos del General Barrientos", que firma Raúl Peña Bravo. El título de la obrilla recuerda a "Dichos y hechos de Melgarejo", de Tomás O'Connor D' Arlach.

La obrita tiene poca seriedad. Entre las tantas cosas no serias puedo contar que el autor dice, por ejemplo que "Tacho" Somoza fue dictador de la República Dominicana. Qué les parece.

Si ustedes leen la mencionada curiosidad literaria, podrán convenir conmigo en que hay que sugerir al señor Peña Bravo que titule a su obra "Dichos de Raúl Peña sobre el General Barrientos" porque todo lo dice el autor y nada le hace decir ni hacer al difunto ex-presidente.

DIRECCION DE CULTURA MUNICIPAL

A raíz de la designación de Jorge Ana Peñaranda en la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación, el cargo de Director de Cultura de la Alcaldía Municipal quedó vacante.

Un pajarillo me ha contado que ha sido nuevamente invitada para ocupar esas funciones la poetisa Alcira Cardona, quien está a punto de rehusar volver a ese cargo.

La verdad es que Alcira hizo bastante en la Alcaldía y a ella se debieron las Jornadas Julianas, el impulso que se dio a los concursos y el establecimiento del premio Franz Tamayo.

Pero parece que Alcira quiere dedicarse a editora y anda detrás de alguna imprenta para cumplir su deseo.

LA TEMATICA REVOLUCIONARIA DE MIGUEL ALANDIA PANTOJA

Por LUCIANO DURAN BOGER

EL POLITICO, muralista y pintor de caballete; Miguel Alandia Pantoja, conocido en nuestro país y otras latitudes, es uno de los artistas bolivianos, de relevante prestigio indiscutible.

Debo hacer hincapié sobre sus murales históricos, trabajados en los recintos del Palacio Quemado y del Legislativo, y otros, los que fueron destruidos con saña, por los generales de turno de la Junta Militar - (1965). Aquel atentado criminal imperdonable, es un hecho odioso y repudiado, no solamente, entre nosotros, sino en los medios culturales de alto nivel de nuestro continente. Aquellos murales constituyeron -innegablemente- uno de los primeros aportes valiosos de la plástica revolucionaria, de la plástica de clase del arte público nacional boliviano. Con Diego Rivera, Siqueiros, y otros artistas mexicanos, Miguel, con su pintura, ha conmovido la sensibilidad de los pueblos, en escala internacional; de la sensibilidad enfrentada a las corrientes estéticas del mundo occidental y de la metrópoli norteamericana.

Al referirme - concretamente- a la plástica y a sus elementos constitutivos: dibujo, color, técnica, composición, desarrollo, etc, es innegable que en la pintura de Miguel, existe: justeza, equilibrio, fuerza y arranque impulsivo. La imagen del hombre boliviano, con presencia inconfundible, se destaca con firmeza, sobre la realidad esencialmente nuestra, esencialmente sudamericana. La materia o el asunto concreciona do, inteligentemente, por Miguel, es el alegato de nuestra conciencia de clase, de nuestro atrincheramiento, en el que (si bien existen variaciones de táctica, debido a los principios y a la práxis) estamos subordinados a la lucha común de los trabajadores y campesinos, a la lucha de nuestro pueblo boliviano, en esta hora dramática, histórica, que vivimos, frente al semicolonialismo imperialista y al semifeudalismo - burgués. Estamos subordinados, con libertad y disciplina, correlativas, en el seno de nuestro pueblo, frente a la derecha reaccionaria, fascista y militarizada, que pugna por retomar posiciones perdidas.

El gusto estético, no es uniforme y está parcializado, en el mundo de las contradicciones, entre los dos sistemas económicos antagónicos. El burgués, estéticamente, sensorialmente, subjetivamente, percibe distinta y contradictoriamente a lo que pensamos y sentimos, como artistas, como intelectuales revolucionarios, porque no somos seres vegetativos, no somos entes conformistas. Y porque sabemos que el arte es esencial y eternamente heterodoxo. Actualmente, la élite burguesa se compone de banqueros, de industriales, de técnicos. La actividad práctica excluye de la vida de esta gente, toda actividad estética.

Algo más debemos agregar sobre la base del conocimiento científico de los grandes pensadores e ideólogos revolucionarios: Ellos y nosotros - consecuentemente- coincidimos en que, el arte no puede existir independientemente de la política. Para nosotros, la política esta por encima de todo y la sentimos elevada a la categoría de religión. La política es la trama misma de la Historia. Y porque en épocas románticas o de crisis de un orden, como en la época que vivimos, la política ocupa el primer plano de la Vida.

La pintura de Miguel Alandia Pantoja, tiene vigencia histórica y su mensaje es de mucha actualidad. Su creación es monumental. Se proyecta hacia grandes planos y espacios que solo el fresco pueden dar cavida a la majestuosidad del lineamiento firme y de las formas claras, ajustadas en un todo orgánico. La simbología patética está dentro del género épico. También, hay en su pintura: poesía que es ternura en la poemática lírica. Todo ésto evidencia Miguel, en la temática revolucionaria de su pintura.

"Madereros" (oleo) de Alandia Pantoja

"Nacimiento de América" (oleo) de Alandia Pantoja

UNACONVERSACION BREVE CON EVTUSHENKO

LA REUNION fue en lo que nos llaman la Casa de la Cultura, en la calle Ingavi otros a Casa de los Marqueses de Villaverde y otros, los pervertidos, la Casa del Ocio. Evtuhenko llegó directamente del aeropuerto, pues venía de los trópicos, en compañía de Pedro Shimose, adonde había ido para conocer La Higuera, el pesgar donde cayó el comandante Guevara, para escribir sobre él un poema. Entró luciendo una típica gorra rusa, un impermeable azul y la camisa de colores desabrochada en el cuello, irradiando simpatía. Es un hombre que lo ana inmediatamente a uno por o que Vaca - Toledo llama su arisma; ciertamente es un ombre carismático. Yo me eslicé discretamente en un rincón y me dispuse a escuchar.

Alguien le hizo una pregunta obre un juicio suyo acerca de os poetas soviéticos cuya obra l estimaba como dislocada del spíritu de su país. "Sólo en arte, aclaró Evtushenko, sólo n parte". Agregó, además, ue ese juicio había sido emitido hacia varios años. Y en seguida hizo una explicación sore las diferentes corrientes ue prevalecían en la poesía de u país y dijo que cada una de stas corrientes estaba interrada por un grupo numeroso e poetas. Por ejemplo, dijo, stá la corriente clasicista, on poetas que muestran un ran dominio del idioma y de os recursos técnicos, pero al eerlos "uno creyera estar leendo poesía del siglo XIX". uego viene la corriente de poeas que escriben bajo la influenia de los poetas franceses; la otra corriente de poetas ue componen su obra bajo la nfluencia de los poetas modernos norteamericanos. En seguida están los poetas que escri en poesía intimista y después os que escriben poesía combatiente. "Quiero aclarar, dijo, que al decir poesía combatiente, no quiero decir poesía política". "¿Social, entonces?", intervino alguien. "No, tampoco Esa palabra está teñida también de connotación política. Es la poesía que refleja los problemas del hombre enfrentado con un mundo que continúa siendo imperfecto". Creyendo necesario ubicarse en ese cuadro. Evtusehnko explicó que él hacía poesía intimista y también poesía combatiente. Pensamos en tantos de sus poemas que sólo trasuntan amor por los que padecen de infortunio. Y, en fin, añadió, está el grupo bastante numeroso de los poetas que hacen poesía folklórica "Es una poesía hecha con ingredientes del pueblo, una poesía que está cerca de la tierra, pero que no se levanta de la tierra". queriendo significar que la poesía es otra cosa y no simplemente glosa de lo que ya ha sido elaborado por el pueblo.

Habló luego de la avidez que había en la Unión Soviética por conocer literatura de Bolivia; se conoce de otros países americanos pero no de Bolivia, y dijo que si de algo iba a servir su viaje a la tierra boliviana, que fuera para llevarse libros de autores bolivianos y hacerlos llegar a manos de escritores y traductores soviéticos. "Pero infortunadamente no veo aquí un organismo de escritores con el cual comunicarnos". Y cuando alguien dijo que se había fundado una Sociedad de Escritores de Izquierda, "Oh, no -atajó-. ¿Por qué esa política de división y disgregación? Si de lo que se trata es de unir a los escritores, por encima de ideologías en un organismo fuerte, capaz de defender sus derechos profesionales. "En la Unión de Escritores Soviéticos yo tengo muchos enemigos o por lo menos ellos me ven a mí como un enemigo, pero cuando se trata de encarar la defensa de sus derechos profesionales yo estoy del lado de ellos".

Y como uno de los presentes mencionara que acudían a ese expediente porque al poeta del pueblo, por ser del pueblo, le cerraban las puertas y se le negaba todo, Evtushenko, en una respuesta rápida insistió en que esa era una razón más para buscar la unidad. Yo, en mi rincón, reflexioné que el poeta no se hace con ayuda del Estado, y así tenga esa ayuda y todas las canonjías que le brinde el gobierno, si carece de condiciones y talento, se quedará no más haciendo palotes. "También entiendo, añadió eso de -"escritores del pueblo" y de "hacer poesía para el pueblo", porque igualmente el pueblo no entenderá lo que escribimos. Lo que debemos hacer es elevar al pueblo, levantar su nivel de cultura, para que comprenda nuestra poesía".

Me impresionó muy bien el poeta ruso: es un espíritu amplio y superior, de verdadero poeta. "He venido a reunirme con ustedes como colega, dijo. No soy un embajador de la "Rusia roja", ni un agregado cultural". Es, evidentemente, un poeta y un gran poeta, que nos trajo con sus palabras, no propaganda barata, sino el mensaje de la poesía de su país y de su propia poesía, a la altura de la mejor poesía de cualquier parte del mundo.

Habla un castellano con acento, pero fluído y claro, grato al oído; llegó solo y se fue solo, como cualquier ciudadano que camina a grandes trancos por las calles de la ciudad.

JOB

LAGRIMAS

ESTAN desechas las lágrimas
de los niños
a esta hora.

Hay tantas cosas desechas ya
y tan pocas para deshacer...

Entonces
una lágrima furtiva
asomará
en tu ventana,
en la mía
en las pupilas
en las demás cosas de la vida...
Y en cada instante de degüello.

¿Concluirán de ser las lágrimas?
Bendita palabra del amor
que habita las cosas simples.

Pero hay deseos imperativos.
y la vida exige paliativos.
(Guerras, hambre, genocidios.)
Y seguirán las lágrimas.

E. SOLANO CORTEZ

LA BATALLA DE...

(Viene de la pág. 2)

dose a la cabeza de 6.000 hombres que sin exageración podían llamarse los mejores soldados de América, acepto gustoso y confiado la batalla. La primera división de su ejército se componía del batallón Británico, del de Apure y de 1.500 jinetes; mandábala Paez. La segunda era regida por el general Sedeño y contaba el batallón Tiradores, el de Boyacá, el de Vargas y además un escuadrón que decían Sagrado a las órdenes de Aramendi. El coronel Ambrosio Plaza mandaba la tercera que se componía de los batallones Rifles, Granaderos, Vencedor en Boyacá, Anzoátegui, y el regimiento de caballería del coronel Rondón.

"El camino estrecho que seguía Bolívar no permitía más frente que el necesario para desfilar, y el enemigo no sólo defendía la salida a la llanura, sino que dominaba el abra con la artillería y gran número de infantes. La posición era intomable. Pero colegiendo de la colocación del ejército español que este no temía el ataque sino por el camino principal de San Carlos o por el de Pao, dispuso que el general Paez se internase con suma dificultad y riesgo por una vereda muy poco frecuentada, que iba a salir sobre la derecha de los realistas. . . .

"De hecho algunos batallones suyos llegaron a la quebrada a tiempo que el de Apure empezaba a pasarla, y allí se rompió el fuego de infantería, vigorosamente sostenido por ambas partes. El cuerpo republicano al fin logró pasar, pero no pudiendo resistir sólo la carga que le dieron, se arremolinaba ya y cedía cuando llegaron en su auxilio los ingleses al mando del coronel Juan Ferrier. El enemigo había empeñado en el ataque cuatro de sus mejores batallones contra uno sólo del ejército libertador; sucesivamente podía haberlos contenido y arrollado a todos. Más aquellos valerosos extranjeros desfilaron y se formaron en batalla bajo un fuego horroroso con una serenidad que no parecía de criaturas racionales; después hincaron la rodilla en tierra y no hubo medio de hacerles dar un paso atrás. . . . El enemigo cedió al ataque simultáneo que a la bayoneta le dieron estos cuerpos; más aunque perdía terreno, no dejaba de hacer fuego en buen orden, replegándose hacia el grueso de sus fuerzas y buscando el apoyo de su caballería. A todo esto el primer escuadrón de la de Paez al mando del coronel Cornelio Muñoz y los jefes y oficiales de la plana mayor de este general habían pasado la difícil quebrada, y reuniéndose a Tiradores, Apure y la legión británica. Desalojados, empero, de sus primeros puestos los realistas, por el esfuerzo de toda aquella tropa se rehicieron en parte, llamando en su auxilio a la caballería de su flanco derecho que estaba a la mano, intentaron dar una carga de firme a los patriotas, más todos ellos, cobardes no, traidores, huyeron vergonzosamente al sólo embate de 80 a 100 jinetes que a la ligera pudieron reunir los republicanos para hacer rostro al peligro en aquel momento decisivo. La batalla estaba ganada, pues el enemigo ya no pensó sino en salvarse. . . Batallones enteros se tomaron prisioneros; otros arrojando sus armas se dispersaron por el bosque. Sólo el Primero de Valencey que estaba a retaguardia cubriendo el camino principal de San Carlos a Valencia y que no había entrado en combate, se retiró en buena formación por aquella vía al mando del bizarro coronel español Don Tomás García".

"La victoria de Carabobo obtenida con sólo una parte muy pequeña del ejército colombiano, fue completa y brillante: ella coronó al cabo de once años la empresa que Caracas empezó el 19 de abril de 1810; fue gloriosa para las armas de la república y su jefe, de gran prez y honor para Paez y de inmortal renombre y fama para la legión británica que contribuyó poderosamente a ella".

Salvador Allende en la vida de Chile

Por Mario V. Guzman Galarza

El año 1962 fue la penúltima vez que estuve en La Moneda, con motivo de una recepción ofrecida en honor de los ministros de Educación de las naciones latinoamericanas. Eran los tiempos del presidente Jorge Alessandri, el hijo del león de Tarapacá, un cachorro entrado en años que gustaba del protocolo y de la solemnidad. Los aristócratas del cobre, del guano y del salitre se exhibían en palacio, en los salones a los que nunca tuvieron acceso los obreros y campesinos de Chile. La oligarquía era, por aquel entonces, la dueña de casa.

Durante mi reciente visita a Chile pude comprobar que se ha producido un cambio con el triunfo de la Unidad Popular. La Moneda es del pueblo. Y los trabajadores tienen libre acceso al histórico palacio de gobierno. Una mañana del pasado mes de abril pude asistir a una audiencia concedida por el presidente de la República, Dr. Salvador Allende, a los dirigentes nacionales y provinciales de las organizaciones campesinas así como a los representantes de las cooperativas agrarias.

Acompañado por el ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, el primer mandatario dialogó cordialmente con los campesinos y aludió con franqueza a los problemas de su gobierno, al manifestar que la línea política la dirige el presidente de[illegible] el principio de autoridad y advirtió que el primer deber es trabajar y hacer producir la tierra, porque si no se cumplen los niveles de producción todo se vendría abajo. En una sola frase reveló el contenido profundamente humano y el carácter democrático de su gobierno, cuando dijo a los campesinos: "USTEDES NO SOLO TIENEN EL DERECHO SINO LA OBLIGACION DE DECIRME LO QUE PIENSAN".

No había visto al Dr. Allende en muchos años y deseaba saludarle personalmente. Recordaba las veces que nos reunimos en el Senado, en otros tiempos, para tomar el "once", o sea el té, con los amigos socialistas.

Ahora era distinto, se trataba del presidente de la República, del hombre abrumado por el trabajo y las responsabilidades de una gran empresa política: la construcción del socialismo en Chile. Afortunadamente, una oportuna intervención de la compañera Lydia Gueiler, exiliada en Santiago y ex-presidenta de la Unión de Mujeres de Bolivia, le hizo saber al presidente Allende que deseaba entrevistarle. Y poco tiempo después recibía una amable invitación para visitarle en La Moneda.

En palacio fui recibido por el edecán de servicio, comandante Araya, quién me introdujo a la sala de recibo y luego me abrio las puertas del despacho presidencial. El presidente Allende me recibió con un cordial abrazo. Conversamos un poco y luego le pedí permiso para formularle algunas preguntas de interés periodístico. Accedió de inmediato y respondió, sin cuestionario alguno, con la franqueza y la seguridad del hombre que conoce su destino.

La entrevista se desarrolló de la siguiente manera:

- Señor Presidente, como. . .

- Compañero Presidente!

- Con mucho gusto y muy honrado en poder llamarle así: Compañero Presidente, cómo se puede definir el actual proceso político de Chile?

- En realidad, es difícil definir. Es mejor decir, que es la culminación de una etapa política que tiene muchos años de maduración. Usted debe saber perfectamente bien, que Chile fue uno de los tres países del mundo que tuvo un gobierno de frente popular en 1938. Con esto le quiero señalar que ya en esa época hubo un entendimiento entre los partidos de la clase obrera, socialista y comunista, y los partidos de la mediana burguesía: el partido radical y el partido llamado democrático, En esa época, hasta ahora, pasando por distintas alternativas, Chile, sobre todo, permitió el entendimiento desde hace quince años de los dos partidos de la clase obrera; comunista y socialista. Con ello se obtuvo una vasta zona de influencia, sobre todo en el campo sindical se fortaleció la Central Unica de Trabajadores y al mismo tiempo se fue decantando el proceso político. La democracia cristiana triunfó por el apoyo de la derecha y como una etapa ulterior de defensa del régimen capitalista, a pesar de que el programa de la democracia cristiana se decía revolucionario. El frente de acción popular que levantó mi candidatura los años 1958 y 1964 no era lo que fue el frente popular en 1938, sino sencillamente un movimiento mucho más definido y mucho más claro. Frente al fracaso del régimen capitalista, al fracaso del reformismo y de la democracia cristiana, se abría el campo a un movimiento revolucionario que, dentro de los cauces legales, hiciera posible las transformaciones que Chile necesita. Y de allí que naciera la Unidad Popular. La diferencia está que en el año 1938 había un partido hegemónico de la mediana burguesía; el partido radical. Ahora no hay ningún partido hegemónico y con una definición muy clara en el programa, el año 1938 éramos la izquierda del régimen; hoy día queremos cambiar el régimen del sistema. Entonces para definir podría decirle que la Unidad Popular y el Gobierno popular son un proceso de culminación política, de acuerdo con la idiosincracia del pueblo chileno, con nuestras tradiciones y nuestra historia. Nosotros buscamos el camino hacia el socialismo con una vía auténticamente chilena. Creímos que era posible y factible, dentro de los cauces legales de la propia democracia bruguesa, hacer las transformaciones y dictar una nueva Constitución. Lo permite la propia Constitución actual. Eso sería en el fondo, más que una definición, una explicación.

- Compañero Presidente, Regis Debray dice en el prólogo del libro que recoge las conversaciones que sostuvo con usted, que la palabra clave en el debate político de Chile es la legalidad. Si esto es así y usted lo acaba de repetir, cómo se hará la revolución dentro de una legalidad que no es nada más que un orden jurídico impuesto por las antiguas clases dominantes?

- Esto es lo que llamamos el camino de Chile. Estamos contra lo tradicional, contra lo que habitualmente ha ocurrido. Estamos innovando. Y le he dicho que dentro del régimen democrático burgues nosotros vamos a transformar este régimen para dar paso al socialismo. Por eso hemos dicho que en esta etapa somos la expresión de un pueblo que ha elegido un gobierno democrático, popular, nacional y revolucionario. Y que dentro del pluralismo de la democracia y de la libertad, vamos a hacer los cambios y las transformaciones. Ahora bien, para ello se necesitan, seguramente, algunas disposiciones legales, pero también se pueden utilizar algunas facilidades emanadas de nuestra propia estructura jurídica. Y con medidas de tipo administrativo podemos alcanzar determinadas disposiciones que nos permitan acentuar las transformaciones y el cambio; por ejemplo, utilizamos la ley de reforma agraria dictada por el gobierno de Frei, pero intensificándola, haciéndola más drástica, más amplia, sobre todo, por zonas y por regiones. Hemos organizado a los campesinos a través de los consejos nacionales, provinciales, zonales y departamentales. De tal manera que sea un proceso que esté basado en la raíz misma de los trabajadores de la tierra. He puesto ese ejemplo. En seguida, la ley establece que se da una cabida hasta de 80 hectáreas, lo cual nos permite a nosotros dejarle al propietario 2, 3, 10, 40 hasta 80 hectáreas. Esto en relación, digamos, con una zona que es medida y que, por cierto, en otras regiones del país equivale a estas 80 hectáreas una proporción mucho mayor. De todas maneras nosotros nos hemos trazado un programa para esta etapa y la etapa consiste en terminar con el latifundio y con el minifundio. Nosotros en tres y medio meses de gobierno, porque el primer tiempo prácticamente ha sido de preparación, hemos expropiado un número de hectáreas equivalente al tercio de lo que expropió Frei en seis años. Y este año vamos a expropiar una cantidad similar a la que expropió Frei. El próximo año seguiremos adelante. Ahora, si es necesario modificar la ley presentaremos un proyecto de ley. De la misma manera, por ejemplo, nosotros no hemos presentado un proyecto de ley para estatizar el crédito y hemos creado una manera de comprar las acciones a través de la Corporación de Fomento y del Banco Central. Eso nos ha permitido controlar a los Bancos que ayer eran particulares y que ahora son del Estado, más el Banco del Estado, prácticamente tenemos en nuestras manos el control del crédito. A través de las disposiciones del Banco Central nosotros controlamos totalmente el proceso monetario y también el proceso de importación y exportación, que requieren reforma agraria, crédito, exportación o importación, y vamos a través de las reformas constitucionales ya aprobadas en segundo trámite en el Congreso casi sin modificaciones, a la posibilidad de expropiar no solamente las minas de cobre sino también, en general, las minas en Chile. Habremos dado un paso para la recuperación de nuestras materias primas. Y si a ello se agrega el que vamos a expropiar una serie de monopolios nacionales, yo creo que hemos abierto muy claramente el camino hacia el socialismo, sobre todo, cuando la clase obrera y los trabajadores - cuando digo trabajadores no digo son obreros, campesinos, no digo son empleados y técnicos - son los que están manejando a través de sus partidos populares el gobierno del país. Y los obreros y empleados son los que están manejando las empresas del área estatal y serán los campesinos los que intervengan directamente en el proceso de la producción y de la comercialización de los productos agrícolas. Yo le pregunto a usted, ¿estamos caminando o no estamos caminando al socialismo? Lo que nos estamos evitando es una etapa sangrienta que además no corresponde a la realidad chilena. Claro está, que este camino también tiene que hacerse en un país, en donde las fuerzas armadas tienen una tradición profesional y por lo tanto tienen que adecuarse y ser adecuados a lo que es ser un factor de defensa del STATUS QUO, como son tradicionalmente todas las fuerzas que tienen que apoyar otro régimen, otro sistema, pero como son fuerzas profesionales, en Chile, respetuosas de la Constitución y de la ley y nosotros estamos haciendo las cosas dentro de la Constitución y la ley, seguiremos nuestro camino. Y por eso le llamamos que esta es la vía de Chile.

- Dentro de esta vía de Chile considera usted posible un enfrentamiento violento entre los partidarios de la antigua legalidad y los partidarios del socialismo?.

- No creo. Cuando empezamos a caminar se nos decía que teníamos un futuro precario y que habíamos sacado el 32 por ciento de los votos. Hoy día hemos obtenido más del 50 por ciento de los votos. Así que nuestros títulos no pueden ser más legítimos. Ahora, nosotros no buscamos el enfrentamiento, pero si los sectores reaccionarios no se avienen a aceptar lo que la voluntad mayoritaria del país quiere, se encontrarán con que nosotros aplicaremos la ley. Y si ellos se salen de la ley, nosotros siempre les aplicaremos la ley, pero si actuan directamente la respuesta del pueblo va a ser muy dura. Es decir, a la contrarrevolución contestaremos con la fuerza revolucionaria del pueblo.

- ¿Cuál es el principal problema que actualmente encara su gobierno?

- Lo que tienen casi todos los países subdesarrollados: la inflación y la cesantía.

- ¿Y el balance de las últimas elecciones?

- Yo creo que es bastante positivo. Así ha sido reconocido en el país e internacionalmente. Primero dijeron que no iban a haber elecciones, después trataron de decir que nosotros no dábamos libertad; pues bien, usted que estuvo aquí habrá visto que pocos países del mundo han tenido unas elecciones más amplias, limpias, claras y más libertad.

- Compañero Presidente, siendo la lucha por la independencia económica inseparable de la lucha contra la dominación extranjera, ¿puede hablarse de un nacionalismo revolucionario en la línea de su gobierno?

- Nosotros nos hemos puesto como punto fundamental y básico la recuperación de nuestras materias primas, ello implica la independencia económica y señala, entonces, la plena independencia política.

- Se puede luchar por el socialismo y ser nacionalista?

- Depende. Yo creo que una de las más bellas páginas escritas sobre el nacionalismo está en los libros de Lenin. Y Lenin era socialista. Una cosa es el chauvinismo nacionalista y otra cosa es el verdadero nacionalismo. Creo que todo Socialista es ~~nacionalista~~ porque exalta sus propios valores y porque quiere para su patria la recuperación de las riquezas esenciales; y porque quiere que el hombre y su pueblo desarrollen íntegramente su personalidad, pero sin olvidar el internacionalismo proletario y la seguridad de los pueblos.

- Su partido, Compañero Presidente, y otros que forman la Unidad Popular son marxistas, pero cómo ha logrado usted movilizar a los que no lo son para que apoyen el programa político de cambios?

- Ya le he dicho. Este no es un proceso incoado en una etapa electoral. Es un proceso de maduración política del pueblo de Chile. Ya le he explicado que desde hace quince años, los socialistas y los comunistas caminamos juntos. Ya le dije que el año 1938 aquí había un Frente Popular. El problema es que, aquí en Chile ha habido una auténtica difusión de las ideas, discusión de los programas; aquí se han ensayado todos los caminos, el trillado camino del capitalismo tradicional, el reformismo; bueno, no cabían para las gentes espectativas de transformación porque no habían cambios. Y para eso estamos aquí.

- Se ha podido observar una campaña internacional contra su gobierno. ¿A que lo atribuye usted?

- Ah! Que herimos intereses internacionales y nacionales, ya que somos sin quererlo y no lo deseamos, un ejemplo. Y este ejemplo puede ser imitado, pero no porque nosotros vayamos

(Pasa a la Pág. 8)

Caja de Seguro Social de Choferes

CONVOCATORIA A PROPUESTAS 2-71

Construcción Hospital de La Paz

Se convoca a propuestas públicas, a empresas constructoras del país, inscritas en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y la Cámara Boliviana de la Construcción, en 1ra., 2da., ó 3ra. categoría, para la ejecución de trabajos de construcción del Hospital de la Caja de Seguro Social de Choferes en la ciudad de LA PAZ (Primera etapa).

GARANTIA DE SERIEDAD.- Las propuestas deberán estar acompañadas de papel sellado, timbres de Ley (Uno por Diez mil), Boleta de Garantía ($b. 50.- más 5 por mil sobre el monto de la oferta) Certificado de Solvencia Tributaria y de inscripción en la Renta.

PLAZO DE PRESENTACION.- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres sellados y lacrados, con membrete de la firma interesada, en la Secretaría de la Oficina Central (Av. Arce No. 2316 - 2do. piso) hasta Hs. 18 del día 14 de Julio de 1971.

Los planos y pliegos de especificación técnicas serán proporcionados en la Secretaría de la Caja a partir del día 23 de Junio.

La Paz, 15 de Junio de 1971

EL DIRECTORIO.

Jarabe de
Efetonina
Para la tos
DARMSTADT ALEMANIA

PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE VERDURAS

Se llama a propuestas para la provisión de verduras con destino al personal que presta servicios en las plantas eléctricas de la región de Zongo.

Las propuestas deberán presentarse por carta dirigidas a nuestra oficina de la Plaza Venezuela esquina Loayza.

COMPAÑIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A.
Bolivian Power Company Limited.

DE COLOMBIA PARA EL GRUPO ANDINO

COLOMBIA INDUSTRIAL

PRODUCTOS DE CALIDAD INTERNACIONAL PARA LA INTEGRACION

LA EXPOSICION COLOMBIA INDUSTRIAL, presenta a los países del GRUPO ANDINO una variada muestra de su moderna Industria

PROEXPO
FONDO DE PROMOCION DE EXPORTACIONES DE COLOMBIA

"Ustedes han abierto una nueva página en las relaciones de China y EE.UU."

Por Pedro Lázaro
Servicios Especiales de EFE

Todo empezó con un partido de ping-pong. "Erase una vez un equipo de tenis de mesa.." es un comienzo inusitado para un cuento de hadas. Sin embargo, así ha empezado no un cuento, sino uno de los episodios más importantes en las modernas relaciones internacionales.

De esa manera que al el más imaginativo de los diplomáticos o políticos de dos continentes hubiera podido predecir, se han roto 22 años de incomunicación hostil entre la República Popular de China, casi 800 millones de habitantes, y los Estados Unidos de Norteamèrica, con algo más de 200 millones. La historia tiene ya más de un mes y por lo tanto, es vieja.

Los pormenores de la visita de los 15 jugadores de pingpong y los tres periodistas norteamericanos a China dieron la vuelta al mundo y son conocidos de todos. Pero sus secuelas, menos pintorescas, quizá pero igualmente importantes están apenas comenzando a desarrollarse.

En su "1984" Georges Orwell imaginó una humanidad futura dividida en tres grandes regiones, perpetuamente en conflictos entre sí: Eurasia, América y Africa. En la realidad, aunque el número de contendientes sigue siendo de tres los componentes del trío son distintos.

Estados Unidos, la Unión Soviética y la China continental son los tres actores que con sus alternativas de guerras frías y deshielos, dependencias ideológicas y equilibrios de poder preveen las mayores incidencias del Gran Juego, tal y como se representa desde el final de la segunda guerra mundial.

Y la ya histórica partida de ping pong ha representado una innovación en las reglas tradicionales, que ha enviado a casas de reposo e instituciones mentales a no pocos diplomáticos y "especialistas" políticos del mundo occidental, desde aquel día del pasado abril en que el primer ministro chino, Chu En-Lai, se dirigió en Pekín a la primera delegación norteamericana que visitaba la antigua capital imperial desde que Mao Tse-Tung se apoderara definitivamente de las riendas del poder en el continente en 1949. Las palabras de Chu-En - Lai, el antiguo mandarín, delicado poeta y profundo filósofo y actual "hombre fuerte" de la república, estuvieron a la altura de la situación: "Ustedes han inaugurado una nueva página en las relaciones entre el pueblo chino y el norteamericano". ¿Qué es lo que va a escribirse en esa "nueva página" aún impoluta?.

INTERCAMBIO COMERCIAL Y CULTURAL

Dejando para otro momento las primordiales consecuencias que la situación ha traído en la balanza internacional del poder, examinemos las repercusiones en el también importante terreno comercial. Aunque no parece que Mao o Nixon estén dispuestos de momento a abrir embajadas en las respectivas capitales, se han abierto ya sin embargo, en las semanas transcurridas varias puertas de intercambio comercial y cultural. A mediados de abril, Nixon - que parecía tener prisa en devolver a los chinos su cortesía- anunció varias medidas de liberación económica, que han sido acogidas con gran júbilo por parte de los medios comerciales de Estados Unidos, siempre a la búsqueda de nuevos mercados. Dichas medidas incluyen listas de importación y exportación de diversos productos de y a China. En principio, solo se podrán exportar materias "no estratégicas", pero parece ser que en la lista están incluidos ya, pese a la seria objeción del departamento de la Defensa, elementos como camiones y reactores comerciales.

Una promesa de "acelerar" la tramitación de visados para chinos que deseen visitar Estados Unidos va unida a la supresión de la prohibición de visitar la República Popular China, impresa hasta ahora en los pasaportes estadounidenses. Una modificación en los controles monetarios norteamericanos, permitirá a los chinos pagar sus importaciones con dólares USA. Además, los ciudadanos norteamericanos, podrán anular cheques a China, sin tener que solicitar la autorización del Tesoro, enojoso trámite indispensable hasta ahora. Aparte de las indudables ventajas que representa esta última disposición para el comercio entre los dos países, hay otros beneficiados: los miles de ciudadanos norteamericanos de origen chino que durante años han encontrado trabas difíciles para enviar ayudas económicas a sus parientes en China.

Uno de los primeros embajadores que intervinieron en las negociaciones con EE. UU.: Wang Ping-Nan, con sus auxiliares, en la mesa de reunión de la discusión de Varsovia.

FUERTE COMPETENCIA PARA HONG- KONG y MACAO

Además, las compañías petroleras norteamericanas están ya vendiendo petróleo destinado a aviones o barcos con destinación a o procedentes de China, lo que hasta hace poco estaba rigurosamente prohibido. Unica y elástica excepción a la regla: barcos o aviones chinos que se dirigen a - o proceden de- Vietnam del Norte, Corea del Norte o Cuba. Por último, los buques mercantes norteamericanos con pabellón estadounidense podrán transportar cargamento chino destinado para China entre puertos que no sean chinos. Si tienen pabellón de otros países - la parte más importante de la flota mercante de propiedad USA tiene pabellón liberiano o panameño- podrán hacer rumbo, sin objeciones por parte del Departamento de Estado, a los puertos chinos. Esta última medida significará, sin duda, una fuerte competencia para Hong-Kong y Macao, los dos puertos chinos aun en manos de potencias coloniales. Gran Bretaña y Portugal respectivamente, - naturalmente con el beneplácito de Pekín- que han servido de mediadoras entre China y el mundo occidental en los últimos 22 años.

JAPON PRINCIPAL BENEFICIARIO DEL COMERCIO EXTERIOR CHINO

Este nuevo rumbo del comercio internacional no beneficia solamente a las grandes compañías norteamericanas, sino que se adapta perfectamente a la dirección seguida por el comercio exterior chino desde que comenzara su disensión con la Unión Soviética y los países comunistas que siguen las directivas políticas de Moscú. A finales de la década de los 50, el 70% del comercio exterior chino se realizaba con países comunistas. Hoy día, el 80% de ese comercio tiene lugar con países no comunistas. Principal beneficiario el Japón, que ha realizado sus viejas aspiraciones continentales por la vía pacífica y comercial, abandonando las tradicionales rutas de la conquista militar. Es indudable que esta evolución de los acontecimientos no ha sido bien acogida por buen número de hombres de negocios japoneses, algunos de los cuales han llegado en los últimos años a aprenderse de memoria el Libro Rojo y a ostentar banderas chinas en la solapa, en su afán de comerciar con sus politizados colegas de la República Popular.

Por su parte, los chinos se encuentran ya en tratos para comprar seis u ocho reactores Boeing. ¿Objetivo? El establecimiento de una línea aérea internacional que incluiría Nueva York en sus etapas. Los chinos acabarán aterrizando en Estados Unidos en el único lugar, quizá no previsto por los estrategas del Pentágono: el aeropuerto John F . Kennedy.

La foto pertenece al pasado, sin embargo recobra vigencia de aproximación de las dos potencias: China y EE.UU., después de la apertura de una jugada de ping pong. - Se puede observar las delegaciones de norteamericanos y China comunista en la reunión de Varsovia el año 1958.

Buena noticia para Hombres

En los primeros sintomas de DEBILIDAD SEXUAL, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las grageas **OPOVITAM** restablecen su VIGOR SEXUAL. OPOVITAM es una nueva y mejorada formula de BIOSANTE LABORATORIES de NEW YORK, que contiene **EXTRACTO TESTICULAR** y otras substancias glandulares sexuales masculinas.

OPOVITAM es muy eficaz en casos de DEBILIDAD SEXUAL, ESTADOS DEPRESIVOS FISICOS Y EMOCIONALES, FALTA DE MEMORIA, y otros sintomas de prematura decadencia en el Hombre. Vuelva a sentirse joven y animoso para todo . . . Refuerce su Vigor Varonil. . . Empiece hoy mismo a tomar

OPOVITAM
PARA HOMBRES

Caja de Seguro Social de Choferes
CONVOCATORIA A PROPUESTAS 3-71
Construcción del Hospital de Potosí

Se convoca a propuestas públicas, a empresas constructoras del país, inscritas en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y la Cámara Boliviana de la Construcción, en 1ra., 2da., o 3ra. categoría, para la ejecución de trabajos de construcción del Hospital de la Caja de Seguro Social de Choferes en la ciudad de POTOSI (Primera etapa).

GARANTIA DE SERIEDAD.- Las propuestas deberán estar acompañadas de papel sellado, timbres de Ley (Uno por Diez mil), Boleta de Garantía ($b. 50,- más 5 por mil sobre el monto de la oferta).Certificado de Sovencia Tributaria y Certificado de inscripción en la Renta.

PLAZO DE PRESENTACION.- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres sellados y lacrados, con membrete de la firma interesada, en la Secretaría de la Oficina Central (Av. Arce No. 2316 - 2do. piso) o en la Agencia de Potosí hasta horas 18 del día 14 de Julio de 1971.

Los planos y pliegos de especificación técnicas serán proporcionados en la Secretaría de la Caja o en la Agencia de Potosí, a partir del día 23 de Junio.

La Paz, 15 de Junio de 1971

EL DIRECTORIO.

Asociación de Industriales Gráficos
CITACION

LA ASOCIACION DE INDUSTRIALES GRAFICOS CITA A LOS INDUSTRIALES GRAFICOS GRANDES, MEDIANOS Y PEQUEÑOS: EMPRESAS PERIODISTICAS A LA REUNION QUE TENDRA LUGAR EL LUNES 21 DEL PRESENTE EN LA CASA DE ESPAÑA A Hs. 19 p.m. PARA TRATAR EL SIGUIENTE.

ORDEN DEL DIA

1.- VARIOS
2.- ELECCION DE LA NUEVA MESA DIRECTIVA POR EL PERIODO 1971- 1973

SE INSINUA PUNTUAL ASISTENCIA

La Paz, 17 de Junio de 1971

Por la Directiva, la Comisión.
AURELIO GARCIA.

CAJA DE SEGURO SOCIAL DE PETROLEROS

EDIFICIO AV. 16 DE JULIO

Alquiler de locales

PARA ENTREGA INMEDIATA:

SEPTIMO PISO: Local para oficinas 203.oo m2. utilizables.
QUINTO PISO: Local para oficinas 113.oo m2. utilizables.

PARA ENTREGA DESDE EL 1o. DE JULIO:

TERCER PISO: Local para oficinas 113.oo m2. utilizables.
LOCALES COMERCIALES: En Planta Baja y Primer piso.

Presentar propuestas indicando clase de negocio a instalarse y local que les interesa.

REFERENCIAS: Administración del Edificio, Primer piso Of. 18.

Consejo Nacional de Edificaciones Escolares
"CONES"
2da. CONVOCATORIA N° 7
Convocatoria para locación de oficinas

El Consejo Nacional de Edificaciones Escolares convoca a propuestas para la locación de oficinas en contrato anticrético, de acuerdo a las siguientes condiciones:

1.- La superficie requerida es de 250 a 300 metros cuadrados.
2.- El local deberá estar preferentemente ubicado en las inmediaciones de la zona central o de los Ministerios de Educación y Urbanismo y Vivienda.
3.- Debe existir una adecuada distribución para el funcionamiento de salas amplias de dibujo y oficinas, contando además con servicios higiénicos racionalmente distribuidos.
4.- Debe tener instalación para teléfonos.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Consejo Nacional de Edificaciones Escolares, Av. Illimani No. 1945 hasta horas 12 a.m. del día lunes 21 de junio de 1971.

La Paz, junio 14 de 1971.

DIRECTOR EJECUTIVO

Guia Profesional

Médicos

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
Medico-Cirujano
Medicina Interna. Esp. Gastroenterologia, estómago, intestinos, apendice, higado, vesicula biliar, páncreas etc. Trastornos de la nutrición.
CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA
3er. piso (Edificio Sobima Altos O.K. de Hrs. 10 a 12. 30 y de 14 a 17 - Teléfono 28163 - Domicilio 23832.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
Medicina Interna
De la Universidad de Madrid especializado en Alemania. Man Spricht Deutsch . Consultorio Edificio Kraul. Av. Camacho. Horo 16 y 30 - 18 y 30. Teléfono 28805. Domicilio 82665.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
Ginecología-Obstetricia
CIRUGIA.- Prenatal - Tratamiento de tumores, hemorragias - ESTERILIDAD - Prevención al CANCER - Orientaciones sobre planificación familiar. Consultorio Mariscal Santa Cruz 1322. Tel. 50040, horas 13,30 - 17.- Dom. 21935.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico-Otorrinolaringólogo
Enfermedades y cirugía, OIDOS, NARIZ, GARGANTA. Consultorio de 2 a 4,30. Consultorio Mercado 1335. Teléfono 22195. Domicilio Obrajes.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
Cirujano-Urólogo
Estudios Universidad de Chile. Especialista en cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina, venéreas, etc.
Consultorio Av. Camacho 1377, 2° piso, of. 4, teléfono 25548 - Domicilio 55415. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
Enfermedades de la Piel y Venéreas
Avenida del Ejército 1093, esquina Loza (Miraflores). Horario: 13. 30 a 16.oo - Teléfono: 23129 - Casilla Correo: 2223.

Dr. OSCAR VARGAS PADILLA
Ortopedia - Traumatología Infantil
Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Parálisis cerebral. Poliomielitis.
Avenida 16 de Julio 1616. Segundo piso. Teléfono 50461. Domicilio 22354.

Dr. JORGE GONZALEZ DAVILA
Neurocirugía - Neuroradiología
Hospital Obrero (Lima) - Hospital de La Timone (Francia)
Diagnóstico y tratamiento de enfermedades del sistema nervioso. Estudios Neuroradiológicos.
Obispo Cárdenas 1415, 3er piso. Hrs. 17,30 - 19,30 - Teléfono 24168.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
Neurocirujano
Especializado en Suecia, Inglaterra, Holanda.
Cirugía traumatismos craneoencefálicos, medulares, tumores cerebrales, aneurismas, hernia discal, enfermedades del Sistema Nervioso.
Obispo Cárdenas 1415 - Horas 15-18. Urgencias 82909.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
Médico de Niños
Especializado en Londres y Santiago de Chile
Consultorio: Avda. 16 de Julio 1456, Edif. Sobima, 3er. piso, Teléfono 28163. Consultas de 17 a 20 hrs. Domicilio Urbanización San Miguel J. 26 - Teléfono 83629. Casilla 3601

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Médico-Urólogo
Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales masculinos. CONSULTORIO: Av. Arce N° 2316. INSTITUTO DEL DIAGNOSTICO. Teléfono 56017. Atención de 18 a 19 y 30.

Dra. ALMA DE ZAVALETA
Enfermedades de la vejez
Médico geriatra especializado en Cowley Rd. Hospital, de Oxford, Inglaterra.
Consultorio: Illampu 608 - Horas 15 a 17 - Teléfono 25143 - Teléfono Domicilio 52310.

Dr. ANGEL PINTO JIMENEZ
Oidos-Nariz-Garganta
Especialización en México y EE. UU. de N. A.
Atenderá nuevamente en su consultorio de la Av. 16 de Julio 1456 (Altos Restaurante OK) Teléfono 28163 - Domicilio Teléf. 42323.
Horario 14. 30 a 17. 30.

Dr. JORGE ROJAS TARDIO
Médico Especialista
Oidos. Nariz. Garganta.

Dr. JAIME ROJAS TARDIO
Cirujano Dentista
Landaeta 221,- Primer Piso.
Teléfono 28063.

Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO
Urólogo
Especializado en Europa. Enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, incontinencia urinaria, etc. Consultas de 3 a 5. Calle Mercado 996. Edificio Almoraz.

Dr. JORGE LORA URCULLO
Gastroenterólogo
Ex-residente de la Clínica Puerta de Hierro de Madrid, España. Enfermedades del Higado, estómago, intestinos.
Consultorio Calle Loayza 250, Edificio Castilla. Oficina 103, Primer Piso, hrs. 18 a 20. Teléfono 51346. Domicilio 23709.

CONSULTORIO DE GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
Hemorragias, tumores.- Prevención y tratamiento del cáncer genital femenino - Esterilidad.

Dr. WALTER PEREDO PACHECO
Horas 16 y 30 a 20.

Dr. WALTER PEREDO PALACIOS
Horas 14 y 30 a 16 y 30
Consultorio Edificio Castilla, 4° piso, Of. 401.
Reservar hora - Teléfono 41418
Llamados a domicilio Teléfono 22780.

Dr. CESAR PEREDO ALAIZA
Ginecólogo y Especializado en México
Enfermedades de los senos. Hemorragias genitales. Incontinencia. Esterilidad. Tumores mamarios y uterinos. Control y tratamiento del cáncer.
Av. Camacho 1377. Edif. Sáenz Hs. 16 a 19. Tel. 21003 y 41549.

Dr. HERNAN CRIALES
Cardiólogo
Especializado en México y Francia. Consultorio Avenida 16 de Julio 1616 (Edificio Caja Petrolera) 2° Piso. Horario: 17 a 19. Teléfono 50461. Domicilio teléfono 41188

ENFERMEDADES DEL CORAZON
Dr. JORGE FERNANDEZ DORADO
Ex-residente de cardiología del Centro Médico Nacional de México. Consultorio Edificio Castilla Primer Piso, Teléfono 51346, Teléfono Domicilio 54750

Abogados

Dr. ABEL AYOROA ARGANDOÑA
Abogado
Anuncio haber reiniciado su atención profesional al público En su estudio Jurídico de la calle Mercado 935 - Oficina 10 - Teléfono 5-2240.
Especialidad asuntos sociales, civiles y administrativos.
Sábados de Hs. 9 a 13 atiende consultas gratuitas a organizaciones sindicales.

ESTUDIO JURIDICO
Dr. WALTER COSTAS BADANI
Abogado
Atención personal - Asistencia de Procurador
Asuntos: Tribunales - Laborales - Comerciales - Administrativos.
Recibe poderes y gestiones del interior y exterior del país.
Bufete: Yanacocha 301 - 1er. piso Of. 8. Teléfono 28320
Casilla Correo N° 596 - La Paz.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO
Notario de Fe Pública
Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, testamentos, protestos, poderes, legalizaciones, apertura de libros, etc.
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA
Dirección: Mercado N° 1078 (frente a Casa Grace). Teléf. Of. 22401. Dom. 26072.

Dentistas

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO
Odontólogo
Operatoria, prótesis clínica, alta velocidad. Rayos X. Atención de lunes a viernes, horas 14 a 19. Comercio 927 (Edificio Cine Princesa). Teléfono 26976.

Dr. RIGOBERTO MENA M.
Odontólogo Especialista
Catedrático de Cirugía bucal, Facultad de Odontología de la U.M.S.A. Cirugía Prótesis - Rayos X - Complicaciones de la extracción dentaria. Cirugía de los terceros molares. Fracturas y traumatismos de los maxilares. Tumores y malformaciones maxilares. Consultorio Av. Camacho esquina Loayza Edificio Sáenz, 6° piso, oficina N° 5, casilla 2307. Teléfonos Consultorio 27636 - Domicilio 42706.

Avisos Notables

MICROMARKET
Se transfiere Micromarket completamente instalado en Miraflores, datos al teléfono 24806
(19-22/12498)

SE VENDE
Muebles de living moderno y antiguo, utensilios eléctricos, lava ropa, ropa usada, alfombras, camas, plantas, lámpara, etc. Calacoto calle 8 No. 8234.
(19-20/12500)

ALQUILO PIEZA
Amueblada, barrio residencial 83768.
(19-22/12582)

SE ALQUILA
Para Centro Cultural o sede social, departamento completamente independiente Referencias teléfono 22051.
(12-22/12199)

SAUMA LTDA.
Yanacocha 330. Liquida a precios sin competencia: Fierro enlozado para el Hogar, con desportillos.
(18-2-7/12558)

VENDO
Amplificador de guitarra marca Fender. Teléfono 53702.
(19-20/12576)

EN CALACOTO
De ocasión vendo lote de terreno de 364 m2. plano de construcción aprobado, alcantarillado y otros servicios. Ref: Pedro Kramer 954.
(18-21/12574)

RESIDENCIA EN ALQUILER
Para diplomáticos, San Jorge, con muebles o semi amoblada. Referencias en las mañanas, teléfono 27309.
(18-23/12354)

ANTICRETICO
$b. 25.000 Departamento completo, Obrajes - calle 2. Teléfono 82500
(18-21/12565)

ALQUILO DEPARTAMENTO
Moderno, tres dormitorios, garaje. Ref: Teléfono 21995.
(17-20/12474)

VOLKSWAGEN 1300
Vendo automóvil modelo 1966 en perfecto estado. Teléfono 27585.
(17-22/12473)

MOZO-CHOFER
Familia precisa mozo-chofer con experiencia y certificados. Teléfono 27585. (17-22/12472)

ALQUILO DEPARTAMENTO
Completo de dos dormitorios, con o sin muebles, calle Méndez Arcos 839, teléfono 28609 Sopocachi.(17-24/12471)

MOTIVO VIAJE VENDO
Collins Linear 30L-1, Hickok Generador de señales, VTVM, Tektronic Osciloscopio, lavaropa, cocina de gas y varias otras cosas, Gral. C. Inofuentes 1681-Calacoto, teléfono 82643.
(17-20/12387)

ORQUESTA
Electrónica "Pentagrama", Tel. 54573 Prado 1780 (14-VI-15-VII /12299).

EN ORURO
Vendo casa excelente ubicación. Ref: misma - "Librería la Juventud" Avenida Pagador.
(17-27/12350)

REPARAMOS RADIOS T.V.
A domicilio, técnicos especializados, padrón profesional 01-4323, seriedad, garantía, telf. 25105- 29105.
(17-23/12491)

OPORTUNIDAD
A una cuadra del Prado en Federico Zuazo No. 1942, vendo casa dos departamentos $bs. - 174.000 Tratar teléfono No. 20641
(18-20/12479)

ARREGLO TELEVISORES
A domicilio, teléfono - 27801. (16-26/12463.-)

SIN INTERMEDIARIOS
Vendo casa nueva, todo confort, dos departamentos y dependencias $b. 180.000.- Covendo No. 714, teléfono 20641
(17-20/12479)

TERRENO
Vendo hermoso lote Florida 1.700 m2. Ref: Teléfono 22974 (mañanas)
(16-26/12350.-)

PROYECTORA ISKRA
16 mm. con repuestos y Ecran se vende Federico Zuaco: 1563 Horas de oficina.
(18-21/12466)

REMACHADORA DE FRENOS
Flamante se vende, equipo completo, hidráulica, corriente 110, 220 v. Ref: Federico Zuazo 1563, horas de oficina.
(18-21/12466)

CONTEX 55
Máquina calculadora - completamente nueva vendo regalada, cuatro operaciones. Ref: Federico Zuazo 1563. Horas de Oficina.
(18-21/12466)

CASA AMUEBLADA
Alquilo de 2 pisos, amplio recibimiento, 2 dormitorios, muy bien amoblada, teléfono, garaje, pequeño jardín y dependencias para servidumbre. Vería por las tardes en Capitán Ravelo No. 2401. (19-20/12577)

VENDO
Chalet con jardín y dependencias. Nicaragua - 1854. (19-22/12583)

LOCAL COMERCIAL
Se transfiere local comercial situado en la Plaza Alonso de Mendoza, tocadiscos estereofónico con dos parlantes, anaqueles para mercaderías y línea telefónica. Ref: teléfono 29024. (12-20/12584)

VENDO POR VIAJE
Máquina de coser, vajilla nueva, piscina plástica, tocadiscos "Westhinghouse", aspiradora, enseres varios. Sábado-domingo. San Miguel G-7 Dr. Claudio Aliaga 1330.
(19-20/12586)

AUTO OPEL REKORD 67
Vendo o permuto con vehículo menor precio. Ref: teléfono 21832.
(19-22/12587)

VENDO
Living nuevo. Ref: teléfono 51943.
(19-20/12594)

VENDO
Juego de living, marco tallado, enseres y ropa en medio uso. Ref: EE. UU. 1193 altos.
(19-20/12598)

SE ALQUILA
Casa en Sopocachi, Sánchez Lima esquina Lisímaco Gutiérrez, con tres dormitorios, hall, dos baños, living, comedor, caletón, garaje y teléfono. Ref: teléfono 53478- 23665.
(19-20/12599)

PRECISAMOS
Una camioneta de dos o más toneladas en venta. Ref: Nuestras oficinas Av. Montes 511 o teléfonos No. 25083- 51823.
(19-20/12600)

DEPARTAMENTO
Vendo 2 y 3 dormitorios toda comodidad, entrega inmediata, precios bajos. Ver Miraflores Cuba 1976 entre Díaz Romero y Rosendo Villalobos. Teléfono 27906.
(19-22/12703)

ANTICRETICO
Doy en 40.000.- pesos, departamento independiente de 3 dormitorios, living, comedor, despensa, baño, baño de sirvientas y dependencias, calle Bolívar No. 1072. Ref: teléfono No. 40193.
(19-20/12591)

DEPARTAMENTO
Alquiler o mixto, necesito para matrimonio solo. Ref: teléfono 51943.
(19-20/12593)

VENDO
Máquina fotográfica - "Polaroid", coche bebé, cuna para bebé, lámpara.
(19-20/12597)

VENDO
Vagoneta "Rambler" de lujo, modelo 1967, 6 cilindros, caja mecánica, vendo o permuto con vehículo de menor tamaño y precio. Ref: EE. UU. 1193 altos.
(19-20/12598)

OFREZCO ANTICRETICO
Almacén y depósitos, Grau 388, teléfono 20978
(19-20/12589)

GARZONIER AMUEBLADO
Anticrético, un dormitorio, dependencias. Miraflores, COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.-
(20-21/12719)

CASA CONFORTABLE
Anticrético cinco dormitorios, jardín garaje, solarium, dependencias Miraflores centro. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (20-21/12719)

CITA CAPITALISTAS
Primera hipoteca. Ofrece garantía, seriedad reserva. COMERCIAL - "ALAS" Tel. 29734.-
(20-21/12719)

VENDO
Ocasión zona Pura Pura parada uno, color azul de piso sobre Parque No. 104. (20/12704)

NECESITA CASAS
Alquiler, tres, cuatro dormitorios, Sopocachi Obrajes Calacoto, Persona honorable, solvente, garantizada. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.-
(20-21/12719)

PROPIETARIOS DE CASAS
Si desea alquilar o dar en anticrético pase a COMERCIAL "ALAS", donde será atendido con clientes de reconocida solvencia, garantía. - PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION. Galería Luz, Tel. 29734.-
(20-21/12719)

ALQUILO
Elegante casa residencial Obrajes, toda comodidad, preferentemente a familia extranjera. - Ref: teléfono 83344.
(20-24/12706)

BAÑITO PLEGABLE
Silla higiénica bebé, sábanas, ropa niños sin uso, vendo. Capitán Ravelo 2110 (20-21/12707)

EN COCHABAMBA
Farmacia céntrica en venta. Ref: Nataniel Aguirre No. 6582.
(20-27/40078)

CASA JUNTA
Se alquila con tres dormitorios y dependencias Alto Obrajes, sector "B" (Barrio Magisterio) Ref: Teléfono 26327
(20-25/12708)

CASA EN VENTA
$b. 180.000.- recibo arras, Miraflores al centro, Francisco de Miranda No. 1683. Llamar día lunes desde horas 8 adelante. teléfono 41292
(20-23/12711)

ARREGLO RADIOS
A domicilio, teléfono - 27801. (20-30/12712)

OPEL 1966
Se vende vagoneta Opel Rekord, perfecto estado precio especial. Teléfono 23541. (20-23/12717)

NEVERA FLAMANTE
Cinco pies, precio de ocasión. Teléfono 23541 Fernando Guachalla 795
(20-23/12717)

PIZARRA
Azul - roja, fachadas, pisos, estufas. Ventas teléfono 43131.
(20-23/12720)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Mixto dos habitaciones, baño, cocina. Villa Fátima. Anticrético: Dos habitaciones, - baño, cocina, San Pedro Dos habitaciones, baño, cocina Final Yanacocha.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético cuatro habitaciones, baño, cocina. Calle Comercio Misma casa dos habitaciones, baño, cocina $b. 15.000
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios dependencias.- - Plaza Antofagasta.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético chalet tres dormitorios, teléfono, dependencias. - San Pedro.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias. Villegas - Sopocachi.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético chalet dos dormitorios, dependencias. Sopocachi.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. - Busch. (20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS."
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias. - Cerca 6 de Agosto.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila casa amueblada cuatro dormitorios, jardín, garaje. Obrajes.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento confortable amueblado, un dormitorio, dependencias. Sopocachi.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento un dormitorio, dependencias. Ecuador.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila confortable casa cuatro dormitorios, jardín, garaje dependencias. Calacoto.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento $b. 600 San Pedro. (20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila confortable casa cuatro dormitorios, escritorio, garaje, dependencias.- - Sopocachi.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila garzonier amueblado. Sopocachi. (20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila casa muy bien amueblada, - dos dormitorios, jardín garaje. Sopocachi.
(20-21/12719)

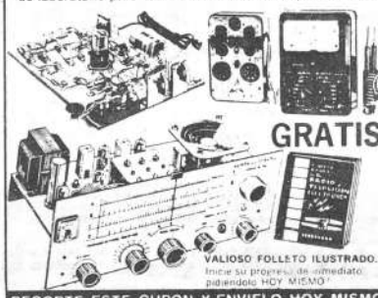
COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético dos departamentos c/u. tres dormitorios, dependencias Obrajes.
(20-21/12719)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento cuatro dormitorios, garaje, dependencias. Cristo Rey - Misma casa departamento un dormitorio, - dependencias.
(20-21/12719)

Dr, Renato Bustillos V.
Especialización en Argentina, Brasil, Inglaterra.
OIDOS - NARIZ - GARGANTA - CIRUGIA DE LA SORDERA
De retorno en La Paz atiende en Av. Camacho 1377, Edificio Saenz 2o. piso - Hs. 14 a 17 - Telef. 21003, Domicilio: 54184 - Casilla 3067
ENGLISH SPOKEN.

LA INDUSTRIA DEL
Radio y Televisión
NECESITA EXPERTOS
sea usted uno de ellos!

APRENDA USTED POR EL MEDIO MAS EFECTIVO Y MODERNO!
El "Sistema Visual Hemphill" es conocido mundialmente por su efectividad. Usted no necesita abandonar su empleo actual. Estudiará con éxito en sus horas libres. Un curso ameno y fácil.
CONSTRUYA UD. MISMO VALIOSO RADIO DE ALCANCE MUNDIAL
Usted recibe sin costo adicional, Potente Radio Receptor, Multiprobador Profesional, Probador de Válvulas y Equipo de laboratorio para realizar innumerables experimentos.



RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO
Hemphill Schools Depto. EU6-2E
BOQUERON, DEFENSORES DE ALIGUA 1, PASAJE 44 LA PAZ Casilla 61
SIRVANSE ENVIARME GRATIS SU FOLLETO QUE EXPLICA COMO ASEGURAR MI PORVENIR, APRENDIENDO RADIO-TELEVISION EN MI CASA
Nombre _____ Edad _____
Dirección _____
Población _____ Prov. o Edo. _____
AYUDE A UN AMIGO ESCRIBA ABAJO EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS QUE TAMBIEN DESEE PROGRESAR
Nombre _____
Dirección Completa _____

AVISO
A los señores:

SOLICITANTE	GARANTE-DIRECCION O REFERENCIA
Asbun, Francisco	"Potosí No. 304"
Acebey Torrico, Max	"México No. 1458"
Apaza Alejo, Isidro	"Héroes del Acre No. "1676"
Ayala Dávila, Carmen	Rita Hurtado
Antelo, Teresa Parada de	Santa Rosa - Beni
Alvarez Salazar - Guillermo	"San Salvador No. 1481"
Bozo, Rosa Bollaty de	"Catacora No. 1048"
Burgos, Luis Justiniano	"Luis Uría Oliva No. 2831"
Benavides Gumucio, Luis	"José Palacios No. 441"
Benavides Calle, Armando	Grace & Cía.
Ballivián Berdecio, Alfonso	"Pasaje Rondeau No. 3"
Bonifaz, Jorge	Potosí
Benavente, Elizabeth de	Bosque de Bolognia No. 338
Caballero Arias, Luis	Sucre
Cuellar Suarez, Alejandro	Busch esq. Pasoskanki
Cooperativa Ganadera San Borja	"Almirante Grau No.- 535"
Claros Salazar, Jaime	"Segurola No. 1090".
Compañía Boliviana de Aviación B.O.A.	Humberto Fernandez Leytón
Camacho Jimenez, Max	Av. Brasil No. 48
Claros, Rosa de	"Héroes del Acre No. 1662"
Cainzo, Roberto O.	Av. Simón Bolivar No. 1562"
Calle Mamani, Julián	Empresa Inchauste
Camacho, Filomena de	Rodolfo Asturizaga
Capelino V., Nelson	"Menendez y Pelayo No. 110"
Castro, Felipe	"Tte. Campero No. 948"
Cordeiro Mendoza, José	Av. Chacaltaya No. 617
Centellas, Cecilio	"Pedro de la Gasca No. 602"
Cahuana, Julio	Sorata
Calleja Cárdena, Carlos	"Juan Cramer No. 709"
Camacho Camacho, Juan	Av. República No. 146"
Cuiza Argote, Claudio	Eucaliptus
Castro Sánchez, Alfredo	Fca. de dulces Walach
Cusicanqui Camacho, José	Obrajes, calle No. 14
Chuquimia, Ezequiel	"Pedro de la Gasca No. 744"
Chuquimia H., Justo	Av. Ballivián No. 20.
Chavarria Baluarte, Luis	"Calama No. 15"
Chávez Rios, Jorge	Av. Kennedy No. 441
Chávez, Gregorio	"Sagárnaga No. 123"
Choque Chambi, Candelario	"Alto de la Alianza No. 101"
Lima. Luis Bernardino	Plaza Murillo No. 1175
Soria Loza, Wenceslao	"El Tejar No. 27"
Villa Quino, Félix	"Tumusla No. 770"
Valle Flores, Roberto	"Almirante Grau No. 800"
Vargas Calleja, Adrián	"Yungas No. 860"
Vega Ticona, Juan	"Nistaus No. 21"
Zamorano Virreira, Hugo	"Jenaro Sanjinez No. 764"
Zamorano Virreira, René	"Jenaro Sanjinez No. 764"
Zárate Marquez, Manuel	Av. Entre Rios No. 1081

Se les insinúa apersonarse a la brevedad posible por nuestro "DEPTO. LEGAL".

OCIC LTDA.
Organización Comercial de Informes y Cobranzas
Socabaya 340 - 2do. piso.-
Telf. 50426 - La Paz.
La Paz, 19 de Junio de 1971.

DEUDORES MOROSOS

Ruth Ansaldo C.	Yanacocha No. 365
María Antonieta Montoya	Av. Baptista No. 939
Rolad Ayllon Gozanavi	Plaza Belzu No. 146
Moises Arenas M.	Landaeta s/n.
Olga de Figueroa	Gnl. Gonzales No. 147
Omar Fernandez Dávila	Min. Educación
María Olga Gonzales	Av. Mariscal Santa Cruz No. 1530.
Luis Lima Condori	Altos Cine París (Plaza Murillo)
Martin Lopez A.	Av. Frías No. 5.
José Antonio Maldonado Luna	Av. Sánchez Lima No. 2694
Gonzalo Otero	Radio Mendez
Batty Salgueiro	V. Fatima, calle Covendo No. 179
Wadía Salanes de Prado	Cochabamba
Prudencio Tirado R.	Villa Dolores
Max Touchard Jimenez	Comercio No. 83
Angélica M. de Uriona	Jerónimo Sáenz No. 100
Margarita Yasick	Muñoz Cornejo 2777
Amalia Josefina de Tarifa	Av. Buenos Aires No 830
Favio Gonzales Nina	Av. República s/n.
Rosa Calderón	Federico Zuazo No. 1913
Alberto Cuenca	Reyes Ortiz No. 41
Enrique Manzaneda	Av. Saavedra No. 1096
Emilio Rocha Escobar	Banco Argentino
Juvenal Sáenz	Jorge Cordova No. 8
José Auza Gutierrez	Almirante Grau No. 509
Rafael Viscarra Conde	Virrey Toledo No. 302
Mario Robles	Tumusla No. 411.

Insinuamos apersonarse a nuestras oficinas situadas en la calle Capitán Ravelo No. 2060, a objeto de cancelar estas obligaciones, de lo contrario se lo hará Judicialmente.

COMITE DE DEUDORES MOROSOS

La Paz, Junio de 1971.

AVISO PERMANENTE
Se agradecerá a los señores:

Luis Cuenca	Ministerio de Vivienda y Urbanismo
David Beltrán	Grupo de Mantenimiento de las Fuerzas Aéreas
Luis Fernández	Grupo de Mantenimiento de las Fuerzas Aéreas
Macedonio Chávez	Grupo de Mantenimiento de las Fuerzas Aéreas
Rodolfo Armayo Montes	Empleado del Ministerio de Economía
Hernán Lagrava Rodriguez	Empleado del Ministerio de Economía

pasar por nuestras oficinas de la calle Juan de la Riva Nº 1409 a fin de cancelar sus cuentos pendientes.

CORPORACION PANAMERICANA S.A.
"CORPASA"

EMBAJADA AMERICANA

Remate de muebles de oficina y enseres de casa

Se invita a las personas interesadas en el remate, a retirar la lista de los objetos a ser rematados y el Pliego de Condiciones Generales, en la Oficina de Servicios Generales de la Embajada, en el 2o. piso del Edificio del Banco Popular del Perú, a partir de horas 11.00 del día lunes 21 de junio de 1971. Los artículos a rematarse serán exhibidos en el depósito situado en Villa Copacabana, final de la línea de Colectivos No. 15, a la derecha, pudiendo ser examinados por los interesados durante los días lunes 21 y martes 22 de junio de 1971, durante horas de oficina.

Las ofertas se recibirán en las Oficinas de Servicios Generales hasta horas 11.00 del día miércoles 23 de junio de 1971, debiendo éstas ser entregadas en sobre cerrado por los interesados o sus representantes, incluyendo el depósito del 10% del valor total de su oferta, en efectivo o en cheque a la orden de la Embajada Americana.

La Paz, 14 de junio de 1971.

Como detectar un ataque cardíaco

Al finalizar cada año, en todo el mundo se hacen recuentos sobre las muertes ocurridas durante ese lapso, y se ha llegado a comprobar que en estas tienen un lugar preponderante las muertes a consecuencia de los ataques cardiacos.

Pese a todos los progresos de la medicina y las muchas mejoras que existen en los distintos tratamientos, se ha reducido muy poco el número de víctimas de enfermedades del corazón. Muy a menudo, la muerte sobreviene poco después del ataque, generalmente en el plazo de una hora. Si es posible conducir al enfermo a un hospital, existen grandes posibilidades de que sobreviva. Para esto en algunos países se han puesto en servicio ambulancias especialmente equipadas. En el tiempo que dura el transporte al hospital, los primeros auxilios son suministrados por un médico. Todo es cuestión de rapidez, pues generalmente, la víctima de un ataque cardíaco llega demasiado tarde al lugar donde podrá ser curado.

Esas fueron las primeras declaraciones de un médico cardiólogo, que por razones obvias no quiro que se publicara su nombre en este artículo. Pero de todas maneras su opinión es muy valiosa sobre los ataques cardiacos que son causa de una subida tasa de mortalidad, tanto en Bolivia como en el extranjero.

Señaló los síntomas que preceden a cada ataque cardíaco. No hay duda -dijo- que todo va precedido por una serie de síntomas que permitirían prevenirlo. Desde luego, el ataque no podrá evitarse en todos los casos, pero se deja pasar un tiempo precioso por lo general, antes de que el médico pueda reconocer la crisis que se manifiesta. El enfermo podría ser llevado a un hospital en forma preventiva.

Desgraciadamente, hasta ahora -aseguró- no es posible distinguir con precisión entre los síntomas que anuncian un ataque inminente y los que están relacionados con otros problemas sin gravedad. ¿Cómo distinguir los dolores, los malestares que preceden a los ataques cardiacos y dolores provocados por otras causas?.

Entre varios profesionales bolivianos tenemos el proyecto -expreso- de que para el próximo año se realice un programa de estudios con este propósito. ¿Cómo y por qué, la arterioesclerosis coronaria, por ejemplo, tiene como desenlace brutal el ataque cardiaco?.

Y añadió, en nuestro mundo civilizado, las muertes por arterioesclerosis van en aumento. Parece estar en estrecha relación con el consumo del azúcar. Para citar un ejemplo afirmó que en el Japón, el porcentaje de muertes en 1909 por esta causa era de 9.9 por 100.000 habitantes y subió a 29.9 por 100.000 en 1965. Un aumento que revela una igualdad al consumo del azúcar. También en los Estados Unidos, donde este consumo es muy elevado, dicho porcentaje es diez veces mayor que en el Japón. Después de varios estudios se llegó a la conclusión que también tiene la misma relación entre el consumo del azúcar y el número de muertes por infartos del miocardio.

Entonces, es previsible, que en los diferentes países donde se consume cada vez mayor cantidad de azúcar, la frecuencia de los casos de arterioesclerosis e infartos aumente, y por ende la de los ataques cardíacos. En Bolivia todavía no sabemos a ciencia cierta a qué se deben las muertes por infartos, muchas han opinado que es por la altura, pero nosotros como dije anteriormente, vamos a realizar un estudio que nos pueda proporcionar las verdaderas causas.

En varias Universidades, de diferentes países, se están realizando estudios completos, con el objeto de determinar un catálogo de síntomas que anuncien el ataque cardiaco. Estos estudios tratarán en sus conclusiones de trazar el camino que sigue la enfermedad hasta su desenlace fatal.

Los mismos estudios, pondrán especial atención en las horas inmediatamente anteriores al ataque. Esto para que los cardiólogos no se contenten con la autopsia de las víctimas, sino que conozcan los síntomas inferrogando cuidadosamente a los miembros de la familia, al médico que aplicó los primeros socorros y, de una manera general a todos los testigos. ¿Cuáles fueron los factores psicológicos que podrían haber tenido alguna influencia? ¿Tenía el enfermo el pensamiento de que le ocurriría? Pues se ha podido observar que en un gran número de víctimas de enfermedades del corazón fueron a visitar al médico una semana anterior al ataque. De ninguna manera los enfermos sintieron que algo no iba bien. Esto debe describirse, con el objeto de enseñar a los demás a reconocerlo.

Finalmente agregó, como en Bolivia estos estudios no se han iniciado, no se puede saber cuáles son los efectos directos que causan los ataques cardiacos. Pero como dije con los estudios que nos proponemos realizar, sabremos en poco tiempo con exactitud las causas que originaron y llevaron adelante la enfermedad que generalmente se produce cuando ya no hay remedio. Quisiera-finalizó-que al leer esta nota, las personas que sienten algún síntoma sobre algo parecido a un ataque visiten de inmediato a su médico para informarle de algo que puede ser fatal sin esta previsión.

J.R.R.M.

Rey de Noruega abdicaría después de su matrimonio

Traducción de Walter Siles G. de la revista Frau im Spiegel

El rumor más reciente en los círculos de la Corte de Oslo, se relaciona con el Rey Olav de 67 años de edad, viudo que quiere casarse nuevamente. La elegida es Astrid Bleswich, dueña de un salón de modas en Oslo, "Destree", la casa de modas más elegante de todo Escandinavia. La amistad íntima entre el monarca y la reina de la moda en Oslo, que es menor que él en 22 años, ya es desde hace años un secreto a voces. El coche del Rey frecuentemente parquea delante del elegante chalet de la señora Bleswick que vive en un suburbio y viceversa, con frecuencia se ve el carro de ella delante del Palacio "Asker" del Rey Olav.

Desde que la esposa del Rey Olav, la princesa sueca Martha murió en 1954 a los 53 años, se habló mucho de un nuevo casamiento del monarca noruego. Como posibles candidatas se tomaron en cuenta a la Reina madre Elizabeth de Inglaterra; a la Duquesa Marina de Kent y hasta se habló de Federica de Grecia; pero, el profundo amor del Rey Olav era solamente para la Duquesa de Kent, que ya falleció.

Un matrimonio con Astrid trae problemas. A pesar de que el Rey Olav no está muy circundado por el protocolo como otros monarcas y hasta puede escoger una plebeya para casarse, se habla abiertamente de una abdicación del Rey Olav en favor de su hijo Harald, siempre que se concreten sus planes de la nueva unión.

Astrid Belswick, es una señora respetada en la sociedad de Oslo. Su clientela no tiene sólo a la Princesa Sonia, sino que cuenta también con las princesas de Suecia y Dinamarca. Cuando recientemente, Astrid estuvo en un banquete de gala de las modistas de Zurich, Suiza, en el gran Hotel Delder una de sus colegas la alabó diciendo: la señora Bleswick, es una dama del mejor gusto.

Lo que se cuenta en Oslo sin sonreír, es que la Princesa Sonia y la señora Astrid Bleswick con su hija Cissy Bleswick eran severas contrincantes en el negocio de modas, ya que cuando Sonia quería, como era "jefe" de compras de la familia real echaba a perder los precios de las señoras Bleswick, y sin embargo hoy en día son buenas amigas.

UN NIÑO SALVADOR

Cuando en el próximo otoño, la Princesa Sonia de Noruega tenga un niño volverá la tranquilidad al país. Todo irá bien, cuando disparen los cañones del Palacio Akershus en un día del mes de septiembre para anunciar a los noruegos: "La Princesa heredera Sonia ha dado a luz un niño". No importa si el niño es príncipe o princesa igual se dispararán los 21 cañonazos.

Los médicos de Sonia, el profesor Knut Aas y Dr. Arne Strand, han aconsejado a la Princesa disminuir sus deberes oficiales al mínimo, pues ella tiene que cuidarse. El fracaso que tuvo el pasado año, fue posiblemente a causa de su debilidad física.

El profesor Knut Aas, ya ayudó a la Princesa heredera. Este médico es uno de los mejores internistas de Noruega. Su colega, el Dr. Strand es Jefe del Pabellón de Ginecología del Hospital de Oslo, donde la Princesa dará a luz. Ambos profesionales dieron mucho valor a la Princesa y han calmado al pueblo, indicando que un diez por ciento de todas las mujeres cuentan con un aborto cuando esperan su primer hijo. Por tal razón, no hay por qué creer que la Princesa no podrá tener un niño. Así que por todo esto, la Princesa tiene como deber principal el reposo

SALVADOR ALLENDE EN...

(Viene de la Pág. 5)

a sembrarlo, sino porque sencillamente las ideas o las experiencias no las pueden detener ni las cordilleras ni los mares.

- Los pueblos revolucionarios de América Latina han celebrado su triunfo como un paso adelante en la lucha por la Revolución Latinoamericana, ¿cómo ve usted la perspectiva de esta insurgencia revolucionaria continental?

- En realidad, sobre esta materia no quisiera dar una opinión dada mi condición de Presidente de Chile, pero indiscutiblemente yo pienso que los pueblos luchan, por lo menos, por su derecho a la vida. Y que en este Continente la existencia de millones de seres humanos marca su sufrimiento, porque ellos son gentes azotadas por las enfermedades, desquiciadas moralmente, sin trabajo, sin vivienda, sin alimentarse. Todo esto en un Continente potencialmente riquísimo, hoy día pobre. Y nosotros somos países que vivimos pidiendo prestado unos cuantos millones de dólares a los mercados de capital. Sin embargo, cada día se hace más amplia la distancia que hay entre los países altamente industrializados y los países dependientes. Por lo tanto, los pueblos tienen que luchar para vivir.

- Cual es su opinión. . . .

- Pero antes déjeme decirle, que cada país luchará de acuerdo a sus métodos, a su historia, a su tradición.

- ¿Y sobre la lucha armada, que opina usted?

- Yo siempre dije como candidato y lo sostengo, que en algunas partes no cabe otra cosa que la lucha revolucionaria armada, esta es una forma revolucionaria como puede ser el ejército popular, como puede ser la insurgencia o las elecciones. Y las elecciones, si usted quiere, eso es, cada país tiene su propia realidad, por eso que le decía hace un instante. Nosotros no damos recetas, Y tampoco aceptamos recetas. Por eso yo sostuve durante mucho tiempo en Chile una frase, para explicarle esto al pueblo: la Revolución Cubana se hizo con gusto a ron y azúcar, y la Revolución Chilena se hará con gusto a empanada y vino tinto. Porque la historia de Cuba, el proceso político de Cuba es muy diferente a la historia y al proceso político chileno. Y lo mismo ocurre con otros pueblos.

- Compañero Presidente, - ¿cuál es su opinión sobre el ideal bolivariano de la unidad latinoamericana?

- Eso sí que lo hemos reiterado. Yo creo que los pueblos latinoamericanos ven indiscutiblemente tomando conciencia de que era justo el anhelo de los padres de nuestras patrias comunes, que creyeron en la posibilidad de un Continente con voz propia. Nosotros lucharemos indiscutiblemente por la integración latinoamericana y porque Latinoamérica sea lo que debe ser y tenga la presencia que debe tener en la historia. Pero eso sólo pueden hacer los pueblos conscientes de esta gran tarea y pueblos que hayan alcanzado en sus propias patrias el derecho a sentirse como pueblos independientes y pueblos libres, dueños de su propio destino.

- En el pasado nos parcelaron para explotarnos mejor. ¿Qué podemos hacer ahora para lograr una verdadera integración económica y política que supere la balcanización de América Latina?

- Ya le he dicho, primero que los pueblos dentro del marco de sus propias fronteras alcancen las posibilidades de hacer gobierno o sea, que las mayorías y en función del interés de esas mayorías, se desarrolle una política y después que sin egoísmos se comprenda que la posibilidad no es estar, precisamente, en la integración política, cultural, porque al mismo tiempo hay que entender que todo eso se hará al servicio de los pueblos y nó de las minorías.

Asociación Nacional de Industriales del Cuero y Calzado

Convocatoria a Congreso Nacional

El Directorio de la Asociación Nacional de Industriales del Cuero y del Calzado, de conformidad al inciso a) del Art. 14o. de los Estatutos, aprobados y puestos en vigencia mediante Resolución Suprema No. 44867 de 27 de Septiembre de 1951, convoca a Congreso Nacional, bajo las siguientes bases:

1) LUGAR Y FECHA.-

El Congreso Nacional se realizará en la ciudad de La Paz, los días Viernes 25, Sábado 26 y Domingo 27 del corriente mes de Junio de 1971. La sesión inaugural se llevará a cabo a las diez horas del día Viernes 25 de Junio en el local del Instituto Nacional del Cuero y del Calzado, 5o. piso - Ministerio de Industria y Comercio. Los trabajos de comisión estarán sujetos a programa especial

2) PARTICIPANTES.-

Tienen derecho a acreditar representantes todas las Curtiembres, fábricas de calzados y otros artículos de cuero, legalmente establecidas en cualquier parte del país. Cada empresa participante correrá con sus propios gastos.

3) TEMARIO.-

Las deliberaciones se sujetarán al siguiente:

TEMARIO

- Informe del Presidente de la Asociación Nacional de Industriales del Cuero y del Calzado. Idem del Tesorero.
- Problemas Institucionales;
- La Industria del Cuero y la Sub-Región Andina;
- Varios
- Renovación de Directorio.

La Paz, Junio de 1971.

Ing. Walter Alcócer Claros
PRESIDENTE

La solución al problema de los agotadores vuelos nocturnos a New York: Vuelos de día.

La mayoría de las líneas aéreas le ofrecen solamente agotadores vuelos nocturnos a New York.

Lufthansa no.

Nosotros queremos que usted disfrute de un vuelo cómodo durante el día. Por eso le ofrecemos 2 vuelos semanales diurnos a New York.

Luego, si lo desea puede seguir en el mismo vuelo a Frankfurt, el centro de Europa.

Durante el viaje disfrute de un excelente almuerzo; a la hora del té de un delicioso refrigerio. Y poco antes de arribar a New York una sabrosa cena culminará su vuelo, en un ambiente de cordialidad, buen gusto y a plena sonrisa.

Official Airline München 1972

Lufthansa